BancoSur
el banco de hoy

❑ **Bolivia seguirá siendo escenario para eliminatorias del mundial**

Revista Deportiva de PRESENCIA

BancoSur
el banco de hoy

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLII - Nº 12.875
LA PAZ, BOLIVIA, JUEVES 14 DE JULIO DE 1994 - 64 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS Bs. 2.50

En esta Edición

Exija

Conminatoria
Comisión de Constitución tiene 15 días para entregar informe sobre narcovínculos (página 7).

Negociación
Absoluta reserva en negociación de YPFB con socios estratégicos (página 4).

Protectores
Revelan en Sucre lista oficial de "amigos" de Luis García Meza (PRESENCIA del País, página 1).

Camiri
En su 59 aniversario Camiri expresó deseo de resurgir como capital petrolera (PRESENCIA del País, página 1).

Remate
Buque "Bolivia II" será rematado en 3.400.000 de dólares (página 5).

Descentralización

Parlamento y cívicos debatirán hoy sobre descentralización (página 7).

Petróleo
Legisladores y autoridades de La Paz reclaman recursos para perforar pozo Tacuaral X-2 (página 12).

En busca de "peces gordos"

Gobierno lanza operación antidroga de largo aliento

- Un muerto y 56 detenidos en primeras incursiones policiales en Santa Cruz y el Chapare. Más de 700 policías y toda la FELCN movilizados. Llegarán dos aviones de Estados Unidos, naves fotografiarán cada hectárea del Chapare

BRASIL-ITALIA LA GRAN FINAL
Dos potencias futbolísticas se enfrentarán el domingo en la final del campeonato Mundial USA'94. Italia que derrotó a Bulgaria 2-1 y Brasil que ganó a Suecia por un gol a cero. Baggio salió lesionado después de marcar los dos tantos italianos y Romario devolvió el alma a los cariocas y desató un carnaval.
(Más información, Revista Deportiva de PRESENCIA).

El gobierno movilizó ayer a más de 700 policías y al conjunto de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN) como parte de la operación antidroga de largo aliento más importante de los últimos años.

Los ministros de Gobierno, Germán Quiroga y de Comunicación Social, Ernesto Machicado, informaron ayer que en la primera incursión de los efectivos antidroga se capturó a 56 personas (entre "chacas", comerciantes de coca ilegal y "bolleros", vendedores de pasta base), mientras un informante de la FELCN y se decomisaron (en la zona San Jorge de Santa Cruz) 215 kilos de pasta base de cocaína.

Los operativos se cumplieron paralelamente en las provincias de Carrasco y Misque, en Cochabamba, y en las cercanías de Santa Cruz donde se descubrió un depósito de droga cuyos ocupantes pusieron resistencia y murió un informante de la FELCN. En el Chapare cochabambino se desbarató una red de narcotraficantes y se capturó a 56 personas.

Quiroga precisó que no se trata de operativos contra la coca ni los productores de esa hoja, sino contra el narcotráfico. Dijo que las operaciones serán de largo alcance, durarán más de 60 días y tienen el propósito de "restringir las posibilidades de que el narcotráfico continue produciendo drogas en el país".

Anunció que el gobierno pidió la ayuda de dos aviones de Estados Unidos, uno de ellos para realizar un trabajo de aerofotogrametría sobre el Chapare con el fin de detectar pistas clandestinas. El otro será una nave radar para detectar aviones con cargamentos de droga en la vía La Paz-Cochabamba-Santa Cruz.

Ambos ministros declararon que la operación antidroga pueda crear tensión en la región del Chapare puesto que las acciones están orientadas a combatir al narcotráfico.

(Más información, página cinco).

Aumenta rechazo a residuos

Masiva movilización impidió ingreso de tóxicos a Oruro

- Piden que sean sacados del país. Brigada parlamentaria de La Paz en emergencia.

Una masiva movilización se realizó ayer en Oruro para impedir el ingreso de los residuos de antimonio, que eran trasladados desde la población de Patacamaya. Los residuos fueron calificados por las autoridades de Calidad Ambiental de "potencialmente peligrosos si continúan en la intemperie".

Las 42 toneladas de estos concentrados minerales almacenados en la propiedad del alcalde de Patacamaya, a más de 100 kilómetros de la ciudad de La Paz, han generado una ola de protestas y la declaratoria de estado de emergencia por parte de autoridades de Oruro y La Paz.

La población de Patacamaya dio un plazo de 48 horas para retirar estos residuos, que provocaron malestar en muchos vecinos que amenazaron con bloquear las principales carreteras, así como cerrar las válvulas del oleoducto y gasoducto de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos.

El subsecretario de Calidad Ambiental del Ministerio de Desarrollo Sostenible, Waldo Vargas, advirtió que los residuos de antimonio son "altamente peligrosos", porque como están a la intemperie pueden sufrir transformaciones y atentar contra la salud de la población.

Entre tanto, el gobierno dispuso que una comisión especializada se constituya en Patacamaya, para tomar muestras destinadas al análisis de los residuos y establecer el contenido exacto de los mismos. Los resultados serán conocidos en la próxima semana.

Asimismo, autoridades de la Aduana dijeron desconocer el ingreso de los concentrados de mineral pero afirmaron que se inició la investigación para establecer las responsabilidades de esta internación.

Por su parte, parlamentarios de La Paz y Oruro han iniciado acciones para exigir informes de las investigaciones a las instituciones responsables.

(Más información, página seis).

Clinton designó nuevo embajador en Bolivia

La Casa Blanca anunció ayer que el presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, designó nuevos embajadores en Bolivia y en Chile, cargos que, de ser confirmados por el Senado, recaerán en Curtis Kamman y Gabriel Guerra Mondragón, respectivamente.

Curtis Kamman, que es diplomático de carrera y sirvió anteriormente como embajador de EE.UU. en Chile, será destinado a Bolivia para reemplazar a Charles Bowers.

El informe entregado en La Paz dice que Kamman ha sido también subjefe de la misión de EE.UU. en Moscú, Jefe de la Sección de Intereses de EE.UU. en La Habana, ayudante del Secretario de Estado adjunto en materia de inteligencia e investigación para asuntos relacionados con Europa y Canadá.

Guerra Mondragón, natural de Puerto Rico, es actualmente presidente de la División Internacional de la firma económica y financiera "Keefe Co", pero previamente sirvió en el servicio exterior de EE.UU. y fue abogado de la Comisión de Derechos Humanos.

Por el momento, no se conocen las fechas en las que tendrán lugar las audiencias de confirmación de ambos embajadores en el Senado.

Ante el anuncio oficial de cambio de embajador, el Ministerio de Relaciones Exteriores, expresó el beneplácito del gobierno.

No participarán en comisión reformadora de la CPE

CONDEPA y UCS al margen de acuerdos políticos

- Dirigentes de UCS señalan que no temen ser reemplazados en el gobierno. Diputado condepista reitera que reformas constitucionales "van por mal camino"

Dirigentes de Unidad Cívica Solidaridad y de Conciencia de Patria señalaron ayer, coincidentemente, que no participarán de los acuerdos que quiere lograr el gobierno para reformar la Constitución Política del Estado.

Mientras la comisión de alto nivel en la que están representadas unas diez fuerzas políticas comenzó su trabajo para allanar diferencias y buscar acuerdos, dirigentes de UCS dijeron que no respaldarán los acuerdos que se logren y que no les interesa quién los "reemplace en el gobierno".

El diputado condepista Eduardo Paz afirmó que pese a la invitación reiterada que se hizo a CONDEPA para que partícipe de la comisión multipartidaria, esta fuerza no acudirá a ningún tipo de reunión.

"Están por un camino inviable porque no sólo se trata de que se ponga de acuerdo una comisión de políticos sino que se debió hacer una consulta mucho más amplia para reformar la Constitución", dijo Paz.

De atropelladas y torpes fueron calificadas por UCS y CONDEPA las acciones que impulsa el oficialismo en el tema de los cambios a la Carta Magna.

"CONDEPA NO ESTA SOLA"

En el caso de CONDEPA y el denominado "Foro de Oposición", el diputado Paz señaló que mientras su partido recoge el criterio de diferentes sectores de la sociedad civil, los partidos del Foro se han equivocado y se han sumado al carro del oficialismo.

Al respecto, el jefe en ejercicio de ADN, Jorge Landívar, afirmó que las reformas a la Constitución Política son "una cuestión de patria y no política".

En UCS, el diputado Max Terán declaró a la agencia Fides que los ucesistas le restarán fuerza a la aprobación de las reformas y denunció que el MNR habría decidido marginarlos del gobierno luego de aprobadas las reformas fundamentales en el Congreso.

Sin embargo, el vicepresidente de la Cámara de Diputados, Jaime Ponce, asimismo ucesista, dijo que no habrá ruptura con el MNR y que las situaciones de conflicto interno en la coalición son normales.

OPTIMISMO DE OFICIALISTAS Y PARTE DE LA OPOSICION

A partir de hoy, oficialistas y opositores empezarán a traducir en textos los acuerdos logrados en la cumbre del pasado martes.

La comisión de alto nivel presidida por el vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas sesionará en forma aislada hasta concluir el análisis de cada uno de los artículos de la Ley de Necesidad de Reforma Constitucional.

Murillo y la Revolución del 16 de Julio

Por Floren Sanabria G.

Sobre la vida y obra de Don Pedro Domingo Murillo, hay diversidad de estudios, ensayos y notas profusas. No obstante, lo cierto es que dichas creaciones impresas no han sido lo suficientemente difundidas como para que las nuevas generaciones, esas que precisamente conducirán los destinos nacionales puedan formarse un criterio global y exacto sobre las dimensiones del gran paceño.

Quisiéramos, esta vez, puntualizar sobre el extraordinario contenido de su inmortal frase: "La tea que dejo encendida nadie la apagará", que, junto a la Proclama suya y de los otros conplotados anti-ibéricos, posee calidades de documento universal.

Ya está bastante agotado, por parte de nuestros más acusiosos investigadores de historia, que este documento fue directamente inspirado y supervisado por Don Pedro Domingo Murillo, de manera que la paternidad intelectual le pertenece.

Y es entonces que hoy debemos nuevamente quedar incluso pasmados sobre cómo el ínclito paceño se revela en esa Proclama como un profundo conocedor de la problemática mundial e indoamericana de su tiempo, hasta el extremo de volcar en esas páginas, breves pero sustanciales, las líneas maestras que iban a servir justamente para la justificación histórica plena de su tarea genial y que, además, como es reconocido ahora también iluminó los anhelos libertarios de todo nuestro continente sureño.

Y cuando comienza: "Hasta aquí hemos tolerado una especie de destierro en el seno mismo de nuestra Patria"... Murillo exhibe básicamente la calidad de forjador, por su visión integral precursora, de cómo habían las condiciones fundamentales para que se fuera dando forma y contenido a la nación nuestra. Aquí despunta inobjetablemente la capacidad genial de Don Pedro Domingo Murillo.

Luego el citado acápite continúa: "hemos visto con indiferencia por más de tres siglos, sometida nuestra primitiva libertad, al despotismo y tiranía de un usurpador injusto"...

Palabras en las que, nuevamente, nos encontramos ante un conocedor de lo que fuera denominada por Simón Bolívar "Su hija predilecta", había la motivación suficiente como para despertar de ese momentáneo letargo la belicosidad indómita de la pacefidad, para así iniciar, victoriosamente, la eliminación del escenario montado por los conquistadores españoles.

Tal Proclama de la Junta Tuitiva, en último análisis, coincide absolutamente con el carácter singular de Don Pedro Domingo Murillo, puesto que esos conceptos fueron, como se ha constatado posteriormente, los que el Gran Precursor también vestía en conversaciones con sus amigos y camaradas en los preparativos insurreccionales antihispanos.

No hay lugar para el menor equívoco ni menos exageración alguna, si reiteramos nuestra convicción de que, de no haber existido el Gran Precursor, sencillamente hubiera faltado la gigantesca personalidad que Murillo encarnó. Y nuestra emancipación del yugo español habría demorado mucho, muchísimo tiempo, acaso a la espera no segura de que adviniera sobre nuestra tierra otra figura sobresaliente. Pero la historia tiene sus factores compulsivos y, por ello, es que permite aflorar, en el instante preciso, a los genios que modelan el rumbo de los pueblos. Murillo estuvo en su hora, para gloria y felicidad de todos los bolivianos.

"La tea que dejo encendida, nadia la apagará"... debemos situarla en lo más alto de la cúspide de nuestra conciencia patriótica, debido a que simboliza la mejor herencia legada por Murillo, a fin de que, sean las circunstancias adversas que episódicamente debíamos soportar contra la intrusión de foráneos depredadores de nuestro litoral, en fin, ante cualquier grave tribulación, esa frase existe para iluminar permanentemente esos caminos, no siempre nítidos, que hemos de sobrepasar en esa caminata, árdua, difícil, compleja, pero que a la postre nos hará grandes, libres, respetados y en pleno disfrute de nuestra grandeza.

Don Pedro Domingo Murillo nos enseñó las dimensiones, permanentemente válidas para la bolivianidad, contenidas en su excelsa frase simbólica.

Floren Sanabria G., es escritor, Presidente del Comité Cívico Paceño.

¿Qué esperamos para plantear la cuestión marítima en la OEA?

Por Mario Ojara Agreda

El canciller chileno, en recientes declaraciones formuladas a la prensa de su país, ha tenido la gentileza de ofrecernos "imaginativos" diseños de zonas francas en Arica e Iquiqos" diseños de zonas francas en Arica e Iquiqos" que y la franqueza de decirnos que su gobierno no nos concederá una salida soberana al Pacífico.

Nos aconseja aceptar el enclaustramiento como un hecho consumado irrevisable y conservar la condición de Estado vasallo que debe pagar tributo para acceder a las rutas oceánicas, pues a su entender estamos obligados a desarrollar irremediablemente los territorios que ha usurpado el vecino país.

En resumen, el ejecutor de la política exterior chilena nos sugiere tirar al tacho la cuestión marítima y dedicarnos a hacer negocios en las zonas francas ofertadas. Si nos convence la fórmula ideada con imaginación fenicia, terminaríamos manejando tres Ilos pero ningún puerto propio.

La fórmula imaginativa fue lanzada tímidamente por Chile el año 1962, antes del despojo de las aguas del Lauca. En esta oportunidad llega robustecida, disfrazada de la retórica integracionista que nos seduce a tal punto que ofrecemos nuestros servicios para impulsar los contactos bioceánicos de las potencias marítimas a través de territorio boliviano, mientras nosotros seguimos colgados del macizo andino.

La respuesta que ha dado el gobierno chileno a nuestra demanda marítima cierra toda posibilidad de diálogo directo, encaminado a la búsqueda de una justa y pronta solución del problema capital del país, y nos obliga a usar otro medio pacífico si queremos realmente resolver el centenario diferendo.

Como constituimos un Estado soberano con poder de autodeterminación, ha llegado el momento de hacer la política marítima que necesita el país para vencer el encierro geográfico.

Puede continuar el comercio con Chile por la vía legal o el contrabando, pero tomando en cuenta expresiones del canciller chileno como el rechazo total a nuestra demanda, y sin dejar de insistir en el acercamiento que no tiene ninguna significación para Chile, que nos ha **enclavado y linizado**".

Los países que confrontan conflictos nacionales no tienen ningún temor en recurrir a los foros internacionales. Chile fracasa el entendimiento directo. Chile ha tenido la franqueza de hacernos saber que cualquier solución es posible si no pasa por la revisión del Tratado de 1904 y no menciona la recuperación de un territorio marítimo. Por lo tanto, esta posición no variará aun en el caso de que precipitemos el restablecimiento de relaciones diplomáticas.

Si queremos servir los intereses bolivianos estamos obligados a plantear el problema marítimo de Bolivia en el Consejo Permanente de la Organización de Estados Americanos, que es el órgano encargado de hacer cumplir las resoluciones aprobadas por la asamblea, tal del organismo hemisférico creado para la solución pacífica a las controversias que surjan entre estados miembros.

No debemos renunciar a esta instancia salvo que tomemos la decisión política de aceptar la proposición chilena que pretende remachar el enclaustramiento nacional.

Mario Ojara Agreda es doctor en Derecho de la Universidad y diplomado del Instituto de Altos Estudios Internacionales de la Universidad de París. La Paz.

De la revista "Qué pasa" de Chile

Callejón sin salida

Por Fernando Villegas D.

Lo digo de inmediato para ahorrarles tiempo a quienes jamás se atienden las razones que contradicen sus prejuicios: Algún día no tan lejano habrá que darle, prestarle, arrendarle, o como quiera llamársele, una salida al mar a Bolivia, y ya debiéramos comenzar a reflexionar sobre eso en vez de refugiarnos automáticamente en la letra de los tratados y en la retórica patriotera.

Así de simple: No hay otra alternativa si deseamos que el norte siga siendo territorio chileno en el efectivo sentido de la palabra y no sólo en los mapas. No instruo una eventual operación militar de los vecinos, sino al efecto acumulativo de la infiltración del narcotráfico el sentimiento de alienación de los habitantes, la drogadicción masiva de la juventud y la corrupción a todo trapo. Ese cóctel amenaza convertir dicha zona sólo en nominalmente nuestra. Por ahora hay movimientos de paro, desmoralización y desesperanza; mañana puede haber explosiones sociales y hasta grupos separatistas. No es difícil imaginar el efecto de todo eso.

Nada de esto es nuevo, excepto que se está alcanzando el umbral de no retorno. Ya no van a servir medidas paliativas. No se puede eludir que, primero, todo ese sector es económicamente inviable si no logra un alto grado de integración con las zonas aledañas de Bolivia y Perú, segundo que dicha integración nunca alcanzará el grado que se necesita si persiste el actual bloqueo diplomático que resulta de la frustrada aspiración boliviana.

El estancamiento que agobia a Arica, Iquique y sus alrededores es crónico, pero pronto será peor. Los políticos mediocres confían demasiado en la eternidad de las agonías y la resignación de sus víctimas y siempre creen que se puede estirar un poquito más la cuerda.

Y por eso dicen: ¿para qué ponerse mal con los militares y con los votantes poniendo sobre la mesa temas tan conflictivos? La zona limítrofe con Perú y Bolivia no ha hecho sino medio morir con expedientes transitorios tales como ensamblar manufacturas o abrir sus puertos a las dudosas y breves ventajas del comercio irrestricto, siempre infectado de corrupción.

Ahora, a 30 años de distancia, es fácil ver lo ridículas que eran esas armadurias que parecían talleres de reparación de bicicletas, pero pocos se dan cuenta que la artificiosidad de aquéllas no difiere de la de los proyectos propuestos por estos días. Pese a los signos ominosos, la política nacional sigue con las frases hechas y la ineficacia de las improvisaciones burocráticas. La penúltima de éstas fue la Zona Franca de Iquique, para cuyo colapso bastó la aparición de una ciudad peruana competidora. Tal vez a alguien se le ocurra ahora la creación de una superzona franca donde se reciba con alfombra roja a los traficantes de bisutería electrónica, pero eso sólo conduciría a subir la apuesta y obligar a los peruanos a lo mismo.

Quienquiera eche un vistazo imparcial a un mapa físico no dejará de notar la unidad de la macrozona que comprende el norte chileno, el sur peruano y el altiplano boliviano. Son ecológica, económica y hasta racialmente una unidad. Lo inteligente es aceptar ese hecho y hacer posible que rinda los mejores frutos para todos.

Y para eso la distensión político-diplomática es esencial, multiplicará los lazos comerciales que ya existen y creará otros nuevos.

Nuestros prohombres dicen que eso es exactamente lo que quieren, pero dicha aseveración es una hipocresía flagrante si deja de considerar lo que, a su vez, quiere Bolivia. ¿Es tan exorbitante lo que pide? ¿Es demasiado complacería con un diezmilésimo de territorio pedregoso para asegurar la prosperidad del 99.99% restante? La sangre derramada por los héroes del 79 no sirve para regar el crecimiento. Y esos héroes, si pudieran ser consultados serían los primeros en aceptar. Los verdaderos soldados con sus enemigos de otrora que los herederos de su gloria, que luego no cesan de blandirla como si fuera propia.

Sé que decir esto es exponerse a la acusación de traición a la Patria, pero no olvido lo que alguien dijo en el sentido que el patriotismo es el último refugio del canalla, tal vez sea una expresión algo exagerada, pero vale la pena tenerla en cuenta. Un acto de generosidad nos engrandecería como Estado y nos convendría como nación. Pensar que podemos integrarnos eficazmente con Bolivia congelando indefinidamente la cuestión del mar es absurdo.

A seis años del 2000, no podemos seguir recitando como un mantra los artículos del Tratado de Ancón. ¿Acaso no celebramos tanto a las naciones de Europa por haber sabido olvidar sus querellas y olvidar sus reclamos territoriales? En no más de 50 años el concepto mismo de nación habrá perdido su razón de ser, como lo perdió el de monarquía. Como mínimo debemos comenzar a pensar en todo eso.

Fernando Villegas D. es columnista de la revista "Qué pasa" de Santiago de Chile.

Hacia una sociedad más solidaria

Por Fernando Baptista Gumucio

El marcado desinterés del Estado por atender las crecientes y no menos complejas demandas de la sociedad civil actual, ha dado lugar al florecimiento de Organizaciones No Gubernamentales, más conocidas como ONG's, dispuestas a paliar esas demandas de una manera más puntual y dedicada.

En la década de los años treinta los países desarrollados conformaron un Welfare State, es decir un "Estado de Bienestar", como respuesta a la Gran Depresión que arrastró a todos sus componentes sociales, a niveles de empobrecimiento jamás conocidos.

Demostrando así que el crecimiento cuantitativo de la riqueza no era suficiente para asegurar el bienestar y la estabilidad social, como tampoco el mercado era el mejor asignador de recursos entre los distintos sectores de la economía, aun en los Estados Unidos cuya fortaleza económica descansaba en la abundancia de su territorio apenas integrado; o en Inglaterra, que descansaba todavía mucho más cómodamente en el dominio de colonias meticulosamente explotadas.

El Welfare State, en consecuencia, logró conjugar la economía de mercado con la intervención estatal, para de este modo vitalizar un desarrollo económico permanente y equitativo basado en tres principios esenciales: La expansión económica, el pleno empleo y la tributación distributiva. Propósitos que el Welfare State cumplió a cabalidad al superar aceleradamente los devastadores efectos de la Depresión de los años treinta, e inclusive los causados por la hecatombe de la II Guerra Mundial, permitiendo además el resurgimiento económico aún de los países derrotados en esa contienda bélica.

Hoy, el panorama económico mundial es parcialmente distinto al que dio origen al Estado de Bienestar, al haberse globalizado la economía, deslocalizado las fuentes de financiamiento internacional, y acelerado un avance tecnológico que da lugar a una obsolescencia de los equipos industriales, mucho más rápida que su amortización contable.

Es por ello que el Estado difícilmente puede fijar cuáles son sus metas y cuáles son sus limitaciones para cumplir con las tareas que la sociedad todavía espera de su participación en la economía ya que, por ejemplo, por un lado, Chile privatiza los servicios de salud, y por otro, Estados Unidos, en el mismo marco de la economía de mercado, establece la universalidad de los servicios asistenciales a costa de los fondos públicos.

En los países desarticulados económica y socialmente, como los del Tercer Mundo, la polémica sobre el papel que debe cumplir el Estado es todavía mucho mayor, debido a la escasa inversión privada que determina niveles de subsistencia aun entre los trabajadores, y la irracional explotación de sus recursos naturales que en su conjunto reflejan el deterioro de la calidad de vida en que se debaten poblaciones como la boliviana.

En tanto pueda dilucidarse el papel que el Estado debe y le corresponde jugar en el conjunto de la sociedad, son las Organizaciones No Gubernamentales las que pretenden paliar las demandas sociales.

Con este propósito la Fundación Milenio y la Comisión de Política Internacional de la Cámara de Diputados convocaron a un Taller que estudió la forma en que el Estado de Bienestar pudiera transformarse en una Sociedad más Solidaria con el aporte de las ONG's nacionales y extranjeras. La exposición de la Lic. Rosa María Balcázar, en su calidad de Directora de Coordinación con ONG's del Ministerio de Desarrollo Humano, resumió en una admirable síntesis los problemas que confronta el Estado y las ONG's en su propósito de cooperación y adhesión a las políticas sociales cuya programación e implementación son impostergables.

En primer lugar y sin duda, el factor de mayor importancia es la falta de Reglamentación de las ONG's, que institucionalice su funcionamiento en el marco del Código Civil, en sus Artículos 52 al 66, referidos a las asociaciones civiles, que ha dispersado, duplicado e inclusive contrapuesto entre sí las actividades de estas entidades. Evidentemente, sin una institucionalización de las ONG's daríamos la impresión de pertenecer a una "tierra de nadie" a la que pueden llegar gobiernos, entidades multilaterales, organismos internacionales, gentes de buena voluntad, etc., para desarrollar políticas de salud, educación o producción de bienes y servicios, en la forma que estimen conveniente, supeditados únicamente a su propio arbitrio y con total abstracción o desconocimiento de las normas sectoriales que las rigen en cualquier sociedad organizada.

En ese sentido, los asistentes al Taller aportaron con importantes reflexiones dignas de ser plasmadas en disposiciones que institucionalicen la personería jurídica, su ausencia de lucro, su responsabilidad limitada y otros aspectos jurídicos de igual importancia, de las quinientas Organizaciones No Gubernamentales que actualmente trabajan en el país.

Basándose en estas disposiciones y principios, bien podrían las ONG's nacionales y extranjeras constituirse en los vehículos de prolongación del **Estado de Bienestar** hacia la conformación de una **Sociedad más Solidaria**, que concilie las demandas insatisfechas en beneficio del mayor número de participantes y la tranquilidad de los donantes.

Fernando Baptista Gumucio es economista. La Paz.

A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan al país o conciernen al acontecer internacional.

Deseamos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

-Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.

-El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

-Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

-Tanto el envío de materiales como su recepción no comprometen su publicación. Esto significa que no se devuelven originales.

-Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

PRESENCIA

Pasarelas inútiles

Señora Directora:

En ocasión de celebrar las Bodas paceñas en el departamento de La Paz, anualmente la Alcaldía de La Paz se prepara para presentar obras realizadas durante su gestión. En ese programa se incluye la entrega de pasarelas en lugares importantes de la ciudad.

Las pasarelas son vías de mucha importancia que deben ser utilizadas por la población para asegurar la vida de los ciudadanos y su uso debe ser de fácil acceso, especialmente para la gente anciana y los niños.

La construcción de este medio de tránsito peatonal es resultado de un trabajo entre el personal técnico de Tránsito conjuntamente los técnicos encargados de las Vías Urbanas de la Municipalidad. La idea de construir **pasarelas** en la ciudad de Chuquiago es perfecta, pero las ejecuciones son completamente negativas, para hacer exagerado en elevar su altura de tal modo que **nadie** usa esa vía debido a la cantidad de escalinatas que debe subir y para muestra tenemos la recién construida en la esquina de Simón Bolívar esquina de la Plaza del Estudiante, otra es la de la Plaza Eloy Salmón, etc. El gasto inútil de la construcción de estas pasarelas podría ser utilizado cómodamente para construir dos en lugar de una, siempre y cuando los técnicos utilicen la estructura de plataforma en "U" en lugar de la que actualmente se está empleando.

Las pasarelas altas en la antiguita al Alto, se justifican, pero las otras pasarelas tienen un exagerado cálculo de altura.

Los técnicos deberían elaborar estas estructuras públicas tomando en cuenta la necesidad del usuario y que las pasarelas deberían tener un máximo de 4.30 de altura para el paso de vehículos incluso para el paso de coches de alto tonelaje.

Las pasarelas son necesarias en todas partes del mundo, pero las pasarelas deben estar ubicadas en lugares estratégicos, tal **como e inserción** lo ha mencionado los técnicos de la Municipalidad de la ciudad de La Paz y con mucha razón dijo que esas pasarelas sólo sirven para paradas de desfiles cívicos o pedreadoras entre manifestantes y carabineros.

Los señores de Tránsito y la Municipalidad cuya responsable es la Lic. Rosa María Balcázar, deben tomar otras medidas para evitar otras cosas con sentido común de modo que el gasto público sea bien aplicado y los contribuyentes puedan darle las gracias.

En este momento se hace muy necesaria la construcción de una pasarela en la plaza Pérez Velasco, una comunicación que debe ser en la calle Evaristo Valle y la calle Comercio, igualmente que eso lo hagan con una plataforma en curva de modo que la gente no tenga que trepar escalinatas y el trabajo sea realmente utilizado y que la obra encaje en la ciudadanía y que la pasarela sea para cruzar con comodidad y seguridad.

Las obras son buenas cuando son hechas con sentido común y cuando son calculadas y realizadas para el real uso de los habitantes de la ciudad de La Paz.

Atentamente,

Hugo Burgos Guzmán
C.I. 209372 L.P.

MODERNIZAR EL MATADERO MUNICIPAL

Señora Directora:

Con preocupación y sorpresa, realizamos una visita al Matadero Municipal de El Alto y grande fue nuestro estupor al constatar el famoso de las reses y la absoluta carencia de higiene imperante en el lugar, y si bien nuestro principal deber es con el animal no podemos menos que realizar las siguientes observaciones que afectan directamente a la salud del ser humano y que fueron comprobadas por el ingeniero zootecnista:

1º.- Las reses al llegar, son colocadas en un corral donde permanecen varios días sin alimento, ni agua, lo que les baja el peso considerablemente, además de ser muy cruel.

2º.- Se observó que el local donde comienza el faeneo de las reses no reúne las condiciones higiénicas sanitarias ni de organización del trabajo.

3º.- No hay un orden establecido en cuanto a un proceso de trabajo, empezando por la ausencia de un pequeño lugar para matar al animal. La matanza actualmente se realiza en montón.

4º.- Al realizarse la matanza hasta la extracción del cuero se realiza en el local, además del elevado número de operarios y gente no autorizada, el mismo lugar, hace que se descuide la higiene indispensable para el caso.

5º.- La falta de organización del trabajo permite que muchas veces sean despellejadas cuando aún están vivas, constituyendo un acto de crueldad innecesaria.

6º.- Existe el peligro de transmisión de enfermedades [illegible] seres humanos que consumen esta carne del matadero, [illegible] ausencia de personal veterinario que haga los controles correspondientes, por ejemplo, el análisis de sangre para determinar la existencia de brucelosis, de cisticercosis o de otras enfermedades [illegible] existen en nuestra ganadería.

Nosotros, como fundación que tiene el objetivo de proteger a los animales, no queremos limitarnos a formular críticas sino [illegible] soluciones, por lo que nos permitimos hacer las siguientes sugerencias que contarán con el asesoramiento profesional requerido:

a).- El matadero debería contar con un equipo de veterinarios encargue de concretar las medidas higiénico-sanitarias para [illegible] zoonosis.

b).- Que se busque otra alternativa para matar reses [illegible] a los animales y que puede ser utilizando bastones eléctricos [illegible] especiales que no representan gastos elevados, y que son utilizados en los mataderos modernos.

c).- Que se organice el proceso de destace habilitando locales [illegible] haya una división social del trabajo moderno en el matadero [illegible] aspectos.

El modernizar el Matadero Municipal no sólo es un deber [illegible] sino un deber moral para que ya no se siga jugando con la salud de la población y se erradique la idea de que los animales no sienten, [illegible] terminar con la crueldad innecesaria.

Con este motivo, saludamos a Ud. atentamente.

Sandra Pol F.
Stria. de Actas

Ma. Patricia Torres B.
Presidenta

Fundación Zoológica para Preservación y Protección de [illegible] Animal-Fundación PROTEJA

PRESENCIA

Premios obtenidos
Nacional de Prensa- 1993
Interamericano de Prensa- 1993
Nacional de Periodismo - 1992
María Moors Cabot - 1990
América Latina - ALADI - 1984 y 1989
SIP-P.J. Chamorro - 1987
EFE de Periodismo - 1981

Directora: Ana María Romero de Campero
Editor General: Carlos Ossio Amatller
Editor Adjunto: Juan Cristóbal Soruco Q.
Jefe de Redacción: Pedro Glasinovic V.

La Paz, Bolivia, jueves 14 de julio de 1994

El Artículo 230

La reunión de los representantes de los partidos políticos convocada por el Presidente de la República y celebrada en Palacio de Gobierno ha concluido con un acuerdo. El primero luego de casi un año de dimes y diretes que no conducen a nada. El hecho en sí es digno de ponderar; ahora vayamos a los resultados.

La Ley de Necesidad de Reforma a la Constitución aprobada en la anterior legislatura provocó una gran polémica sobre algunos aspectos que figuran en ella. Pero el tema de fondo, que era la adecuación de la Carta Magna al modelo en vigencia, no se tocó en la esperanza de que al reformar el Artículo 230, el sistema de los dos tercios permitiría cambiar el capítulo referido al Régimen Económico.

Precisamente, la más controvertida de las propuestas ha sido la modificación introducida al Artículo 230 que cambia sustancialmente un principio constitucional que figuraba en el primer texto redactado por el Libertador Simón Bolívar y que se ha mantenido, en términos similares, en todas las constituciones que se aprobaron desde entonces. Es pues una gran noticia saber que dos de los partidos que respaldaron esta reforma han echado pie atrás.

Este sabio principio -que tiene por objeto evitar la arbitrariedad de las mayorías parlamentarias de turno- sostiene que toda reforma debe aprobarse en dos legislaturas distintas. Una establece la necesidad de la reforma y la otra la discute y la aprueba.

Las mayorías parlamentarias que aprobaron la ley de reforma -en ese entonces el MNR, ADN y el MIR- se propusieron quebrar la tradición jurídica republicana al sugerir que la Constitución se reforme mediante el voto de dos tercios del total de miembros de cada una de las cámaras mediante el procedimiento legislativo ordinario. Esto significaba, ni más ni menos, que los parlamentarios podían introducir por sí y ante sí todas las reformas que juzgaran convenientes y ponerlas inmediatamente en ejecución, obviando incluso la posibilidad de que el Presidente tenga posibilidad de veto.

La reunión que acaban de celebrar los dirigentes políticos ha servido para comprobar que el Artículo 230 es la válvula de seguridad que impide la modificación de la Constitución a gusto y sabor de quienes ostentan pasajeramente el poder. El MIR y la ADN parecen haber reparado en su error y se oponen a su modificación por temor a que la coalición de gobierno haga uso arbitrario de los dos tercios que tiene en el Senado y de una mayoría igual que podría obtener en Diputados.

Hay otros puntos en los cuales se ha convenido intentar consenso. Uno de ellos es el referido a la extensión del período presidencial, parlamentario y municipal, sin que se haya dado una justificación suficiente que respalde esta propuesta. Hay, por cierto, muchas ideas positivas en la Ley de Necesidad de la Reforma. Entre éstas figura la reducción del número de parlamentarios, la creación del Consejo de la Judicatura, el Tribunal Constitucional y el Defensor del Pueblo. Todo lo que vaya a reforzar la institucionalidad y asegurar el cumplimiento pleno de nuestras leyes será bien venido.

Que los partidos intervengan en establecer las líneas generales de la reforma es ineludible, pero de ninguna manera pueden interferir con las atribuciones que la Constitución asigna a los representantes nacionales, quienes deben analizar cada una de las propuestas contenidas en la Ley de Necesidad de Reforma y aprobarlas o rechazarlas en conciencia. Las facultades legislativas no pueden delegarse puesto que son individuales.

¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

La clase política se redime

Así como cuando uno se despierta de un largo insomnio, amaneceremos antes del próximo 6 de agosto con una nueva Constitución. Esta es la previsión anunciada por los jefes políticos con representación parlamentaria luego de la apresurada pero fecunda "cumbre" sostenida en Palacio el pasado martes.

Dos de esos políticos faltaron a la cita, molestos, extravagantes, fatuos, heridos en su amor propio porque no se les pidió permiso para convocar a la mencionada reunión. ¡Allá ellos! Una sabia sentencia sobre presencias o ausencias en acontecimientos importantes reza como sigue: "Lo que pudo convenirse contigo, igual se decidirá sin ti".

Lo remarcable del caso es que, durante los 10 primeros meses de Gobierno, éste se encerró en su torre de marfil. Desde sus elevadas almenas, observaba altivamente a una oposición que no lograba diseñar su propio orden de batalla. Repentinamente las cosas han cambiado. El alcaide del castillo abatió el puente levadizo y abrió las puertas de la fortaleza para sentarse a conversar con las fuerzas contrincantes. ¡Se ha vuelto al espíritu de concertación del 9 de Julio de 1993! comentan satisfechos unos y otros.

Depuestas las armas por un momento, se ha logrado un acuerdo para viabilizar un propósito común tan importante como es el de reformar la Constitución. Este es un triunfo de la iniciativa. El Gobierno la ha mantenido y a la oposición no le ha quedado otra alternativa que aceptar esta nueva oportunidad de negociar con el mejor de los estilos políticos. Lo cual es también mérito de los jefes opositores que, tratándose de un objetivo noble, han aceptado el armisticio en aras del servicio a la nación. Lo cortés no quita lo valiente.

Las conversaciones extraparlamentarias previas entre partidos madurarán acuerdos a fin de facilitar el debate en los hemiciclos legislativos. Esta es una saludable receta: macerar las duras viandas de la caza mayor antes de servirlas a la mesa. Así la digestión se hace más fácil.

Algunos podrán objetar que la convocatoria a reformar la Constitución con fecha fija, para el ya vecino 6 de agosto, es una precipitación. No hay tal, porque el nuevo debate por iniciarse no parte de cero. Obran en los archivos del Congreso voluminosos legajos que encierran prolongadas discusiones de anteriores legislaturas. No habrá nada o casi nada que no haya sido previamente discutido.

Para tranquilidad de todos, entre los consensos logrados se menciona la no reelección del Presidente. La tentación prorrogista es pecaminosa en nuestro decálogo político. Romper esta tradición sería como renunciar a un sistema que ha dado sus buenos resultados.

El otro acuerdo que parece también alcanzado es que el procedimiento de reformas establecido en el Art. 230 de la Constitución vigente, que fija condiciones más bien rigurosas a los cambios, no será sustituido por otro que haría posible las enmiendas como si se tratara de ordenanzas municipales. Al parecer, aquel controvertido artículo se mantendrá y así el país no estará a merced de los vaivenes caprichosos que restarían continuidad y permanencia suficientes a la norma y pondrían en continua contingencia la seguridad jurídica de los ciudadanos.

Repito aquello de que lo cortés no quita lo valiente. Si es cierto que desde esta columna han salido algunas críticas a los legisladores y a la clase política, esta vez me descubro ante su prueba fehaciente de un elevado sentido del servicio público y de visión histórica. Dos excepciones confirman la regla.

La Biblia en sus manos

La pesca milagrosa

Cierto día había mucha gente que se apretaba alrededor de él para escuchar la palabra de Dios, y él estaba de pie a la orilla del lago de Genesaret. Vio dos barcas amarradas al borde del lago. Los pescadores habían bajado y lavaban las redes. Subió a una de las barcas, que era la de Simón, y le pidió a éste que se apartara un poco de la orilla; luego se sentó en la barca y empezó a enseñar a la multitud.

Cuando terminó de hablar, dijo a Simón: "Lleva la barca a la parte más honda y echa las redes para pescar". Simón respondió: "Maestro, hemos trabajado toda la noche sin pescar nada, pero porque tú lo mandas echaré las redes". Y al hacerlo pescaron tantos peces que las redes estaban por romperse.

Pidieron por señas a sus compañeros que estaban en la otra barca que vinieran a ayudarlos; llegaron, pues, y llenaron tanto las dos barcas, que por poco se hundían. Al ver esto, Simón Pedro se arrodilló ante Jesús, diciendo: "Señor, apártate de mí, porque soy un pecador". Pues tanto él como sus ayudantes estaban muy asustados por la pesca que acababan de hacer. Lo mismo les pasaba a Santiago y a Juan, hijos de Zebedeo, compañeros de Simón.

Pero Jesús dijo a Simón: "No temas, de hoy en adelante serás pescador de hombres". Entonces llevaron sus barcas a tierra, lo dejaron todo, y siguieron a Jesús. (Lucas 5, 1-11).

La Paz, ciudad depredada

Por Diego Torres Peñaloza

Magníficos celajes cada vez más grises, imponentes montañas superpobladas de casitas y cuartuchos, amaneceres de niebla que ocultan laderas erosionadas y despeñaderos con fondo de basural, multiplicación de riachuelos que confluyen en agua oscura y maloliente que hace mucho tiempo fue un hermoso río en medio de un verde y apacible valle.

Cuánto se ha transformado la ciudad de La Paz, por su crecimiento caótico sobre una topografía caprichosa, pero sobre todo por la negligencia, incapacidad y demagogia de sus autoridades locales. Se ha producido un deterioro en proporción geométrica, que en los últimos años nos ha conducido al hacinamiento, la contaminación, la insalubridad y a una peligrosa fragilidad frente a los desastres naturales y siniestros de todo género.

Las sucesivas administraciones municipales, antes y después de su democratización, han tomado muy pocas medidas acertadas para mejorar la calidad de vida del pueblo paceño. Estas medidas tampoco han respondido a una verdadera planificación, se han ejecutado al calor de lo coyuntural, por presiones vecinales o simplemente para lograr réditos electorales.

Los intentos de planificación, si es que verdaderamente existen, no han tenido continuidad y hasta el momento son contadas las obras iniciadas por una gestión y terminadas puntualmente por la siguiente.

En el terreno medioambiental, las denuncias que hasta hace pocos años directamente no eran tomadas en cuenta, han recibido tibias respuestas desde que influyó en toda la opinión pública la Cumbre de la Tierra en 1992 y otras campañas internacionales. A más de ordenanzas municipales para suprimir las fogatas de la tradicional fiesta de San Juan y unos leves tirones de orejas a los propietarios de vehículos humeantes, la Alcaldía paceña no ha cumplido con su deber de enfrentar seriamente la depredación que sufre la ciudad en todos sus barrios y distritos y que va contagiando a las poblaciones aledañas.

Las medidas aisladas para defender el medio ambiente paceño, nos hacen ver que no existe una política municipal sobre esta problemática. Una deficiencia muy grave teniendo en cuenta que se trata de la ciudad más poblada, con mayor porcentaje vehicular, muy escasa de alcantarillado y otros servicios básicos. Una ciudad que además no tiene facilidades para extenderse y ampliar sus espacios.

Cada dos años, los políticos que quieren capturar el poder municipal y sus prebendas, ofrecen de todo y sobre todos los temas que atañen al mejoramiento de la ciudad, pero pasadas las elecciones y la posesión de los concejales y el alcalde, se esfuman las promesas y se repite el asalto a los cargos, el nepotismo, los nombramientos a dedo, la beca a los asesores y otras formas de medrar el presupuesto municipal. Entonces, a los ciudadanos nos toca esperar otros dos años.

Frente a este tipo de depredación en la función pública municipal, que es más dañina y costosa que muchas lluvias y granizadas, los vecinos y pobladores de La Paz debemos actuar decididamente. Si la politiquería ha fallado a las urgencias y aspiraciones de la ciudad, debemos buscar mejores formas de organización y representación, que nos doten más temprano que tarde de autoridades legítimamente preocupadas por el futuro de este valle andino superpoblado y moribundo.

Diego Torres Peñaloza es escritor, cineasta y dirigente ecologista. La Paz.

Desde la esquina

Por Carlos Ossio Amatller

Ilo, ver para creer

Terminar estas líneas con [illegible] que me cuento entre aquellos que opinan que la utilización del Puerto de Ilo para la carga boliviana y la que pase por nuestro territorio, proveniente principalmente del Brasil, para ser embarcada en ese punto sobre el Océano Pacífico, depende de tener una carretera asfaltada y otras vías de transporte, como la ferroviaria. Y veía lejana esa infraestructura.

Digo veía, porque mi criterio sobre este último aspecto ha cambiado después de haber visitado la ciudad peruana dos años y tres meses después de que, en febrero de 1992, los gobiernos boliviano y peruano firmaran el Convenio "Gran Mariscal Andrés de Santa Cruz", mediante el cual el Perú otorga Bolivianar y se [illegible] la Zona Franca Industrial Ilo-Bolivia, con un área de 127 hectáreas, 163,5 has. para cada país.

Como se trata de un tema que interesa a todos, me permito referir qué motivó ese cambio de criterio.

Entre los visitantes a Ilo, el reciente jueves 7 de julio, estuvieron varios que habían asistido también al acto cumplido en esa ciudad a principios de 1992 y comentaban sorprendidos al aterrizar el jet del LAB que esa era una pista de tierra, o al recorrer Zofri-Ilo, que esa área hacía honor al nombre de la zona. Pampa de Palo, pues era eso, una pampa, pero más bien de arena.

A poco más de dos años el avión del LAB -que fue la primera nave comercial en estrenar la pista asfaltada- decolaba del lugar en la noche, pues asimismo cuenta con iluminación para ello. Y las explicaciones que se nos brindó sobre las ventajas del puerto, la zona franca, la turística, etc. fueron expuestas en una amplia sala, que forma parte de la infraestructura ya construida en 16 hectáreas, con depósitos, veredas, energía eléctrica, agua, alcantarillado, etc. Junto a esas edificaciones está el espacio reservado a Bolivia, ocupada ahora sólo por el gran letrero de "Zona Franca Industrial Bolivia", pero a la que llega ya una carretera o tramo asfaltado. Igual ocurre con Bolivianar y se aseguró que hasta fin de año estará concluido un camino asfaltado más hasta ese lugar de la costa.

Para recorrer el lugar y llegar al puerto, a la ciudad y demás sitios nombrados transitamos flamantes vías asfaltadas. También después de 1992 se le ha dotado a la población ileña de un sistema mejorado de agua potable -y se trabaja en otra captación más- que permite, entre otras cosas, ver ya algunos jardines y plantas que, sin duda, irán en aumento.

En cuanto a la carretera La Paz-Ilo, cuyo mayor tramo (438 kms.) corresponde al Perú, éste firmó con la CAF documentos base que facilitarán la concesión de un préstamo de 120 millones de dólares. Los peruanos dicen que en 1995 se tendrá la vía mejorada y estable y en 1997 estará asfaltada. Lo que han hecho en Ilo, con inversión de seis millones de dólares, fortalece la credibilidad de esos anuncios.

En cuanto al tramo boliviano, La Paz-Desaguadero (110 kms.) nuestro país se comprometió a iniciar obras dentro de noventa días. No hay por qué dudar. El financiamiento de 12 millones de dólares fue otorgado por el BID junto al destinado a Cotapata-Santa Bárbara y se supone que se superaron imprevistos que surgieron con la huida de la familia Taravilo, vinculada con una de las firmas interesadas en ocuparse de la obra.

Ya fueron adjudicadas, a empresarios privados, las tareas para el desarrollo de la zona industrial boliviana y el proyecto turístico Bolivianar.

Ojalá, dentro de dos años, podamos también decir al recorrer sobre asfalto y conversar en nuevas edificaciones: ¡Esto era sólo pampa y tierra!

A mano alzada — Por Rulo Vall

El gasto militar de China

Por Yojana Sharma

China poseería el tercer presupuesto militar del mundo después de Estados Unidos y Rusia y podría estar proyectándose militarmente en la región para cubrir el vacío dejado por las superpotencias, dijeron expertos reunidos en Hong Kong.

Fuentes de una conferencia militar organizada por el Instituto Internacional para los Estudios Estratégicos (IIES) el último fin de semana dijeron que el nivel de gastos de defensa de China era mucho más alto que el de Japón, Gran Bretaña, Francia y Alemania.

Un informe debatido por el Instituto calcula que el presupuesto de defensa chino se ubica entre los 27.000 y los 43.000 millones de dólares, menos que Estados Unidos pero probablemente a la par con Rusia.

En 1993 siete países (Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia, Alemania, Italia, Rusia y Japón) comunicaron gastos anuales de defensa por más de 25.000 millones de dólares cada uno.

El presupuesto militar oficial de China fue en 1993 de 42.500 millones de yuan o 7.300 millones de dólares al cambio oficial, un quinto del de Japón (39.700 millones de dólares), menos que el de Corea del Sur (12.100 millones de dólares) y más que el de la India, de 6.300 millones de dólares, indica el informe del IISS.

El documento destaca que para 1994 el presupuesto será de 52.400 millones de yuan, pero acota que "poca gente cree en las cifras oficiales de esta potencia nuclear con cuatro millones de soldados, una enorme cantidad de armas convencionales y un moderno programa para armas nucleares".

De acuerdo a los asesores del IIES, pese a la limitada información existente, los gastos militares chinos en 1994 serán del orden de los 100.000 millones de yuan, cerca de dos veces la cifra oficial de defensa, lo cual representa aproximadamente el 3.3 por ciento del Producto Bruto Interno.

Muchos de los gastos militares no figuran en el presupuesto oficial al que se agregan grandes sumas debido a las ganancias de la industria de defensa estatal que se mueve dentro de la producción civil y a la venta de armas al extranjero.

Pese a sus problemas económicos, China ha decidido mantener su actual ejército, que en opinión de sus generales es el mínimo imprescindible para defender esta gigantesca nación de 1.180 millones de habitantes.

Comparadas con las ventas militares de los países europeos y Estados Unidos a la región, las exportaciones bélicas de China son aún mínimas, pero existen unidades militares dentro del país que están involucradas en negocios conjuntos con socios extranjeros.

Pero aún si las cifras oficiales resultan ciertas, el relativo poder de compra del yuan contra el dólar también involucra al presupuesto militar chino, afirman Gerald Segal y Digby Waller en un informe presentado a la Conferencia de Hong Kong.

Según ellos, China tiene a este respecto una "elaborada estrategia de doble engaño".

"Al convocar a disminuir el gasto de sus fuerzas armadas cuando se sabe que sus informaciones son sólo ficción, China crea incertidumbre deliberadamente", dicen Segal y Waller. "Tal incertidumbre siembra la confusión entre sus vecinos y deja a China con la iniciativa estratégica", agregan.

La diferencia entre el presupuesto oficial de defensa y la verdadera suma de gastos militares podría dar una clara idea de si China se esta proyectando militarmente en la región para cubrir el vacío dejado por las superpotencias, subrayan.

(Hong Kong / Inter Press Service)

PRESENCIA
Diario fundado por Antonio Quijarro K. el 9 de marzo de 1952

Jefe de Corresponsales: Rolando Garvizu M.
Jefe de Producción: José Vera P.
Secretario de Redacción: Ramiro Ramírez S.

Jefes de área:
Investigación: Amanda Dávila T.
Social: Teddy Molina Ch.
Internacional: Marcel Unzueta E.
Cultural: Rubén Vargas P.
Deportes: Miguel Velarde T.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Ramiro Jáuregui A.
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

Un muerto es el saldo

Helicóptero de UMOPAR sufrió accidente

El Comando General de la Fuerza Aérea Boliviana, informó ayer que el helicóptero UH-1H con matrícula FAB-707, de la unidad "Diablos Rojos", de apoyo logístico a la lucha contra el narcotráfico, sufrió el pasado martes un accidente en el departamento de Beni, con el saldo de un policía antidroga muerto.

En un escueto comunicado señala que la aeronave efectuaba tareas de interdicción en la región, momento en el que se precipitó y cayó a una laguna, donde perdió el sargento Germán Tarqui Colque, cuyo cadáver no ha podido ser encontrado todavía.

"La aeronave se encontraba al mando del capitán Roberto Torrico Olivera y era parte de su tripulación el teniente Alejandro Ferrel Nava, el subficial Fernando Sotillo Sánchez y el sargento Angel Sotelo Carvallo, además de tres efectivos de UMOPAR", indica la comunicación.

De acuerdo con la información, los accidentados, al margen del desafortunado sargento Tarqui, sólo sufrieron contusiones, golpes y efectos postaccidente.

Asimismo, agrega que inmediatamente se iniciaron las operaciones de búsqueda, aunque sin resultados positivos hasta el momento.

Según gobierno:

No se tortura a nadie en celdas policiales

El gobierno negó ayer supuestas prácticas de torturas en celdas policiales y círceles en contra de los detenidos. El ministro de Comunicación social, Ernesto Machicao, dijo que no prácticas han sido prohibidas desde la asunción del actual gobierno el 6 de agosto del año pasado.

El informe de la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados señala que los detenidos por delitos de terrorismo y de narcotráfico han sido sometidos a torturas y a presiones psicológicas para extraer información, según el testimonio de diversos varios presos ante esa grupo parlamentario.

La comisión legislativa ha conminado a autoridades del anterior gobierno para establecer mayores responsabilidades.

Machicao dijo que "en la pesquisas policiales, durante lo que lleva de gestión el actual gobierno no hubo torturas", pero señaló que las autoridades actuales no pueden asumir responsabilidades de la gestión pasada.

"Fui el ministro lo que si se asumo en la persona anterior, no [illegible] por la defensa de mi [illegible] anterior. "El gobierno está poniendo todo su empeño para mejorar esa situación, pero podemos asegurar que hoy [illegible] no en las [illegible] ni en las comisarías policiales", dijo.

La situación de las cárceles es lógica y viola la dignidad de las personas humanas, según ha denunciado la Iglesia católica y otras instituciones defensoras de los Derechos Humanos.

Dictamen de tráfico de armas será consultado al Presidente

El informe final de conclusiones del proceso sobre el millonario tráfico internacional de armas en nombre del Estado boliviano, obligará al Ministerio de Defensa a consultar al Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, para emitir el dictamen final que recomendará el procesamiento penal de los involucrados.

El titular del Ministerio de Defensa, Raúl Tovar explicó que por la gravedad del delito cometido en tiempos sus poderes conjunta del poder Ejecutivo, más aun si en el dictamen final de conclusiones fueron involucrados altos jefes militares que desempeñaron funciones en la Corporación de las Fuerzas Armadas para el Desarrollo Nacional (CORDENAL quienes, aparentemente, suscribieron certificados de final en favor de los traficantes.

"Este es un asunto que involucra al interés nacional y habrá que hacer las consultas pertinentes al Presidente de la República. Se trata de algo que ha lastimado a la nación en los últimos años del Ministerio de Defensa, hay también competencia de todo el gobierno y el gobierno tendrá que tomar una decisión en conjunto y una consultas se van a hacer una vez que el informe esté terminado", afirmó Tovar.

MIAMI, USA
Zapatos y Ropa
la Calidad • Cantidades
Precios Mayoristas
Telf.: (305) 696-9759
FAX: (305) 694-1760

Indefectiblemente próxima semana

Buque "Bolivia II" será rematado

El ministro de Defensa, Raúl Tovar confirmó ayer que el único buque mercante que tenía el país será irremediablemente rematado la siguiente semana por las autoridades judiciales de Liverpool (Inglaterra), para cubrir obligaciones económicas emergentes del arraigo al que estaba sometido desde fines del año pasado.

Informó que un consorcio de abogados especialistas en asuntos navieros impidió que la motonave, el "Bolivia II", sea subastada en menos de 2.5 millones de dólares y anunció que la representación legal logró que la suma base para su enajenación fuera fijada en 3.4 millones de dólares.

"De acuerdo con una información del almirantazgo inglés, el buque fue puesto en subasta, aunque las condiciones de la misma estaban determinadas, hemos hecho un esfuerzo para que ese remate sea beneficioso para el interés nacional", afirmó Tovar.

"Gracias a la intervención oportuna de la cancillería hemos logrado por intermedio de una firma de abogados, que al país le ha costado 20.000 dólares, proteger en parte nuestros intereses", agregó en respuesta a los periodistas.

"El resultado fue que el buque que originalmente fue tasado en 8us 3.2 millones y después de los problemas conocidos en menos de 8us 2.6 millones, en el mejor de los casos, gracias al trabajo de nuestros abogados será rematado en 8us 3.4 millones", confirmó Tovar.

VENTAJAS

Según la explicación del titular del Ministerio de Defensa, este hecho representa "una gran ventaja que anteriormente no había", en el trámite judicial que enfrenta el país por el arraigo del buque.

"No habrá un daño económico al Estado, pero no sabemos si quedará algún rédito para el país. La junta liquidadora nos informará cuál es el resultado del balance, si es positivo o negativo, no puedo anticipar, pero el daño al país es realmente menor al originalmente calculado", manifestó el ministro.

"Fue lo último que hemos podido hacer porque no pudimos hacer más, la nave ya estaba embargada, hemos hecho una defensa intransigente para que esa nave no sea arrebatada por los acreedores a cualquier precio", justificó Tovar ante la inminente enajenación del buque, por orden judicial.

ANTECEDENTES

Durante la administración del exministro de Defensa, almirante Alberto Sáenz Klinsky, el buque fue vendido a la empresa anglo-panameña "Doraship", pero sin el consentimiento de parte de la junta de accionistas, menos del directorio de la Empresa Naviera Boliviana (ENABOL), empresa nacional que junto a la alemana Hapag Lloyd, conformaron hasta marzo pasado la empresa mixta Líneas Navieras Bolivianas (LINABOL).

Sáenz Klinsky fue responsabilizado directamente por la ilegal venta, aunque en su defensa señaló que por el precio ofertado por la motonave por "Doraship" (8us 3.2 millones) y la inminente desaparición LINABOL, la actitud fue tomada en "defensa de los intereses nacionales"

En Chapare

Gobierno moviliza 700 policías para desbaratar bandas de narcos

En uno de los mayores operativos de los últimos tiempos, la fuerza antidroga movilizó la madrugada de ayer 700 efectivos policiales en el Chapare y Santa Cruz, para desbaratar a bandas de narcotraficantes. En el primer día de acciones fueron detenidas 56 personas, entre ellas un "pez gordo", y se confiscaron 215 kilos de pasta base de cocaína en las cercanías de Santa Cruz. Un informante de la FELCN resultó muerto en un enfrentamiento con narcotraficantes, informó ayer el ministro de Gobierno, Germán Quiroga.

Según el informe oficial, los operativos se cumplieron paralelamente en Cochabamba y Santa Cruz. A ocho kilómetros de la capital cruceña, en la zona denominada San Jorge, fue descubierto un "gigantesco" depósito con 215 kilos de pasta base. Los ocupantes del lugar opusieron resistencia y en el tiroteo resultó muerto un informante de la FELCN, cuya identidad no fue revelada. Otras cinco personas fueron detenidas en el lugar.

Un segundo operativo tuvo lugar en las provincias Carrasco y Mizque, zona del Chapare en Cochabamba, que permitió desbaratar una red de personas que aprovisionaban pasta base y coca a los narcotraficantes. Fueron detenidas 56 personas entre "chacas" (comerciantes de coca ilegal) y "bolleros" (comerciantes de pasta base), explicó el ministro.

Aclaró que no se trata de operativos en contra de la coca ni contra los productores de esa hoja, sino contra el narcotráfico. Dijo que las operaciones serán de largo alcance, durarán más de 60 días y tienen el propósito de "restringir las posibilidades de que el narcotráfico continúe produciendo drogas".

Quiroga explicó los detalles en una conferencia de prensa, realizada en Palacio de Gobierno junto al ministro de Comunicación, Ernesto Machicao, pero declinó identificar a los detenidos más importantes hasta que las investigaciones concluyan. Sin embargo, indicó que fue capturado el propietario del depósito de pasta base, que al parecer se trataría de un "pez gordo".

El gobierno ha pedido apoyo logístico a los EE. UU., consistente en dos aeronaves, una de ellas de aerofotogrametría para detectar pistas clandestinas y un avión radar para interceptar los cargamentos de cocaína que salen por vía aérea de La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Beni y Pando.

Quiroga aclaró que el operativo no tiene nada que ver con el compromiso gubernamental de erradicar más de 3.000 hectáreas de plantaciones de cocales hasta septiembre de este año, de cuyo cumplimiento depende el desembolso de una ayuda estadounidense de 20 millones de dólares.

En los operativos participan todos los efectivos de UMOPAR y la FELCN, más un refuerzo de 250 policías. Un helicóptero se precipitó a tierra por fallas técnicas, cuando despegaba para intervenir en los operativos, agregó el ministro.

Gobierno recibió con beneplácito a nuevo embajador de EE.UU.

El gobierno de Bolivia concedió el beneplácito de estilo al nuevo embajador de los Estados Unidos, Curtis Warren Kamman, que asumirá funciones en octubre próximo, indicó ayer la Dirección de Información de la Cancillería.

Kamman reemplazará al actual embajador estadounidense, Richard Charles Bowers, quien cumplirá su misión dentro de tres meses.

El nuevo embajador es miembro de carrera del Servicio Extranjero Superior de su país y tiene el rango de ministro de Carrera. Desde 1991 se desempeña como embajador de su país en Chile. Anteriormente fue jefe de la Sección de Intereses de EE. UU. en La Habana (1985-87), ministro Consejero y consejero para Asuntos Políticos en la Embajada en Moscú (1982-85) y consejero para Asuntos Políticos en la embajada estadounidense en Nairobi (1975-77).

Asimismo, desempeñó funciones diplomáticas en Hong Kong y México, y en su país ocupó, entre otros cargos, el de subsecretario de Estado Adjunto para Asuntos Europeos y Canadienses (1989-1991) además, fue subsecretario de Estado Adjunto para Inteligencia e Investigación entre 1987 y 1990.

Alke & Co. (Bolivia) S.A. anuncia el resultado del Sorteo,
Vea y Escuche el Mundial
con Batería
Panasonic

• Los premios se entregarán en el local del distribuidor Autorizado, previa presentación del cupón sorteado e identificación del beneficiario.

Nº	PREMIO	BENEFICIARIO	DIRECCION TELEFONO	DISTRIB. AUTORIZADO
306	Video	Parroquia San Martín	Roca y Coronado 306	Lavayen - SCZ
3814	Video	Ma. Julia Montaño	Esteban Arce 1518	Alka Ag. 20 - CBBA
1679	Video	Jorge Gutiérrez	Telf. 325120	Baterías Cañoto - SCZ
6917	Video	Antonio López	Telf. 612089	Alka Ag. 36 - LPZ
3915	Video	Ricardo Rosales	Independencia	Imperial - CBBA
007	V 14"	Víctor Aguilar		Baterías Cañoto - SCZ
367	TV 14"	Erwin Castedo	Telf. 529604	SCZ
259	TV 14"	Ricardo Ardaya	Trinidad # 15	Crufrek - SCZ
3269	TV 14"	Serv. Elect. Membot	Telf. 52406	Unicar - CBBA
5867	TV 14"	Ramiro Vásquez	Telf. 963226	LPZ
5127	TV 14"	Javier Sihani	Telf. 366287	Soccer - LPZ
1841	TV 14"	Edgar Canaviras	Av. Busch # 194	Alka Ag. 14 - SCZ
3547	TV 14"	Jorge Salamanca	Telf. 47509	Imperial - CBBA
5741	TV 14"	José Suárez	Pacajes C.I. # 100	Alka Ag. 36 - LPZ
3203	TV 14"	Humberto Burgoa	Telf. 32194	Alka Ag. 125 - CBBA
6201	Radiograb	Linder Condori	Pinos Sur	Casa Molina - TJA
917	Radiograb	Herman Erazo	Telf. 329611	Ferroden - SCZ
540	Radiograb	Jorge Hurtado	Telf. 21021	Unión-Montero - Montero
5578	Radiograb	Ramiro Castillo	Telf. 324506	Soccer - LPZ
1965	Radiograb	William Bejarano		SCZ
3168	Radiograb	Miriam Panozo	Telf. 22520	Andino - CBBA
663	Radiograb	Esteban Condori		Repuestos Romay - SCZ
5748	Radiograb	Rodrigo Alborta	Telf. 372009	Alka Ag. 36 - LPZ
5116	Radiograb	Manuel Elías Sattala	Telf. 373166	Soccer - LPZ
3313	Radiograb	Jaime Martínez	Papa Paulo	Unión - CBBA
3676	Radiograb	Oscar Orellana	Telf. 45817	CBBA
5409	Radiograb	Juan Carlos Arce	Calacoto # 220	Alka Ag. 33 - LPZ
622	Radiograb	Jorge Moreno	Telf. 367946	Doxicruz - SCZ
5176	Radiograb	José Luis Roldán	Telf. 798815	Soccer - LPZ
998	Radiograb	Antonio Gutiérrez	Telf. 527976	Alka Ag. 14 - SCZ
1678	Radiograb	Juan C. López	Telf. 336677	Baterías Cañoto - SCZ
5122	Radiograb	Domingo Alvarado	Telf. 362795	Soccer - LPZ
53	Radiograb	Alain Cortland	Telf. 347691	Fotaeco-La Playa - SCZ
3061	Radiograb	Max Taboada	Chaparé 864	CBBA
993	Radiograb	Rosa Valverde	Telf. 345789	Alka Ag. 14 - SCZ
3724	Radiograb	Pedro Flores	Simón López	Unión - CBBA
582	Radiograb	Paulino Mercado	Telf. 531001	SCZ
5467	Radiograb	Rosa María Guadrox	Los Pinos B-18	Vanguard - LPZ
3254	Radiograb	Rolando Roque	Telf. 56202	Unicar - CBBA
3730	Radiograb	Gerardo Soto	Tarata	Unión - CBBA
6017	Radiograb	Rosario Choplico	Miraveida # 19	N. J. Schult - Potosí
1913	Radiograb	Julio César Cata	Telf. 328477	Doxicruz - SCZ
5742	Radiograb	Trans Ingavi	Telf. 812231	Alka Ag. 36 - LPZ
29	Radiograb	Elvis de Ramírez		Baterías Cañoto - SCZ
5221	Radiograb	Ofinali	Telf. 364051	Soccer - LPZ
1993	Radiograb	Beto Marín		Baterías Cañoto - SCZ
497	Radiograb	Rodrigo Arce		Alka Ag. 14 - SCZ
2861	Radiograb	Ana María Montero		Com. San José - CBBA
7068	Radiograb	René Vaca	Telf. 2119 - Warnes	SCZ
3958	Radiograb	Florencio Jiménez	Sacaba	Com. San José - CBBA
6167	Radiograb	Héctor Mendoza	Telf. 2504	Extra Ltda - Sucre
3517	Radiograb	Sara Willy	Telf. 3208	Imperial - CBBA
7084	Radiograb	Glas Hostil		SCZ
3314	Radiograb	Luis J. Quintila	Papa Paulo	Unión - CBBA
5402	Radiograb	Lucio Pinto	Telf. 210522	Alka Ag. 33 - LPZ
5073	Radiograb	Benigno Salazar	Telf. 386053	Alka Ag. 36 - LPZ
5281	Radiograb	Víctor Sánchez	Telf. 354445	LPZ
931	Radiograb	Antonio Gutiérrez	Telf. 527976	Alka Ag. 14 - SCZ
3589	Radiograb	Juan Pino	Sr. Max Fernández	Frisac - CBBA
1984	Radiograb	Virginia Pérez	Telf. 329876	SCZ
5665	Balanza	Percy Espada Chuma	Campamento	LPZ
5463	Balanza	J.P. Service	Achumani # 120	Vanguard - LPZ
1602	Balanza	Danilo Sermanni	Telf. 532636	Grigoldi - SCZ
426	Balanza	Luis Gutiérrez	Vallegrande 2081	Grigoldi - SCZ
5105	Balanza	José Willca	Telf. 798203	Soccer - LPZ
3518	Balanza	Félix Amuquipa	Parada Alto	Imperial - CBBA
5074	Balanza	Trans. Ingavi	Telf. 812231	Alka Ag. 36 - LPZ
3044	Balanza	Alfredo Rivera	V. Hermosa	Unión - CBBA
326	Balanza	Víctor Hugo Suárez	Telf. 426790	Lavayen - SCZ
649	Balanza	Martha de Audiver	Telf. 461020	Doxicruz - SCZ
5218	Balanza	Erico Loza Monroy	Telf. 793632	Soccer - LPZ
5979	Balanza	Gerardo Muñoz		LPZ
5591	Balanza	Alberto Machaca	Plan Autopista 165	Soccer - LPZ
3443	Balanza	Enrique Saravia		Com. San José - CBBA
1864	Balanza	Patricia de Pinto		Unión Montero - Montero
616	Balanza	Jorge Abuzer	Telf. 534343	Doxicruz - SCZ
403	Balanza	Martha K. de Guillar	Telf. 526749	Grigoldi - SCZ
777	Balanza	Pedro Miranda	Telf. 487935	Marcelo La Playa - SCZ
6013	Balanza	Julio Laura	Av. Saco 63	Alka Ag. 36 - LPZ
3159	Balanza	Juan Antonio Aranda	Colapeshi	Andino - CBBA
1952	Balanza	Cliché Jiménez		SCZ
5265	Balanza	Ramiro Cierra	Telf. 792527	LPZ
3983	Balanza	Juan Orozco L.		Com. San José - CBBA
5717	Balanza	Ronal Lenguedey	Telf. 343245	Alka Ag. 14 - LPZ
5266	Balanza	René Guillen A.	Telf. 795076	LPZ
5702	Balanza	Jorge Soza	Telf. 811580	Alka Ag. 36 - LPZ
6174	Balanza	Miriam Toro V.	Alto Chuquisaca	Extra Ltda - Sucre
1861	Balanza	Ernesto Tago		Unión Montero - Montero
6200	Balanza	Eulevino Chávez	Tablada	Casa A. Molina - Tarija
14	Balanza	Joaquín Méndez	Telf. 465836	Baterías Cañoto - SCZ
5944	Balanza	Jorge R. Arancel	Telf. 364246	Alka Ag. 36 - LPZ
271	Balanza	Eduardo Romero	Telf. 424872	Grunewe - SCZ
3090	Balanza	Auto Repuestos Max	Simón Cagasi	Andino - CBBA
1953	Balanza	Oscar Rios		SCZ
33	Balanza	Miguel Chaly	Telf. 521660	SCZ
5807	Balanza	Claudio Rios	San Antonio	San Antonio - LPZ
4571	Balanza	Walter Rojas		Unión - CBBA
6202	Balanza	Abraham Flores	Camargo	Casa A. Molina - Tarija
5103	Balanza	Carlos Siles	Telf. 354102	Soccer - LPZ
427	Balanza	Aldo Rivero	Pauito	Grigoldi - SCZ
3201	Balanza	Gonzalo Saavedra	Telf. 40749	Alka Ag. 125 - CBBA
520	Balanza	Jorge Patzi		Unión Montero - Montero
3600	Balanza	José Coca		Com. San José - CBBA
377	Balanza	Jorge Rioja	Telf. 521267	SCZ
7077	Balanza	Isidro Caballero	Telf. 340178	SCZ
3265	Balanza	S.E Membot	Telf. 52406	Unicar - CBBA
3657	Balanza	Francisco Tarbarca	Telf. 53330	Com. San José - CBBA
5506	Balanza	Germán Quispe H.	Av. Vásquez # 36	Mariel - LPZ
5190	Balanza	Roberto La Vega	Telf. 361126	Soccer - LPZ
5736	Balanza	Trans Ingavi	Telf. 812231	Alka Ag. 36 - LPZ
6175	Balanza	Alejandro Condori	Potrerillo s/n	Extra Ltda - Sucre
3745	Balanza	Hermógenes Flores	Sacaba	Unión - CBBA
4512	Balanza	L.G.A.	Telf. 26146	CBBA
6018	Balanza	Oscar Canedo	Telf. 24515	N. J. Schult - Potosí
5266	Balanza	Víctor Núñez	Telf. 374366	LPZ
5745	Balanza	Hugo Brañez	Luis Espinal 1324	Alka Ag.36 - LPZ
5067	Balanza	Nelson Ramos Santalla	Telf. 811384	Alka Ag. 36 - LPZ
513	Balanza	Ronald Hurtado	Telf. 20003	Unión Montero - Montero
5406	Balanza	Taller Copacabana	Telf. 784621	Vanguard - LPZ
431	Balanza	David Schmid		Grigoldi - SCZ
922	Balanza	Luis Dorado	Telf. 325371	Ferroden - SCZ
5867	Balanza	Ramiro Quispe		LPZ
5958	Balanza	Víctor Flores Aldana	Otavi	LPZ
5739	Balanza	Raymundo Remoe	Telf. 812735	Alka Ag. 36 - LPZ
6160	Balanza	Valeriú Mamani	Telf. 23030	Extra Ltda - Sucre
434	Balanza	Rubén Miranda	Telf. 522157	Grigoldi - SCZ
5452	Balanza	Volkeur	Telf. 791000	Vanguard - LPZ
5460	Balanza	Sr. Mesila	Telf. 792174	Vanguard - LPZ
3893	Balanza	Javier Vallejos	San Miguel	Andino - CBBA
5554	Balanza	Jorge Maldonado	Telf. 720838	Soccer - LPZ
5260	Balanza	David Crespo	Telf. 327612	LPZ
371	Balanza	Rodrigo Zamorano	Telf. 322096	SCZ
398	Balanza	J. Sú Sánchez	Telf. 350250	SCZ
5225	Balanza	Mario Candia	Telf. 364181	Soccer - LPZ
3320	Balanza	Juan de Dios Guzman		Unión - CBBA
5019	Balanza	Christian Childreich	Pasaje Florida 22	Alka Ag. 33 - LPZ
6281	Balanza	Martina Flores		Casa A. Molina - Tarija
5123	Balanza	René Espinoza	Telf. 320887	Soccer - LPZ
6272	Balanza	Edwin Miranda	Av. Potosí	Casa A. Molina - Tarija
751	Balanza	Basilio Flores	Telf. 532586	Toyoraly - SCZ
1832	Balanza	Antonio Gutiérrez	Telf. 527976	Alka Ag. 14 - SCZ
3854	Balanza	Jaime Caraflelo	Telf. 61806 Guillacollo	CBBA
6011	Balanza	Julio Laura	Telf. Saco 63	Alka Ag. 36 - LPZ
3357	Balanza	Delfo Cortez	Telf. 46672	Andino - CBBA
3309	Balanza	Pedro Garcia	16 de Julio	Unión - CBBA
1918	Balanza	Juan de la Cruz	Telf. 425088	Doxicruz - SCZ
1920	Balanza	Alfredo Rojas	Telf. 327676	Grigoldi - SCZ
5891	Balanza	Juan Torres		Latina - Oruro
5877	Balanza	José Quispe		LPZ
837	Balanza	Rosa Chang Ch.	Telf. 426330	Ferroden - SCZ
608	Batería S7VA	Jhonny Mendutta		Doxicruz - SCZ
6020	Batería S7VA	Milton Carasaja	H. Vásquez 357	N. J. Schult - Potosí
611	Batería S7VA	Daniel Gutiérrez	Telf. 328332	Doxicruz - SCZ
3818	Batería S7VA	Máximo A.		Imperial - CBBA
6949	Batería S7VA	Inbolivia	Telf. 810334	Alka Ag. 36 - LPZ
5933	Batería S7VA	Arturo Romero		Feliz Pozo - Oruro
5275	Batería S7VA	Jaime Navarro	Tunumayo	Casa A. Molina - Tarija
3090	Batería S7VA	Mabel de Lozarte		Olimpo - CBBA
7108	Batería S7VA	Katty Gandarilla	Telf. 536308	SCZ
6151	Batería S7VA	Vicente Flores	A. M. Quiroga	Casa Extra - Sucre

Notario: Carlos A. Jordán Aguilera - Tel. 348182

Ordenanza Municipal Nº 048/94 HAM-HCM 049/94

Secretaría General

Mónica Medina de Palenque
ALCALDESA MUNICIPAL DE LA PAZ

Por cuanto el H. Concejo Municipal ha dictado la siguiente ordenanza:
CONSIDERANDO:
Que, es función del Gobierno Municipal elevar los niveles de bienestar social y material de la comunidad, preservar la salud de la población; así como proteger la economía popular, mediante la intervención directa en el abastecimiento, la distribución de bienes de consumo y la represión del agio y la especulación.
Que, es de su competencia la dictación de normas para establecer derechos y obligaciones de los ciudadanos que habitan en su jurisdicción territorial.
Que, es de su competencia la acción coercitiva para exigir el cumplimiento de sus Ordenanzas, Reglamentos y Resoluciones, mediante acciones y sanciones legales que correspondan en cada caso, a la resistencia o infracción a las mismas.
Que, en la ciudad de La Paz, ha proliferado la venta indiscriminada de medicamentos y especialidades farmacéuticas, en puestos callejeros, mercados, supermercados, ferias y otros lugares no autorizados.
Que, estas especialidades farmacéuticas no son sometidas a las normas de control de calidad en vigencia, su procedencia es dudosa y en muchos casos se ha comprobado falsificación, adulteración, toxicidad, o mal estado.
Que, la manipulación, el expendio y la conservación de estos productos se realiza en condiciones que comprometen la efectividad y la inocuidad de sus propiedades; igualmente la venta de estos productos es realizada por personas no idóneas, que incluso realizan prescripciones con alto riesgo para la salud y la vida de las personas.
Por tanto, el uso de las facultades que le confiere la Ley Orgánica de Municipalidades.
RESUELVE:

Artículo Primero.- Instruir al Ejecutivo Municipal realizar un trabajo mancomunado con la Dirección Regional de Salud en la aplicación de una Política de Medicamentos y la formación de un Sistema Regional de Farmacovigilancia, que proteja la salud de la población velando por la provisión de medicamentos de calidad y eficacia terapéutica aceptables, promoviendo y vigilando su racional expendio, almacenamiento y utilización, a costos acordes con la economía popular.
Artículo Segundo.- Se prohibe terminantemente la venta de medicamentos en puestos callejeros, ferias, mercados, supermercados, tiendas de barrio, distribuidores e importadores no autorizados y otros.
Artículo Tercero.- Se incluyen en esta prohibición toda especialidad farmacéutica para uso humano, veterinario, producto dietético, odontológico, productos químicos, reactivos y otros que requieran Registro Sanitario; así como disolventes orgánicos y productos bajo fiscalización para su distribución y venta en farmacias. Los rabiosas se encuentran incluidos en esta prohibición.
Artículo Cuarto.- El Ejecutivo Municipal debe realizar una campaña de difusión y educación a la comunidad sobre el contenido de la presente ordenanza, incluyendo la prevención a los comerciantes sobre las medidas coercitivas aprobadas por la presente ordenanza.
Artículo Quinto.- A partir de la fecha todo producto citado en el Art. 3º será decomisado sin lugar a devolución ni resarcimiento alguno siendo los infractores remitidos al Ministerio Público para su ulterior juzgamiento por atentar contra la salud pública de acuerdo a Ley. Estas medidas serán aplicadas sin previo aviso ni notificación alguna.
Artículo sexto.- La Policía Urbana, la Dirección de Saneamiento Urbano y la unidades que determine el Ejecutivo Municipal, quedan encargadas de la estricta ejecución y cumplimiento de la presente ordenanza. Las mismas que deberán coordinar sus acciones con la Policía Departamental, para una mayor efectividad.
Es dada en la Sala de Sesiones del Honorable Concejo Municipal de la ciudad de Nuestra Señora de La Paz a los dieciocho días del mes de mayo de mil novecientos noventa y cuatro años.

Firmado por: H. Luis Alberto Valle Ureña
Presidente del H. Concejo Municipal
H. Daniel Quevedo Villasgómez
Secretario del H. Concejo Municipal

Por tanto, la promulgo para que se tenga y cumpla como Ordenanza Municipal, a los veintiséis días del mes de mayo de mil novecientos noventa y cuatro años.

Todos Somos La Paz

Con movilización general

Oruro rechaza ingreso de residuos de antimonio

Comité Cívico demanda inmediata reexportación de los residuos industriales y declara estado de alerta y movilización.- Prefectura, concejo, alcaldía, fiscalía y policía adoptan previsiones para evitar su internación a la zona de Huajara.

ORURO, 13 (PRESENCIA).- El Comité Cívico Orureñista convocó hoy a la resistencia civil para impedir el traslado de un lote de 42 toneladas de residuos industriales, desde la población de Patacamaya para ser procesados en Oruro.

A la acción asumida por el ente cívico, se sumaron otras organizaciones determinando que a nivel regional no se permittirá el ingreso de los polvos metalúrgicos hasta conocer un informe final del contenido, demandando que se otorguen las garantías necesarias para su procesamiento.

La empresa Siguani Gold Placeres Bolivia Ltda. resulta ser la responsable del traslado de los residuos industriales y por ello debe asumir un trabajo con mayor seguridad y garantía dijo Alejandro Condarco Berrios, presidente del Comité Cívico al declarar el estado de emergencia y movilización para preservar la salud de la población orureña.

El presidente del Concejo Municipal, Pedro Rubín de Celis, realizó una inspección ocular en Huajara, donde fueron depositados los primeros 150 sacos de residuos industriales y llegaron hoy dos camiones transportando el mismo material que fue dejado en la interperie, en un lote de terreno que es amurallado y donde se construye un tinglado.

Los primeros en llegar hasta el sitio donde se piensa instalar "una moderna planta pirometalúrgica" fueron los personeros de LIDEMA y el Centro de Pastoral Social de la Iglesia Católica, que comprobaron que los desechos industriales son manipulados sin ninguna precaución.

Posteriormente el fiscal de Distrito, Rodolfo Delgado, requirió que el comandante departamental de la Policía Nacional, determine las medidas respectivas afin de evitar el ingreso

Pruebas de radioactividad ratifican que existen niveles que superan lo permisible en los residuos de antimonio.

al departamento de los residuos que se encontraban en la población de Patacamaya y se traslada a Oruro con grave riesgo para la salud de la población.

El requerimiento fue emitido ante el pedido de instituciones cívicas y el pueblo en general, que a través de sus organizaciones se movilizó para evitar que se "convierta a Oruro en un basurero tóxico de Bolivia".

La denuncia de la internación de los residuos industriales alarmó a la ciudadanía y se movilizó en sus diferentes capas sociales, los más se mostraron cautelosos hasta conocer un informe final del análisis de los polvos metalúrgicos, pero también apoyaron la decisión de no permitir su ingreso hasta que se aclare está situación.

El prefecto Franz Claros envió notas de solicitud de informe al secretario nacional de Minería, Jaime Villalobos y logró comunicarse con el ministro de Desarrollo Sostenible, Guillermo Justintiano, quien comprometió enviar la documentación respectiva para hacer conocer un informe oficial al respecto.

En la carretera Oruro-Caracollo, en el retén policial de San Pedro, fue detenido un camión que trasladaba estos residuos sin protección y se instruyó que retorne a Patacamaya, población ubicada a 120 kilómetros de esta ciudad.

El presidente del Concejo Municipal dio instrucción terminante para que se evite la internación de los polvos metalúrgicos, bajo pena de sanción y se constituyó en Patacamaya para conocer antecedentes y lograr un acuerdo para su reexportación por parte de la empresa.

Los residuos que fueron internados en Oruro deben ser trasladados nuevamente hasta Patacamaya, de acuerdo con lo dispuesto por el fiscal de Distrito, Rodolfo Delgado y se debe actuar bajo responsabilidad de la empresa Siguani Gold Placeres Bolivia Ltda.

Subsecretario de Calidad Ambiental

Residuos de antimonio son potencialmente peligrosos

Las 42 toneladas de antimonio depositados en la localidad de Patacamaya, constituyen un riesgo potencial si continúan en la intemperie, porque pueden sufrir transformaciones que pueden atentar contra la salud de la población, señaló el subsecretario de Calidad Ambiental del Ministerio de Desarrollo Sostenible, Ing. Waldo Vargas.

Explicó que de acuerdo con el informe preliminar de la comisión técnica que visitó ayer Patacamaya para la toma de muestras, no se puede determinar aún si los depósitos son tóxicos, pero recomienda el traslado inmediato de esta concentración de antimonio a algún asentamiento industrial o lejos de cualquier centro poblado.

"Si bien estos depósitos de minerales no son una amenaza directa a la población porque están en un estado inerte, al permanecer a la intemperie están expuestos a cualquier tipo de transformación y en ese caso sí ocasionar riesgos a la salud de los pobladores", afirmó.

La comisión técnica que viajó el pasado martes a Patacamaya, estuvo encabezada por el director nacional de Medio Ambiente, Juan Carlos de la Fuente y tomó muestras de los minerales para el análisis físico químico que determinará el contenido exacto de los residuos.

El subsecretario de Calidad Ambiental precisó que una vez conocidos los resultados -dentro de una semana- se podrá determinar los riesgos ambientales, especialmente para la salud humana.

Sin embargo, insistió que mientras tanto es prioritario que la empresa responsable de la internación de estos depósitos los traslade hacia otro lugar donde el peligro potencial para la población sea mínimo.

INTERNACION DE RESIDUOS

El conocimiento que se tiene sobre la internación de estos minerales no es uniforme. El Ing. Vargas afirmó que se sabe que una de las empresas importadoras que fue internado en el país en 1993, [illegible] el gobierno anterior y [illegible] zación del sistema [illegible] llegar a Patacamaya, fue [illegible] do en Chambalaya, cerca [illegible] to Quime, donde fue [illegible] la población.

La directora nacional de [illegible] nas, Gloria Sánchez [illegible] desconoce porque vía [illegible] antimonio y agregó que [illegible] una investigación para determinar si son minerales importados [illegible] producido en el país.

La empresa importadora [illegible] NI presentó la ficha de [illegible] ción ambiental al Ministerio de [illegible] sarrollo Sostenible, primer [illegible] to exigido en esta norma [illegible] para la importación de [illegible]

Este documento [illegible] fue presentado por la citada [illegible] sa calificándola en la categoría [illegible] decir que no necesita [illegible] gún estudio de impacto [illegible] Sin embargo, el subsecretario [illegible] gas aclaró que al evaluar el [illegible] mento se establecerá que la [illegible] nación de los minerales [illegible] dia a la categoría dos y [illegible] cuencia debía presentar [illegible] de impacto ambiental para [illegible] tamiento.

"La respuesta que le dimos [illegible] empresa SIGUANI [illegible] estudio de impacto ambiental [illegible] en marzo del presente año [illegible] hasta el momento no hemos [illegible] do tal estudio. Por tanto, [illegible] no realicen la evaluación [illegible] to ambiental está prohibido [illegible] estos minerales", manifestó [illegible] Vargas.

Enfatizó que en cumplimiento del Convenio Mundial de [illegible] gobierno no permitirá que [illegible] convierta en "un basurero [illegible] países industrializados" [illegible] sado en los estudios que se [illegible] en este caso se tomarán las [illegible] precauciones para evitar daños [illegible] población.

Diputados:

"Desechos tóxicos deben salir del país"

El diputado por La Paz, Luis Eduardo Siles (MNR) condenó ayer el hecho de que el país se esté convirtiendo en un "basurero de desechos tóxicos" y demandó que el stock de Patacamaya sea sacado del país "a la brevedad posible".

Según Siles ni el Ejecutivo ni el Legislativo permitirán que los elementos tóxicos sean trasladados a otro punto del país, puesto que ello equivaldría a poner en riesgo la salud de los ciudadanos y a deshacerse de responsabilidades que les competen como poderes del Estado.

Como miembro de la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados, anticipó que esta instancia se pronunciará sobre lo ocurrido y que pedirá explicaciones al Ejecutivo respecto al origen de los residuos y a la identidad de los responsables.

"La Comisión de Derechos Humanos -manifestó- no sólo está preocupada en la situación de las cárceles y los atropellos a la dignidad humana, sino en la necesidad de respetar la vida en todo sentido"

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

COMITE DE OPERACIONES DE MERCADO ABIERTO

RESULTADOS DE LA SUBASTA PUBLICA COMPETITIVA DE CERTIFICADOS DE DEPOSITO (CD's), Nº. 28/94, REALIZADA EN FECHA 13 DE JULIO DE 1994

MONEDA	PLAZO	TITULOS COLOCADOS	*TASA DESCUENTO PROMEDIO PONDERADA	*TASA EFECTIVA PROMEDIO PONDERADA
Dólares de Estados Unidos de Norteamérica	28 días	4.000	6.50%	6.73%

*Calculadas en base a tasas propuestas ponderadas, correspondientes a posturas adjudicadas.

La Paz, 14 de julio de 1994

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

CONSEJO DE ADMINISTRACION DE LETRAS DEL TESORO GENERAL DE LA NACION

RESULTADOS DE LA SUBASTA PUBLICA COMPETITIVA DE LETRAS DEL TESORO (LT's) Nº. 28/94, REALIZADA EN FECHA 13 DE JULIO DE 1994

MONEDA	PLAZO	TITULOS COLOCADOS	*TASA DESCUENTO PROMEDIO PONDERADA	*TASA EFECTIVA PROMEDIO PONDERADA
Bolivianos	91 días	25,000	16.40%	18.23%

*Calculadas en base a tasas propuestas ponderadas, correspondientes a posturas adjudicadas.

La Paz, 14 julio, 94

COMITE CIVICO PRO-LA PAZ

RESOLUCION 002/94 DE LA ASAMBLEA GENERAL, COMITE CIVICO PRO-LA PAZ

LA ASAMBLEA GENERAL DEL COMITE CIVICO PRO-LA PAZ

CONSIDERANDO:

Que el Departamento de La Paz sufre una indebida postergación en su desarrollo en las últimas 4 décadas, sin que gobierno alguno se hubiese preocupado por la ciudad capital, El Alto y las 70 provincias;

Que el no asumido por el Departamento de La Paz como crisol de las nacionalidad y cabeza de la República, ha permitido que, con sus propios recursos, se desarrollen otras regiones patrias;

Que, si bien esto es satisfactorio y digno de encomio, a la fecha resulta imprescindible que los paceños pensemos en nosotros mismos y busquemos el progreso individual y colectivo al que tenemos derecho;

Que, en consecuencia, es preciso plantear al Gobierno Nacional, exigencias de diversa índole, algunas de ellas absolutamente perentorias y otras que tampoco pueden ser relegadas a un futuro impreciso;

Que, el actual régimen ha olvidado y preterido compromisos que adquirió a través de la programación de desembolsos institucionales como la Universidad Mayor de San Andrés, afectada por una grave crisis financiera;

Que, asimismo, el señor Presidente de la República comprometió la voluntad de su gobierno a fin de subsanar la pérdida de recursos producida en la H. Alcaldía Municipal de La Paz por la aplicación de la Ley de Participación Popular;

Que en fecha 19 de noviembre próximo pasado, el Comité Cívico Pro-La Paz dirigió una nota al señor Ministro de Relaciones Exteriores solicitándole la firma de un convenio con la República China de Taiwan sin que, hasta la fecha, hubiese acusado recibo de la misma no obstante las instrucciones que sobre el particular, le dio el Primer Mandatario de la Nación;

Que dicho convenio implica uno de los primeros pasos para la realización de la estrategia departamental, por cuanto a través de ello será posible la venida de una Misión Técnica del hermano país mencionado, a fin de estudiar las probabilidades de industrialización del norte paceño;

Que, de otra parte, el Comité Cívico Pro-La Paz mediante documento de fecha 16 de enero del año en curso, ha firmado un acuerdo con sus similares de Pando y Beni, con el propósito fundamental de impulsar la construcción del Corredor de Exportación partiendo de la frontera con la hermana República del Brasil, llegue hasta el Puerto de Ilo en el océano Pacífico;

Que el Hospital de Clínicas de La Paz construido en 1920 no sólo es absolutamente obsoleto sino que, además, carece en la actualidad de la infraestructura imprescindible para atender las múltiples necesidades del pueblo paceño, e inclusive del interior de la República;

Que, de idéntica manera, la ciudad de El Alto carece de un nosocomio con la capacidad requerida para atender a su creciente población;

Que la Capitalización de ENTEL, tal como está concebida por el Poder Ejecutivo, afecta a decenas de miles de habitantes de las ciudades de La Paz y El Alto y que, de acuerdo a normas vigentes hoy incumplidas gentilmente [illegible] certificados de aportación de la Cooperativa Telefónica La Paz Ltda.;

Que la aplicación de la Ley de Capitalización significaría a los socios de COTEL la pérdida del 80 por ciento del valor de mercado de los certificados de aportación o, en su defecto, de acuerdo a lo expresado por el señor Ministro de Capitalización, su devaluación mediante rebaja en las tarifas, lo cual podría demorar entre 10 y 15 años y que la intervenciónde las cooperativas que instituye el Gobierno significará un grave atentado a la propiedad privada consagrada por la Constitución Política del Estado;

Que La Paz carece de caminos troncales pavimentados que conduzcan a las capitales de sus provincias y, dentro de estas de caminos secundarios y vecinales, lo cual, en muchas oportunidades significa la pérdida total de la producción con el consiguiente perjuicio de los colonizadores y habitantes de la región;

Que La Paz carece de un aeropuerto internacional de primera categoría, porque el denominado así ha quedado obsoleto y sólo puede funcionar en el inmediato futuro con la ayuda de la hermana nación del Japón;

Que, consiguientemente, es importante proyectar un nuevo aeropuerto para el año 2000, siendo indispensable contar de inmediato con un área adecuada para su construcción;

Que si bien la estrategia departamental debe comenzar con el desarrollo del Norte, esto no debe suponer el olvido de la región altiplánica y sus numerosos habitantes;

Que La Paz, por imperio de las actuales circunstancias se ha convertido en el más importante mercado de consumo con grave preterición de la producción industrial, agrícola y ganadera;

Que La Paz por la lenidad de las autoridades municipales de los últimos tiempos y la actual intervención del Poder Ejecutivo, se ha expuesta a quedar, en breve término, con un grave déficit de energía eléctrica, por no firmarse hasta ahora el contrato respectivo con la empresa productora, distribuidora y comercializadora del fluido energético;

Que las tareas de exploración y prospección de petróleo realizadas en La Paz y especialmente en Liquimuni y Tacuaral han dado indicios positivos de la existencia de hidrocarburos, aún sin cumplir los requisitos de estadísticas internacionales y nacionales vigentes en la materia, lo cual implica que es preciso insistir en la perforación y "afinar la puntería", tal como lo expresan los principales ejecutivos de YPFB;

Que es obligación del Gobierno Nacional atender con equidad y justicia las necesidades de todo el país, sin preterir a departamento alguno que, como La Paz, han dado todo su esfuerzo en beneficio de la integridad y el progreso de Bolivia.

Que esta lista de demandas, aparentemente larga, obedece principalmente al abandono en que, desde hace 4 décadas, ha vivido el departamento de La Paz, cuyo pueblo está dispuesto a obligar a las autoridades pertinentes a que atiendan sus pedidos que no pueden sufrir más postergación.

RESUELVE:

PRIMERO.- Exigir al Gobierno Nacional la implementación de las siguientes disposiciones y obras, urgentemente requeridas por el departamento de La Paz para consolidar su desarrollo.

— Asuntos de alta prioridad e inmediata realización

a) Cumplimiento del programa de desembolsos del TGN para la Universidad Mayor de San Andrés.

b) Respaldo económico para cubrir el déficit presupuestario de la H. Alcaldía Municipal de La Paz por efecto de la Ley de Participación Popular, de acuerdo a la promesa del Primer Mandatario de la Nación.

c) Firma del convenio con la República China de Taiwan, a fin de lograr la pronta venida de una Misión Técnica que estudiará las posibilidades de industrialización del norte de La Paz.

d) Iniciar conversaciones con el gobierno de la hermana República del Brasil, a fin de lograr que este último país, usando tres ríos, [illegible] que economizará en menos de un año utilizando el corredor de exportación desde Rondonia hasta Ilo, pasando por los departamentos de Pando, Beni y La Paz, mejore y pavimente los tramos faltantes en dicha vía carrenera.

e) Transferencia a AASANA La Paz de la granja de Calluticá, actualmente en poder de CORDEPAZ, a fin de que esa área sea utilizada previos los estudios requeridos, para la construcción del nuevo Aeropuerto Internacional de La Paz.

— Asuntos prioritarios a cumplir hasta el 20 de octubre del presente año.

a) Consecución de los recursos destinados a la reconstrucción del Hospital de Clínicas de La Paz y del Hospital de la ciudad de El Alto, cuyos proyectos a diseño final se encuentran terminados.

b) Modificación de los instrumentos legales destinados a la capitalización de ENTEL, de manera que puedan subsistir las cooperativas de la República en actual servicio y la Empresa de Telecomunicaciones Capitalizada, evitando la pérdida que, de otra manera, sufrirán 300 mil socios cooperativistas en toda la República.

c) Implementación de un programa destinado a la conservación y mantenimiento de los 4 mil kilómetros de caminos vecinales que, actualmente, se hallan totalmente deteriorados por la acción del tiempo y de los fenómenos naturales así como a disposición del Servicio Nacional de Caminos así como de otras instituciones.

d) Estudio de un proyecto destinado a incrementar la producción agrícola y la ganadera bovina, ovina, porcina y [illegible] altiplano de La Paz, creando sistemas de riego por goteo y/o mediante pozos surgentes en la región.

e) Firmar, en coordinación con la H. Alcaldía Municipal de La Paz, un contrato de aprovisionamiento de energía eléctrica, distribución y comercialización, con la Compañía Boliviana de Energía Eléctrica (COBEE) concesionaria de las aguas de Zongo y Miquina.

f) Continuación, por parte de YPFB, de la perforación de pozos exploratorios en las áreas de Liquimuni y Tacuaral, tal como lo exige el cumplimiento de los límites estadísticos que rigen en Bolivia y el mundo.

SEGUNDO.- Mediante nota explicativa, hágase conocer al Excmo. Señor Presidente de la República, la presente Resolución aprobada por las instituciones componentes del Comité Cívico Pro-La Paz.

Es dada en la ciudad de La Paz, a los doce días del mes de julio de mil novecientos noventa y cuatro años.

EL DIRECTORIO

adicales del IR investigarán rtunas de sus rigentes

En nombre de la tendencia social-demócrata" del MIR que pastodeflor como "radical", el dirigente de ese partido Ber- ado Inch informó ayer que su ge investigará las fortunas y la dirigencia y militancia. "Es parte del proceso de reestructuración que comenzará en el país.

Según Inch, su grupo "radi- ga" investigará "profundamen- te las fortunas de la militancia ministra", para que el proceso ...ción interna tenga ...ter democrático esa investi- ...ción. "Queremos esa investi- ...ción, porque entre "ministas" ...ismo, nosotros todos. Enton- ...ces, de la noche a la mañana no ...eden albergarse nuevas for- ...mas. Creemos que es una con- ...dición esencial para la reestruc- ...turación del MIR", manifestó.

...Aseguró que tanto el jefe en ...ejercicio de ese partido Oscar ...Eduardo Mitma como el último militante del ...MIR están de acuerdo con la ...reestructuración, que para ser ...efectiva deberá basarse en la ...transparencia de sus miembros.

...Mitma, lo que queda del ...MIR, "ya casi no existen bases. ...Los cuadros medios e históri- ...cos se dividen en dos posi- ...ciones antagónicas: los radica- ...les y los conservadores. "los con- ...servadores que no quieren nin- ...gún cambio y los radicales que ...buscan transformaciones ...profundas y rápidas. Aclaro que ...las diferencias entre cardena- ...listas, grupos y curas de pueblo, ...son por cuestiones burocrá- ...ticas, no valen", dijo.

...Respecto, el jefe de la ban- ...cada de diputados "ministas" ...Cardich, comentó que aun- ...que la propuesta de investiga- ...ciones futuras constituye un ...aspecto respetable, resulta ...difícil, porque requiere de ...mucho se puede investigar ...a los "ministas", observó.

Reformas Constitucionales

Hoy comienza debate artículo por artículo

El optimismo de oficialistas y opositores empezará a traducirse a partir de hoy en consenso porque comenzará el debate de las reformas a la Constitución "artículo por artículo". Los partidos que participaron en la "cumbre política" del 12 de julio, deberán señalar hoy cuáles son los artículos que deben reformularse y cuáles no. Un formulario que enumera todas las reformas fue entregado ayer a los participantes de la "comisión de alto nivel" que analiza las modificaciones a la Carta Magna, para que los parlamentarios "aprueben, rechacen o soliciten la modificación de la redacción" en cada uno de los artículos.

EL POLEMICO 230

Tomando en cuenta los resultados de la "cumbre" se logrará consensuar la mayor parte de los artículos excepto el 230, referido a la manera en que se podrán realizar futuras modificaciones a la ley fundamental.

En opinión de Jorge Landivar, jefe de ADN, la "flexibilidad" del artículo reformado "hace peligrar la institucionalidad del país poniéndolo a expensas de quien tenga la mayoría parlamentaria".

"Estoy seguro que todos los partidos de oposición, los de la coalición gobernante y más de la mitad del MNR no están de acuerdo con la modificación de este artículo", dijo.

Los mismos argumentos fueron esgrimidos por el Movimiento Bolivia Libre (MBL) y Unión Cívica Solidaridad (UCS) -ambos oficialistas- y la tendencia se repite con el Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR) y Conciencia de Patria (CONDEPA). Inclusive el Vicepresidente de la República, Víctor Hugo Cárdenas dijo que su partido -el MRTKL- preferiría que el artículo se modifique, pero que "si ese artículo se convierte en un obstáculo para la concertación, estamos dispuestos a revisar esa posición".

Pese a todo, Juan Carlos Durán, presidente del Senado y subjefe del MNR aseguró que su partido mantendrá su posición y que el artículo 230 debe ser modificado aunque reconoció "que hay que tomar recaudos para que la gente no piense que se busca la reelección del Presidente".

CONDEPA NO PUEDE SER UN PADRE DESNATURALIZADO

Ante la persistente ausencia de CONDEPA en la comisión, Juan Carlos Durán dijo que CONDEPA tiene que "reconocer a su hijo" porque este partido fue uno de los impulsores de la Ley de Necesidad de Reformas a la Constitución. "Este niño que se llama reforma tiene sus padres y CONDEPA es uno de ellos", afirmó. Añadió que la comisión insistió en que el partido de Carlos Palenque participe en la reunión porque no puede estar ausente de un trabajo tan importante para el país.

Incógnitas de descentralización serán despejadas hoy

Principales autoridades del Parlamento y del gobierno se reunirán hoy con dirigentes cívicos para analizar el tema de la descentralización administrativa del país, en busca de lograr acuerdos que viabilicen este proceso. El propósito de la primera reunión será despejar dudas e interrogantes acerca de: ¿Cómo se conformarán los gobiernos departamentales? ¿Cuáles serán las competencias de estos gobiernos? ¿De dónde se sacarán los recursos para su funcionamiento? y ¿Qué se hará con las corporaciones de desarrollo?

En la agenda de la reunión se incluye, entre otros temas, el análisis de la conformación de las asambleas departamentales, las competencias y los recursos de dichos organismos. "En el primer punto hay dos corrientes".

Mientras el gobierno sostiene que las asambleas departamentales deben ser órganos consultivos conformados por diputados y senadores elegidos uninominalmente, los cívicos exigen que sus componentes sean elegidos mediante voto directo. Respecto a las competencias de los gobiernos departamentales, el senador Guido Capra explicó que la Ley de Participación Popular dispuso que una serie de competencias que inicialmente estaban previstas para los gobiernos departamentales fueran transferidas a los municipios, tales como la administración de los servicios de la educación y la salud".

Por decisión de Bedregal

"Narcovínculos" retornaron a Comisión de Constitución

El presidente de la Cámara de Diputados, Guillermo Bedregal (MNR), decidió ayer devolver a la Comisión de Constitución la documentación del caso "narcovínculos", que le fue entregada la anterior semana por el presidente de esa instancia, Edil Sandoval (MNR).

Bedregal dijo a PRESENCIA que después de analizar los informes en minoría y el material que le fue entregado, decidió devolverlo a la Comisión, en forma de "requerimiento", en vista de que el plenario camaral precisa conocer un documento en mayoría que oriente el debate sobre el tema.

"No estoy de acuerdo con que al plenario se envíen opiniones individuales sobre ese caso. Así que devolví los obrados, señalando que la Comisión tiene un plazo de 15 días para emitir su informe en mayoría", manifestó.

A pesar de ese plazo y las escasas tres semanas que quedan para que concluya la Legislatura Parlamentaria 1993-1994, Bedregal sostuvo que se haría todo lo posible porque el tema concluya antes del 6 de agosto. "Apenas terminen su trabajo el tema ingresará a las sesiones", anticipó.

Exhortó a los miembros de la Comisión a hacer todos los esfuerzos posibles por lograr consenso, "porque yo no me puedo permitir trasladar los problemas de la Comisión al plenario, ya que éste se convertiría en un campo de batalla".

En requerimiento remitido a Sandoval, Bedregal observó que la Comisión no acató el artículo 129 de la Constitución, que expresa que el Ministerio Público representa al Estado y a la Sociedad y que se ejerce a nombre de la Nación, por las Comisiones que designen las Cámaras Legislativas.

"Pretender que la denuncia sobre narcovínculos pase al plenario de la Cámara de Diputados para que éste la considere y emita resolución sin contar con un informe circunstanciado e institucional de la Comisión, es desconocer que esta Asamblea sólo tiene facultades de Ministerio Público, por el conducto de la Comisión de Constitución".

> Diputados tienen 15 días de plazo para ponerse de acuerdo. Los "tres del consenso" echan ojo al condepista Ricardo Paz y anuncian que entregarán su informe a la Comisión

Según el documento, los miembros de la Comisión no pueden rehuir o renunciar al cumplimiento de esta obligación legal.

COMISION CONVOCADA A REUNION

Consultado sobre ese tema, el presidente de la Comisión observó que "hasta el momento" (ayer) no había recibido los documentos, pero que no descartaba que le fueran remitidos en las próximas horas.

"De llegar los obrados, lo que queda es convocar a los miembros de la Comisión para una reunión, en la que se conocerá la decisión de Bedregal y se discutirá la posibilidad de emprender nuevamente el trabajo", dijo.

Agregó sin embargo, que como la Comisión remitió los obrados del caso al plenario camaral, correspondía que sea éste el que se pronuncie sobre el tema.

"¿QUIEN PODRA AYUDARNOS?"

El problema de la Comisión está centrado ahora en la búsqueda de un informe en mayoría. Los tres informes existentes, que corresponden a Juan del Granado (MBL), Carlos Böhrt (MIR) y Edil Sandoval (MNR), no cuentan más que con el apoyo de sus autores. Sin embargo existe un cuarto informe, que por el momento permanece "de incógnito" y que pertenece a del Granado, Oliverio Iriarte (MNR) y Héctor Cartagena (UCS).

Al respecto, del Granado señaló que presentará el informe de consenso a la Comisión y que anulará su primer documento. Agregó que se harán todos los esfuerzos para intentar ampliar el apoyo a ese informe.

"Hablaremos con Ricardo Paz (CONDEPA) y con todos los miembros de la Comisión que estén dispuestos a escucharnos. Sin embargo, creemos que la decisión es absolutamente concienzal y que por ello Bedregal no puede obligarnos a establecer criterios coincidentes, porque si así fuera estaríamos otorgando a la Comisión el derecho a veto que corresponde al plenario", afirmó.

Ha llegado la era, en que sus palabras pueden adquirir forma y color con

RETROPROYECTORES 3M

Ferrante

El Retroproyector de transparencias, es la herramienta de comunicación ideal para centros educativos, colegios y la más utilizada en reuniones y presentaciones de negocios.

Distribuidor Autorizado para Bolivia

Alke

Dpto. Sistemas de Comunicación

GARANTIA REAL Y SERVICIO PERMANENTE

LA PAZ

Av. Mcal. Santa Cruz 1328 - Telf.:374540 - Fax:360597

¿Está pensando comprar, remodelar, ampliar su casa u oficina?

Nosotros sabemos lo que usted necesita

La facilidad para realizar sus sueños

Ahora sí es posible realizar sus sueños. Casa, departamento, oficina o terreno, nosotros se lo financiamos al instante con las ventajas que sólo nuestro Crédito Hipotecario le da.

- 10 años plazo.
- Tasa de interés conveniente.
- Máxima seguridad (Seguro de desgravamen y contra todo riesgo).
- Cuotas mensuales fijas .
- Monto mínimo $us. 10.000
- Trámite rápido.

Para mayores informaciones consulte a su oficial de negocios o llámenos al: 366196-360025-360051

BANCO DE CREDITO DE BOLIVIA

El Banco que cree en usted

Con ejecución de convenio

Gobierno-COB superan conflicto en fondos complementarios

Los conflictos que confrontan diversos fondos complementarios, como resultado del D. S. Nº 23716, de reforma de seguridad social, tienden a resolverse luego que gobierno y Central Obrera Boliviana (COB) acordaron la ejecución inmediata del convenio suscrito entre ambas partes el pasado 7 de mayo.

El secretario de Seguridad Social de la COB, David Olivares, informó ayer a PRESENCIA que se acordó con el gobierno, representado por la Secretaría Nacional de Pensiones (SNP), que el nombramiento de los directores laborales (tanto activos como pasivos) no es de incumbencia del Poder Ejecutivo.

El 18 de julio se definirá nuevo decreto supremo que modificará al cuestionado y resistido D. S. Nº 23716, de reforma gubernamental de la seguridad social.

Por lo mismo, esas designaciones serán encaradas por la COB en coordinación con las respectivas organizaciones nacionales de trabajadores activos y pasivos que corresponden a cada ente gestor.

CASO FOCSSAP

En el marco de ese acuerdo se resolvió el caso del Fondo Complementario de Seguridad Social de la Administración Pública (FOCSSAP), cuyas cuentas estuvieron congeladas en los últimos días por intervención del Instituto Nacional de Seguros de Pensiones (INASEP).

La COB asumió la responsabilidad del nombramiento de los nuevos directores laborales, pasivos y activos, mientras que el gobierno se comprometió al descongelamiento de los fondos económicos, mediante un trámite ante la Superintendencia de Bancos.

Ambas partes acordaron, también, el nombramiento de un gerente general interino, mientras dure la ausencia por viaje del titular, el cuestionado Dante Escobar.

FONDO DE COMERCIO

En el caso del Fondo Complementario de Comercio y Ramas Anexas (FONCOMERCIO), que ayer amaneció ocupado por fuerzas policiales, lo que provocó una reacción inmediata de trabajadores, rentistas y la propia COB; también se establecieron bases de solución.

Los sectores aportantes, trabajadores de la prensa, gráficos, cinematografistas y parte de trabajadores de comercio de La Paz, constituyeron un comité de vigilancia del ente gestor, mientras se realice la designación institucional de nuevos directores laborales activos y pasivos.

Por lo mismo, se rechazó a los elementos que pretenden autonombrarse como directores laborales, quienes también ocasionaron la intervención policial, acicateados por intereses personales, informó Olivares.

DECRETO SUSTITUTIVO

Entre otros acuerdos de carácter global, gobierno y trabajadores acordaron, también, el inicio de actividades de una comisión mixta encargada de la ejecución de los puntos sobre seguros a largo plazo del convenio gobierno-COB, suscrito el pasado 7 de mayo.

En las próximas horas, la SNP enviará a los dirigentes laborales el proyecto de decreto supremo sustitutivo al D. S. Nº 23716, de reforma de la seguridad social, que disponía la intervención estatal a los fondos complementarios. Luego la COB podrá elaborar un proyecto alternativo.

El 18 de julio, a horas 15, se realizará una reunión entre ambas partes, para acordar el texto definitivo del nuevo decreto que modificará al cuestionado D. S. 23716. Esa reunión decidirá, además, la reglamentación para el funcionamiento de la bolsa de solidaridad en favor de los fondos deficitarios y otros puntos del convenio, concluyó Olivares.

Contra la capitalización

Trabajadores de ENDE cumplen hoy paro de 24 horas

Los trabajadores de la Empresa Nacional de Electricidad (ENDE) realizarán hoy un paro de 24 horas en señal de protesta por la anunciada capitalización de esa compañía estatal. Se refieren a la reunión que en Miami, Estados Unidos, sostendrá mañana, 15 de julio, el gobierno boliviano a través del ministro de Capitalización, Alfonso Revollo, con consorcios internacionales con el objetivo de capitalizar esa empresa.

Cooperativas telefónicas del país realizarán esta tarde marchas institucionales en todo el país.

El secretario ejecutivo de la Confederación de Trabajadores de Luz, Fuerza, Teléfonos y Aguas, Germán Padilla, informó ayer que el paro nacional de los trabajadores de ENDE fue declarado en defensa de su institución y las fuentes de trabajo.

Reiteró que en la tarde hoy los trabajadores y los ejecutivos de las 18 cooperativas de teléfonos del país realizarán una movilización nacional consistente en marchas institucionales.

"Los trabajadores no aceptaremos que el gobierno decida en el extranjero la suerte de las empresas de fuerza (ENDE), telecomunicaciones y las cooperativas telefónicas del país", advirtió Padilla.

Adelantó que el paro de 24 horas y las movilizaciones de esta tarde sólo constituyen el inicio de una serie de medidas de acción destinadas a impedir la enajenación de las empresas estatales y las cooperativas telefónicas.

Gobierno: Es difícil la vigilancia de migración laboral

En el segundo trimestre del presente año, 34 extranjeros obtuvieron autorización para desempeñar actividad laboral en el país

Autoridades del Ser... de Migración Laboral del Ministerio de Trabajo reconocen la dificultad, no sólo nacional, sino mundial, de realizar un control de migraciones laborales.

"No existe una ... mundial que regule las ... laborales y cada país ... legislar según sus necesidades", ayer el jefe del Departamento de Migración Laboral, ... Rivero.

Como ejemplos, indicó que ... manentes migraciones ... nos bolivianos a la Argentina ... hasta la fecha no ... troladas por las autoridades de ambos países.

En el caso específico ... explicó que en la oficina ... departamento correspondiente ... Paz sólo existen dos ... que es insuficiente para ... una adecuada labor de control sobre la inmigración de ... que desean realizar actividades laborales.

Por lo mismo, dijo ... mento de Migración Laboral ... a un proceso de ... "Dentro de unos 20 días ... proporcionarles información ... los cambios que se operen".

Por su parte, Víctor ... nico de Migración Laboral ... actualmente en la ... permisos de trabajo ... ros que los solicitan, ... las fuentes de trabajo ... connacionales.

No se da ingreso ... a extranjeros, sino que ... a técnicos y profesionales ... innovaciones laborales ... dijo.

Ambos funcionarios del Ministerio de Trabajo ... bién, que es difícil ... tidad de extranjeros ... ilegal cumplen actividades ... lea en el país.

Sin embargo, informaron ... segundo trimestre de ... autorización para trabajar ... tranjeros. De ... cuenta agena y 4 ... 11 significaron ... ron autorizaciones ...

Entre los ... diversos profesionales ... radores de sistemas, ... nomistas, pero también ... y empleadas.

Con el auspicio de UNICEF

BBC de Londres hará programas radiales para quechua-hablantes

Con el auspicio de UNICEF, la cadena de televisión BBC de Londres producirá por primera vez programas radiales dirigidos a más de siete millones de quechua-hablantes, concentrados en las zonas andinas de Bolivia, Ecuador y Perú.

El proyecto está destinado a transmitir programas radiales de educación para la salud, como una forma de integración a través de la lengua indígena. Con tal motivo, hoy se inicia en la ciudad de Cochabamba un seminario para tratar el tema de Bolivia, dentro de ese ambicioso proyecto de integración.

Hace casi dos años, recordando los 500 años de la conquista española, el Servicio Latinoamericano de la BBC realizó un estudio para saber cuántos quechua-hablantes había en el mundo. Los cálculos más bajos reportan un universo de siete millones, mientras que los más altos llegan a considerar hasta 11 millones, concentrados en Bolivia, Perú, Ecuador, zona de Pastaza en Colombia y Santiago del Estero en Argentina.

Entre las quinientas o más lenguas oriundas de América, el quechua es sin duda la de mayor vitalidad. Si bien los quechua-hablantes habitan sobre todo en zonas rurales, debido a la continua migración del campo a las ciudades se encuentra ahora un número significativo de bilingües quechua-castellanos en zonas marginales y urbanas, incluyendo ciudades capitales, como La Paz, Quito y Lima.

La puesta en marcha del proyecto de la BBC se enmarca en el contexto de las políticas educativas de Ecuador, Bolivia y Perú en las dos últimas décadas, destinadas al auspicio de programas de educación bilingüe intercultural para niños y adultos.

Asimismo, la radio es el medio de comunicación masivo preferido por las culturas de tradición oral, lo cual pone en ventaja la producción de un programa radial para los quechua-hablantes.

Un rasgo común a las transmisiones en quechua es el uso de la variedad de lengua de la localidad, pues sólo aspiran a ser comprendidas por los hablantes de esa variedad dialectal. En ese sentido, la radio pone en comunicación a miles de quechua-hablantes. "En ese sentido, la BBC decidió asumir el reto y realizar esos programas radiales, que pretenden una comunicación a través de las fronteras locales y nacionales", señala el documento de la cadena londinense.

DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

- Alejandro Coaquira H.
- Elena Guzmán
- Josefa R. Vda. de Escobar
- Oscar Favio Santos
- Juan Pablo y Juan José Flores Choque
- Emilio Romero Flores
- BLanca M. Miguel Saravia
- José Luis Valverde Villarroel
- Juana Carrillo O.
- Jesús Zeballos
- Zoila Meneses Vda. de Tamayo
- Brígida H. Aguilar Aguilar
- Alberto Pérez
- Adela Tellería de Collao
- Francisco Lima Alanoca

Servicio de **PRESENCIA** *y la Administración del Cementerio General*

Según los ancianos

Empresa San Juan es benefactora del asilo San Ramón

Los ancianos y ancianas del Hogar San Ramón, de la ciudad de La Paz, han expresado su público agradecimiento a la empresa Minera San Juan del Oro -que opera en la región de Tupiza- por la dotación de verduras.

Julio Bardales, representante de los ancianos explicó que cada dos meses esta empresa hace llegar las hortalizas que cultiva en una finca de su propiedad.

"Este apoyo es importante para nosotros. Por este motivo queremos agradecer al presidente de la empresa, Luis San Juan por su solidaridad", expresó Bardales.

El Hogar San Ramón, ubicado en Achumani, administrado por religiosas, puede brindar una alimentación adecuada a los ancianos basada en la cooperación que recibe de instituciones como San Juan del Oro.

Esta misma empresa ha contribuido con la realización de varios proyectos de desarrollo en la región de Tupiza, en el Sur del país.

AGRADECIMIENTO E INVITACION

La familia de la que en vida fue, cariñosa y ejemplar esposa, madre, abuelita y bisabuelita:

Sra. MARIA FANNY REYES Vda. de DULON

(Q.E.P.D.)

Agradece profundamente a los familiares, amigos, instituciones y personas piadosas, las expresiones de condolencia y solidaridad, en los momentos de dolor; e invitan a la misa que recordando los 8 días de su sensible fallecimiento, se llevará a cabo el día jueves 14 a hrs. 19:00, en el templo de la COMPAÑIA DE JESUS SAN CALIXTO, calle Pichincha entre Sucre e Indaburo.

La Paz, julio 1994

REPUBLICA DE BOLIVIA
MINISTERIO DE GOBIERNO

El Ministerio de Gobierno y la Secretaría Nacional de Régimen Interior y Policía, tienen el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento del Oficial de Policía:

My. RAUL FLORES CARDOZO

Q.E.P.D.

Acaecido en la ciudad de Santa Cruz en cumplimiento del deber y en su valiente actitud de preservar y defender la tranquilidad ciudadana. Asimismo hacen llegar sus sentidas condolencias a sus familiares.

La Paz, 13 de julio de 1994

"LOS DISCORDES EN CONCORDIA EN PAZ Y AMOR SE JUNTARON Y PUEBLO DE PAZ FUNDARON PARA PERPETUA MEMORIA"

H. CONCEJO MUNICIPAL DE LA PAZ
BOLIVIA

ORDENANZA MUNICIPAL Nº 76/94
H. CONCEJO MUNICIPAL DE LA PAZ

Dr. Luis Alberto Valle Ureña
PRESIDENTE DEL H. CONCEJO MUNICIPAL DE LA PAZ

CONSIDERANDO:

Que, el Departamento de La Paz celebra el CLXXXIV Aniversario de la Gesta Emancipadora del 16 de Julio de 1809.

Que, con este motivo el Gobierno Municipal tiene el deber de distinguir a Personalidades, Instituciones y Entidades que se han destacado en el aporte en el campo social, beneficencia, cultural, deportiva, prestación de servicios, cuya labor personal o colectiva, estimula y contribuyen al desarrollo y progreso de nuestra ciudad.

POR TANTO: en uso de las atribuciones que le confiere la Ley Orgánica de Municipalidades y de conformidad al Reglamento de Distinciones.

RESUELVE:

ARTICULO PRIMERO: Se confiere la Condecoración Escudo de Armas de la ciudad de Nuestra Señora de La Paz en el grado de Gran Cruz al señor Dr. Luis Ossio Sanjinez, Ex-Vicepresidente Constitucional de la República.

ARTICULO SEGUNDO: Se confiere la Condecoración Escudo de Armas de la ciudad de Nuestra Señora de La Paz en el grado de Distinguidos a los señores: Dr. Mario Paz Zamora, Ex Ministro de Estado y ex Embajador; Dr. Carlos Ponce Sanjinés, Arquitecto, ex embajador; Dr. Luis Felipe Hartmann, Ex Presidente de la Academia Nacional de Ciencias; Dr. Javier Torres Goitia, Ex Ministro, destacado médico; Dr. Cecilio Abela Dehesa, destacado médico; Dr. Arturo Castaños, Director Ejecutivo del Fondo Nacional de Desarrollo Regional; Dr. Luis Canedo Reyes, Presidente Honorario del Comité Cívico Pro La Paz.

ARTICULO TERCERO.- Se confiere la Condecoración Escudo de Armas de la ciudad de Nuestra Señora de La Paz en el grado de Gran Cruz a la Sociedad Mutual de Extranjeros "Demetrio Carrasco" en sus Bodas de Diamante; al Instituto Comercial Superior de la Salle en sus Bodas de Oro; a la Asociación Cristiana de Jóvenes en sus Bodas de Oro; al Colegio Rosa Gattorno en sus Bodas de Oro; al Centro de Altos Estudios Nacionales en sus Bodas de Plata y a Radio Altiplano en sus Bodas de Oro.

ARTICULO CUARTO. - Se confiere la Condecoración Prócer Pedro Domingo Murillo en el grado de Honor al Mérito, al Ing. Guido Loayza, Presidente de la Federación Boliviana de Fútbol; al Lic. Percy Luza, Presidente de la Comisión Seleccionadora de la Federación Boliviana de Fútbol; al Dr. Jorge Callispieris, destacado profesional médico; a la señora Alcira Cardona, destacada poetisa; a la señora Rosa Lanza de Durán, ex Ministro Nacional.

ARTICULO QUINTO. - Se confiere la Condecoración Prócer Pedro Domingo Murillo en el grado de Honor Cívico, a la señora Zulma Yugar, artista nacional; al Moto Club "Wiñaqui" en sus Bodas de Oro; a la señora Elena Ramos de Nemptaila, propietaria de Centro de Belleza "Versalandia", a la empresa turística Crillon Tours S.A.; a la Asociación de Comerciantes Minoristas del Paseo Lanza, en sus Bodas de Oro; al Sr. Raúl Ruiz dirigente deportivo de Bicicrosis; al señor Jaime Sanjinez Vidal, creador del Suplemento Infantil "Gaví"; al Ing. Guillermo Mendoza, destacado profesional paceño; al señor Edgar Pozo destacado deportista paceño; al señor Juan de Dios Yapita, escritor; al señor Ignacio Ramírez, inventor de la Máquina Robótica de aplicación en la Pequeña Industria; a la señora Felisa Trinico de Mamani, destacada mujer de Departamental y al Mercado Artesanal San Francisco en sus Bodas de Oro.

ARTICULO SEXTO. - La entrega de las Joyas, Títulos y copias autógrafas de la presente Ordenanza Municipal, se efectuará en ceremonia y con las formalidades de estilo el día jueves 14 del presente mes, a horas 18:30, en el Salón Teatro "Modesta Sanginés Uriarte" de la Casa de Cultura.

ARTICULO SEPTIMO. - En reconocimiento al mejoramiento de la estética urbana de la ciudad de Nuestra Señora de La Paz, se otorgará Honor a los Edificios: Venstandia, Hotel Radisson Plaza y El Rey Palace Hotel.

Queda encargada de la ejecución y cumplimiento de la presente disposición, la autoridad ejecutiva del Gobierno Municipal.

Es dada en la Sala de Sesiones del Honorable Concejo Municipal de la ciudad de Nuestra Señora de La Paz a los seis días del mes de julio de mil novecientos noventa y cuatro años.

Paz, Bolivia, ...gina 14 de julio ...1994

Argentina-Chile: 10 años de paz

SANTIAGO
Reuter

Los presidentes de Chile Eduardo Frei y de Argentina Carlos Menem conmemorarán en la zona austral los 10 años del Tratado de Paz y Amistad con el que ambos países resolvieron fin a sus tensiones territoriales, anunció ayer, miércoles el secretario de Relaciones Exteriores chileno José Miguel Insulza.

"Estamos trabajando con el gobierno argentino en un calendario de actividades para conmemorar los 10 años del Tratado y dentro de ese programa se está considerando un encuentro en la zona austral de los Presidentes", dijo a periodistas.

La entrevista se llevaría a cabo a fines de este año. Mientras Insulza hacía estas declaraciones en Santiago, el canciller Carlos Figueroa viajaba en sesión secreta ante miembros de las comisiones de relaciones exteriores de las dos cámaras los detalles de la defensa chilena en un arbitraje internacional por la zona disputada Laguna del Desierto, aún en litigio con Argentina.

La soberanía de esta área de 250.000 kilómetros cuadrados, ocupada en parte por guardias fronterizos de Argentina, está sometida a la decisión de un tribunal de juristas norteamericanos que podrían emitir un fallo definitivo a fin de año.

Figueroa desvirtuó quejas de parlamentarios opositores chilenos por figurar que en Argentina existe una campaña de prensa para asegurar que el fallo sea favorable a ese país. "He mostrado recortes de periódicos que indican una carrera por sobreponerse a la ausencia de acuerdos de liberalización comercial.

"Surgió una urdimbre de acuerdos marcados en la mayoría de los casos por afinidad geográfica, de conducción política o económica", dijo Rosenthal.

El Mercosur -en el que participan Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay- surgió como la aspiración de un mercado común, con aranceles aduaneros comunes y un intento de coordinar políticas económicas.

A su alrededor, Chile logró acuerdos con México y Venezuela y México firmó acuerdos con Venezuela y Colombia, todos dentro de un contexto de liberalización comercial.

El Grupo de los Tres, en el que participan México, Venezuela y Colombia, tiene perspectivas de llegar a un acuerdo con Centroamérica. Uno de sus integrantes, México, se asoció a Estados Unidos y Canadá en el Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLC).

Mientras tanto, los procesos subregionales que habían surgido en los años 60, como el Pacto Andino, y los que existen entre países centroamericanos y del Caribe están en revisión.

"Empieza a surgir un panorama muy complejo de acuerdos y, como si eso fuera poco, no todos contienen el mismo set de compromisos", dijo Rosenthal.

El potencial es que todos converjan hacia una amplia zona de libre comercio latinoamericana o hemisférica y ese es el objetivo que espera conseguir la CEPAL con una propuesta denominada "regionalismo abierto".

Este concepto, que busca integrar los acuerdos de libre comercio y homologar sus contenidos, fue abiertamente acogido por los jefes de Estado que hace un mes participaron en la Cuarta Cumbre Iberoamericana en Cartagena, Colombia.

Los gobernantes encomendaron a la CEPAL, al Sistema Económico Latinoamericano (SELA) y a la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) hacer un acabado recuento de lo que existe en materia de libre comercio regional y proponer fórmulas para conseguir que el regionalismo abierto sea una realidad.

Rosenthal informó que se planea convocar a expertos de estos tres organismos internacionales para que se reúnan en Quito, Ecuador, en septiembre o en el último trimestre del año y elaborar allí un documento de propuestas.

Pero aclaró que la receta principal apunta a uniformar normas y, entre ellas, el ritmo de desgravación arancelaria.

"Si un país como Chile por ejemplo va a tener 30 compromisos bilaterales, cuando el funcionario chileno de aduanas reciba un producto va a tener que saber de qué país viene, en qué año de desgravación estamos y qué normas de valor agregado hay.

Es decir, esto se va a volver tremendamente engorroso", dijo.

Agregó que la idea es "multilateralizar los acuerdos porque, de lo contrario puede llegar el momento en que se vuelvan inmanejables".

Advertencia de CEPAL

Tratados comerciales amenazan desintegrar a Latinoamérica

SANTIAGO
Reuter

La Comisión Económica para América Latina (CEPAL) está empeñada en evitar la fragmentación regional que podría sobrevenir por la proliferación de acuerdos de libre comercio, a través de lo que denomina "un regionalismo abierto".

Su secretario ejecutivo, Gert Rosenthal, dijo a Reuter que la fragmentación es un riesgo debido a la telaraña de acuerdos de diversa índole y con distintos énfasis que están surgiendo en la región, desde el Mercosur hasta el Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLC).

"Nos preguntamos mucho a veces si vamos hacia una economía abierta y transparente, o si vamos hacia un mundo fragmentado, quizás horizontalmente, donde América latina aparece dentro del fragmento del hemisferio americano. Estamos empezando a descubrir que ese riesgo se reproduce al interior de América latina", agregó.

Luego que las negociaciones de la Ronda Uruguay del GATT (Acuerdo General de Aranceles y Comercio) comenzaron a extenderse indefinidamente, los países latinoamericanos iniciaron una carrera por sobreponerse a la ausencia de acuerdos de liberalización comercial.

"Surgió una urdimbre de acuerdos marcados en la mayoría de los casos por afinidad geográfica, de conducción política o económica", dijo Rosenthal.

El Mercosur -en el que participan Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay- surgió como la aspiración de un mercado común, con aranceles aduaneros comunes y un intento de coordinar políticas económicas.

A su alrededor, Chile logró acuerdos con México y Venezuela y México firmó acuerdos con Venezuela y Colombia, todos dentro de un contexto de liberalización comercial.

El Grupo de los Tres, en el que participan México, Venezuela y Colombia, tiene perspectivas de llegar a un acuerdo con Centroamérica. Uno de sus integrantes, México, se asoció a Estados Unidos y Canadá en el Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLC).

Habla el Cártel de Cali

Samper y Pastrana se negaron a recibir dinero

SANTA FE DE BOGOTA
Efe

Las supuestas ofertas de dinero hechas por el "cartel de Cali" a los candidatos colombianos que participaron en los comicios presidenciales del mes pasado fueron rechazadas por estos, afirmó ayer, miércoles el presunto jefe de ese grupo de narcotraficantes, Gilberto Rodríguez Orejuela.

La afirmación la hizo Rodríguez Orejuela en una carta enviada al fiscal general, al procurador y a los jefes de las campañas presidenciales, en la que afirma que las llamadas "narcocintas" anónimas que destaparon un grave escándalo fueron "editadas" por los remitentes.

En los comicios de junio, en los que participaron el liberal Ernesto Samper y el conservador Andrés Pastrana, ganó el primero, que tomará posesión el próximo 7 de agosto en sustitución de César Gaviria, también del Partido Liberal.

La aparición de las cintas causó un grave escándalo en Colombia, ya que en las conversaciones telefónicas grabadas entre Rodríguez Orejuela y el periodista Alberto Giraldo se mencionaba la posible infiltración financiera de los mafiosos en la oficina del presidente electo, Ernesto Samper.

Además marcó el punto más crítico de una tensión diplomática con EE.UU., que la semana pasada envió un documento a Santafé de Bogotá en el que se pone en duda la lucha colombiana contra las drogas, especialmente contra el "cartel de Cali". Sin embargo en la misiva, Rodríguez Orejuela subraya que el periodista le pidió dinero para la campaña de Pastrana y en menor cantidad para las de Samper y el ex director de la Policía secreta, el general retirado Miguel Maza, quien fue uno de los candidatos eliminados en la primera vuelta electoral del 29 de mayo.

"Es absolutamente falso lo que ellos (narcotraficantes) dicen", dijo el My. Gral. Octavio Vargas, con quien la DEA canceló una reunión. El militar fue acusado de recibir dinero del narcotráfico (Reuter)

Aunque la prensa y las autoridades han recibido copias de al menos cuatro cintas distintas, el remitente todavía no ha sido identificado, y algunos medios de comunicación han publicado que las grabaciones fueron hechas por funcionarios antidrogas de EE.UU.

La carta de Gilberto Rodríguez le pide disculpas a las personas involucradas en las conversaciones grabadas y advierte que a las cintas les fueron mutilados los apartes en los que Giraldo subraya que ningún candidato quiso recibir las ofertas de dinero.

También reitera que no existe ni en el país ni en el extranjero ninguna condena contra él o contra su hermano Miguel y que por eso les favorece la "presunción de inocencia" consagrada por las leyes colombianas.

El Departamento Estadounidense Antidroga (DEA) considera desde la década pasada a los Rodríguez Orejuela como "capos" de la organización de cocaína de Cali, a la que le atribuye el contrabando del 80 por ciento del tráfico hacia EE.UU.

Gilberto Rodríguez estuvo preso en España en 1986 y después de ser deportado a Colombia, contra una petición de extradición presentada por EE.UU. un juez le dejó libre a los pocos días.

Desde entonces se sospecha que vive en mansiones de Cali sin ser capturado.

Expertos advierten que será difícil tener éxito invadir Haití

Por María Luisa Azpiazu

WASHINGTON
Efe

A pesar de que las provocaciones de los golpistas haitianos hacen pensar que la intervención militar es "inevitable", cada vez son más los que advierten a EE.UU de que no es nada fácil conseguir el éxito tras una invasión de Haití.

Especialmente después de que el Gobierno golpista de Puerto Príncipe decidiera expulsar de territorio haitiano a los cien miembros de la Misión de la ONU y la Organización de Estados Americanos (OEA), los editoriales y los artículos de opinión contrarios a la invasión se han multiplicado en la prensa de EE.UU.

El argumento, con matices, viene a ser el mismo: la restitución de la democracia en Haití, un país que realmente no pone en peligro la seguridad de EE.UU ni de otros Estados del continente americano, no justifica el hecho de arriesgar vidas estadounidenses en el intento.

En general, los comentarios se hacen con el eufemismo de "sangre estadounidense" porque, a estas alturas de la crisis, en Washington está ya confirmado que, si se decide intervenir, el apoyo continental será muy escaso, si no meramente testimonial y reducido casi a minúsculos Estados del Caribe anglófono.

El apoyo interno tampoco es mucho mayor, ya que, salvo los influyentes congresistas del "Caucus negro" -que claman contra la supuesta discriminación que padecen los haitianos inmigrantes por su raza, su pobreza y, a menudo, sus enfermedades-, la idea de la invasión no emociona en el Congreso.

A pesar de que desde el punto de vista militar, el hacerse con el control de Haití no plantea mayores problemas al Pentágono -se asegura que, incluso, podría ser cuestión de horas-, a nadie se le oculta que el verdadero problema se plantearía después, ya que una intervención sin apoyo posterior serviría de muy poco.

La demostrada incapacidad de los haitianos para gobernarse y organizarse socialmente necesitará, indefectiblemente, de la ayuda externa posterior, asistencia que en opinión de EE.UU deberá ser multilateral y organizada por las Naciones Unidas o la OEA.

¡QUE LAS MULTAS NO LO APLASTEN!

DEL 11 DE JULIO AL 2 DE AGOSTO

VENCE EL ULTIMO PLAZO PARA EL PAGO DE SUS IMPUESTOS SOBRE INMUEBLES

- Para su comodidad usted podrá pagar en cualquier banco de la ciudad.
- No espere hasta el último momento.
- Le atenderemos con un servicio computarizado para el llenado de sus formularios en la H.A.M.

LE CONVIENE...

Todos somos La Paz

UNA NUEVA OPCION PARA SU INVERSION

DEPOSITOS A PLAZO FIJO NEGOCIABLES EN BOLSA

CONVOCATORIA PUBLICA Nº 06/94

A SER REALIZADA EN EL RUEDO DE LA BOLSA BOLIVIANA DE VALORES S.A. DE LA CIUDAD DE LA PAZ EL DIA JUEVES 14 DE JULIO DE 1994 DE HRS. 10:30 A 11:30 SEGUN EL SIGUIENTE DETALLE:

MONEDA	PLAZO EN DIAS	MONTO DE LA OFERTA	TASA DE INTERES NOMINAL FIJA (% ANUAL)
M. E.	90	$US. 500.000	8.75
	120	$US. 500.000	8.85
	180	$US. 1.000.000	9.75
	390	$US. 1.000.000	10.75
	540	$US. 500.000	10.85
	720	$US. 500.000	11.00
TOTAL		$US. 4.000.000	
M. N	90	BS. 2.000.000	14.00
	180	BS. 2.000.000	15.00
TOTAL		BS. 4.000.000	

Duración de la oferta: 10 días a partir de la fecha de emisión.

NOTA: Los interesados, personas naturales o jurídicas podrán efectuar sus adjudicaciones anticipadamente a la fecha de oferta pública en nuestras oficinas en la ciudad de La Paz: "Departamento de Valores".

Para mayor información consúltenos al teléfono: 36 - 0431 (Lic. John Carrasco o Lic. Ronald Reyes).

BANCO DE LA UNION S.A.
AGENTE DE BOLSA

PUBLICACION REGISTRADA EN LA COMISION NACIONAL DE VALORES

Tribunal condena a prisión a esposa de ex presidente Lusinchi

CARACAS
Reuter

Un tribunal venezolano condenó ayer, miércoles a un año de prisión a Blanca Ibáñez, esposa del ex presidente Jaime Lusinchi, y a otros funcionarios de su gobierno por corrupción.

Ibáñez, quien fue secretaria privada de Lusinchi; el ex ministro de Relaciones Interiores, José Angel Ciliberto, y el vice ministro de Hacienda, Jorge Mogna, fueron declarados culpables de manejos dolosos contra el patrimonio público durante el período del ex presidente, entre 1984 y 1989.

La decisión fue anunciada hoy por el Tribunal Superior de Salvaguarda, organismo judicial encargado de procesar los delitos contra el Estado.

Los tres resultaron implicados en la compra de un lote de 53 vehículos, con fondos del Estado, que fueron utilizados por Acción Democrática - partido de gobierno de la época- en la campaña electoral del también socialdemócrata Carlos Andrés Pérez en 1988 y posteriormente regalados como favores políticos.

Blanca Ibañez se encuentra desde mediados de 1992 asilada en Costa Rica, país que no mantiene convenio de extradición con Venezuela.

Ciliberto y Mogna se encuentran supuestamente en los Estados Unidos, información que no ha sido confirmada.

Lusinchi, también involucrado en el caso, enfrenta un proceso en la Corte Suprema de Justicia, en lo que constituye el segundo enjuiciamiento a un ex mandatario venezolano.

El primero fue contra Pérez en mayo 1993 y que lo obligó a salir de la presidencia ocho meses antes de culminar su gobierno.

EE.UU

Obispos no aceptarán reforma sanitaria si incluye aborto

WASHINGTON
Efe

La Conferencia Episcopal católica de Estados Unidos amenazó ayer, miércoles, con oponerse a cualquier plan de reforma sanitaria que incluya ofrecer cobertura médica obligatoria a los casos de aborto.

En una carta dirigida a los líderes del Congreso norteamericano, los obispos católicos advirtieron que si los diputados aprueban un plan sanitario de esas características, movilizarán a sus feligreses en contra de él.

"Estamos muy preocupados porque varios comités del Congreso han defendido la cobertura del aborto como un beneficio sanitario básico, en contra de la opinión pública", dice la carta.

Hasta el momento cuatro comités del Congreso han aprobado proyectos de reforma sanitaria, en los que se han negado a excluir la cobertura a la práctica del aborto de los beneficios básicos.

Uno de los comités, sin embargo, incluyó una cláusula de conciencia en su plan, de modo que los trabajadores sanitarios puedan negarse a ofrecer servicios para la práctica del aborto, si su moral o convicciones religiosas se lo impide.

Alemania quiere vestir ropa de adulto

EE.UU invitó al país germano a tener mayor influencia en la hegemonía mundial

BONN
Reuter

La visita del presidente Bill Clinton a Alemania y un fallo de la Corte Constitucional que autoriza el envío de tropas alemanas al extranjero estimularía un mayor equilibrio entre su relativamente pequeño peso político y su desarrollado estatus económico.

Al exhortar a Alemania a que asuma un papel determinante frente a los problemas mundiales y subrayar la relación excepcional entre Bonn y Washington, Clinton elevó el perfil de Bonn durante su visita de dos días a ese país.

La corte constitucional resolvió el martes una disputa sobre la participación de soldados Alemania en misiones de las Naciones Unidas y dió luz verde al deseo del canciller Helmut Kohl de que la Alemania reunificada asuma más responsabilidades internacionales.

Puerto Rico habla de su futuro a ONU

SAN JUAN DE PUERTO RICO
Efe

El Comité de Descolonización de Naciones Unidas escuchará hoy, jueves, testimonios sobre la situación política de Puerto Rico, pero no aprobará ninguna a pesar de que mantendrá jurisdicción en el caso. El vicepresidente del Partido Independentista Puertorriqueña (PIP), Fernando Martín, se expresó así antes de viajar a Nueva York para declarar ante el organismo internacional. Martín dijo que la audiencia es importante porque permitirá mantener vivo el tema del estatus político de Puerto Rico, aunque no se apruebe la resolución en favor de la descolonización de la isla caribeña.

El dirigente del PIP indicó que espera que el gobierno de EE.UU tome en cuenta los resultados de las consultas del estatus del pasado 14 de noviembre, en la que triunfó el Estado Libre Asociado (ELA) por la pluralidad de votos.

El ELA ganó la consulta con el 48.6 por ciento de los votos, frente al 46.5 de la estadidad y el 4.4 por ciento de la independencia. Un grupo nombrado por el presidente de EE.UU, Bill Clinton, y dirigido por Marcia Hale y Jeffrey Farrow, deberá presentar un informe sobre las propuestas de desarrollo del ELA, según fueron presentadas por el Partido Popular Democrático (PPD).

"Me parece sabio que se espere por una respuesta de EE.UU, en espera de la tomada iniciativa plebiscitaria puertorriqueña", indicó a Efe Martín, quien, sin embargo, adelantó que felicitará al Comité por reafirmar su jurisdicción en el caso. Este sería el tercer año consecutivo en que el Comité de Descolonización de la ONU no aprueba resolución alguna, después de que por dos décadas frene cualquier acción de una medida que reconozca el derecho de Puerto Rico a la autodeterminación e independencia. "Pero eso ha sido así en especial, algo que se pueda llamar resolución", precisó Martín.

Una delegación de los dos de Puerto Rico ante las Naciones Unidas también estará en la Asamblea General de hoy. La delegación está encabezada por el presidente del Colegio de Abogados, Noel Colón Martínez y la

INCLUIDO EN SU PASAJE A MIAMI

ELIJA:
HOTELES * TOURS * ASSIST-CARD * CRUCEROS * AUTOS * ETC...
En USA, Canadá y el Caribe.

Por sólo $us 0.68 (ctvs.)
(Más el valor del pasaje aéreo a Miami, vía LAB)

Exija sus servicios incluidos, cuando adquiera el pasaje aéreo.

Nombre: "PLAN MIAMI DE REGALO"
PROGRAMA DE SALIDA DIARIA.
PARA UN PASAJERO INCLUYE:

Pasaje Aéreo y:
A.- 2 Noches de Hotel, ó
B.- 1 Auto x 1 Semana c/seguro CDW incluido, ó
C.- 1 Noche de Hotel y 1 traslado de llegada y 1 ASSIST-CARD x 5 días, ó
D.- 1 ASSIST-CARD x 30 días

Dos o más pasajeros viajando juntos multiplican beneficios.

Menores de 12 años, reciben una Tarjeta ASSIST-CARD de 5 días. Asistencia integral para emergencias médicas y mucho más.

Si desea otros servicios turísticos, solicítenos el programa preferido y se lo cotizaremos.
En cualquier caso, siempre obtendrá muchos servicios de regalo!!

Mayores informes en su agencia de viajes amiga o en:

Viajes Espacial
Organización de Turismo Internacional Bolivia

Su Transportador Oficial
LAB

LA PAZ: Edif. Mcal. de Ayacucho Of. 701 Telfs. 354573 350386 329525 376415
SANTA CRUZ: Edif. Oriente Of. 301 Telfs. 345507 345524
COCHABAMBA: Galería Epicentro - Telf. 50561

LLOYD AEREO BOLIVIANO

Aplican ciertas restricciones. Los servicios deben ser solicitados con anticipación. Existe cupo de plazas limitado.

H. CAMARA DE DIPUTADOS

Cámara de Diputados

SEÑALO PLAZO FINAL DE 15 DIAS PARA NUEVO INFORME SOBRE NARCOVINCULOS

Comisión de Constitución deberá ajustarse a la ley evitando más "Informes en minoría"

Plazo improrrogable de quince días, a partir de la fecha, otorgó a nombre de la H. Cámara de Diputados, su presidente, Dr. Guillermo Bedregal Gutiérrez, a los integrantes de la Comisión de Constitución, Justicia y Policía Judicial, para que emitan un informe definitivo referido al denominado caso de los narcovínculos, como único medio de viabilizar el tratamiento del tema por el pleno camaral.

La determinación presidencial, redactada en términos jurídicos, destaca el incumplimiento de los artículos 67 y 129 de la Constitución Política del Estado y de los artículos 37 y 38 del Reglamento de Debates de la H. Cámara de Diputados, por parte de la Comisión de Policía Judicial que debe actuar como Ministerio Público por delegación del Parlamento al que representa, no pudiendo rehuir ni renunciar al cumplimiento de sus facultades.

El siguiente es el texto de los documentos entregados a la prensa:

H. CAMARA DE DIPUTADOS

La Paz, 13 de julio de 1994
A.L.D. 373/94

Señor
Edil Sandoval Morón
PRESIDENTE DE LA COMISION DE CONSTITUCION, JUSTICIA Y POLICIA JUDICIAL
Presente.-

Ref: DEVOLUCION DE DOCUMENTACION SOBRE NARCOVINCULOS.

Distinguido Señor Presidente:

Concluida la revisión de la documentación remitida en fecha 11 de julio de 1994 por la **COMISION DE CONSTITUCION, JUSTICIA Y POLICIA JUDICIAL,** relativa a la supuesta vinculación de dirigentes políticos del **MIR** con narcotraficantes; devuelvo a su autoridad y por su intermedio a la Comisión de Constitución, Justicia y Policía Judicial de la H. Cámara de Diputados, en fojas 3.225, toda la documentación que constituyen los obrados del mencionado caso y que se detalla en el inventario adjunto a los fines del Decreto, que también se adjunta como pieza central de este procedimiento.
Con este motivo, saludo a usted con las consideraciones más distinguidas.

PRESIDENTE

GBG/CMVM.
Ec.

"AÑO DEL BICENTENARIO DEL NACIMIENTO"
"DEL GRAN MARISCAL DE AYACUCHO ANTONIO JOSE DE SUCRE"

A, 12 de julio de 1994

Revisados los antecedentes de los tres informes personales de igual número de HH. Diputados nam... de la COMISION DE CONSTITUCION, JUSTICIA Y POLICIA JUDICIAL de la Cámara de Diputados, ... supuestos vínculos de algunos militantes del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR) ... narcotráfico, se ha evidenciado que existe manifiesto incumplimiento a las NORMAS PROCEDIMENTA... establecidas por los Arts. 37 y 38 del Reglamento de Debates de la H. Cámara de Diputados, por ... los informes denominados en minoría de los H. Edil Sandoval Morón, H. Juan del Granado y Carlos ... no constituyen informes de Comisión, sino simples opiniones personales que no se adecuan ... prescripciones del Art. 38 del Reglamento de Debates, debido a que no existe un informe en mayoría ... por los miembros de dicha comisión al que puedan formular oposición argumentada.

Al no emitir el informe de FONDO EN MAYORIA la Comisión de Constitución ha cumplido ... parcialmente sus deberes para con la H. Cámara de Diputados, ya que ésta no cuenta ... instrumento legal indispensable para aprobar una resolución motivada en base a una Forma... Resolución que necesaria y obligatoriamente debió haber sido puesta a su consideración.

En forma adicional la omisión más preponderante de la Comisión de Constitución, Justicia y Po... Judicial es la de no haber observado lo dispuesto por el Art. 129 de la Constitución Política del Es... cuyo texto expresa: "El Ministerio Público representa al Estado y a la Sociedad. Se ejerce a nom... la Nación, POR LAS COMISIONES que designen las Cámaras Legislativas, por el Fiscal General ... Fiscales de Distrito y demás funcionarios que por ley componen dicho Ministerio"

Pretender que la denuncia sobre narcovínculos pase al plenario de la Cámara de Diputados ... éste la considere y emita resolución sin contar con un informe circunstanciado e institucional ... Comisión, es desconocer que esta Asamblea sólo tiene facultades de Ministerio Público ... conducto de la Comisión de Constitución, Justicia y Policía Judicial.

De lo anterior se evidencia que la mencionada Comisión de Constitución, Justicia y Policía Judic... puede renunciar ni rehuir el cumplimiento de sus facultades legales a no ser que sus componentes ... OBJECION DE CONCIENCIA renuncien a su mandato como Diputados Nacionales. Como este no ... el caso tienen la obligación ineludible de cumplir con lo previsto por el Art. 67 de la CARTA MAGNA ... textualmente señala en su atribución 6ta. "Realizar las investigaciones que fueren necesarias para ... función constitucional, pudiendo designar comisiones entre sus miembros para que faciliten esa ... Tampoco los componentes de la Comisión de Constitución pueden pasar por alto las facultades que ... confiere el Art. 5o. de la Ley del Ministerio Público de 19 de febrero de 1993, que dispone lo siguiente ... referirse a las FUNCIONES DEL MINISTERIO PUBLICO POR EL PODER LEGISLATIVO "El Poder ... Legislativo, a través de sus Comisiones, ejercerá las funciones de Ministerio Público en los juicios ... responsabilidad contra Altos Dignatarios de Estado, Ministros de la Corte Suprema de Justicia, Con... General de la República y Fiscal General de la República. Asimismo, realizará investigaciones ... denuncias por delitos cometidos por autoridades que gocen de Caso de Corte, señalados ... Constitución Política del Estado y, cuando los hechos denunciados afecten al interés nacional, deberá ... una vez concluida la investigación, remitir los antecedentes a las autoridades llamadas por ley"

En mérito a lo expuesto, la Presidencia de la H. Cámara de Diputados en estricta aplicación de la facu... que le confiere el Art. 11 atribución 5ta. del Reglamento de Debates REQUIERE A TODOS Y CADA ... DE LOS MIEMBROS DE LA COMISION DE CONSTITUCION JUSTICIA Y POLICIA JUDICIAL ... con lo previsto en el Art. 37 -in- fine - del Reglamento de Debates, debiendo presentar su informe de ... en mayoría, en el lapso ampliado de 15 días computables a partir de la fecha de la presente determ... que estará acompañada de toda la documentación, videos y otros materiales que fueron entregados ... la Presidencia de la Cámara de Diputados en fecha 11 de julio del año en curso.

El Sr. Diputado Presidente de la Comisión de Constitución, Justicia y Policía Judicial pone ... conocimiento de los miembros de la Comisión de su Presidencia lo aquí resuelto a los fines de su ... cumplimiento.

PRESIDENTE

Informe de Comisión

28.000 dominicanos fueron excluidos de elecciones

SANTO DOMINGO
Reuter

Una comisión investigadora informó que más de 28.000 dominicanos que tenían derecho a voto fueron excluidos del padrón en las elecciones de mayo, pero no mencionó responsables ni determinó las causas de la irregularidad.

La Comisión Investigadora de los Resultados Electorales rindió el martes por la noche su informe a la Junta Central Electoral, según el cual 28.672 votantes -menos del uno por ciento- fueron excluidos de las urnas.

La irregularidad se registró en 1.468 de las 9.528 mesas electorales que funcionaron en 45 de los 107 municipios del país, afirma el documento.

La comisión, aceptada tanto por el gobierno como por la oposición y en la que participaron dos técnicos extranjeros, incluyendo uno de la Organización de los Estados Americanos, determinó que hubo un promedio de 20 excluidos en cada una de las 1.468 mesas.

El principal candidato opositor, José Francisco Peña Gómez, del "partido revolucionario Dominicano (PRD), había denunciado como un "fraude colosal" la exclusión de unos 200.000 votantes en todo el país.

Peña Gómez, de 57 años, dijo que habían votado personas ya fallecidas y menores, mientras que supuestos simpatizantes oficialistas habrían votado más de una vez con cédulas duplicadas.

Los resultados provisionales de la Junta Central Electoral dieron al actual presidente Joaquín Balaguer la victoria en los comicios del 16 de mayo, con un margen de poco más de 30.000 votos sobre Peña Gómez.

El tribunal espera el informe relativo a la investigación antes de proceder a dictar su proclama final sobre los resultados de las elecciones.

El tribunal que debe concluir su investigación en algunos municipios, después del mando. La comisión investigadora no hace mención de estos casos en su informe, un resumen del cual fue facilitado a Reuters por miembros del gobierno y de la propia oposición.

En el informe de más de 100 páginas se plantean tres posibles hipótesis sobre las irregularidades, pero se concluye que no existen pruebas para avalar ninguna, aunque señalan que el problema se originó "por razones técnicas".

Las posibilidades manejadas por la comisión fueron: un error técnico, específicamente en los sistemas de computación, fallas en la creación y distribución de los padrones y error por parte de los programadores que cometieron en las listas.

China quiere hablar con Taiwan

PEKIN

China aceptó reanudar las negociaciones con Taiwan para tratar la repatriación de secuestradores de aviones chinos y las disputas pesqueras, por primera vez en mucho tiempo ha hecho público un comunicado en el que le niega el derecho político, informaron ayer miércoles, fuentes oficiales.

El gobierno chino, a través de La Asociación para las Relaciones a Ambos lados del Estrecho de Taiwan (ARATS), aceptó ayer la propuesta taiwanesa de reanudar las conversaciones y sugirió que se desarrollen en Pekín el próximo 25 de Julio.

China se muestra dispuesta a tratar sólo dos temas: la repatriación de secuestradores chinos que desviaron el año pasado más de una decena de aviones a Taiwan, y los continuos incidentes entre tropas costeras chinas y pesqueros chinos, que han costado la vida, según Pekín, a un número de pescadores continentales.

Observadores políticos señalan que Taiwan, por su parte, ha planteado sobre tratar el tema de la seguridad de los viajeros que cruzan el Estrecho a raíz del asesinato de 24 turistas taiwaneses en pasado mes de mayo en el lago Qiandao, provincia de Zhejiang (este). En esta ocasión Pekín sí ha puede ser tratado en "las conversaciones informales" entre los secretarios generales de ARATS, Tang Shubei, y de la Fundación Taiwanesa de Intercambios en el Estrecho, Chiao Jen-hsi, pero no como parte de la agenda oficial.

Paz dialéctica llega a Coreas

SEUL
Efe

Por primera vez en 41 años Corea del Norte y Corea del Sur han dejado de intercambiar insultos, denuncias y acusaciones en una especie de tregua dialéctica calificada por el periódico The Korea Times de "el primer armisticio perfecto".

Desde el anuncio de la muerte del presidente Kim Il Sung, el sábado pasado, los 91 altavoces norcoreanos situados a lo largo de los 255 kilómetros de la frontera Norte-Sur han dejado de lanzar insultos hacia el Sur.

Por su parte, Corea del Sur ha dejado de criticar y denunciar al Norte siguiendo las instrucciones del Ministerio de Defensa y del gobierno de no provocar al Norte y mantener un clima favorable para la cumbre de presidentes, ahora suspendida.

Según el periódico, Norte y Sur han librado una "feroz guerra de palabras" desde el acuerdo de armisticio firmado el 27 de julio de 1953 que detuvo la guerra, pero que no supuso la llegada de la paz.

Con su "campaña de guerra psicológica", el Norte ha violado el acuerdo de armisticio 426.166 veces, según el periódico surcoreano.

La propaganda norcoreana habitualmente se refiere al gobierno del sur como "fascista", "títere de Estados Unidos", "traidor" y "anticoreano".

Corea del Norte y Corea del Sur se bombardean mutuamente con grabaciones emitidas a través de potentes altavoces a uno y otro lado de la Línea de Demarcación entre ambos países, fuertemente custodiada por los respectivos ejércitos.

El problema es que dada la baja calidad de algunos de los altavoces norcoreanos la voz que emiten es casi imperceptible o llega mezclada con molestos ruidos.

Director de la policía reasume funciones

Frei no pudo con Stange

SANTIAGO
Reuter

El presidente Eduardo Frei sufrió una derrota política al no lograr la renuncia del director de la policía de carabineros. El gobierno chileno cedió en su intento por forzar la renuncia del general Rodolfo Stange quien retornará a su cargo el domingo, informaron ayer, miércoles funcionarios.

"El caso de Stange está cerrado para el gobierno", dijo a periodistas el ministro del Interior Germán Correa.

A comienzos de abril y cuando aún no cumplía un mes en la presidencia, Frei pidió la renuncia del general luego que un juez recomendó procesarlo por obstruir una investigación sobre el asesinato de tres dirigentes comunistas, ocurrido en 1985 durante el régimen militar.

Pero Stange rechazó la petición amparándose en un artículo de la constitución heredada del gobierno del general Augusto Pinochet, que impide al mandatario destituir a los comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas y Carabineros.

En marzo, el juez Milton Juica condenó a 15 ex miembros de Carabineros y un civil a penas de prisión de entre 40 días y cadena perpetua por ser autores del asesinato. De paso, recomendó procesar a Stange por no colaborar con su investigación.

La situación llegó a un punto crítico cuando el gobierno amenazó con convocar al Consejo de Seguridad Nacional, formado por las máximas autoridades civiles y militares y que es la única instancia facultada para determinar el alejamiento de un comandante en jefe.

Stange, de 68 años de edad, aceptó marginarse temporalmente del cargo tomando vacaciones y aceptando luego una misión especial que le encomendó el gobierno, a la espera del resultado de un proceso judicial en su contra.

Un comunicado del ministerio de Defensa dijo el martes que Stange, a quien un juez de la Corte de Apelaciones exoneró en junio de todo cargo, retornaría plenamente a sus funciones el domingo, acogiéndose al beneficio que le otorga la Constitución. "Esto nos sitúa como un país extraordinariamente mediocre y subdesarrollado, porque el presidente no puede remover al jefe de la policía", dijo Camilo Escalona, líder del Partido Socialista que integra la coalición de gobierno.

Agregó que la permanencia de Stange "no es una derrota política del gobierno, sino una derrota constitucional".

Frei señaló públicamente antes y después del fallo que exoneró a Stange que mantiene las razones por las que pidió la renuncia del jefe policial.

El ministro de Defensa Edmundo Pérez Yoma dijo a periodistas que el gobierno ha tenido una posición clara sobre el tema y que "estamos muy en paz con nosotros y con el país".

Un dirigente de la coalición de gobierno que pidió reserva de su nombre dijo a Reuters que con su decisión tanto Stange como la institución que dirige tendrán que pagar los costos de mantener esta situación en la que el jefe policial no cuenta con la confianza del presidente.

Carabineros es una de las dos instituciones policiales que existen en Chile y tiene alrededor de 35.000 miembros.

El dirigente dijo que no sería extraño que Stange no fuera recibido por el primer mandatario o que autoridades gubernamentales se excusaran de asistir a actos oficiales de la policía de carabineros.

SERVICIO DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO DE COCHABAMBA
SEMAPA
INVITACION PUBLICA
Nº GG/019/94
"AMPLIACION DE PLAZO"

Se comunica a las Empresas Legalmente Constituidas que el plazo para la presentación de propuestas para el suministro de

BOMBAS SUMERGIBLES

ha sido ampliado hasta hrs. 16:30 del día viernes 22 de julio de 1994, las ofertas podrán ser presentadas en la Secretaría de la Gerencia General de SEMAPA.
Los Documentos de Licitación podrán ser adquiridos por el valor de Bs 200.- en oficinas de SEMAPA (Caja), ubicadas en la calle Kapac Yupanqui Nº 2336.
La apertura de sobres se realizará en acto público en la sala de reuniones de SEMAPA el día 22 de julio a hrs. 17.00.

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.
TERCERA PUBLICACION

I.- JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

De conformidad con los Artículos 13 y siguientes de los Estatutos de la Sociedad, se convoca a los señores Accionistas a la Junta General Ordinaria, para el día 22 de julio de 1994, a horas 17:00 en el domicilio de la Sociedad (Calle Chuquisaca Nº 121), con el siguiente

ORDEN DEL DIA

1.- Lectura de Convocatoria
2.- Aprobación del Acta anterior
3.- Memoria Informe del Directorio
4.- Consideración de los Estados Financieros del 1º de abril de 1993 al 31 de marzo de 1994
5.- Informe de los Síndicos
6.- Informe del Auditor Externo
7.- Aprobación y Tratamiento del Estado de Resultados
8.- Elección de Directores, Titulares y Suplentes
9.- Nombramiento de Síndicos, Titulares y Suplentes
10.- Designación de dos Accionistas para la firma del Acta de la presente Junta

II.- JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Para el mismo día, acto seguido, se convoca a los señores Accionistas, a la Junta General Extraordinaria en el domicilio señalado, a objeto de considerar el siguiente:

ORDEN DEL DIA

1.- Lectura de Convocatoria
2.- Aprobación del Acta anterior
3.- Aumento del Capital Social por actualización del patrimonio al 31 de marzo de 1994 y modificación del Artículo 5to. de los Estatutos de la Sociedad
4.- Autorización al Presidente Ejecutivo y Gerente General para la suscripción de la escritura de aumento de Capital Social y reforma de Estatutos.
5.- Designación de dos Accionistas para la firma del Acta de la presente Junta.

Los propietarios de Títulos Nominativos o sus representantes con sus respectivos Poderes, deberán hacerse presentes en las oficinas de la Sociedad por lo menos con tres días de anticipación al de las Juntas, a objeto de proceder al Registro de sus Acciones con derecho a voto.
Los Accionistas, con Títulos al "Portador", deberán depositarlos en las oficinas de la Sociedad por lo menos con tres días de anticipación al de las Juntas o presentar un Certificado que acredite encontrarse depositados en una Institución Bancaria.
El Registro de Transferencia de Acciones quedará suspendido después de la Tercera Publicación de la presente Convocatoria hasta el día siguiente al de las Juntas.

La Paz, julio de 1994

EL DIRECTORIO

Con un...

¡ DIVIERTETE AHORRANDO ENERGIA !

De Hrs. 11:00 a 13:00
y de 18:00 a 21:00

COBEE BPC

Compañía Boliviana de Energía Eléctrica S.A.
Bolivian Power Company Limited

Después de 9 meses...

Empresas de telecomunicaciones listas para su capitalización

La Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), la Dirección de Telecomunicación Rural (DITER) y la Empresa de Correos de Bolivia (ECOBOL) fueron mostradas ayer por el subsecretario de Comunicaciones, Carlos Zamorano, como las empresas modelo para iniciar el proceso de Capitalización. Mientras que la Dirección General de Telecomunicaciones (DGT), tras su reestructuración, quedó lista para convertirse en la reguladora y fiscalizadora del sector.

Según Zamorano, nueve meses de gestión administrativa en el gobierno han servido para poner a esas empresas a punto y listas para que se asocien con inversionistas privados.

En el recuento de lo que se hizo en los tres primeros trimestres de los 16 que les resta por administrar, dijo que en ENTEL se logró incrementar el tráfico y producción bruta por servicios. De 16,61 millones de minutos que se facturaron en 1993, en esta gestión se subió a 18,94 millones.

En valor en 1993 se facturó 151,75 millones de bolivianos, mientras que en 1994 llegó a 169,34 millones.

Otro de los logros de ENTEL es haber disminuido los gastos corrientes en el ítem de gasolina. En 1993 se consumieron 13.030 litros con un costo de 24.105 bolivianos; mientras que en 1994, ese volumen fue de 8.829 litros, con un costo de 16.333 bolivianos.

El ítem de mantenimiento también registró una baja. Entre enero y junio de este año ENTEL gastó 44.946 bolivianos, mientras que en el mismo período de tiempo de 1993 se llegó a 399.198, siendo el ahorro neto de 354.252 bolivianos.

Zamorano no explicó cómo se lograron esos ahorros ni mencionó si los excedentes de gasto de la anterior gestión obedecieron a malversación de fondos o mala administración. Pero dijo que ese botón es la muestra de lo que se hizo en las demás empresas del sector.

CON O SIN DEUDA ENTEL SERA CAPITALIZADA

Ese avance de ENTEL sin duda permitirá incrementar el valor de sus acciones. Pero, no podrá cubrir la deuda de 43 millones de dólares que tiene contraída para pagar hasta 1997.

Zamorano dijo que una de las posibilidades para la transferencia del 50% de las acciones al sector privado, es que la deuda sea subrogada por el Tesoro General de Nación. "Si eso pasa el valor de ENTEL será mayor, pero si la subrogación la hacen los socios de ENTEL su costo disminuirá, agregó.

DITER LA SUBVENCIONADA

Al hacer un recuento sobre la situación de la Dirección de Telecomunicaciones Rurales (DITER), admitió que esa empresa continúa recibiendo subvención del Estado para mantener sus operaciones. Afirmó que eso continuará hasta que la empresa sea capitalizada, al igual que el resto del sector de telecomunicaciones.

Con la nueva política, DITER ha entrado a operar sólo en los lugares donde no está ENTEL y con preferencia en zonas fronterizas.

LA DGT SERA SUPERINTENDENTE

Tras producirse el reordenamiento en el espectro radioeléctrico y someterse a una total reestructuración, Zamorano anunció que la caótica Dirección General de Telecomunicaciones (DGT) se convertirá, a partir de 1995, en la Superintendencia de Telecomunicaciones.

Señaló que el Proyecto de Ley de Telecomunicaciones que le dará ese rango ha sido concluido y que los primeros días de agosto será entregado al Congreso de la República, para su aprobación.

Para que la DGT sea una verdadera superintendencia, sólo le falta recuperar las deudas en mora de una centena de propietarios de medios de comunicación y poner en práctica la modernización de procedimientos en los trámites de concesión de licencias.

ECOBOL A LA BOLSA

En el recuento también se contempló a la Empresa de Correos de Bolivia (ECOBOL). El subsecretario de Comunicación dijo que la ECOBOL entrará a la bolsa de la capitalización, al igual que el resto de las empresas del sector.

Pero la capitalización no impedirá que la ECOBOL haga inversiones. Entre las obras principales se ha proyectado la construcción de sus oficinas en la ciudad de El Alto, con una inversión de 800.000 dólares. En el Aeropuerto de El Alto con 100.000 dólares y en Cobija la instalación de una oficina costará 35.000 dólares.

Prefecto y parlamentarios paceños

Piden que se asigne presupuesto para perforar el Tacuaral X-2

Parlamentarios paceños y el prefecto Alfredo Franco solicitaron al presidente de YPFB que se asigne una partida presupuestaria extraordinaria en la gestión 1994, a fin de que se inicie inmediatamente la perforación de un nuevo pozo exploratorio en el norte del Departamento de La Paz.

En carta dirigida ayer al presidente de la empresa estatal, Mauricio González, señalan que la inspección realizada a la zona del Tacuaral permitió apreciar el trabajo desarrollado por YPFB y los diferentes problemas y obstáculos que se encontraron en la perforación exploratoria del pozo X-1.

Indican que ante la urgencia de proseguir con los trabajos en la zona, una vez que el primer pozo debe ser abandonado, se ha visto la necesidad de asignar presupuesto extraordinario que permita iniciar la perforación del pozo Tacuaral X-2.

"Por lo anterior, agradeceremos se haga conocer a la brevedad la iniciación de trabajos del nuevo pozo exploratorio y los aspectos que esa decisión demanda, para no defraudar el anhelo paceñista y patriótico de esa gran empresa de petróleo para La Paz", concluyen.

Firman la misiva Alfonso Gosálvez, presidente de la Brigada Parlamentaria de La Paz, el senador Guido Capra, los diputados Luis Eduardo Siles, Guido Riveros, José Antonio Marina, Luis Llerena, Jorge Albarracín y el prefecto del departamento, Alfredo Franco.

OPTIMISMO PACEÑO

Tras concluir la inspección al pozo exploratorio Tacuaral X-1, el prefecto paceño y los parlamentarios expresaron su optimismo, por las posibilidades del departamento para constituirse en productor de hidrocarburos.

Franco manifestó que la zona norte del departamento es "positivamente buena", por lo que se debe hacer el esfuerzo de conseguir un presupuesto extraordinario, a fin de iniciar las obras civiles para la perforación del Tacuaral X-2. "Ahora puedo dormir tranquilo", expresó al señalar que tomando en cuenta la información que tiene YPFB y las exploraciones que ha hecho la empresa Mobil en la zona Madre de Dios, ya se podría pensar en construir un poliducto.

Por su parte, el diputado Riveros dijo que el esfuerzo realizado hasta ahora debe continuar hasta confirmar definitivamente la presencia de importantes reservas de petróleo en el departamento o descartar esa posibilidad. Añadió que una propuesta para que se destinen recursos inmediatamente a esa tarea, será presentada por los parlamentarios paceños en la próxima reunión que se sostenga con el Presidente de la República, el próximo 16 de julio, cuando se conmemora la efeméride paceña.

El mismo optimismo fue expresado por el senador Capra, quien aclaró sin embargo que no es posible conseguir un soporte adicional del Tesoro General de la Nación, para iniciar las obras civiles del nuevo pozo. En ese sentido, deberá procederse a una reprogramación del presupuesto de YPFB, para obtener los recursos de otras líneas y partidas. "La paceñidad tiene que hacer fuerza, porque es una de las claves centrales para su desarrollo", concluyó.

Lo cortez no quita lo valiente...

Los parlamentarios no escucharon a la gente de Palos Blancos

Habitantes de Palos Blancos protestaron ante la prensa por el "desaire" que les hicieron los parlamentarios de la brigada paceña y el prefecto Alfredo Franco, quienes visitaron a comienzos de semana la zona para inspeccionar el pozo Tacuaral X-1, sin responder a la invitación para escuchar las demandas de esa población.

Tras anotictarse de la presencia de los representantes nacionales, dirigentes de Palos Blancos gestionaron su visita al pueblo, pero el numeroso grupo de gente que esperaba a la delegación con pancartas de bienvenida y un pequeño refrigerio, se quedó sorprendido cuando el automóvil en que venían los parlamentarios pasó de largo hacia San Borja.

Con la frustración y el enojo expresado en sus palabras, las autoridades del lugar se manifestaron ante los periodistas que venían en los vehículos de atrás, protestando por la burla de que fueron objeto, y expresaron su preocupación por tener "representantes de esa naturaleza, que solo se preocupan por la ciudad y no toman en cuenta a quienes hemos venido a colonizar esta zona".

En la reunión programada, los pobladores de Palos Blancos deseaban hacer conocer su solidaridad con la continuación de los trabajos de perforación, hasta cumplir con el objetivo de encontrar petróleo en la región de Alto Beni.

Asimismo, pedían que se gestione ante ENTEL, la instalación de cabinas de telefonía rural con discado directo nacional e internacional, y requerían el apoyo de la bancada parlamentaria paceña para que CORDEPAZ instruya la creación de un distrito zonal de maquinaria pesada, destinado al mantenimiento de los caminos vecinales.

A tiempo de justificar el hecho, Guido Capra, senador por el MNR, señaló que no recibió ninguna invitación para dialogar con los dirigentes de Palos Blancos, sino que "ellos asumieron que íbamos a estar". Dijo que el objetivo del viaje era inspeccionar el pozo, pero manifestó su disposición para cooperar con esa población en lo que sea posible.

La delegación estuvo conformada, además, por los diputados Guido Riveros (MIR), Luis Eduardo Siles (MNR), Alfonso Gozalves (UCS), José Antonio Marina (MPP) y Luis Llerena G. (CONDEPA).

Los medios de comunicación y los periodistas no deben ser objeto de discriminaciones o favores por razón de lo que escriban o digan.

Principios de la Declaración de Chapultepec

Alke & Co. (Bolivia) S.A.

Agradece la confianza recibida de la firma ANTONIO BORIN S.A. al honrarnos con la designación de distribuidores exclusivos de su afamada línea de productos

TOSCANO

A su vez comunicamos al mercado interesado, contactarse con nuestra División de productos de Consumo Masivo.

Cochabamba - La Paz - Santa Cruz

TOSCANO

Nos complace comunicar al mercado en general que nuestro producto Vinagre TOSCANO sera distribuido en forma exclusiva para todo el territorio nacional por la reconocida firma Alke & Co.

BancoSur
el banco de hoy

Iglesia Católica inauguró curso de post grado en Escoma

Página 8

PRESENCIA del PAIS

2a. sección

La Paz, Bolivia
jueves 14 de julio de 1994

Se desata otro escándalo!

Revelan en Sucre lista oficial de los "amigos" de Luis García Meza

Entre los presuntos encubridores aparecen el exmagistrado, Hugo Salvatierra; la juez, Norah Poppe; el expresidente de CORDECH, Santiago Arana.- La Fiscalía aclara que sólo están siendo "investigados" y promete para la otra semana establecer el "grado de su culpabilidad"

SUCRE, 13 (PRESENCIA).- Un nuevo escándalo ha estallado en esta capital cuando la prensa local reveló hoy la lista oficial confirmada a PRESENCIA por la Fiscal de Distrito- de los "amigos" y presuntos encubridores del exdictador Luis García Meza Tejada cuando éste se encontraba prófugo y en la clandestinidad.

Entre las personas que oficialmente son investigadas por la Fiscalía de Distrito se encuentran un exmagistrado de la Corte Suprema, una Juez de Instrucción de la Corte Superior, un controvertido expresidente de CORDECH sobre quien pesa una decena de denuncias de corrupción.

La Fiscal de Distrito Gloria Baldiviesso declaró la tarde de este miércoles a PRESENCIA que "evidentemente" la lista que publicó la prensa sucrense de los presuntos protectores del exdictador, es cierta, pero lamentó que se haya "filtrado" porque "entorpece" las investigaciones que están a punto de culminar.

Los nombres de las personas que oficialmente están siendo investigadas son: Hugo Salvatierra Oporto (Oruro), exmagistrado de la Corte Suprema, fue presidente interino del tribunal cuando Edgar Oblitas enfrentó el frustrado juicio de responsabilidad durante el gobierno del AP.

Santiago Arana, expresidente de CORDECH durante el AP; según la Contraloría General de la República está implicado en la estafa a FANCESA por un monto de $us 1.233.000; tiene dos procesos penales: uno en la Corte Superior y otro en la Suprema por delitos económicos. Esta exautoridad fue expulsada del MIR, su partido, por estar sometido a juicios por corrupción; es primo del excoronel Faustino Rico Toro, detenido por la FELCN cuando se resuelva la solicitud de extradición de EE.UU. y funcionario de la dictadura de García Meza.

Norah Poppe, actual Juez de Instrucción en lo Civil. Trabaja en la Corte Superior de Chuquisaca. La prensa local comentó que pertenece al MIR. Pero esta versión no ha sido confirmada.

Ismael Gantier, exdirigente cívico, actual funcionario de la Universidad de San Francisco Xavier. Habría militado en Falange Socialista Boliviana. Carola Sánchez, una ciudadana que llegó a asilarse su casa al exdictador. No se revelaron mayores detalles.

Alejandro Pinto y Blanca de Pinto, propietarios del restaurante "Las Vegas" de esta ciudad. Este era el lugar donde departían los coprocesados en el juicio a García Meza.

Omar Ibáñez, veterinario, principal "cuidador" de los cabañas que tenía García Meza en su hacienda "El Durazniño", a unos 17 kilómetros de la ciudad. Heriberto Cáceres y otros ciudadanos cuyos nombres no fueron revelados ni tampoco se proporcionaron más elementos de su actuación en el presunto encubrimiento.

Sobre la probable participación del exmagistrado Salvatierra, el diario local "Correo del Sur" indica que habría alojado en su casa a la esposa de García Meza, Olga Cabrera (ya fallecida).

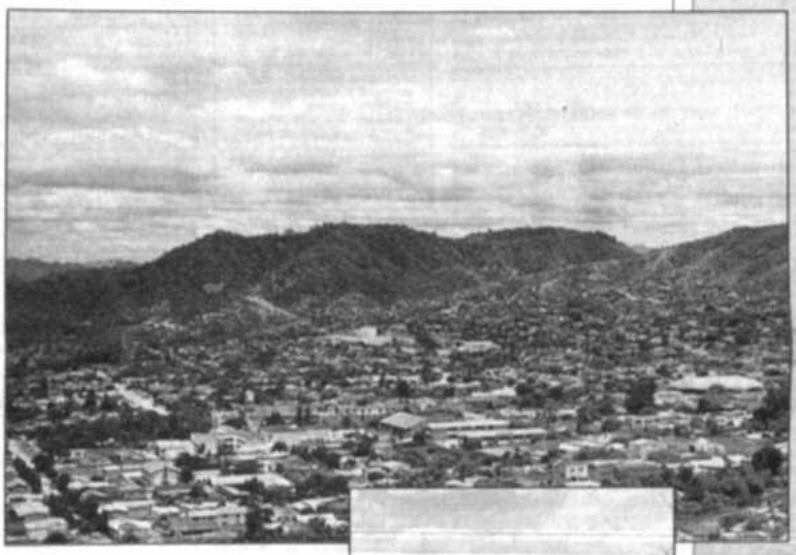
Frente a esta versión el aludido calificó de "ridículas" las [illegible] por difamación; a sus detractores, las otras personas involucradas optaron por el silencio o por la clandestinidad.

La Fiscal de Distrito, Gloria Baldiviesso dijo que el expresidente de CORDECH Santiago Arana deberá declarar en el Ministerio Público de Santa Cruz, pues en esa ciudad reside desde hace tiempo. Remarcó que la lista hecha pública corresponde a nombres de personas que "están siendo investigadas" y aún no se puede establecer el grado de verdad o responsabilidad.

Marcela Aranciba, una de las Fiscales que investiga este caso, prometió para el jueves de la próxima semana, las conclusiones oficiales que serán enviadas a la Fiscalía General.

Celebró su 59 aniversario

Camiri quiere resurgir como capital petrolera de Bolivia



Camiri
La ciudad de Camiri recordó su 59 aniversario de fundación. Con este motivo se desarrollaron una serie de actividades cívicas y culturales. Las fotos muestran una vista panorámica de esta bella ciudad, ubicada en el departamento de Santa Cruz, y el acceso a las instalaciones de la empresa petrolera estatal.

SANTA CRUZ, 13 (PRESENCIA).- Tengo la idea de que el petróleo puede resurgir en cualquier momento, declaró el alcalde de Camiri Offman Antunez, al mostrarse esperanzado en que la capital petrolera vuelva a ser aquella de hace 59 años cuando él, aún joven, la vió nacer en pleno auge del oro negro.

Combativa, factor que Antunez atribuye a "nuestra indómita, brava, estirpe guaraní", Camiri se ha lanzado en los últimos años a una fuerte lucha por conquistar un espacio que acaso el tiempo se encargó de borrar tras las huellas de su época dorada.

En este su 59 aniversario, la capital petrolera ha reafirmado su voluntad inclaudicable de conseguir que el gobierno atienda de veras sus planteamientos de progreso y desarrollo en justa retribución "a todo lo que hemos dado".

Los actos alusivos al aniversario de Camiri fueron un largo grito de protesta por la postergación, pero también de esperanza en que "los nuevos años que se avecinan nos encuentren convertida en un polo de desarrollo petrolero y agropecuario", sostuvo Antunez.

Durante la ceremonia central de homenaje, el presidente de los Comités Cívicos Provinciales, Lorgio Serrate, entregó al Comité Cívico de Camiri una copia de la resolución expresa emitida por el último congreso del Movimiento Cívico Nacional en el que expresa su solidaridad hacia el valeroso pueblo de Camiri rechazando la intervención militar de la que fue víctima en junio pasado.

Del mismo modo la Brigada Parlamentaria Cruceña a través del diputado Pablo Guaristi, de origen guaraní, hizo entrega de un pergamino de reconocimiento al pueblo de Camiri por su lucha inclaudicable en pos de conseguir un mejor destino con justicia y bienestar.

RED DOMICILIARIA DE GAS

Durante una sesión de honor celebrada en la Alcaldía Municipal, el burgomaestre Offman Antunez y el presidente de SERGAS, José Luis Camacho, suscribieron un convenio a través del cual esta compañía privada se compromete a elaborar gratuitamente un estudio de factibilidad orientado a la instalación de una red domiciliaria de gas en Camiri, proyecto que viene siendo impulsado por las autoridades de esa sureña ciudad desde 1988.

"Antes que el gas se siga quemando queremos aprovecharlo porque es un energético que pertenece a los hijos de esta valerosa tierra", puntualizó Antunez.

CARRETERA SANTA CRUZ-ABAPO-CAMIRI-YACUIBA

Asimismo el alcalde destacó la decisión del gobierno de garantizar el financiamiento, a través de FONPLATA, para la construcción de los diversos tramos de la carretera Santa Cruz-Abapó-Camiri-Yacuiba, tanto en su ripiado como en su asfaltado final.

El burgomaestre mencionó que la ruta será de real importancia para la integración de los pueblos y su conexión con el mundo exterior. "Será algo así como la función que cumplen las venas para irrigar la sangre al cuerpo", comparó el alcalde. Añadió que gracias a la carretera "será una hermosa realidad nuestra vinculación con Paraguay y Argentina.

El consul de este último país Ricardo Hermes Videla fue declarado huésped ilustre de Camiri, junto a los diputados Helen Hayes, Pablo Guaristi, Lucio Añez, Guillermo Klinsky, el prefecto Julio Leigue y el compositor Percy Avila.

PLANTA DE OXIDACION Y PERFORACION DE POZOS

También anunció que el gobierno se comprometió a iniciar la instalación de una planta de oxidación para evitar la contaminación de las aguas del Río Parapeti (voz guaraní que quiere decir "aguas asesinas").

Igualmente indicó que existe el compromiso para iniciar de inmediato la construcción de 5 pozos destinados a mitigar la sequía que cada año provoca estragos en la provincia Cordillera. El pasado año al menos 100 mil cabezas murieron debido a la falta de agua en toda la región chaqueña. El desastre natural arrasó cultivos y afectó a centenares de pobladores que tuvieron que caminar largas distancias para abastecerse del líquido elemento.

PAVIMENTADO

En torno al pavimentado, Antunez dijo que CORDECRUZ se comprometió a desembolsar 200 mil dólares, en el marco de los recursos proveniente de la Ley de Participación Popular, para el pavimentado de la ciudad. El monto será reforzado con un crédito de 800 mil dólares que otorgará el Fondo Nacional de Desarrollo Regional para la construcción de esta y otras obras urbanas. "Nuestro vivo deseo es impulsar de veras el despegue de Camiri y de toda la provincia Cordillera, no cesaremos en nuestro empeño", enfatizó Antunez.

Camiri realizó en junio pasado un paro cívico general e indefinido como protesta por la falta de atención del gobierno a una serie de puntos relacionados con proyectos de desarrollo. Sus dirigentes aguardan que las autoridades de gobierno cumplan todo lo comprometido. El prefecto cruceño ha asegurado que el 60 por ciento de lo estipulado en el convenio ya fue cumplido.

Sin solución problemas de Potosí

Cívicos rechazaron propuesta del gobierno y buscan nuevo diálogo

POTOSI 13 (PRESENCIA) - [illegible] fracasar las negociaciones [illegible] el gobierno demandando [illegible] mayor atención para esta [illegible] consejo consultivo del [illegible] Cívico Potosinista [illegible] (CPCP), determinó rechazar la propuesta gubernamental y solicitar nuevamente el [illegible] de una nueva comisión [illegible] permita llegar a acuerdos satisfactorios a la problemática [illegible]

Dirigentes cívicos y parlamentarios por este distrito, efectuaron un amplio informe a la [illegible] de la potosinidad" [illegible] las negociaciones con el [illegible] las mismas que no [illegible] fundamentalmente [illegible] los puntos referidos a los [illegible] de captación de agua [illegible] del río San Juan y a la [illegible] del camino Potosí-[illegible] Tarvicó, temas considerados [illegible] los más delicados [illegible] problemática actual de [illegible] capital.

En las negociaciones, el gobierno propuso en estos temas [illegible] el desembolso inmediato de medio millón de dólares para evitar la paralización [illegible] Asimismo, ministros de Estado informaron que [illegible] posibilidades de los [illegible] del gobierno de España, [illegible] millones de dólares para [illegible] de esta carretera [illegible] de dólares como presupuesto adicional y el TGN invertirá [illegible] como presupuesto del período [illegible] buscar otras fuentes de financiamiento de los restantes 6 millones. Del mismo modo, se esta por definir también con España un crédito comprometido de 8 millones de dólares para la adquisición de tubería para la captación de agua potable y en tanto, la comisión gubernamental sugirió realizar las enmiendas técnicas que se encontraron en este proyecto.

Sin embargo, estas propuestas no fueron aceptadas en el consejo consultivo, señalando que las mismas no se constituyen en una garantía para las aspiraciones regionales y más bien se acordó que el gobierno envíe nuevamente una comisión de alto nivel para continuar con las negociaciones, y mientras no ocurra aquello, se determinó que el conjunto de la brigada parlamentaria por Potosí, se repliegue a este distrito como una medida de presión, luego de haberse cumplido con el paro de 48 horas que fue acatado disciplinadamente por la población.

En otra de sus resoluciones, señala que solicitarán al gobierno un desagravio al pueblo potosino por parte del Ministro de la Presidencia, Carlos Sánchez Berzain, quien según dirigentes cívicos, se habría burlado del sentimiento de aspirar a un desarrollo regional al plantear que si no hay una respuesta positiva de España para acceder a un nuevo crédito, el gobierno y el pueblo potosino debían iniciar una huelga en contra del país ibérico.

En esta Sección

BENI
Riberalta enfrenta una grave epidemia de malaria, sin el apoyo de insecticidas
Pág. 2

SANTA CRUZ
Bolivia podrá tener flota propia en la Hidrovía sobre el río Paraguay
Pág. 3

COCHABAMBA
El gobiero adeuda a las empresas constructoras cochabambinas 12 millones de dólares
Pág. 4

POTOSI
Expectativa por la designación del nuevo prefecto del Departamento
Pág. 5

ORURO
Sancionarán a los empresarios que no concedan aumento salarial
Pág. 5

Pando

Concluyó componente de salud en Proyecto Porvenir

Cobija, 13 (PRESENCIA).- Concluyó hoy el trabajo del componente salud, dependiente del Proyecto Porverir que funciona con la cooperación del gobierno italiano, después de 4 años de intenso trabajo de atención a pobladores del área rural.

Preocupados por esta situación las principales autoridades políticas y cívicas del departamento en un documento dirigido a la embajada italiana, solicitaron la prolongación de este servicio por ser el que mejor ha trabajado.

Este programa de salud dentro de su plan operativo ha construido 10 postas sanitarias de diferentes comunidades rurales, así como también se capacitó al personal del lugar para ejercer acciones de salud en primeros auxilios, elaboración de análisis primarios, capacitación a porteras y la dotación de medicamentos.

Tanto autoridades como comunarios y campesinos piden que continúe este programa para atender la salud en esta zona tan endémica.

Los trabajadores y funcionarios de este proyecto, entregaron diplomas de reconocimiento al Dr. Valentino Lusi por el trabajo en la región así como también el agradecimiento a los anteriores profesionales y al propio pueblo italiano por tan importante obra social.

Lusi expresó que este componente de salud se complementa con el componente humano que permitió servir desinteresadamente al sector rural, de quienes se lleva excelentes experiencias de vida y muchos recuerdos.

Secretario de Salud escucha planteamientos de Cobija

COBIJA, 13 (PRESENCIA).- En visita oficial a la capital de Pando, el secretario nacional de Salud, Joaquín Monasterio, fue declarado Huésped de Honor de la comuna cobijeña. En las palabras de bienvenida, el alcalde municipal Irán Arab, hizo conocer al secretario de Salud que la transferencia de atención de salud a las alcaldías, no viene satisfaciendo las expectativas ni de la comuna ni del pueblo, debido a que las deficiencias son grandes y los recursos humanos y financieros insuficientes.

Al referirse al nuevo hospital recientemente inaugurado, el burgomaestre pandino señaló que no se adapta a las exigencias modernas de administración de hospitales que pretenden asumir la responsabilidad de atender la salud. Además, explicó que el personal de enfermeras y de aseo es insuficiente; pero sin embargo, dijo que el mayor número de personal paramédico estaba centralizado en las oficinas de la Secretaría Regional de Salud cumpliendo funciones administrativas más que en el hospital.

Pese a las enfermedades regionales tales como la malaria, fiebre tifoidea, tuberculosis, lesmaniasis y otras, están surgiendo nuevos brotes que son verdaderas epidemias. Ante estos problemas, se añade las interferencias del Sindicato de Trabajadores en Salud que se reservan acciones por encima de las autoridades.

El alcalde solicitó al secretario nacional de Salud, incremento del personal de enfermeras y apoyo para atención de las enfermedades que azotan la región.

Cáritas donó una camioneta para atención de salud de Cobija a Porvenir

Cobija, 13 (PRESENCIA).- Fernando Robles, encargado en el departamento de Cáritas Boliviana informó que está viniendo a implementar el servicio de salud, consistente en la entrega de equipos, material médico de apoyo a la Institución de Cáritas, pero fundamentalmente explicó que se está dejando una camioneta para la atención en salud en el eje Cobija-Porvernir-Puerto Rico.

Según Robles, este trabajo responde a la inquietud del obispo del vicariato de Pando, Mons. Luis Cassey, quien ha visto como sentida necesidad apoyar a las comunidades de este alejado girón de la Patria.

Una de las acciones inmediatas es la de apoyar las investigaciones del epidemiólogo para atender el problema de malaria, así como también, presentan atención a los pobladores de Bolpebra que están sufriendo la epidemia de lesmaniasis.

Cáritas piensa construir en el futuro un centro de capacitación en Puerto Rico con el objeto de brindar oportunidades de desarrollo social a los comunarios rurales, mediante programas de desarrollo agrícola, ganadero y otros tendientes a elevar el nivel de vida del campesino.

Robles anunció la posibilidad de estrenar en los próximos días una lancha sanitaria que tendrá su asiento en Puerto Rico, capital de la provincia Manuripi.

Beni

Reforma educativa provocó fase de agitación social en Trinidad

TRINIDAD, 13 (PRESENCIA).- Una marcha de estudiantes, docentes y empleados universitarios a los que acompañaron algunos maestros y estudiantes normalistas, ratificó aquí la decisión de oponerse a la vigencia de la Ley de Reforma Educativa recién promulgada.

A convocatoria de la Universidad Técnica del Beni, los manifestantes hicieron un llamado a la población para que respalde la necesidad de modificar los términos en que la nueva ley vulnera principios de la autonomía universitaria, docencia fiscal e, incluso, la Constitución Política del Estado.

El dirigente del magisterio urbano, Arturo Chávez, refirió que el magisterio "no está en contra de la reforma en sí, pero es necesario aclarar que el texto aprobado sólo busca abogar a la educación fiscal" gratuita, a que está obligado el Estado boliviano. Insistió en que la libre sindicalización que pretende la nueva ley es un atentado a la educación.

A su vez, el vicerrector de la UTB, Fernando Arias, remarcó que el gobierno no accedió al consenso solicitado por el sistema universitario nacional, refiriéndose a los días anteriores a la aprobación en el parlamento.

Dijo que ese consenso es indispensable, especialmente en los artículos 21, 23 y 53 de la nueva ley, relativos a las atribuciones del Concejo nacional de Acreditación y Medición de la Calidad Educativa (CONAMED) y al financiamiento que debe otorgar el Tesoro General de la nación a las universidades.

Aunque es militante del partido del gobierno (MNR), el vicerrector insistió en que la reforma promulgada vulnera los principios de la autonomía universitaria, del magisterio fiscal y la propia constitución y, en este sentido, ratificó que "se defenderá la autonomía como se lo hizo en tiempos de dictadura".

La Central Obrera Departamental (COD), a su turno, anunció la conformación de un comité de defensa de la educación fiscal y gratuita. El dirigente Rudy Saravia puntualizó que "los trabajadores no aceptaremos ni rodillo parlamentario ni dictadura presidencial".

La manifestación se dispersó pacíficamente, como se había desarrollado.

CORDEBENI y Alcaldía analizan transferencia de plan regulador

TRINIDAD, 12 (PRESENCIA).- El gobierno municipal de Trinidad y la Corporación Regional de Desarrollo se entrabaron en una discusión por la transferencia de la oficina del plan regulador, que perjudica finalmente a los vecinos de esta ciudad.

El presidente del Concejo Municipal, Wilson Yabeta, acusó a las autoridades de CORDEBENI de haber cerrado las puertas del local donde funcionaba el plan regulador hasta hace un mes, bajo dependencia de la corporación, por lo que no ha podido sacar los muebles y equipos que, ahora, debe administrar la Alcaldía.

Pese al funcionamiento de una comisión mixta, que se dedicó a inventar los bienes del plan regulador, las instituciones no han podido conciliar criterios.

La alcaldía reclama todos los equipos y muebles que usó esa oficina técnica hasta mayo pasado. La corporación, por su parte, niega el traspaso de dos equipos que fueron adquiridos con recursos de la entidad y no por el plan regulador que disponía de recursos propios.

El presidente de CORDEBENI, Hans Schlink, argumentó que es la Ley de Organización Municipal la que concede la atribución del plan regulador a las alcaldías. "Y en ese sentido son ellas las que deben equipar el plan regulador", enfatizó. La discusión se centra en una computadora y un distanciometro, este último -además- incluido en una auditoría que pone en duda el procedimiento de su adquisición en la gestión del Acuerdo Patriótico, explicó.

Riberalta enfr[illegible] severa epide[illegible] malaria sin apo[illegible] de insecticidas

RIBERALTA, 13 (PRESENCIA).- Adolfo Cachiwani, [illegible] ración de campo de la [illegible] la malaria en Riberalta [illegible] que sería brigadas de [illegible] encuentran paralizadas [illegible] insecticida.

Esta autoridad di[illegible] clamo se le hizo al [illegible] Salud Joaquín Mon[illegible] se comprometió enviar [illegible] inmediatamente pero [illegible] mento no ha llegado.

Nosotros no podem[illegible] nada, si el municipio [illegible] como es su obligación [illegible] estamos dispuestos a [illegible] jando porque encuentren [illegible] dad de la enfermedad [illegible] Cachiwani.

Durante los primeros [illegible] ses de este año, la prioridad [illegible] del control de la malaria [illegible] kilos de ICON, pero [illegible] sólo envió 86 kilos con [illegible] priorizado los sectores [illegible] donde se han registrado [illegible] de malaria.

Según Cachiwani se [illegible] cobertura a las comunidades [illegible] Orthon, arroyo Iata, [illegible] Manuripi, río Geneshuaya [illegible] cipales carreteras. "Ocurre [illegible] ga el insecticida pero no [illegible] cursos económicos para [illegible] operacionales para [illegible] buastible" dijo la autoridad.

De las siete brigadas [illegible] rocladoras que existen para [illegible] tir la malaria sólo se encuentran [illegible] Riberalta, por falta de [illegible] mientras que se espera a [illegible]

Mientras tanto desde [illegible] sidades rurales continúan [illegible] reportes de más casos de [illegible] aunque las autoridades [illegible] dieron que los campesinos [illegible] "alarmistas".

DONACION

La Fundación Prop[illegible] Asentamientos Humanos [illegible] hizo entrega a las autoridades [illegible] salud de Riberalta un equipo completo de laboratorio para el [illegible] de enfermedades transmisibles.

La Fundación Pro[illegible] esta donación es una contrap[illegible] de USAID PL-480 al programa nacional de lucha contra [illegible] lesmaniasis.

La Paz es nuestra ciudad, nuestra casa, nuestro hogar, no la maltratemos echando basura en cualquier lugar.

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ

AVISO

No habiéndose habilitado propuestas, conforme a las previsiones del D.S. [illegible] Anexo III y D.S. 22678 y Pliego de Especificaciones, se comunica a los [illegible] que la:

INVITACION PUBLICA Nº 13/94
ESTUDIO DE FACTIBILIDAD Y DISEÑO FINAL DEL PROYECTO:
SAPECHO - SANTA ANA DE MOSETENES
UBICADO EN LA PROVINCIA SUD YUNGAS

se declara DESIERTA

GERENCIA DE PLANIFICACION

La Paz, julio de 1994

GUIA PROFESIONAL

CEMEP
CENTRO MEDICO LA PRENSA
Calle Campero Nº 52 Tels. 321943 - 341185

Medicina General: Dr. Víctor H. Cavalari Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP; Dr. Juan C. Gleinovik Hs. 15:00 a 17:00 CEMEP
Medicina Interna: Dr. Luis Palacios Hs. 17:00 a 19:30 CEMEP; Dr. Alberto Andrade Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP B.P. 390222
Neurología: Dr. Jorge Fernández Hs. 13:00 a 17:30 CEMEP
Endocrinología: Dr. David Maldonado Hs. 17:00 a 19:30 Ed. Saenz Tel. 343379
Reumatología: Dr. Alex Gutiérrez Hs. 14:30 a 17:00 CEMEP B.P. 389163
Pediatría: Dr. Luis Nisibaut Hs. 18:00 a 19:30 CEMEP
Otorrinolaringología: Dr. Jorge Orellana Hs. 17:00 a 19:00 CEMEP
Traumatología: Dr. Alfonso Méndez Hs. 19:00 a 20:00 CEMEP; Dr. Rolando Mojica Hs. 17:00 a 20:00 Ed. Cóndor Piso 4 Tel. 363419
Cardiología: Alfredo Rojas Hs. 17:00 a 18:00 CEMEP
Ginecología: Dr. Adhemar Oblasko Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP; Dr. Juan Burgoa Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP
Oftalmología: Dr. Orlando Terrazas Hs. 17:30 a 19:30 Ed. 16 de Julio P. 8 Tel. 374396
Urología: Dr. Guillermo Suárez Hs. 18:00 a 20:00 Ed. Monje Campero P. 1
Otorrinolaringología: Dr. Jaime Zeballos Hs. 9:30 a 12:30 CEMEP
Dermatología: Dr. Elizabeth Escalante CEMEP Hs. 15:00 a 19:30; Dr. Raúl Lara Hs. 18:00 a 20:00 Av. Camacho 1468 Tel. 369123.
Cirugía Gral. y Laparoscópica: Dr. Enrique Sánchez Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP
Psiquiatría: Dr. Carlos Jiménez Hs. 10:00 a 12:00 Edif. Junín P. 1 Tel. 350461 (martes y viernes); Dra. Miriam López Hs. 17:00 a 20:00 Clínica Santa Fe
Ecografía: Dr. Erich Rada Ed. Petrolero Tel. 392978
Radiología: Dr. Emilio Loayza Ed. Cámara de Comercio Of. 10 Tel. 390222.
Lab. Clínicos: Dr. Orlando Paniagua, Clínica Sdti. Corazón Av. Busch 1924 Tel. 326595.
Fisioterapia: Carlos Bustamante Hs. 9:00 a 12:00 Plaza I. La Católica
Proctología: Dr. Jaime Aguilar Hs. 17:30 a 20:00 Edif. Montevideo P. 2 Tel. 323975
Farmacia-Enfermería: Inyectables, sueros, curaciones - CEMEP. Atención a afiliados y público en general.

UROLOGOS

Dr. Guillermo Suárez Tejada
MEDICO UROLOGO
Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología infantil.
CONSULTORIO: Edif. Cine Monje Campero, 1er. Piso Tel.: 326703 - domicilio Tel.: 785617
CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

CONSULTORIO RADIOLOGICO
Dr. Fernando Contreras Paz
Médico - Radiólogo Especialista
Modernas Unidades
DIAGNOSTICO POR IMAGENES
Radiología
Ecografía
Mamografía
(Mesón Prado Co.)
Espinografía o columna vertebral total
Radiometría de miembros inferiores
SISTEMA COMPUTARIZADO DE ARCHIVO DE DATOS, ENTREGA INMEDIATA
VISA
Edif. SAN PABLO, Av. 16 de Julio 1479 P.B. Oficina 5 (Frente cine Monje Campero)
Tel. Of.: 356679 Tel. Dom.: 390222 R.P.: 391513 FAX (591-2) 356679

LABORATORIOS

Dr. Rubén Tejada Andrade
Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.
DIRECCION Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Tel. Lab. 324528 Tel. 321122 - Casilla 2665

INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO - "I.A.B."
EMPRESA DE LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA (CODETAR)

Invita a las personas jurídicas legalmente establecidas en el país, a presentar ofertas para la provisión de:

INVITACION PUBLICA Nº 27/Z-94 - ENVASES DE POLIPROPILENO
INVITACION PUBLICA Nº 28/Z-94 - ENVASES DE ALGODON
INVITACION PUBLICA Nº 29/Z-94 - CAL HIDRATADA
INVITACION PUBLICA Nº 30/Z-94 - AZUFRE SOLIDO

Cada una de las Especificaciones Técnicas podrán adquirirse, previo pago de Bs. 10,[illegible] (CIEN 00/100 BOLIVIANOS) en las oficinas de I.A.B. en:

LA PAZ: Oficina Regional de I.A.B. - Edif. Mcal. Ayacucho Piso 12 Of. 1214 - Tel. 3435[illegible]

TARIJA: Oficina Regional de I.A.B. - Calle Colón esq. Domingo Paz. Teléf. Nº 4-2055

BERMEJO: Oficina Central de I.A.B. - Zona Arrozales.

Las ofertas deben ceñirse a las normas del Anexo 3 del Decreto Supremo Nº 21660 y Decreto Supremo Nº 22678 - Reglamento de Adquisiciones de Bienes y Contratación de Servicios para el Sector Público y demás especificaciones contenidas en el pliego respectivo y se recibirán únicamente en la Oficina Regional de Tarija, en sobre cerrado y lacrado hasta hora 12:00 del día lunes 1º de agosto de 1994.

Bermejo, julio de 1994

BOLIVIA MUNDIAL 94
RECUERDA A BOLIVIA EN TU CORAZON
compra tu PIN ya!!
Dirigete a las oficinas de PRESENCIA en todo el país.
Precio Bs. 8.-
TVB PRESENCIA

Santa Cruz

olivia podrá tener flota propia en hidrovía sobre el río Paraguay

La empresa boliviana Gravetal ya firmó una carta de intenciones para lograr ese objetivo, que requerirá una inversión de 7 millones de dólares

ANTA CRUZ, 13 (PRESENCIA).- Bolivia ...a contar en breve con una flota fluvial ...ajo con bandera boliviana en la hidrovía del ...Paraguay, aseguró hoy Luis Germán Osorno, ...esentante legal de la empresa Gravetal Bo... S.A., al dar a conocer la carta de intención ... llevar adelante este proyecto suscrito por ...resa nacional con Bowfluvial, empresa sub...aria del grupo Odfjell de Noruega.

...a carta de intención fue firmada en San ...ndria arrancar en los primeros meses de ...o hace dos días entre Osorno y Jan Vanho...tens, representante legal de Bowfluvial, ...resa que opera en Brasil como una de las ...s importante compañía de transporte fluvial. ...Acuerdo a la carta de intención, el proyec... estimándose una inversión aproximada ...ente millones de dólares, lo que significa en ...mas de adquisición de equipos la compra de ...ncazas graneleras con capacidad de carga ...00 toneladas cada una y un barco empu...r con una potencia de 5.000 H.P. caballos de ...

Osorno recordó que Gravetal inició sus acti...es en febrero de 1993, con el objetivo ...ol de procesar industrialmente el grano de ...a, producir aceite crudo, harina o torta de ...a, para lo cual realizó una de las mayores ...versiones en los últimos años, según estadis...s nacionales.

Con un puerto propio en la Hidrovía Para...-Paraná, Gravetal tendrá capacidad para ...ar y exportar al Mercado Andino alrede... de 350.000 toneladas de aceite crudo y ...ados, productos que serán transportados ...de la planta en Puerto Quijarro hasta la zona ...ia de La Plata, a través de la nueva flota ...al de carga, aseguró Osorno.

...ualmente se está analizando las condicio... que ofrecen los diferentes países de la hidro... del río Paraguay, para determinar cuál es el ...ores mayores garantías y ventajas para ...o de inversión.

Bolivia está siendo analizada con especial ...s, ya que en los últimos años ha presenta... una estabilidad política y económica que la ...ce en forma particular en el marco de los ...s de la hidrovía del río Paraguay", aseguró ...esentante de Gravetal Bolivia.

...Osorno remarcó, sin embargo, que el éxito ...proyecto dependerá no sólo del esfuerzo que ...e la empresa y de los acuerdos que logre ...otras empresas fluviales de países vecinos, sino también de la estabilidad en las normas gubernamentales que regulan la actividad, así como de la libertad cambiaria y la disponibilidad de personal capacitado para la tripulación.

Estos dos últimos puntos, agregó, Bolivia los cumple sin duda alguna a cabalidad.

Puerto propio de Gravetal, en Puerto Quijarro.

Implementarán Programa de la Infancia en Camiri

SANTA CRUZ, 13 (PRESENCIA).- Las escuelas fiscales de Camiri serán beneficiadas con un módulo del Programa de Desarrollo Integral de la Infancia, que ejecuta la Prefectura del Departamento con apoyo de USAID y el Grupo Voluntario Civil de Italia (GVC).

La información fue proporcionada por el prefecto Julio Leigue, quien dijo que en las próximas horas viajarán a esa ciudad especialistas del programa para identificar los centros escolares que comenzarán a recibir, en breve, los componentes de alimentación, salud, educación y recreación.

Leigue dijo que el programa contempla la entrega diaria de leche y torta de soya así como servicios de fluortización, control de enfermedades endémicas, desparasitación, vitaminas, textos escolares y demás material educativo, maestros regionalizados, construcción de centros de recreación y esparcimiento, etc., porque "queremos que los niños de las provincias y de las ciudades vivan sanos y felices".

Al menos 10 barrios marginales existen en Camiri y los escolares, en su mayoría, son de condición humilde registrando niveles de desnutrición que pretenden ser revertidos con el suministro de alimentos vitaminados y los servicios de salud y educación.

Leigue puntualizó que en la preparación de alimentos con alto poder nutritivo participarán las madres de familia lo que no sólo les permitirá aprender nuevas técnicas culinarias sino apoyar a sus niños y llevar a su hogar un poco de leche, pan y otros alimentos.

Actualidad Departamental

¡Basta de sensacionalismo y morbosidad!

Por Maggy Talavera

Pareciera que no fuera suficiente la ola de violencia que azota sin ningún reparo a la ciudadanía cruceña desde hace años, recrudecida en los últimos meses, para castigar a la sociedad que estamos construyendo. Es como si no bastara para avergonzarnos el sólo hecho de que una familia resuelva autoeliminarse porque no tiene dinero para comprar el pan de cada día, o que un demente viole a su propia hija, o una mujer resuelva por su voluntad u obligada a arrancar de su vientre al fruto de un momento de amor o pasión, o que delincuentes de toda laya mueran en su ley.

Todos estos hechos son escabrosos, terribles, desgarradores, no importa quiénes son los protagonistas, quiénes los culpables, quiénes las víctimas. Son hechos de sangre que nos dejan sin aliento, atemorizados, rabiosos, indignados. Son hechos que no pueden ser negados u ocultados, no cabe duda, porque están ahí, construyendo la realidad que vivimos en este Santa Cruz "moderno y pujante".

Pero una cosa es sacarlos a la luz, informar sobre ellos, dar cuenta de lo que sucede en la ciudad, a través de los medios que están hechos precisamente para eso: para informar. Y otra cosa muy distinta, no menos escabrosa y lamentable que los sucesos de sangre en sí, es aprovecharnos de esos muertos, de esas tragedias, para alimentar una morbosidad tenebrosa que todavía consentimos dentro nuestro y un sensacionalismo que ayuda a subir el nivel de audiencia -y por supuesto, de ganancia- de los medios llamados a informar.

Es lamentable, pero esto es precisamente lo que se está ocurriendo cada vez con mayor asiduidad en nuestra capital. La mayoría de los medios de comunicación, principalmente los diarios y canales de televisión, han entrado en una carrera enloquecedora por ver cuál consigue mostrar las imágenes más tenebrosas y la mayor cantidad de sangre en sus programas informativos. No importa la intimidad a la que tienen derechos todos los muertos, incluso los delincuentes.

Paradójicamente, esa envidiable ventaja que ambos medios tienen sobre la radio, que es la imagen, está sirviendo para distorsionar lo que debería ser una racional, justa, lógica información. ¿Será que creen sus responsables que si no muestran al hombre ahorcado de un árbol, los restos desparramados en la calle de un feto, el recorrido de la sangre de las víctimas de asalto o asesinato, están informando mal, chuto o parcialmente a la población?

Una cosa es la denuncia, otra la inconsecuencia con una labor que no debería exceder los límites de la cordura. Los medios de comunicación han olvidado a quiénes tienen frente a sus pantallas, sus emisoras, o sus páginas impresas. Largan como si nada imágenes horrendas, al mejor estilo del tristemente célebre programa televisivo "Ocurrió así" o de esa revista "Sucesos", que ningún bien provocan con sus publicaciones y emisiones.

Lo que es aún peor. No consideran en absoluto a las víctimas -ya sean injustas o no- de esa ola de violencia. Ignoran el derecho a su intimidad, que conservan aún en muertos. El colmo se dá en la morgue, donde cualquier fotógrafo o camarógrafo puede ingresar para tomar imágenes del cuerpo desnudo de quienes coen víctimas de la violencia. ¿Quién consentiría semejante atropello para sí mismo, para sus seres queridos, para sus amigos?

Pero vamos más allá de estas consideraciones, que son importantes. En ese afán de sensacionalismo, justificado con un irresponsable "damos a la gente lo que les gusta", los medios de información están contribuyendo a fomentar la cultura de la violencia, de la delincuencia, de la injusticia, del morbo, en vez de tratar de reparar los baches que estamos dejando a lo largo de un camino enclenque, sin retorno, hacia la destrucción de nosotros mismos.

Con el apoyo de Cáritas y UNICEF
...alizan proyectos de desarrollo ...sde la perspectiva de género

...ANTA CRUZ, 13 (PRESENCIA).- La definición y ejecución de ...yectos de desarrollo que llevan adelante las instituciones públi... con apoyo financiero de organismos internacionales y dirigidos ...ivamente a las mujeres, serán sometidos a un profundo ...isis desde la perspectiva de género, a través de un taller nacional ...ugurado esta mañana en el Centro Kolping de nuestra capital.

...Elías Quinteros, representante de Cáritas Bolivia, destacó que ...es en la oportunidad que tienen las mujeres para cuestionar ...chos aspectos de los programas de desarrollo, especialmente en ...o que se refiere a la fijación de objetivos y metodología de trabajo, ...e casi no siempre se priorizan las metas y visión de los grupos ...ficiarios, en este caso las mujeres.

"Este es el momento de reformular algunos aspectos, de buscar ...ismos que nos permitan llevar adelante acciones concretas ...e logren más efectivos los objetivos y postulados de los programas ...desarrollo", frisó en su ...

La representante de Cáritas Bolivia agradeció especialmente el ...yo brindado por la Iglesia, a través de Cáritas Arquidiocesana, ...el Centro de Desarrollo de la Mujer de UNICEF, que permitieron ...ar adelante el taller nacional de Análisis de Género en Proyectos ...Desarrollo, que se prolongará hasta el viernes próximo.

El taller fue oficialmente inaugurado por el Obispo Auxiliar, ...Nino Marzotto, presidente de Cáritas Arquidiocesana Santa ...Cruz, quien aprovechó la oportunidad para poner de relieve los ...ntos que persigue la institución en la promoción de acciones ...e permitan divulgar los valores de amor, de compromiso y de ...ridad de servicio.

El programa del taller contempla la discusión de la visión ...ctiva de la realidad, diversos enfoques de desarrollo, recuento ...e experiencias de trabajo con mujeres, definición de género y ...ros, además de temas referidos a las necesidades prácticas y ...ntegias de género.

Reglamentación de Ley de Participación Popular incluirá propuestas indígenas

SANTA CRUZ, 13 (PRESENCIA).- La reglamentación de la Ley de Participación Popular incorporará definitivamente las observaciones y propuestas concretas, planteadas por los pueblos originarios del país, representados por la Confederación de Pueblos Indígenas del Oriente, Chaco y Amazonía Boliviana (CIDOB), reafirmó hoy el director nacional de Participación Popular, Luis Pérez.

Pérez llegó esta mañana a nuestra capital para participar del segundo seminario con los pueblos indígenas del país, auspiciados por la Secretaría Nacional de Participación Popular, a objeto de establecer definitivamente los planteamientos que tienen los dirigentes de las comunidades originarias del país, respecto a la reglamentación de la ley.

Las observaciones y propuestas del CIDOB se refieren específica y especialmente a cómo se implementará la participación de los sujetos activos reconocidos por la Ley en vigencia desde el primero del presente mes, es decir las Organizaciones Territoriales de Base, los Comités de Vigilancia, los Consejos Provinciales y los Distritos Municipales Indígenas.

Pérez indicó que este encuentro, que deberá culminar esta misma tarde, será el último propiciado por la Secretaría Nacional de Participación Popular para redactar el documento final de propuesta para la reglamentación de la referida ley.

"Queremos de verdad incorporar activamente a las comunidades indígenas como protagonistas centrales de la vigencia de una de las propuestas más revolucionarias de los últimos años en el país", dijo el director nacional de Participación Popular.

Al encuentro asistieron delegados de comunidades indígenas del Oriente, Chaco y Amazonía Boliviana, además de otras regiones del Altiplano y valle central bolivianos.

Gobierno garantiza fondos para carretera Santa Cruz-Abapó

SANTA CRUZ, 12 (PRESENCIA).- El gobierno logró librarse de una abultada deuda que mantenía desde hace años con la Corporación Regional de Desarrollo de Santa Cruz (CORDECRUZ), por concepto de compensación de montos y regalías devengadas por un monto superior a los 29 millones de dólares, al asumir el pago de 28,8 millones de dólares requeridos para garantizar la conclusión de la carretera Santa Cruz-Abapó.

Fernando Vaca Díez, gerente de la Unidad de Ingeniería de CORDECRUZ, dijo que la decisión del gobierno fue tomada luego de una negociación prolongada sostenida con ejecutivos de la Corporación, al término de la cual se acordó suscribir un Acta de Conciliación de Cuentas entre el Tesoro General de la Nación y la autarquía, resolviendo definitivamente dos graves problemas.

El Acta reconoce que el TGN mantenía aún una deuda pendiente por concepto de regalías compensadas y devengadas de 29.204.388,56 dólares, suma que difícilmente sería desembolsada en efectivo por el gobierno a favor de la Corporación.

Por otro lado, CORDECRUZ confrontaba serios problemas para cubrir sus obligaciones en la contraparte crediticia para la construcción de la carretera Santa Cruz-Abapó. Por financiamiento de la obra al consorcio INGELMECO-INTRACRUZ-CONACRUZ, la Corporación debía 16.657.822,31 dólares.

Por el crédito puente Santa Cruz-Abapó, se mantenía un compromiso de pago de 7.120.297,57 dólares al mismo consorcio de constructoras; mientras que por la supervisión de obras se debía a CONNAL SRL el monto de 966.878,20 dólares, además de los 4.119.046,68 correspondientes al aporte al Fondo Nacional de Desarrollo Regional por el crédito PRODURSA 1.

Saldando ambas cuentas, el gobierno todavía mantendrá un saldo deudor a favor de CORDECRUZ de sólo 340.343,80 dólares.

REMATE DE COMPUTADORES

Se vende al mejor postor cuatro Equipos de Computación y otros equipos.

Los interesados pueden ver los equipos en Av. Mcal. Santa Cruz No. 1355 de 8:30 a 12:00 del día jueves 14 de julio. El remate público se efectuará el mismo día a Hrs. 14.30.

La Paz, julio de 1994

Gobierno Municipal de La Paz

COMUNICADO

La Dirección de Tráfico y Vialidad, comunica a los vecinos de la Zona Sur, que el día 15 de julio del año en curso a partir de las 08:30, se llevará a cabo el DESFILE CIVICO PACEÑO en esa importante zona.

La Sub Alcaldía ha programado el recorrido oficial, que abarca los siguientes vías:

CONCENTRACION: Plaza "16 de Julio"
Trayecto: Av. Ormachea - calle 7 - Av. Hernando Siles hasta su desconcentración en la calle 13.

Se ha solicitado al Distrito Policial Nº 4 su cooperación, a efecto de la regulación del tránsito y resguardo de la seguridad de los participantes.

La Paz, julio 12 de 1994

Todos Somos La Paz

Gobierno Municipal de La Paz

INVITACION PUBLICA

La Honorable Alcaldía Municipal de la ciudad de La Paz, en cumplimiento a los Decretos Supremos Nos. 21660 y 22678 de 10 de julio de 1987 y 13 de diciembre de 1990, respectivamente, invitan a las empresas debidamente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la provisión de:

INVITACION PUBLICA Nº 013/94
50 TONELADAS CEMENTO ASFALTICO

El pliego de especificaciones técnicas y administrativas pueden ser adquiridos de la Oficina de Valores, previa autorización del Departamento de Licitaciones y Contratos, ubicado en la H. Alcaldía Municipal (calle Mercado esq. Colón) por el precio de Bs. 50.- (CINCUENTA oo/100 BOLIVIANOS).

Las consultas sobre la licitación, podrán ser efectuadas en lo que concierne a la parte técnica a la Dirección General Administrativa y la parte legal al Departamento de Licitaciones y Contratos.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Licitaciones y Contratos hasta horas 17:00 del día lunes 1ro. de agosto de 1994.

La apertura de sobres se realizará en acto público el día martes 2 de agosto de 1994, en dependencias de Oficialía Mayor Técnica.

DIRECCION DE COMUNICACION SOCIAL

La Paz

Gobierno Municipal de La Paz

SEGUNDA INVITACION PUBLICA
EMBOVEDADO RIO UTAPULPERA

EL Río Utapulpera constituye el curso de agua más importante de la zona de El Tejar, sin embargo el embovedado de su tramo superior ha quedado postergado por más de 10 años, ante los constantes reclamos de la junta vecinal, la Honorable Alcaldesa ha instruido la complementación de los estudios técnicos pertinentes, por lo que se invita a las empresas legalmente establecidas en nuestra ciudad a presentar propuestas para la obra:

SEGUNDA INVITACION PUBLICA Nº. 020/94
EMBOVEDADO RIO UTAPULPERA
ZONA: EL TEJAR

CONVOCADOS: De conformidad a los Decretos Supremos Nos. 21660 y 22678 a todas las empresas constructoras inscritas en el Ministerio de Transportes.
ESPECIFICACIONES: Pueden adquirirse de la oficina de Valores, previa autorización del Departamento de Licitaciones y Contratos, Edf. Central, Mercado esq. Colón, a un costo de Bs. 50.— (CINCUENTA oo/100 BOLIVIANOS)
MAS INFORMACION: Pueden solicitarse a la Dirección de Planificación y Coordinación.
PRESENTACION: Lunes 1ro. de agosto de 1994, hasta horas 17:00 en la Oficina de Licitaciones y Contratos.
APERTURA: Martes 2 de agosto de 1994, en acto público en dependencias de Oficialía Mayor Técnica del Municipio Paceño.

DIRECCION DE COMUNICACION SOCIAL

La Paz

Gobierno adeuda $us 12 millones a constructoras cochabambinas

COCHABAMBA, 13 (PRESENCIA).- El gobierno adeuda unos 12 millones de dólares a empresas constructoras de este distrito, hecho que mantiene al sector en medio de una virtual paralización y descrédito por la situación económico-financiera consecuente.

La mora de más de un año asciende a unos 50 millones de dólares en todo el país, según el presidente del directorio de la Cámara de la Construcción, Ramiro Saniz Balderrama, quien afirmó que esa cantidad de dinero "no gira en la economía nacional y regional e implica una paralización muy importante del sector de la construcción".

Aclaró que las empresas afectadas, paradójicamente, cumplen todos los requisitos exigidos por ley para sus operaciones y, por tanto, pueden participar en licitaciones y hacerse cargo de obras públicas. "Si se ve obras de construcción están a cargo de empresas que tienen registros no concluidos o no tienen registros a nuestro criterio", acotó.

Indicó que la Cámara Boliviana de la Construcción (CABOCO) se encuentra habilitada para hacer las representaciones necesarias ante el Poder Ejecutivo en la ciudad de La Paz, motivo por el que la filial de Cochabamba hace un seguimiento mensual de los pagos, en tanto que en Beni y Tarija, por ejemplo, hubo acciones de hecho como juicio colectivo.

"Yo no creo que el Estado no quiera pagar. Lo que sí debe ser es el que Estado no tiene los fondos en este momento, pero eso no le quita la responsabilidad de pagar sus deudas o de cancelar con todos los costos correspondientes por los retrasos o perjuicios, pero la idea de pagarnos en letras del Tesoro o bonos, esa instancia ha sido rechazada por nosotros", declaró.

Informó que las constructoras deben mucho dinero a sus acreedores, motivo por el que su credibilidad "bajó a límites intolerables, es decir, la Banca con todo derecho ha ido frenando los créditos al sector, no existen líneas de apoyo económico".

De la misma manera, Saniz Balderrama, sostuvo que los precios de obra bajaron tanto que "son ruinosos". "Realmente el sector de la construcción está deprimido y aquel que presta servicios al Estado definitivamente está muy deprimido", agregó.

Cochabamba

Se creará y pondrá en marcha Bolsa de Valores en Cochabamba

COCHABAMBA, 13 (PRESENCIA).- La sociedad Mercado de Valores de Cochabamba fue conformada hoy con la finalidad de crear una Bolsa de Valores en esta ciudad que permita dotar de servicios financieros de menor costo a las empresas e instituciones, tanto públicas como privadas, y a la población en general canalizar sus ahorros "hacia inversiones rentables, confiables y seguras".

El presidente del directorio, Pedro Rivera Eterovic, destacó la importancia del papel geopolítico y económico que debe cumplir este departamento a tiempo de alentar la necesidad de que crear y poner en marcha una Bolsa de Valores de acuerdo a las exigencias y requerimientos de nuestro ordenamiento legal.

Anunció que una vez constituida la Bolsa, se trabajará en la dotación de infraestructura de servicios financieros y captación de recursos de ahorristas grandes y pequeños otorgándoles tasas de retorno "mucho más interesantes" y canalizándolas, a su vez, hacia inversiones requeridas para reactivar y sanear sus aparatos productivos "cimentando de esta manera la plataforma para un desarrollo sostenido".

"Nos ponemos a su servicio. Queremos crecer con ustedes y desarrollarnos a la par del mundo moderno de los negocios haciendo de nuestra querida tierra un pilar financiero que nos permita encarar las obras necesarias para que sean satisfechas las necesidades de los cochabambinos y, por lo tanto, de los bolivianos", afirmó Rivera Eterovic en el acto de presentación de la [illegible]

Por su parte, el [illegible] directorio de la Fe[illegible] Empresarios Privados [illegible] bamba, Oscar Ibáñez [illegible] tuvo que se refirió [illegible] para la economía regional [illegible] la conformación de [illegible] que operará la Bolsa [illegible] modernizará la economía [illegible] dará recursos, creará [illegible] financiero no sólo para [illegible] sas, sino también para [illegible] "particulares que carecen [illegible] formación "muy superior".

El alcalde [illegible] Molina Osán, [illegible] Gobierno Municipal [illegible] dad participará en la [illegible] unos 50 millones de [illegible] cialmente, además de [illegible] previsto vender sus [illegible] empresas como la [illegible] Luz y Fuerza Eléctrica [illegible] bamba (ELFEC).

El prefecto, Germán [illegible] Arúz, subrayó la [illegible] que el departamento [illegible] una Bolsa de Valores [illegible] que las actividades [illegible] financieras se [illegible] que garantizó el apoyo [illegible] no dentro del marco [illegible]

El mortal virus del SIDA está circulando en Cochabamba

COCHABAMBA, 13 (PRESENCIA).- El virus mortal del Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA) está circulando en Cochabamba, según se advirtió hoy en el Programa de Control del SIDA de la Secretaría Regional de Salud.

La responsable de esta repartición, Rosario Mariscal Padilla, afirmó que es necesario que la población tome conciencia de esta evidencia y adopte medidas preventivas porque la enfermedad no tiene cura una vez que es contraída.

"Hay necesidad de saber prevenir aunque la mejor forma de prevención de la enfermedad es ser fiel a la pareja, sin embargo, esto muchas veces no es tomado en cuenta por eso iniciaremos una campaña educativa grande el 15 de este mes", dijo.

Explicó que la actividad es alentada por la Carrera de Derecho de la Universidad Mayor de San Simón (UMSS) de manera que llegue a todas las facultades [illegible] enfermedad es mortal [illegible] parte más lejana de [illegible] nosotros nos hemos [illegible] ción que es la única [illegible] venir", instaló.

La campaña comprende exhibición de videos, [illegible] ción de charlas a [illegible] entrega gratuita de preservativos de forma que la [illegible] estudiantes universitarios [illegible] plena conciencia de [illegible] trar el mal y los peligros [illegible] lleva no tomar en cuenta [illegible] canciones.

Según la información [illegible] 1985 a la fecha se registran [illegible] casos, cuatro de los [illegible] comprobados este año [illegible] coincidido seis personas [illegible] tran con vida sólo [illegible] tuvo síntomas y fueron [illegible] dados en clínicas [illegible]

La responsable del [illegible] SIDA dio cuenta que [illegible] a su cargo realiza un [illegible] epidemiológico de [illegible] "para romper la cadena [illegible] uso de los medicamentos [illegible] bargo, no los obliga [illegible] en sin hogar determinado [illegible] mo, controla sectores de alto riesgo [illegible] titutas, por ejemplo.

Recordó que esta [illegible] se contraer sólo por relaciones [illegible] tes, donación de órganos [illegible] sión sanguíneas. "La [illegible] SIDA no es fácil de contraer [illegible] es como un resfrío. [illegible] dad se contagia sólo de [illegible] ras", aclaró.

UNIVERSIDAD AMAZONICA DE PANDO
COBIJA - Bolivia

INSCRIPCIONES AÑO ACADEMICO GESTION 1994

REQUISITOS:
A) PARA ESTUDIANTES NACIONALES:
1.- Fotocopia legalizada del Título de Bachiller, fotocopia de los certificados de estudios.
2.- Fotocopia legalizada de Cédula de Identidad.
3.- Certificado de Nacimiento con Sello Seco.
4.- Dos (2) fotografías a color 2x3
5.- Un (1) folder.
6.- Depósito Bancario por derecho de inscripción. Cta. Bancaria-BANCOSUR Cta. 07-281.
7.- Formulario debidamente llenado.

B) PARA ESTUDIANTES EXTRANJEROS:
Además de los requisitos exigidos a los nacionales; los estudiantes extranjeros deberán adjuntar:
1.- Título de Bachiller legalizado ante el Consulado de Bolivia
2.- Certificado de Nacimiento legalizado ante el Consulado de Bolivia.
3.- Registro en la Dirección Deptal. de Migración con Matrícula Universitaria.

C) PARA ESTUDIANTES DEL INTERIOR:
1.- Homologación del PRE-UNIVERSITARIO en las Carreras de BIOLOGIA-ENFERMERIA y afines para el PRIMER SEMESTRE.
2.- Se admiten traspasos para el PRIMER SEMESTRE en ambas Carreras.

COSTO DE MATRICULA

1.- Bachilleres bolivianos	Bs.	40.00
2.- Profesionales	Bs.	80.00
3.- Estudiantes Extranjeros	Bs.	120.00

Cobija, julio 1994

RECTORADO

UNIVERSIDAD AMAZONICA DE PANDO
COBIJA - Bolivia

INVITACION

Se invita a todos profesionales nacionales y extranjeros de nivel Licenciatura o Superior para optar la cátedra en las CARRERAS DE BIOLOGIA Y ENFERMERIA de la UNIVERSIDAD AMAZONICA DE PANDO, en la categoría de DOCENTE INVITADO para las siguientes asignaturas:

CARRERA DE BIOLOGIA	CARGA HORARIA	PARALELOS
ALGEBRA	32 HORAS	2
QUIMICA GENERAL	32 HORAS	2
CALCULO I	32 HORAS	2
CARRERA DE ENFERMERIA		
INTRODUCCION A LA ENFERMERIA	32 HORAS	2
ANATOMIA HUMANA	32 HORAS	2
MICRO-PARASITOLOGIA	32 HORAS	2
BIOLOGIA Y GENETICA	32 HORAS	2
SOCIOLOGIA	32 HORAS	2
BIOQUIMICA	32 HORAS	2

La solicitud debe presentarse hasta el día VIERNES 22 DE JULIO del año en curso; acompañada de la siguiente documentación: Curriculum Vitae; Títulos Académicos y/o profesionales legalizados; Certificación de Experiencia Profesional; Producción intelectual y Certificación de Práctica Docente.

LUGAR DE RECEPCION: Ciudad de COBIJA - Pando
DOMICILIO LEGAL: Av. Tcnl. Enrique Cornejo Nº 77
TELEFONO: 0842-2411
FAX: 0842-2291

Cobija, julio de 1994

RECTORADO

UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA
UNIDAD ACADEMICA LA PAZ

INSCRIPCIONES SEGUNDO SEMESTRE 1994

La Universidad Católica Boliviana recibirá inscripciones para la admisión de postulantes al Semestre 2/94 en las siguientes carreras a NIVEL LICENCIATURA:

- Administración de Empresas
- Auditoría
- Ciencias de la Comunicación Social
- Derecho
- Economía
- Ingeniería de Sistemas
- Psicología

PERIODO DE INSCRIPCIONES:
Del 18 al 29 de julio de 1994

Documentos necesarios para la inscripción de alumnos nuevos:
- Fotocopia legalizada del título de Bachiller o de la libreta de Cuarto Medio.
- Fotocopia legalizada del Carnet de Identidad, ambos lados.
- Certificado de nacimiento original, con sello seco
- 5 fotografías tamaño carnet, 3 x 3

INFORMACIONES: Unidad Académica La Paz
Departamento de Admisiones
Avenida 14 de Septiembre esq. calle 2 Nº 4807 (Obrajes)
Teléfonos: 782222 - 785152 - 785061 - 783283

Lic. ELIZABETH ALVAREZ R.
Secretaria Académica U.C.B.

ORGANISMO INTERNACIONAL REMATA

Se vende al mejor postor:
Vagoneta Nissan Modelo 1991
Los interesados podrán ver el vehículo y hacer sus ofertas en Av. Mcal. Santa Cruz 1350 en horario de oficina a partir del martes 12 del presente.

La Paz, julio de 1994

REPUBLICA DE BOLIVIA
LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL (C.A. REF: 94/0958)

Crown Agents, en representación y por cuenta de:

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS - Y.P.F.B.

invita a todas las empresas interesadas a presentar ofertas para la:

PROVISION DE SERVICIOS Y MATERIALES PARA CONTROL Y PROTECCION DE CORROSION AREA CHAPARE

en sujeción a las condiciones de los Documentos de Licitación respectivo, el cual [illegible] ser consultado y/o adquirido previo depósito no reembolsable de US$ 200.00 (Doscientos 00/100 Dólares Americanos) en las oficinas de Crown Agents Av. 20 de Octubre No. [illegible] de la ciudad de La Paz, a partir del 12 de julio de 1994.

Plazo de presentación de ofertas: Hasta Hrs. 12:00 del 23 de agosto de 1994
Acto de Apertura de ofertas: A Hrs. 15:00 del 23 de agosto de 1994

La Paz, julio de 1994

Crown Agents
Av. 20 de Octubre # 2619 · Tel.(591-2 364035 · FAX (591-2-372765 · TELEX [illegible]

MUTUAL "DEL PUEBLO" EL ALTO AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA

¡ESTE ATENTO!
MUY PRONTO
MUTUAL "DEL PUEBLO" y PRESENCIA
Le darán una grata Sorpresa

puerta Abierta
PRESENCIA
La Paz, Bolivia, jueves 14 de julio de 1994

ANA AMARIA VERA.- *Uno de los acontecimientos artísticos más importantes del año será, sin duda, la actuación de la pianista Ana María Vera en nuestra ciudad.*
La extraordinaria artista boliviana que reside actualmente en París, Francia, ofrecerá dos conciertos, los días sábado 23 y domingo 24 de julio en el Teatro Municipal Alberto Saavedra Pérez, por invitación de la Municipalidad de La Paz.
Las actuaciones de Ana María Vera reinaugurarán oficialmente el escenario paceño, cerrado por largo tiempo por motivos de refacción.
El programa que ofrecerá la pianista incluye obras de Beethoven, Chopin, Bach, Schumann y Bartok.

Exposición-homenaje y panel

A la memoria del historiador Gunnar Mendoza Loza

"Don Gunnar Mendoza Loza se hizo cargo de la Dirección del Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia (ABNB) el 3 de abril de 1944. Su dolorosa desaparición, el pasado 5 de marzo, no es razón suficiente para dejar pasar inadvertida aquella fecha. Ni su fallecimiento, ni el detalle de faltarle menos de un mes para completar el medio siglo al servicio ininterrumpido de la conducción del ABNB, pueden obscurecer, en lo más mínimo el hecho nacido de su fidelísima vela de armas".

Estas consideraciones del Banco Central de Bolivia -que el próximo de julio cumple su 66 aniversario- han llevado a la institución a preparar una exposición-homenaje al historiador y ejemplar archivista Gunnar Mendoza Loza que será abierta en próximo 18 de julio en el hall de ingreso de la institución bancaria.

LA EXPOSICION

La exposición del Banco Central quiere, como dicen sus organizadores, "fijar una imagen fiel, de lo que fue la vida y la obra de Don Gunnar. De ahí los dos hilos conductores en que se estructura: Por un lado, una secuencia gráfica de su persona, desde la más tierna infancia hasta la mascarilla fúnebre; por otro, una selección de la obra -publicada o inédita- que, como archivero, bibliotecario e historiador, llevó a cabo desde el ABNB y nos deja como su mejor herencia".

PANEL

Coincidentemente, la Academia Nacional de Ciencias de Bolivia y el Archivo y Biblioteca Nacionales han organizado el panel "Gunnar Mendoza: 50 años al servicio del Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia". El mismo se realizará el jueves 21 de julio a horas 18:30 en la sede de la Academia de Ciencias (avenida 16 de Julio 1732). En el panel participarán como disertantes José Roberto Arze, Luis Oporto, Javier Mendoza, Carlos Seoane y Josep Barnadas. El moderador será Pedro Querejazu.

GUNNAR MENDOZA

Los organizadores de la exposición-homenaje consideran que esta muestra "no puede abarcar todos los aspectos de la vida y la obra de Don Gunnar; pero confiamos en que, por lo menos, permitirá obtener una cierta visión de conjunto de sus enormes dimensiones, de la profunda huella con que ha marcado la cultura boliviana, del severo ejemplo de autoexigencia que nos deja. Gunnar Mendoza Loza pasará, como ha pasado ya Gabriel René Moreno, a la Historia de Bolivia como una estrella de primera magnitud, que no libró otro combate que el de la obra bien hecha de cada día, durante cincuenta años y que murió al mismo pie del cañón".

"Pintó mucho y bueno"

Frida Kahlo: 40 años en la eternidad

México, 13 jul (EFE).- Con una exposición para conmemorar el 40 aniversario de su muerte, la mexicana Frida Kahlo, quien al decir de los críticos "pintó mucho y bueno" y fue admirada por Pablo Picasso, recibió hoy (ayer) un homenaje.

"Homenaje a Frida Kahlo en el 40 Aniversario de su fallecimiento" es el nombre de la exposición en la que se exhibe la obra reciente de quienes fueron discípulos de la artista, esposa del muralista mexicano Diego Rivera.

Obras de los pintores mexicanos Fany Rabel, Guillermo Monroy, Arturo García Bustos y Arturo Estrada, que fueron alumnos de la artista fallecida, por lo que les apodan "Los Fridos", han sido incluidas en la exposición.

Además de Picasso, Frida Kahlo (1910-1954) también fue admirada por el dirigente revolucionario ruso León Trotsky, quien murió asesinado en su exilio en México, y por el escritor y poeta francés André Bretón, uno de los fundadores del movimiento surrealista. Bretón, sin duda la figura más importante del surrealismo, escribió varios textos esclarecedores sobre la pintura de la mexicana.

Frida expuso con mucho éxito en Estados Unidos, Francia y México, por lo que varios museos célebres estadounidenses y europeos poseen cuadros suyos.

La pintura de Frida fue primero realista -rosas, caballos niñas, etc.-, después pintó cosas extrañas, oníricas, a veces de una brutal expresión; y finalmente practicó el surrealismo, el arte de los volúmenes disgregados en la propia conciencia.

Algunos críticos de México también han señalado que en la obra de Frida hay una dualidad entre las fuerzas deprimentes y las hermosas de la tierra y el sexo, de una gran ternura maternal que nunca conoció.

Su obsesión fue tener un hijo, pero estaba imposibilitada para ser madre porque cuando tenía 16 años sufrió un brutal accidente cuando viajaba en tranvía en la época en la que la futura artista estudiaba en la escuela preparatorio de San Idelfonso, y las consecuencias de ese accidente las sufrió toda la vida.

García Bustos, alumno predilecto de Frida, dijo recientemente que "la mejor forma de homenajear a una maestra es presentándole la obra que uno ha podido realizar con sus enseñanzas".

Asimismo, señaló que la obra de su maestra "no ha sido explorada en su totalidad: un artista es infinito, habrá todavía muchas facetas que descubrir en su trabajo; hasta hoy su legado es, como el de tantos grandes artistas, enriquecer la cultura del mundo, haber dado su gran aportación al arte mexicano y universal".

García Bustos también comentó que Frida vendía sus cuadros, pero nunca en gran cantidad, porque no producía demasiado, que pasaba preocupaciones económicas y que más de una vez llevó a empeñar sus joyas para hacerse con dinero.

Por su parte, la pintora mexicana Rina Lazo ha dicho que era fascinante escuchar conversar a Frida y a Diego Rivera y ver la pintura de la primera.

También ha comentado que "Frida Kahlo es una artista tan grande que no necesita de esos atributos que se le están achacando, como el lesbianismo, la droga, porque no es cierto; conocí a Frida en su vida íntima y nunca fue lesbiana; estos son aspectos que le quieren atribuir para hacerla más famosa, interesante".

Lazo, esposa de García Bustos, ha dicho que Frida "era muy profunda, emotiva" y que lo más sorprendente es como el mundo entero admira su obra y su vida.

La vida de Frida Kahlo fue llevada al cine por la actriz mexicana Ofelia Medina en un papel ampliamente reconocido por su fuerza dramática.

Según el pintor mexicano David Alfaro Siqueiros el entonces presidente de México, el general Lázaro Cárdenas, presionado sentimentalmente por Diego Rivera y Frida, dio asilo en enero de 1937 a Trotsky, quien murió el 21 de agosto de 1940 en esta ciudad después de sufrir un atentado a manos del español Ramón Mercader del Río.

Más allá de las apreciaciones de Alfaro Siqueiros -quien participó en uno de los atentados fallidos contra el dirigente bolchevique en su casa de Coyoacán, México- lo cierto es que en esa época León Trostsky, Frida Kalho y el muralista Diego Rivera estaban unidos por la amistad y la admiración mutua.

En la fotografía uno de los muchos autorretratos que pinto Frida Kalho a lo largo de su vida.

▼ Presentaron libro "Filosofía andina" p.2
▼ Tres sellos postales en los 50 años del Arzobispado p.3
▼ Nuevos descubrimientos sobre la Vía Láctea p.3
▼ Desempolvan obra de Disney p.2

ARTE y CULTURA

POESIA.- Hoy a las 19:30, en el Piso 11 del monoblock de la UMSA, "Otras mujeres retocan la palabra arte", junto a Mirna Pol y Diana Kuljis.

CONCIERTO DE TANGO.- Ariel Irusta y Dardo Greco y su Trio Típico en homenaje a la ciudad de La Paz jueves 14 y viernes 15 desde horas 22:00 en Andrómeda, Av. Arce 2116 esquina Aspiazu.

RAUL LARA EN NOTA.- "Viaje al inconsciente" es el título de la muestra que Raúl Lara presenta en la Galería de Arte "Nota" Av 6 de agosto, Nº 2296) , del 18 de julio al 6 de agosto. La muestra se inaugurará a las 19:00.

PINTURA HOLANDESA.- Heleen Wolbert y Jacqueline Van Goethen exponen en el Restaurant Sopocachi sus trabajos.

ROT-ART 94.- Galería "Arte Unico" (Av Arce 2895) presenta la muestra artística organizada por el Rotary Club Sopocachi con el auspicio de varias empresas. Artistas contemporáneos bolivianos participarán de este I Exposición Colectiva Rot-Art.

FERNANDO ANTEZANA.- Expone óleos y acuarelas en la galería de arte "Victor Handal" (Av Mariscal Santa Cruz Nº 1112).

MENDIETA EN PORTALES.- Edgar Ramiro Mendieta ofrece la exposición "Altiplano", un homenaje al altiplano boliviano. La muestra se presenta en Espacio Portales (Edificio Alameda).

PHAXSI GHANA.- El jueves a la 1:00, el Museo de Etnografía y Folklore, rendirá un homenaje a la ciudad de la Paz cuando actúe el conjunto boliviano japonés Phaxsi Ghana.

LOS CHICOS DE LA REFORMA.- El IIbCH y la Galería de Arte Iberoamérica (Av. 20 de Octubre 2223), celebran los 20 años de actividad artística de José Bedoya Sáenz, con una muestra denominada "Los chicos de la reforma".

CURSOS DE PORTUGUES Y FOTOGRAFIA.- El Centro de Estudios Brasileños, ofrece nuevos cursos de portugués. Paralelamente, el CEP invita a cursos de fotografía, artes plásticas y un taller de lenguaje. Informes en la Av. 20 de octubre, Edificio Foncomin, segundo piso.

CURSOS EN ATENEA.- El 18 de julio comenzarán cuatro cursos en Atenea. Estos son: Curso de diseño gráfico computarizado (6 meses), Primer taller experimental de animación (3 meses), Taller de lingüística para comunicadores sociales y radialistas (2 meses) y Publicidad ¿qué es y cómo se hace? (4 meses). Conchitas 456.

ANVERSO-REVERSO.- Instalación de dibujo, escultura y sonido de Efraín Ortuño se presenta en la Alianza Francesa (Guachalla y 20 de Octubre) hasta el 23 de julio. La fusión de tres elementos logra un no convencional resultado artístico.

ICONOGRAFIA MURILLANA.- Muestra con iconografía de Pedro Domingo Murillo. Son 15 cuadros realizados por grandes artistas de la época como María Elisa Rocha de Ballivián, Arturo Reque Meruvia, Juan Muller, Avelino Nogales y otros. En el Museo Nacional de Arte hasta el 22 de julio.

TESOROS.- Con el auspicio de la Alcaldía de La Paz, la Galería "Tatapinpiri" ofrece la muestra "Tesoros de los museos municipales". Se podrán apreciar -hasta el 19 de julio- las principales obras depositadas en el Museo Costumbrista, Pedro Domingo Murillo, Litoral, de Metales preciosos y Tambo Quirquincho.

FOTOS DE LA PAZ.- La exposición fotográfica "La Paz, sus rostros en el tiempo" recorrerá distintas plazas de la ciudad cada domingo, dejando momentáneamente las salas del Museo Tambo Quirquincho. Son 300 fotos del pasado de nuestra ciudad, logradas por tres generaciones de la familia Cordero y con textos de Rolando Costa Arduz.

ARQUITECTURA ANTIGUA.- Hasta el 15 de julio estará abierta la exposición "Esplendor de la arquitectura antigua", con maquetas de los grandes edificios construidos en el mundo. Organiza la carrera de Arquitectura de la UMSA en el Museo Costumbrista "Juan de Vargas".

FOTOGRAFIA ARTISTICA.- Exposición de "Fotografía artística en Alemania hacia 1900" se puede apreciar en la Casa de la Cultura. Coauspicia el Instituto Goethe.

EXPO ARQ 94.- Maquetas y proyectos de la Facultad de Artes de la Universidad Mayor de San Andrés se aprecian en una muestra que se desarrolla en la Casa de la Cultura.

GASTON UGALDE.- Una exposición multidisciplinaria es la que ofrece el artista Gastón Ugalde, mostrando lo último de una creación capaz de sorprender. Vale la pena recorrer esta muestra y conocer los detalles de realización de los cuadros, proceso registrado en un video.

ARTISTAS PACEÑOS.- "La ciudad de La Paz, su eterno y sus personajes" es un ciclo de exposiciones artísticas que se presentará en La Paz hasta el mes de agosto. Durante dos semanas e iniciando el ciclo, estará los "Dibujantes y grabadores paceños" en la sala municipal "Cecilio Guzmán de Rojas" de la calle Colón.

"TRABAJOS 10".- Los alumnos del colegio franco-boliviano "Alcide D'Orbigny" exponen sus obras en la galería del establecimiento. Se trata de "10 futuros grandes artistas" que han plasmado sus creaciones en óleo sobre tela, dibujos a lápiz y carboncillo, acuarelas y otros materiales.

Pepe Murillo

Pepe Murillo en concierto

Mañana, Pepe Murillo junto a "Los Bolivianos" ofrecerá un concierto de música nacional y latinoamericana, en el museo "Tambo Quirquincho".

A las 19:30, guitarras, zampoñas, quenas y charangos ofrecerán al público música de calidad indicutible, respaldada por los más de 25 años de experiencia en el campo, tanto de Murillo y como de grupo. Acompañarán al cantante nacional , Víctor Gutiérrez, Mario Gallardo y Hugo Gutiérrez.

La presentación forma parte de la serie de actos programados por la Casa de la Cultura, al interior de las Fiestas julianas.

Desempolvan obra de Disney

WASHINGTON
Efe

Las primeras obras de Walt Disney, realizadas por el dibujante cuando el cine aún era mudo y todavía no había dado vida a "Mickey Mouse", han sido desempolvadas por dos estudiosos del séptimo arte que las presentan ahora en un libro dedicado a los principios del genial creador.

"Walt in Wonderland" (Walt en el País de las Maravillas) cuenta los diez años de lucha del joven dibujante por triunfar en el competitivo mundo del cine de animación de los años 20, e ilustra con una serie de bocetos la evolución de su obra, que empezó siendo una mera copia de otras producciones de la época.

Los dos autores, Russell Merritt y J.B. Kaufman, opinan que el éxito de Walt Disney se debe a que fue el primer artista que comprendió que los dibujos animados debían dejar de ser una sucesión de "gags" y convertirse en películas como las demás, con un sólido argumento y personajes con carácter. En sus comienzos, explican, los modelos de Walt Disney fueron los dibujos de Winsor McCay, el padre de "Gertie el Dinosaurio", y de Pat Sullivan, el del "Gato Félix", y su primer personaje "Julius el Gato", es un clónico de este último.

Durante este período, que va de 1920 a 1927, Walt Disney, en gran parte para complacer a los distribuidores, crea historietas que siguen el esquema habitual de los años 20, es decir que no pasan mucho de ser una sucesión de peripecias sin argumento estructurado. En sus estudios de Arkansas Walt Disney produjo sus primeros trabajos basados en obras clásicas de la literatura infantil, como "El gato con botas", "Caperucita Roja" y "La Cenicienta", que años más tarde inspiraría otra película de los estudios "Walt Disney".

Espacio Portales presentó el libro "Filosofía andina"

Victor Hugo Cárdenas, Vicepresidente de la República, y María Angélica Nogales, directora del Centro Cultural y Pedagógico Simón I. Patiño tuvieron a su cargo la presentación del libro "Filosofía andina" de Pablo Regalsky.

El acto se realizó la noche del pasado martes en los salones de Espacio Portales y contó con la asistencia de numeroso público.

"Filosofía andina" fue editado por las fundaciones Simón I. Patiño y Pro Bolivia, con sede en Suiza, en dos versiones: una en francés y otra en castellano.

La obra de Regalsky recoge y sistematiza la experiencia de la institución no gubernamental CENDA en la zona de Raqaypampa, provincia Mizque del departamento de Cochabamba, con las comunidades quechuas de la zona en proyectos de organización y producción.

Aunque el título puede llamar a equívocos, "Filosofía andina" es un libro que a partir de una experiencia concreta cuestiona los conceptos de "desarrollo" que tanto instituciones no gubernamentales como el propio Estado aplican en sus planes de desarrollo para las zonas campesinas. Este importante aporte bibliográfico, fue presentado el martes en Espacio Portales. En la fotografía, de izquierda a derecha, el autor del libro, Víctor Hugo Cárdenas y Angélica Nogales.

Aunque el título puede llamar a equívocos, como lo hizo notar el Vicepresidente Cárdenas en su intervención, "Filosofía andina" es un libro que a partir de una experiencia concreta cuestiona los conceptos de "desarrollo" que tanto instituciones no gubernamentales como el propio Estado aplican en sus planes de desarrollo para las zonas campesinas.

"Sabiduría andina" sería quizás un título más apropiado -y estaba en la mente del autor- para esta obra cuyo primer y principal gesto es el reconocer la ignorancia respecto a las modalidades organizativas y productivas propias de las comunidades campesinas y, a partir de este reconocimiento, empezar un largo camino de conocimiento y aprendizaje compartido.

Cárdenas también destacó este gesto al decir que muy pocas veces las organizaciones no gubernamentales se acercan al mundo rural con humildad y decididas a aprender antes que a enseñar.

Por su parte, el autor, Pablo Regalsky, discurrió en su intervención sobre los graves peligros que comporta el uso acrítico y vertical de las tecnologías productivas en el mundo andino. Un peligro nacido de la incomprensión y el desconocimiento de las verdaderas bases sobre las cuales se estructuran las nociones de territorio, producción y organización para los habitantes de esta zona. Es así que muchos de los planes y proyectos "modernizadores" aplicados a esta realidad, lejos de producir mejoras en las condiciones de vida provocan desestructuración social y pérdida de horizontes organizativos eficaces.

En esta medida, el libro de Regalsky es una filosofía porque induce a la reflexión sobre temas que, partiendo de datos empíricos y directos de la producción agrícola y de formas organizativas que lo implica, se remonta a concepciones fundamentales del mundo andino y sus contradicciones con las ideas occidentales.

El libro de Regalsky es la sistematización de un trabajo colectivo tanto de los comunarios de la zona de Raqaypampa como de los integrantes de CENDA, el texto que cuestiona y provocativamente lo tomos de "modernización" y tecnología que se usan actualmente.

"Filosofía andina" es de lectura obligada para todos los implicados en proyectos de desarrollo, desde el Estado o desde las instituciones no gubernamentales, que pretendan ir más allá de un desarrollismo acrítico, es también una lectura interesante, por su fuerte base empírica, para los interesados en los temas de la cosmovisión andina.

1994, año de Guayasamín

MADRID
Anna

El pintor y escultor ecuatoriano Oswaldo Guayasamín acaba de cumplir 75 años, oportunidad en la que en su patria, Ecuador, se organizaron decenas de manifestaciones en su homenaje que se extenderán durante todo el año.

Pero también en Europa se le está rindiendo un merecido homenaje, particularmente en España, tanto que el propio pintor ha declarado que "este ha sido mi año español". Ahora el artista está por concluir una serie de treinta cuadros que expondrá en septiembre en Madrid, en noviembre en Barcelona y en diciembre en Valencia.

Resultados del concurso de anteproyectos para Canal 11

SANTA CRUZ, 12 (PRESENCIA).- Los arquitectos Álvaro Fernández de Córdoba resultaron ser los ganadores del concurso de anteproyectos lanzados por la Universidad Autónoma Gabriel René Moreno para la construcción del edificio propio del Canal 11 Televisión Universitaria, según resultados dados a conocer por el comité calificador.

En segundo lugar se ubicó el proyecto presentado por el arquitecto Wenzel Castillo Caussiri, mientras que en tercer lugar salió el del arquitecto Carlos Alcalá Matos.

El comité calificador demoró 14 días en considerar cada uno de los seis proyectos presentados al concurso, bajo un pseudónimo que identificaba a cada uno de ellos. Sólo fueron abiertos los sobres de los ganadores, para conocer la identificación correcta.

Integraron el comité calificador Elvio Daga por el Colegio de Arquitectos, Milton Poiqui por el Canal 11, Mario Dante por el Consejo Universitario, Luis Enrique Añez por la Ciudad Universitaria y Dionisiso Rivas, asesor jurídico.

El edificio será construido en los terrenos que albergarán la nueva ciudad universitaria y la René Moreno tiene previsto invertir alrededor de 200 000 dólares en su construcción.

"El alma del vicioso es incapaz de amistad".
Inspiración Cards
(Epicteto)
23 DE JULIO
"DIA DE LA AMISTAD"

POR EL OJO DE LA CERRADURA

Integrantes del grupo Teatro presentaron la obra Titiri-circo, en agosto de 1994. Dirigía la misma Mario Marchiori. Junto a él, Alvarado, Orlando Fernando Padilla eran parte del elenco. La suerte Monono, seguro que también recordada por quienes tuvieron la suerte de apreciar el espectáculo.

seamos

Familia - Jóvenes - Niños Trabajadores

El Sistema Educativo Antidrogas y de Movilización Social, **seamos**, invita a las instituciones, profesionales y grupos de apoyo y autoayuda, que trabajen o conozcan el trabajo de terapia y/o rehabilitación familiar, de jóvenes y niños trabajadores, a participar del directorio que se está preparando y que será distribuido a nivel nacional a través de sus acciones de prevención y movilización social.

Enviar: Nombre de la institución, responsable, dirección, teléfono y/o casilla.

seamos Av. 20 de Octubre # 2270
Teléfonos 325315 - 352334
Casilla 9571
Fax 366698
La Paz

Cines

MONJE CAMPERO
Tel. 323333
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: EL REY LEON y el corto animado LAMBERT EL LEON TIMIDO.

6 DE AGOSTO
Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs. 19:00: Noche Hs. 21:30: ACE VENTURA UN DETECTIVE DIFERENTE (mayores de 14 años).

16 DE JULIO
Tel. 377099
Matinée Hs. 15:30 y Tanda Hs. 19:00: BEETHOVEN 2. Noche Hs. 21:30: EN EL NOMBRE DEL PADRE.

SCALA
Tel. 323535
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: CUATRO MUJERES UN DESTINO (mayores 14 años).

UNIVERSO
Tel. 342660
Matinée Hs. 15:30: Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:15: PULGARCITA y El Mundo al Instante.

CINEMATECA BOLIVIANA
Tel. 325346
Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30: LA HABITACIÓN VERDE y El Mundo al Instante.

LA PAZ
Tel. 325533
Mundial de Fútbol USA'94: Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 p.m. Semifinales Hs. 16:00: ITALIA Vs. BULGARIA. Semifinales Hs. 19:00: BRASIL Vs SUECIA.

MIRAFLORES
Tel. 353842
Mundial de Fútbol USA 94: Hs. 12:00 Cuartos de final: ESPAÑA vs ITALIA Hs. 15:30: BRASIL vs HOLANDA. Tanda Hs. 18:30 VIVEN y EL PEQUEÑO TRAVIESO II.

MEXICO
Tel. 351205
Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs. 18:45: UN SABADO MAS y NI DE AQUI NI DE ALLA.

MONUMENTAL ROBY
Tel. 362135
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:45 y Noche Hs. 21:00: TERRENO SALVAJE.

ESMERALDA
Matinée Hs. 14:30 y Tanda Hs. 18:30: FUERZA DELTA 3 - CINCO DEDOS DE FURIA y LOS PEQUEÑOS KARATECAS.

LIBERTAD
El Alto
Funciones continuadas a partir de Hs. 14:30: EL VENGADOR DEL FUTURO y HÉROE ACCIDENTAL.

ROXY
Funciones continuadas desde horas 14:30: CONTACTO FINAL y SOLO LOS FUERTES SOBREVIVEN (mayores 14 años).

PLAZA
Funciones continuadas desde horas 14:30 2 VIEJOS GRUÑONES Y ENTRE EL CIELO Y LA TIERRA (14 años).

MADRID
Tel. 357174
Matinée Hs. 14:45 TERRENO SALVAJE - SECUESTRADOS DE CUERPOS. Tanda Hs. 18:30 TERRENO SALVAJE - SECUESTRADORES DE CUERPOS - LA DEUDA DEL TESORO.

IMPERIO
Matinée Hs. 14:30 Tanda Hs. 16:00 LOS SIETE PEQUEÑOS DRAGONES - KIMJITE - CINCO DEDOS DE FURIA.

IMPERIO
Tel. 340451
Matinée Hs. 14:30 Tanda Hs. 16:00: LOBO 2. Noche Hs. 18:00: SHAOLIN y LA SECTA.

Un día como hoy en la cultura nacional

EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA

14 de julio

Enriqueta Ulloa, prestigiosa cantante nacional, nació un día como hoy en Padcaya.

Empresa de Correos de Bolivia

La memoria que trae el correo para la fecha es la siguiente: en un día como hoy de 1881 -según apunte de Hernán Ardaya Paz- nació en Santa Cruz de la Sierra A. Gutiérrez Michelin, quien en el curso de su vida ha desempeñado altas funciones en esferas políticas, socio-educativas, diplomáticas e intelectuales.

1952: Enriqueta Ulloa, cantante tarijeña.

Originaria de Padcaya, capital de la provincia Aniceto Arce, al borde del camino Tarija-Bermejo, a 51 kilómetros de la ciudad de Tarija. Allí nació en un día como hoy de 1952, quien es hoy en día una de las cantantes del género boliviano más renombradas, a la par que su paisano Nilo Soruco o que la oriunda Zulma Yugar entre otras intérpretes. También incursionó en la vida política, en mayor fortuna.

Enriqueta Ulloa, según apuntes de Pedro Cáceres, es egresada de la Normal de Maestros de Sucre como alumna del nivel pre-básico. Realizó postgrado a nivel licenciatura en educación de la Universidad General de Río de Janeiro (Brasil). Se ha desempeñado en su profesión de maestra en varios establecimientos de Tarija y La Paz.

Se cuanto ha representado a Bolivia en varios festivales internacionales, con actuaciones en Argentina y Estados Unidos. Ostenta el **Escudo de Armas** de Tarija, galardón de Discos de Oro y Plata. Ganó la denominada **Batea de Oro** por cuatro años consecutivos, además de otros galardones.

La prensa cochabambina anotó en cierta oportunidad: "en la voz de Enriqueta Ulloa está encarnado todo un pueblo. Voz cuya espesura es como el bronco del ardiente que generan las capas de Cinti o Camargo. Voz que pudiendo embestir como el mar, canta las penas y alegrías de su pueblo. Que se alza en vivo y en recuerdo el colibrí cuyas alas no vemos. Enriqueta, es voz obligada a pensar. Es la voz de los valles cálidos, acompañados por el erke, la caja y el violín charqueño".

(M. Mariano Enrique Calvo. Ex-Presidente de Bolivia)

Un hecho que tiene que ver más con la historia nacional. Mariano Enrique Calvo Cuellar -según dato de Enrique Hochmann- nació en un día como hoy de 1784, en la ciudad de Sucre (aunque otros autores señalan el día 18 de 1783). Falleció el 29 de julio de 1842, en Cochabamba.

Ocupó la Presidencia de la República, en forma interina (por 75 días), en 1841 antes de la llegada a la silla presidencial de José Ballivián y Segurola; y la Vicepresidencia entre 1835 y 1839, cuando ocupaba la primera magistratura Andrés de Santa Cruz. Como miembro del Consejo de Ministros, tuvo a su cargo el gobierno durante las campañas de la Confederación Perú-boliviana.

ORILLAS del LENGUAJE

Jaime Nisttahuz

Lenguaje coloquial, es el que se emplea en poesía y especialmente en prosa, y que está muy próximo al lenguaje cotidiano, lenguaje hablado. Lo ha empleado Borges, lo emplea Benedetti, su objetivo es lograr una mejor comunicación entre escritor y lector. De esa manera, leemos cuentos y relatos escritos por sus mismos protagonistas. Un chofer, un campesino, un chico, como en la conocida novela de Mark Twain, **Las aventuras de Huckleberry Finn**. Muchos autores utilizan incluso jerga de los delincuentes. A ese lenguaje, no se le puede exigir ortografía, porque intenta ser una transcripción del lenguaje hablado -incorrecciones incluidas. Ejemplos: "No te pongas sino sonsa la Susana (del libro **Nel umbral** de Paz Soldán)", "vos si qu'eres de a luca cumpa, el único que miá dau (del libro **Fastos marginales** de Adolfo Cárdenas). Sin embargo, hay autores que reprochando esa forma de narrar, dicen que así se quiere justificar la carencia de estilo, cuando hasta la falta de elementales normas de lenguaje, y cierta cacografía.

* * *

Muchos continúan escribiendo **eucaliptus**, cuando deben escribir la forma castellana **eucalipto**, con su plural **eucaliptos**. Eucaliptus, no es ni latín bien escrito, pues su escritura correcta es eucalyptus.

* * *

Asimismo, es un adverbio que significa "de la misma manera", o de afirmación, que significa "también". No debemos confundir con la expresión a sí mismo. Ejemplo: Se embriagó porque si no se amara a sí mismo.

Sellos postales en homenaje al Arzobispado de La Paz

En el salón de Honor del Arzobispado de La Paz, fueron entregados tres valores postales emitidos por la sección Filatelia de la Empresa Nacional de Correos, con motivo de los 50 años de la Arquidiócesis de La Paz.

Las estampillas llevan la imagen de los tres arzobispos que tuvo esta Arquidiócesis, Mons. Abel Antezana, Mons. Jorge Manrique y Mons. Luis Sáinz, Arzobispo actual. También se incluye la imagen de tres templos de esta ciudad: Santo Domingo, que sirvió de catedral por casi un siglo, conserva en su interior varias obras de arte y su fachada es de estilo mestizo; la Iglesia de San Pedro, erigida por los Franciscanos en 1549 y en 1961 convertida en Parroquia, administrada por el Clero Diocesano y del Santuario Corazón de María, uno de los mejores templos que se ha construido en la sede de gobierno y que mereció el reconocimiento de los Amigos de la Ciudad por su moderno estilo arquitectónico.

El acto, contó con la presencia de autoridades eclesiásticas y ejecutivos de la Empresa de Correos, entre ellos su presidente Wálter Gumucio quien manifestó que esta serie conmemorativa pasa a formar parte de las colecciones filatélicas del mundo en dos temáticas: religiosa y arquitectónica.

Por su parte, el Arzobispo de La Paz agradeció este homenaje manifestando que dentro de la cosmovisión andina, las Bodas de Oro encierran un profundo significado de renovación que trae como fruto una nueva era de esperanza para todos los hermanos y todas las comunidades de La Paz. Añadió que este homenaje brindado a la Iglesia paceña se enmarca dentro de la celebración de un nuevo aniversario de la gesta libertaria de Murillo, lo que "sirve a todos los paceños para que renovemos nuestra fe en la unidad, en la concordia, para que, como hermanos podamos construir una sociedad digna".

De izquierda a derecha, Wálter Gumucio, Monseñor Luis Sáinz y Monseñor Jorge Manrique.

Las estampillas llevan la imagen de los tres arzobispos que tuvo la Arquidiócesis de La Paz, Mons. Abel Antezana, Mons. Jorge Manrique y Mons. Luis Sáinz, Arzobispo actual. También se incluye la imagen de tres templos de esta ciudad: Santo Domingo, la Iglesia de San Pedro, erigida por los Franciscanos en 1549 y el Santuario Corazón de María, uno de los mejores templos que se ha construido en la sede de gobierno.

Carreras, Domingo y Pavarotti a pleno pulmón

LOS ANGELES
EFE

Los tenores José Carreras, Plácido Domingo y Luciano Pavarotti están preparados para luchar a pleno pulmón el próximo sábado en Los Angeles en el concierto de clausura del Mundial de Fútbol de Estados Unidos.

Tras los ensayos de rigor en el estadio Dodger de Los Angeles, los dos tenores españoles y el italiano están listos para lo que se considera el concierto más esperado de este año.

De las 56.000 entradas puestas a la venta de "Encore, The Three Tenors", apenas queda alguna disponible y su precio no baja de los mil dólares.

El concierto tampoco es barato, con un presupuesto por encima de los diez millones de dólares destinado a convertir un estadio de béisbol en un bosque de la Grecia clásica, flanqueado por columnas procedentes de Hungría y con cuatro cascadas que amansarán sus aguas para dar paso a la voz de los tenores.

Carreras, de 46 años, Domingo, de 53 y Pavarotti, de 58, repiten en este concierto la lucha de titanes que protagonizaron hace cuatro años en Roma y que tuvo como resultado la edición del disco de música clásica más vendido en el mundo, con una venta que supera los diez millones de copias y que sigue sumando.

Junto a ellos estará, como en Italia, otro coloso, el director de origen indio Zubin Metha, para conducir a la Orquesta Filarmónica de Los Angeles y a las tres voces en un repertorio de dos horas y media. Los tres tenores intercalarán las arias de Verdi y Donizetti con las melodías de Broadway y brindarán un homenaje a Hollywood con temas como "Cantando bajo la lluvia".

En esta ocasión, los tenores también desean una parte de este pastel musical que no pudieron catar en su edición romana, cuando según la revista musical "Billboard", los cantantes sólo cobraron la cantidad fija de 500.000 dólares cada uno.

El sábado 16 y el domingo 17

Danza contemporánea en el teatro Modesta Sanginés

Como parte del programa cultural de las Fiestas Julianas, este fin de semana el teatro Modesta Sanginés de la Casa Municipal de la Cultura será escenario de un espectáculo de danza contemporánea a cargo de los ballets de Carmen Castro, Emma Sintani y de Carmen Salinas.

PROGRAMA

El sábado 16, a las 19:00 horas, El ballet "Expresión" dirigido por Carmen Castro y el Ballet "Emma Sintani" ofrecerán un programa integrado por un Pas de Trois con música de la película "Barry Lyndon" y coreografía de Fernando Ballesteros y "Renacer" coreografía inspirada en la composición musical de Huascar Muñoz. Más adelante el público podrá apreciar tres coreografías concebidas por Emma Sintani: "Entre un momento y otro" con música de Alessandro Marcello, "Juegos sentimentales" sobre una composición de Frastsi Lai y "Amor brujo" sobre la conocida obra del español Manuel de Falla.

El domingo 17 es el turno del grupo "Gredda" de Carmen Salinas. La obra que ofrecerá el grupo dependiente de la Universidad Católica Boliviana lleva por título "Moté" o "Encuentro en noruego".

LOS ELENCOS

Emma Sintani, directora y coreógrafa del elenco que lleva su nombre tiene una larga y reconocida trayectoria en Brasil y en Bolivia. Su grupo está integrado por bailarines bolivianos y brasileros. Sintani comenzó su carrera artística en 1963 en Brasil, formando una escuela de baile y dictando clases de danza en la Universidad de Ponta Grossa. Actualmente su academia funciona en La Paz y ofrece enseñanza de ballet clásico, jazz, ballet español y gimnasia jazz.

A la cabeza del ballet "Expresión", la bailarina y coreógrafa Carmen Castro viene formando desde hace tiempo nuevos valores en la danza contemporánea. Castro fue bailarina del Ballet Oficial y ejerce la docencia desde hace muchos años. Actualmente trabaja con Emma Sintani.

Carmen Salinas es una joven coreógrafa que animada por la necesidad de cultivar el arte en la comunidad universitaria ha conformado un cuerpo de bailarines que, desde hace dos años, viene desarrollando una intensa labor. El grupo "Gredda" ha participado en el festival de la Universidad Católica, en el Festival "María Luisa Pacheco" y y en el Festival Nacional de Danza.

Ballet de Ema Sintani

Muy buena respuesta a concurso de Teatro

Muy buena acogida ha tenido el I Concurso Municipal de Teatro "Raúl Salmón de la Barra", a juzgar por el número de proyectos presentados. Son 16 trabajos los que se inscribieron, según informó a PRESENCIA el oficial mayor de Cultura, Carlos Cordero Caraffa.

De acuerdo a las bases de la convocatoria, un jurado de tres personas entendidas en el tema está estudiando los proyectos para elegir cuatro de ellos como finalistas y merecedores de un soporte económico de Bs. 6.000 cada uno, mismo que posibilitará su montaje.

Los resultados de esta primera fase se anunciarán el próximo miércoles 20 de julio.

Los cuatro trabajos elegidos suscribirán un contrato con el Municipio, estableciéndose que:

- Los responsables asumen el compromiso de realizar la puesta en escena y montaje de la obra en una temporada mínima de cinco representaciones, además de tres funciones gratuitas ante un público invitado por el Municipio.

- La Alcaldía se compromete a pagar, el día del estreno de la obra, el soporte de Bs. 6.000. Asimismo, el 50% de la taquilla corresponderá al elenco y el restante a los organizadores, una vez deducidos los impuestos de ley y gastos de boletaje respectivos.

- Cada elenco o director asume el compromiso de presentar la obra en óptimas condiciones técnicas y creativas, ajustándose a la propuesta presentada.

SEGUNDA FASE

La segunda fase se realizará entre el 21 de agosto y el 18 de septiembre. El mismo jurado elegirá a la mejor obra y ésta, como Premio "Raúl Salmón de la Barra", recibirá Bs. 10.000.

Habrá menciones por categoría (director, actor, actor secundario, actriz, actriz secundaria, escenografía, vestuario, sonido e iluminación).

Esta obra asistirá al Premio "Peter Travesí" que se realizará en septiembre en la ciudad de Cochabamba.

Vía Láctea y un nuevo descubrimiento

SIDNEY
Ansa

La Vía Láctea, constelación de la cual forma parte el sistema solar, es diez veces más "violenta" de lo que se creía y se puede probar que existe un segundo "gran atractor", según se anunció en la conferencia anual de la Sociedad Astronómica Australiana, que se celebra en Canberra.

Alan Wright, del Organismo Nacional de Telescopios, escrutó los cielos del Sur durante cuatro años y llegó a la conclusión de que la Vía Láctea es cinco o diez veces más "violenta" e impresionante de lo que se creyó hasta ahora con los datos de que se disponía.

La mayor parte de la actividad de la Vía Láctea, agregó Wright, tiene lugar dentro del disco galáctico, pero muchas supernovas y vastos filamentos de gas recalentado se proyectan hacia el exterior. Las supernovas son estrellas de esplendor excepcional debido a un fenómeno explosivo que afecta a toda su superficie externa.

"Las estrellas -dijo Wright- emergen y recaen en el medio de que nacieron a una velocidad muy superior a la que se creía. Y es mucho más elevado de lo que se creía el peligro de que una supernova se acerque demasiado y borre el sistema solar del universo".

Wright afirmó, a título de ejemplo, que es mucho más posible que el sistema solar (y con él la Tierra) sea eliminado por una supernova que por un asteroide de 50 kilómetros de diámetro.

Por otro lado, Natarajan Visvanathan, de los observatorios de Mount Stromlo y Siding Springs, cerca de Canberra, dijo haber hallado pruebas de que existe un segundo "gran atractor" que atrae las galaxias a una velocidad enorme.

Visvanathan, que escrutó el cielo sirviéndose de un satélite estadounidense de infrarrojos, comunicó haber descubierto 966 galaxias nunca vistas antes, a una distancia comprendida entre 40 y 80 parsec (un parsec=3.26 años/luz).

"Grandes porciones de estas galaxias -dijo- se alejan a una velocidad superior a la de expansión del universo en 462 kilómetros/segundo. Esto parece demostrar la existencia de algún vasto objeto, distante entre 100 y 150 parsec, que ejerce una enorme fuerza de atracción, suficientemente potente para atraer centenares de galaxias".

"La hipótesis -concluyó- es que este objeto (invisible) sea un segundo 'gran atractor' o una extensión del primero".

Protestan por parecido entre "El rey León" y serie japonesa

LOS ANGELES

"The Lion King", la última obra de dibujos animados de los estudios Disney, ha sido objeto hoy miércoles por los medios de comunicación de Los Angeles, según los cuales el filme tiene un gran parecido con la serie de animación japonesa "Kimba, el león blanco". Los estudios Disney han presentado su película como la primera producción basada en una historia original desde 1970, sólo inspirada en "Bambi" y en la obra de Shakespeare "Hamlet".

Sin embargo, diversos medios de comunicación han recogido las protestas de los aficionados a los dibujos animados, que ven demasiadas similitudes entre la película y la serie creada hace 40 años por el japonés Osamu Tezuka, considerado el "Disney de Japón".

Mientras que el protagonista de "The Lion King" se llama Simba, el nombre del león de la serie japonesa es Kimba, en ambas películas existe un pájaro que acompaña al león, un mono filosófico y unas hienas malvadas, además de un león obsesionado con el poder, que tiene una cicatriz en la cara.

Uno de los directores de la película de Disney, Rob Minkoff, declaró a la prensa que no conoció la obra japonesa hasta finalizada la producción, cuando comenzaron las críticas.

El portavoz de Disney no ha respondido a los comentarios publicados en la prensa mientras que el presidente de la productora japonesa ha dejado claro que no presentarán ninguna demanda por las similitudes entre ambas producciones.

"Osamu Tezuka estaría encantado de que los estudios Disney se hubieran inspirado en su trabajo. Nosotros compartimos este sentimiento y no tenemos intenciones de protestar", declaró el presidente de la productora, Takayuki Matsutani.

"The Lion King" marcó un nuevo éxito de taquilla el fin de semana de su estreno y ha recaudado cerca de 150 millones de dólares después de tres semanas en los cines estadounidenses.

Doña ulala

justo y franco

fulmine

picapiedra

MUNDO Institucional

El Club de Leones de Sopocachi, al interior de su programa de ayuda social, hizo entrega de artículos de primera necesidad al Hogar de Niños Abandonados "Alalay" que dirige Claudia Gonzales. En la fotografía aparecen las damas leonas. De izquierda a derecha Zaida de Guillén, Amalia de Valle, Rosita de espejo, Gaby de Prudencio, presidenta de la Sección femenina, y Claudia Gonzales.

Reina Isabel Baltazar, fue galardonada "Cholita paceña 1994" el pasado fin de semana. Baltazar, de 19 años, trabajadora del hogar y estudiante del centro Eva, participó en el certamen junto a 27 aspirantes al título.

La tarea de la joven soberana comenzó la mañana del martes, cuando junto a la Alcaldesa Mónica de Palenque, asistió a la inauguración de la Feria de la comida andina. Como símbolo de la belleza de la mujer de pollera, estará también presente en el desfile de la noche del 16 de Julio y la tradicional verbena.

servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44.
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124.
ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACODEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484
Atención las 24 horas del día.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233;
RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236;
COTEL Reclamos Tel. 113 **INFORMACIONES** Tel. 104. **SENORITA HORA** Tel. 117 y **LARGA DISTANCIA EXTERIOR**, Tel. 356700. Interior Tel 101; **INFORMES**, Tel. 350211
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233
MATERNIDAD Tel. 314414
NEUROCIRUGIA, Tel.320728
PENSIONADO, Tel. 322823
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354357
BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700.
RADIO PATRULLA, Tel. 110.
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 810122.
SAMAPA, Tel. 211222.
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata Tel. 390021.

Viajes

SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.
A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30; 18:00 y 20:00.
A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00; 18:30; 20:15.
A Montero: todos los días, a Hs. 9:00; 20:15; 20:30.
A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00.
A Arica: martes y viernes a Hs. 5:30.
A Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:30.
A Llallagua: todos los días, a Hs. 19:00.
A Villazón: todos los días, a Hs. 18:30.
A Tarija: martes, jueves y sábado a Hs. 17:00.

Informaciones
Tel. 367275 - 367276
Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korilazo	Tel: 323810
Transporte Aroma	Tel: 375449
Pullman Nobleza	Tel: 361427
Pullman Avaroa	Tel: 327096
Transporte Copacabana	Tel: 340461
Pullman Bolivia	Tel: 355854
Urus Imperial	Tel: 350793
Flota El Dorado	Tel: 359153
Flota San Francisco	Tel: 378084
Flota Concordia	Tel: 354612
Flota Panamericana	Tel: 371119
Flota Urkupiña	Tel: 353214
Transporte San Lorenzo	Tel: 328911
Transportes Cisne	Tel: 361321
Transportes La Paz	Tel: 377443

Farmacias

ZONA CENTRAL
SAN SILVESTRE c. Buenos 240 esq. Cuéntas Ber 354000
EL INDIO c. Colón 610 320914
LIBANO c. Murillo 886
PROGRESO Av. Manco Kápac 280 frente Estación Ferroviaria 362688
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO
MALAME c. 16 de Octubre Edif. Los Pelícanos 320290
PLANET LA CAPITAL Av. Arce 2056 354400
SANTA CATALINA c. Rosporón 1358 355020
ZONA MIRAFLORES
SAN GERARDO Av. Saavedra 2160 323001
ALEMANA Av. Saavedra esq. Plaza Uyuni 356944
JACQUELINE c. Hall 1236 324076
SAN CRISTOBAL Av. Tejada Sorzano 106 310004
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO
VIRGEN DE COTOCA c. Tito Yupanqui - V Chacaltaya 230233
LUZ DE VIDA c. 5 Nº 191 Zona G. Villarroel - Villa Armonía 300057
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y MURILLO
BUENA ESPERANZA Av. Buenos Aires 1132 343321
CENTRAL Tumusla 779 393007
NIÑO JESUS Av. José M. Asín 698 390128
SAGARNAGA c. Sagárnaga 569 369913
ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES
REDEMEN Av. H. Siles 5000 esq. c. 13 786040
ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI
NUEVA c. 25 frente Mercado Los Pinos Calacoto 794517
COLONIAL Av. Mariscal Santa Cruz 1295 - Sub Suelo 790620
GIMARIN c. 10 Nº 70 Achumani 790071
FARMACIAS DE EL ALTO
RODRIGO Av. Rosil Saldaña Nº 53 Zona 12 de Octubre 824660
JARIS Av. Antofagasta Nº 1101 Villa Dolores
SAN HILARION Plaza Libertad Nº 2 Zona 16 de Julio
DON BOSCO Plan 301 Nº 83 Ciudad Satélite 814436
ESMERALDA Av. Bolívar Ciudad Satélite
LENKA Av. Circunvalación Nº 272 Río Seco 850348
REPLANDOR Av. Juan Pablo II Nº 1020 Villa Tejari
MONICA Av. 6 de Marzo Nº 500 Carretera Oruro C4 - C5 810134

El tiempo (boletín meteorológico)

jueves 14 de julio de 1994

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	-	13.0
Riberalta	32.0	12.0
Rurrenabaque	30.0	9.0
Trinidad	31.0	12.0
S.I. de Velasco	30.0	9.0
Santa Cruz	27.0	16.0
Cochabamba	27.0	1.0
Sucre	25.0	7.0
Camiri	27.0	3.0
Potosí	18.0	-4.0
Charaña	19.0	-7.0
Oruro	17.0	-9.0
Puerto Suárez	29.0	13.0
Tarija	27.0	-2.0
Vacuiba	26.0	4.1
La Paz		
Zona Central	18.0	3.0
El Alto	15.0	-3.0

PRONOSTICO PARA HOY
ALTIPLANO, VALLES Y CIUDAD DE LA PAZ.- Presentarán cielo poco nuboso, temperaturas sin cambio y vientos leves de dirección variable.

PANDO Y BENI.- Presentarán cielo despejado a poco nuboso, temperaturas sin cambio y vientos leves de dirección Norte.

SANTA CRUZ Y SUR DEL PAIS.- Presentarán cielo poco nuboso, ligero ascenso de temperaturas y vientos leves a moderados de dirección Norte.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD	MINIMA	3.0	°C
	MAXIMA	18.0	°C
ALTO	MINIMA	-3.0	°C
	MAXIMA	15.0	°C

CRUCIGRAMA DE HOY

Por Luis Campos

LLOYD AEREO BOLIVIANO SAM

SALIDAS

VLO. 801 COCHABAMBA	Hrs. 07:00
VLO. 801 SUCRE	Hrs. 07:00
VLO. 801 TARIJA	Hrs. 07:00
VLO. 437 COBIJA	Hrs. 07:30
VLO. 901 SANTA CRUZ	Hrs. 07:30
VLO. 901 LIMA	Hrs. 07:30
VLO. 967 ARICA	Hrs. 08:30
VLO. 967 SANTIAGO	Hrs. 08:30
VLO. 881 SANTA CRUZ	Hrs. 14:30
VLO. 915 SANTA CRUZ	Hrs. 16:30
VLO. 827 COCHABAMBA	Hrs. 18:40
VLO. 827 SANTA CRUZ	Hrs. 18:40
VLO. 902 SANTA CRUZ	Hrs. 19:30
VLO. 902 MANAOS	Hrs. 19:30
VLO. 902 CARACAS	Hrs. 19:30
VLO. 902 MIAMI	Hrs. 19:30
VLO. 829 COCHABAMBA	Hrs. 19:45

LLEGADAS

VLO. 901 MIAMI	Hrs. 06:00
VLO. 901 PANAMA	Hrs. 06:00
VLO. 967 SANTA CRUZ	Hrs. 08:30
VLO. 800 COCHABAMBA	Hrs. 08:50
VLO. 880 SANTA CRUZ	Hrs. 13:10
VLO. 915 LIMA	Hrs. 15:40
VLO. 814 TARIJA	Hrs. 18:05
VLO. 814 SUCRE	Hrs. 18:05
VLO. 814 COCHABAMBA	Hrs. 18:05
VLO. 966 SANTIAGO	Hrs. 18:35
VLO. 966 ARICA	Hrs. 18:35
VLO. 866 SANTA CRUZ	Hrs. 19:10

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS:

LA PAZ	COCHABAMBA	SANTA CRUZ
367711-13 371020-27	50740 - 50745 50750	344411 344357

AeroSur
COMPAÑIA BOLIVIANA DE TRANSPORTE AEREO PRIVADO S.A.

SALIDAS | **LLEGADAS**

La Paz: Av. 16 de Julio 1657 Reservas: 371833 - Fax: 395057 | Cochabamba: Av. Ayacucho 170 Reservas: 35187 - Fax: 35185 | Santa Cruz: Calle Colón Esq. Av. Irala Reservas: 331008 - Fax: 336092

LanChile
CADA VEZ MAS ALTO

DIRECCION		CHILE A BOLIVIA		DIRECCION		BOLIVIA A CHILE	
DIA		LUN-MIE-VIE	DOM	DIA		LUN-MIE-VIE	DOM
VUELO		LA-078	LA-078	VUELO		LA-079	LA-079
EQUIPO		B-737	B-737	EQUIPO		B-737	B-737
CLASE		Y	Y	CLASE		Y	Y
SANTIAGO	Sa.	08:00	08:05	SANTA CRUZ	Sa.	12:00	12:00
				LA PAZ	Sa.	13:40	13:40
				ARICA	Lu.	14:35	14:35
IQUIQUE	Lu.	10:15	10:15	IQUIQUE	Lu.	15:10	15:10
	Sa.	10:30	10:30		Sa.	15:30	15:30
ARICA	Lu.	11:10	11:10	SANTIAGO	Lu.	17:30	
	Sa.	11:40	11:40				
LA PAZ	Lu.	12:25					
STA CRUZ	Lu.		13:05				

NOTA: Itinerarios sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Potosí

Crucial conflicto universitario cumplió 20 días de paralización

POTOSI, 13 (PRESENCIA).- No obstante de la realización de reiterados consejos universitarios, aún continúa sin solución este conflicto provocado por la demanda de los docentes y administrativos, un incremento del 15 por ciento a sus salarios.

El problema originado por el incremento salarial, no permite la reanudación de las actividades académicas de la Universidad Tomás Frías, misma que cerró sus puertas desde hace más de 20 días, hecho que ha causado una enorme preocupación y protesta de padres de familia. La emergencia de ambas partes, no permite encontrar una pronta solución a este conflicto, la que se agudizó con la "crucifixión" de tres miembros de la Federación Universitaria Local (FUL), quienes en su afán de atraer la atención no sólo de la comunidad universitaria, sino de todo el pueblo, se autocrucificaron en el frontis de esta universidad, poniendo en riesgo inclusive sus vidas, ya que el fuerte frío que reina en esta ciudad, realmente se deja sentir en el presente año.

Sin embargo, ahora el problema ya no radica en el porcentaje de incremento a los docentes y catedráticos, sino que los estudiantes también exigen ciertas demandas como el aumento de 110 ítems de ayudantía como así también el pedido de elevar el número de becas comedor a más de 800 comensales, lo que fue rechazado inmediatamente por autoridades de la Universidad, puesto que crearía un desequilibrio económico al presupuesto de este año.

De todas formas, se tiene previsto la realización de un nuevo consejo consultivo a las 15 horas de este jueves, donde podrían surgir algunas soluciones al conflicto universitario en esta ciudad, toda vez que las protestas de la población en contra fundamentalmente de la posición de docentes y catedráticos, es cada vez más notoria.

Universidad de Siglo XX cumplió paro contra la reforma educativa

LLALLAGUA, 13 (PRESENCIA).-La Universidad Nacional Siglo XX acatando las determinaciones del sistema universitario cumplió el paro de 24 horas en contra de la Ley de Reforma Educativa, así como los universitarios cumplieron con una marcha de protesta que recorrió las principales calles de esta ciudad.

La marcha de protesta que se concentró en la Plaza Cívica de esta ciudad determinó exigir a la Confederación de Universidades que se realiza en Sucre la inmediata nulidad del proyecto de Ley de Reforma Educativa, calificada de atentatoria a la autonomía universitaria.

Dejan asimismo que la reunión de rectores decida los próximos pasos a tomar para continuar luchando en contra de esta ley y que esas nuevas determinaciones deben conocerse a la brevedad posible manifestaron.

La representación obrera minera de Siglo XX señaló enfáticamente que las universidades asuman un rol activo en contra de la arremetida gubernamental frente a la vigencia de la Reforma Educativa que atenta los intereses universitarios.

Expectativa por designación de prefecto de departamento

POTOSI, 13 (PRESENCIA).- En medio de expectativa, la población espera que en el curso de las próximas horas el Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, designe al nuevo prefecto de este departamento, en reemplazo de Efraín Negrón Tórrez, quien según el ministro de Gobierno, fue invitado a renunciar a su alto cargo de primera autoridad política.

De acuerdo a informes extraoficiales, se conoce que habrían 10 personas en la lista del primer mandatario de la nación, de quienes se estaría recabando una serie de informes. Sin embargo, hay una corriente generalizada en esta ciudad, que la nueva autoridad política, goce de un buen consenso de la ciudadanía y fundamentalmente sea una persona que radique en Potosí, ya que se tienen amargas experiencias que gracias al favor político, se designaron como principales autoridades de esta capital, a "ilustres desconocidos" que ciertamente puedan tener raíces de descendencia potosina, pero que no conocen a cabalidad la problemática regional.

De otra parte, la "guardia vieja" del MNR anticipó que no permitirán que sea designado como prefecto una persona que no sea militante de este partido, ya que anunciaron que ello traería conflictos que dañarían la imagen del gobierno.

"No es dicho amigo el que da mal consejo".

Inspiración Cards

(Arcipreste de Hita)

23 DE JULIO

"DIA DE LA AMISTAD"

Mineros dispuestos a defender Huanuni contra privatización

LLALLAGUA, 13 (PRESENCIA).- Los dirigentes y trabajadores de Huanuni continuaremos manteniendo firme nuestra posición en contra de la privatización de este yacimiento minero, señaló Jaime Solares, dirigente minero.

Ratificó que la posición minera señalando también que los aproximadamente 500 trabajadores que aún quedan en Huanuni se encuentran decididos a continuar defendiendo su fuente de trabajo, ante cualquier intento de privatización.

Manifestó que no están dispuestos a aceptar otras prevendas políticas. Criticó duramente al actual gobierno calificándolo como "entreguista a intereses norteamericanos", agregó. "Es preciso retomar la unidad fabrera de los asalariados para hacer frente a esta política neoliberal que viene desestructurando las organizaciones populares, dijo.

Trabajadores de universidad rechazan incremento salarial

ORURO, 12 (PRESENCIA). - Los trabajadores de la Universidad Técnica de Oruro (UTO) rechazaron el incremento salarial aprobado por el Consejo Universitario, "por ser irrisorio y no satisfacer las demandas de los funcionarios" que piden un mejor trato económico de parte de las autoridades superiores. La resolución adoptada por los trabajadores en asamblea general, fue comunicada por Gabriel Morales, ejecutivo del Sindicato de Trabajadores de la UTO (SINTRAUTO), manifestando que se rechaza el incremento otorgado por el Consejo, esperando aprobar o rechazar el informe del rector que también está en desacuerdo con el aumento del 15%, porque las posibilidades reales de la superior casa de estudios sólo alcanzan para otorgar un incremento del 12%.

Oruro

Sancionarán a los empresarios que no concedan aumento salarial

ORURO, 13 (PRESENCIA).- La Dirección Departamental de Trabajo advirtió hoy que aplicará sanciones pecuniarias a los empresarios que rehuyan firmar convenios de incremento salarial con sus dependientes y además, que no hayan cumplido el pago del aumento dispuesto con carácter retroactivo, según disposiciones legales en vigencia.

El director de Trabajo, Eduardo Villarte, informó que el plazo otorgado para la homologación de los convenios, feneció el 8 de julio. Ahora se espera la entrega de los documentos suscritos entre trabajadores y empresarios, cumpliendo lo establecido en el decreto respectivo que autoriza el pago de este incremento salarial.

La no presentación dará lugar a la aplicación de sanciones pecuniarias, cuya escala oscila entre 1.000 y 10.000 bolivianos de acuerdo a la gravedad del caso, citó la autoridad laboral.

No precisó cuantas empresas dieron cumplimiento a la disposición vigente y cuál el número que hasta la fecha rehuye esta obligación, fuencionando que se efectúa una revisión del registro empresarial, porque no existe documentación clara y concreta que certifique este aspecto.

Dió a conocer que una empresa presentó una explicación de los motivos por los que no puede otorgar el incremento salarial a sus trabajadores: la crisis que atraviesa y el déficit económico que tiene. Añadió que estos documentos fueron rechazados, por estar al margen de los alcances del decreto supremo.

Con relación a las empresas que otorgaron el incremento salarial y presentaron sus convenios suscritos, señaló que el porcentaje del beneficio otorgado es del 14 y 15%, favoreciendo a los trabajadores.

Comandante policial preocupado por tráfico de drogas y precursores

ORURO, 13 (PRESENCIA). - El comandante de la Policía Departamental, coronel Edmundo Terrazas Aguirre, expresó hoy su preocupación por que Oruro se ha convertido en la "ciudad puente" del tráfico de precursores y droga, entre Bolivia y Chile.

Dijo que adoptan las precauciones necesarias, pero que también se recomendó un mayor control a los funcionarios de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN), quienes pese a los reducidos medios con que cuentan y las dificultades que deben sortear, encaran su labor con responsabilidad.

Mencionó que los traficantes de cocaína y precursores han establecido una red que opera entre el Valle Alto de Cochabamba y la frontera con Chile, pero descartó de momento que existan indicios sobre la presencia de extranjeros en esta región.

Dijo que el tráfico de droga es más bien un contrabando hormiga y que se advirtió el transporte de precursores con el último hallazgo que efectuaron efectivos dependientes de la II División de Ejército, que tiene sus puestos de avanzada en varias poblaciones fronterizas.

Por ello hemos instruido que se redoble el control, pero también solicitamos la dotación de más medios, porque recién desde hace pocos días la oficina de la FELCN cuenta con un teléfono habilitado pero se carecen de otros elementos indispensables. Es urgente que se atiendan los requerimientos que existen, insistió el jefe policial.

¡No es cuento!

MODELO POCKET 850

Con sólo $us.65, llévese al instante este TELECEL

¿Cuánto tiempo ha esperado por una oportunidad así?
No la deje pasar. A través de nuestro plan de crédito, con la primera cuota usted se lleva inmediatamente un TELECEL y paga cuotas iguales en 11 meses.
Ingresar al mundo mágico de la telefonía celular ahora es más fácil.
Aproveche las rebajas del costo por minuto.

Carilla Telecel ¡GRATIS! Una carátula de mensajes exclusiva para usted.

Una ventaja más de no Telecel

TELEFONICA CELULAR
Líderes en Comunicación

Cochabamba
Santa Cruz

Gobierno Municipal de La Paz

Ordenanza Municipal Nº 056/94 HAM - HCM 057/94
Secretaría General

Mónica Medina de Palenque
ALCALDESA MUNICIPAL DE LA PAZ

Por cuanto el H. Concejo Municipal ha dictado la siguiente ordenanza:

CONSIDERANDO:

Que el pueblo de La Paz y toda Bolivia recuerda con unción patriótica el CLXXXV Aniversario de la gloriosa gesta emancipadora del 16 de julio de 1809, protagonizada por don Pedro Domingo Murillo y otros epónimos protomártires de la independencia boliviana y americana.
Que es deber del pueblo paceño y boliviano rendir fervoroso homenaje a tan memorable acontecimiento histórico.
Que la famosa "Proclama de la Junta Tuitiva" de 1809, presidida por don Pedro Domingo Murillo, constituye el primer y más vigoroso antecedente escrito para la independencia y la creación de la República de Bolivia.
Por tanto, en uso de las facultades que le confiere la Ley Orgánica de Municipalidades.

RESUELVE:

Artículo Primero.- Declárase días de justo y fervoroso homenaje cívico a don Pedro Domingo Murillo y a los otros Protomártires de la Independencia, los días, 15, 16, y 17 de julio.

Artículo Segundo.- Disponése el embanderamiento de los edificios públicos y particulares de la ciudad de La Paz, con el emblema del Departamento, desde el día lunes 11 al domingo 17 de julio.

Artículo Tercero.- Los actos conmemorativos del CLXXXV Aniversario de la Revolución Libertadora del 16 de julio de 1809, estarán sujetos al Programa Oficial de Festejos del Gobierno Municipal.

Queda encargada del cumplimiento de la presente diposición la autoridad ejecutiva pertinente del Gobierno Municipal.

Es dada en la Sala de Sesiones del Honorable Concejo Municipal de la Ciudad de Nuestra Señora de La Paz el primer día del mes de junio de mil novecientos noventa y cuatro años.

Firmado por: H. Germán Monroy Chazarreta
Presidente a.i. del H. Concejo Municipal
H. Daniel Quevedo Villagomez
Secretario del H. Concejo Municipal

Por tanto, la promulgo para que se tenga y cumpla como Ordenanza Municipal, a los tres días del mes de junio de mil novecientos noventa y cuatro años.

H. Alcaldesa Municipal de La Paz

Todos somos La Paz

Chuquisaca

Según Bancosur

No existe juicio contra magistrado Edgar Rosales

SUCRE, 13 (PRESENCIA).- La Corte Suprema de Justicia aclaró, en base a documentos enviados por el Bancosur, que el magistrado Edgar Rosales Ljerón no tiene ningún juicio por prevaricato tal como se comentó hace tiempo en medios periodísticos.

Una nota oficial del tribunal informa que el gerente de dicha entidad bancaria, Alfredo Alexander Ponce, envió desde Santa Cruz hasta la Suprema una nota en la que expresa su preocupación por la decisión de Rosales de excusarse en toda causa judicial que tiene Bancosur.

"Nuestra institución bancaria ha tomado conocimiento con suma preocupación que su autoridad viene excusándose reiterativamente en todo asunto de nuestra institución que llega a conocimiento de la Corte Suprema", sostiene la carta de Bancosur.

Indica que es falso que dicho banco haya incluido al magistrado Rosales en un juicio de responsabilidades. Califica de "errónea y equívoca" las versiones de los "medios de prensa de Sucre".

La nota agrega que a manera de espontánea satisfacción y ante las propalación de esas noticias "en honor a la verdad nos permitimos expresar a usted que en ningún momento el ex Banco Industrial y Ganadero del Beni S.A., ahora Bancosur S.A. tiene pendiente acción alguna o juicio contra la persona de usted".

MÁS JUZGADOS PARA EL PAIS

Por otra parte, la Corte Suprema informó que en los próximos meses creará 28 nuevos juzgados para los nueve distritos judiciales del país. Este trabajo será posible gracias a un "presupuesto favorable" que tiene el Poder Judicial.

> Corte Suprema creará más juzgados en el país

Voceadores de Sucre piden el 30% por la venta de periódicos

SUCRE, 12 (PRESENCIA).- El Sindicato de Voceadores de Periódicos, Revistas y Lotería de Chuquisaca, solicita a los propietarios de las empresas periodísticas el pago del 30% por la venta de cada ejemplar debido a que el monto que les cancelan, ahora, no es justo.

Un comunicado entregado a la corresponsalía de este diario y que está firmado por los dirigentes Vidal Sánchez Espada e Isidoro Copa, revela que la mayoría de los periódicos del interior del país sólo paga entre el 10 y 15% de "comisión" por la venta de cada unidad. Explica que PRESENCIA les cancela el 20%.

El reclamo de este sector laboral coincide con el tercer aniversario de esta organización fundada en Sucre en 1991. Entre sus miembros se hallan muchos niños canillitas que día a día recorren las calles, avenidas, mercados, oficinas y plazas para ofrecer lo que los periodistas escriben.

Recuerdan que los "intermediarios" de la venta de los periódicos "les humillaban, les pegaban y violaban los derechos de los niños". Paralelamente ganaban sin trabajar porque un porcentaje de las ganancias que les correspondía a los canillitas se apoderaban en forma injusta.

El sindicato indica que los semanarios son los que mejor les "tratan" porque les cancelan el 30% por la venta de cada ejemplar. "Este logro se debe gracias a nuestra organización y gracias a las empresas que han comprendido los sufrimientos, tenemos que madrugar, soportar todo tipo de climas".

Los voceadores explican que los periódicos del La Paz, Santa Cruz y Cochabamba no siempre llegan en una hora puntual debido a que el servicio de transporte no es estable. Muchas veces las ediciones recién están en esta capital a las 18:00 y eso genera graves perjuicios porque ya no venden nada y si no venden no ganan el pan de cada día.

"Si nos pagan el 30% las empresas periodísticas del interior del país, vamos estar tratados con justicia y también vamos a tener más voluntad para vender y sacrificarnos", remarca el Sindicato de Voceadores de Periódicos, Revistas y Lotería.

Excónsul en la China niega e implicado en negociado de v

SUCRE, 13 (PRESENCIA).- El excónsul boliviano en Beijing (China) Roberto Castro aseguró hoy que nada tiene que ver con un millonario negociado de visas por un valor de 500 millones de dólares y juró que durante el ejercicio de su cargo diplomático no extendió "ni un solo pasaporte".

Con documento en la mano y en su domicilio, dijo que las acusaciones de la Subsecretaría de Migración, Victoria Baldiviso, son carentes de lógica y, al parecer, sólo buscan "olvidar" el escándalo que estalló hace años y que fue conocido como el "caso de los pasaportes chinos".

"Decir que hay un negociado de 500 millones de dólares sale de toda lógica. Yo creo que hay una decisión política de olvidar el informe de 4.000 hojas sobre este tema y se quiere desviar la atención de la gente y buscan para eso a tres personas como únicos responsables de un problema de magnitud", sostuvo.

Explicó que el consulado de Beijing no extendió ni una solo pasaporte y que durante todo su mandato sólo tuvo cuatro documentos de ese tipo que nunca fueron llenados porque no hubo necesidad. Sin embargo dijo que

> Roberto Castro jura que no extendió "ni un solo pasaporte". - Cree que las denuncias en su contra buscan "olvidar" el escándalo de los pasaportes chinos

en Bolivia "hubo
portes irregulare
detalles de esta s
De acuerdo
tos que tiene, se
anomalías en la
saportes o visas e
1992. Remarcó
informe de 4.000
que existen más
que no han sido
"Yo he hech
visas con conoc
gración. Pero no
misistió al indicar que de Taiwan, Tailan
y de otras ciudades salieron migrantes
Si bien no lo dijo en forma explícita,
implícitamente que la gestión del excónsul
Bedregal Gutiérrez, actual presidente de
Diputados, también sea investigada. Se
un libro que contiene muchos elemen
sobre este asunto.
Sin dejar de expresar su indignación
tico, anunció que viajará a La Paz p
defensa y revelar otros detalles que ayu
ta recta cuando fue cónsul en China.

Cárdenas: Partidos quieren Tribunal Constitu

SUCRE, 13 (PRESENCIA).- El vicepresidente de la República, Víctor Hugo Cárdenas, aseguró hoy que el 99% de los partidos políticos con representación parlamentaria apoya la creación de un Tribunal Constitucional.

El criterio del segundo mandatario fue emitido en una entrevista exclusiva de la emisora católica "Loyola" en el programa "Mundo Laboral". Sostuvo que la reciente cumbre política entre partidos "oficialistas" y "opositores" sirvió para fortalecer la democracia.

Tras prometer que hasta antes del 6 de agosto Bolivia tendrán una Constitución Política reformada, dijo que la Corte Suprema no debe preocuparse por la creación de un Tribunal Constitucional ya que éste no generará su debilitamiento.

"El 99% de los partidos políticos apoyan la creación del Tribunal Constitucional, con excepción del diputado Jerjes Justiniano (ASD) quien tiene algunas observaciones", afirmó.

Indicó que el tribunal "será una medida de avance en la jerarquización del Poder Judicial" y afirmó que "la Corte Su
debilitada sino forta
"El Tribunal Co
a garantizar el fu
Constitución Políti
su respectiva Inte
Corte Suprema y d
drán trabajar en la
pero separada", re
echar totalmente la
una Sala Constitucio
REFORMA EDU
En torno a la fe
constitucionalidad
dad presentada por
estatal de San Fran
las anunciadas por
las universidades pr
tra de la Ley de Refo
va, Cárdenas dijo que
tionan dos artículos

CORDETA QUILLIMA

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA

INVITACION PUBLICA No. P-2646-2

PROVISION DE "MOBILIARIO ESCOLAR"
DESTINADO A LAS UNIDADES ESCOLARES DEL DEPARTAMENTO DE TARIJA
CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)
AMPLIACION DE PLAZO

La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija (CODETAR), comunica a las Empresas legalmente establecidas que adquirieron pliegos para la invitación de referencia y propuestas para la PROVISION DE MOBILIARIO ESCOLAR destinado a las Unidades Escolares del Departamento de Tarija, que a solicitud de firmas interesadas, se ha determinado ampliar el plazo de presentación de propuestas hasta horas 11:00 del día MARTES 2 DE AGOSTO DE 1994.
Los Pliegos pueden ser adquiridos de Sección Caja CODETAR, previo pago de Bs. 100.-
Las propuestas deberán ser presentadas en la Unidad de Asuntos Jurídicos de CODETAR (Segunda Planta) de su edificio central, ciudad de Tarija.
La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 15:00 p.m. del mismo día en las dependencias de la Gerencia General de CODETAR.

NOTA: LA CALIFICACION Y ADJUDICACION SE EFECTUARA POR ITEM, NO ES NECESARIO OFERTAR TODO EL CONTENIDO DE LA CONVOCATORIA.

Tarija, 13 de julio de 1994

"La adversidad despide al amigo fingido".

Inspiration Cards M.R.

(Rojas)

23 DE JULIO
"DIA DE LA AMISTAD"

CONTRALORIA DEPARTAMENTAL DE CHUQUISACA
JUZGADO - o - COACTIVO

E D I C T O

La Contraloría Departamental Juzgado Coactivo de Primera Instancia de Chuquisaca, en conformidad a lo dispuesto en el Art. 13 de la Ley de Procedimiento Coactivo Fiscal cita y emplaza a la persona que a continuación se nombra para que por sí, o mediante apoderado, se apersone al Juzgado Coactivo en el término de Ley a objeto de asumir defensa dentro del proceso coactivo iniciado en su contra.

Nº	COACTIVADO	ENTIDAD ACREEDORA	Nº DE NOTA DE CARGO Y FECHA	MONTO $us.
1.	René Echavarría Belaúnde	CORDECH	SCQ 91.003/5-VII-94	4.111,87

Sucre, 11 de julio de 1994

David Fortún Díaz
SECRETARIO DE CAMARA DEL JUZGADO COACTIVO

Dr. Octavio Zeballos Bernal
CONTRALOR DEPARTAMENTAL
JUEZ COACTIVO

CORDETA QUILLIMA

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA

INVITACION PUBLICA Nº 0
(SEGUNDO LLAMAMIENT
"MEJORAMIENTO Y AMPLIACION D
SISTEMA DE RIEGO CHURQUIS
CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO
DESARROLLO CAMPESINO

La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija CODET
nica que el primer llamamiento de la referida invitac
declarada desierta, en este sentido, invita a las empresa
toras legalmente establecidas en el país, a presentar p
para el Mejoramiento y Ampliación del Sistema de Riego
ubicado en el Cantón Churquis Provincia Cercado del Dep
de Tarija.
Toda propuesta deberá sujetarse estrictamente al Pliego
ficaciones Legales, Administrativas y Técnicas, que podrá
rido en la Sección Caja, Planta Baja del Edificio Central de C
ubicado en la Av. Lic. Jaime Paz Zamora Esq. España, p
de la suma de Bs. 200.-
Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y lacrado en
respectivo, en la Unidad Jurídica de CODETAR situada en Av.
Paz Zamora Esq. España (Edificio Central, segunda planta
Tarija, hasta horas 12:00 del día **LUNES 8 DE AGOSTO DE**
Cualquier información adicional, recabar de la Gerencia de
lo Rural, ubicada en la calle Juan Misael Saracho No. 53
la Madrid, teléfonos 43090 - 44644.
La apertura de sobres de realizará en acto público a horas
del mismo día en las dependencias de la Gerencia G
CODETAR.

Tarija, 13 de julio de 1994

RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR

COTEL

COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA

COMUNICADO

ATENCION ALTO LIMA
CAMBIAMOS DIGITOS

COTEL, comunica a la opinión pública y a sus socios de la zona de ALTO LIMA, que dentro del proceso de optimización del servicio telefónico y reordenamiento de líneas por zonas, se procederá al cambio de dígitos de las líneas 389XXX por 84XXXX correspondiente a la Central Digital de Alto Lima.

Al mismo tiempo insinuamos ponerse al día en todas sus obligaciones económicas con nuestra Cooperativa y evitar inconvenientes posteriores.

AGRADECEMOS SU COMPRENSION

La Paz, julio de 1994

FARMACIAS DE TURNO
327245

INVITACION PUBLICA Nº. C-001/94

SECRETARIA NACIONAL DE SALUD
PROYECTO INTEGRADO DE SERVICIOS DE SALU

La Secretaría Regional de Salud - El Alto invita a las empresas consultoras ó Arq
independientes a presentar propuestas para la Elaboración de la Carpeta de Proy
CENTRO DE SALUD MATERNO "VILLA ABAROA", en la ciudad de El Alto.

Los pliegos podrán ser adquiridos en oficinas de la Secretaría Regional de Salud -
a partir del 15 de julio de 1994, ubicadas en la Ceja de El Alto frente a la Plaza Cívica
pago de Bs. 50.-

Las propuestas deberán ser presentadas, con las formalidades establecidas en los
en las mismas oficinas hasta el día 21 de julio de 1994, a hrs. 18:00 pm. en sobre
mismas oficinas.

La apertura de sobres se realizará en acto público a hrs. 10:00 am. del día 22 de jul

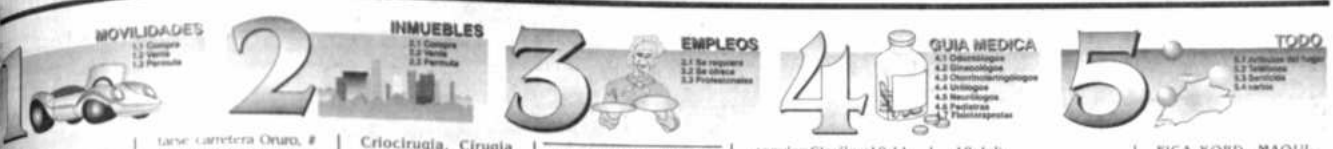
La Paz, julio de 1994

Esta es una nueva forma de anunciar

SUPERECONOMICOS de PRESENCIA

La Paz, jueves 14 de julio de 1994

Anunciar en PRESENCIA es anunciar en el país



1.1 COMPRA

COMPRO BLOK Y CIGUEÑAL PARA SONATZU DGSA. TELEFONO: 526847- s/c. (13-17 Jul)

AVISO Santa Cruz El inmueble situado. V.V. nº 33, manzano-36, calle R.R.-22-C7, (Av. Busch) D.D. 11017046. Ptda. Computarizada. Documentos originales fueron extraviados, fecha. 17/5/94 en S. Cruz. Cualquier transacción económica no tiene valídez. Sra. Argendrina Velzaga de Mazur. C.I. 2584061 LP. (14-21 Jul)

VENDO En Inquisamaña terreno de 600 mts2 **Ref. 103770.(12-15 jul)**

COMPRA EN VENTA, TRES DEPARTAMENTOS CON DESNIVELES INCLUYE CAMPO DE RAQUET Y PARQUEAR, **A TEMPORAL DE CALA** CALA 1.120.000 sin intermediarios tel. 042-90091 Cochabamba (9-25 jul)

Traspaso Kiosco en **Sopocachi 1119 (7-15 jul)**

Vendo casa nueva de dos departamentos de 1 dormitorio cada uno de 220; entrada a 6 bloques de San Pedro (9-13 Jul)

EM 143 vendemos amplio terreno Calacoto. (13 - 19 Jul)

EM 143 Ofrece necesito departamentos alquileres económicos. (13-19 Jul)

Vendemos - Alquilamos Céntricos Locales Comerciales 356163 (5-19 jul)

Ofrezco local comercial céntrico referencia 359187 (10-18 jul)

1.2 VENTA

VENDO PROPIEDAD AGRICOLA EN ZONA GUILLACOLLO, CON AGUA COMPUESTA DE 3 1/2 HECTAREAS. REFERENCIAS TELEFONO 842-428553 COCHABAMBA.

1.3 PERMUTA

2.1 SE REQUIERE

Cochamos: Cocinero Repostero, repisero

DEJA la DROGA Y VUELVE A LA VIDA ayudamos totalmente GRATIS Centro Boliviano de Solidaridad "VIDA" Calle Irruya Nº 620 Teléfonos 314342 - 322434

PASAJE GRATIS a una nueva vida SIN DROGA y sin ALCOHOL. Te lo brindamos en el Centro Boliviano de Solidaridad "VIDA" Calle Irruya 620 Teléfonos 314342 - 322434

tiese carretera Oruro, # 250 lado surtidor "Victoria" de lunes a viernes. (25-26 Jun)

3.2 SE OFRECE

3.3 PROFESIONALES

4.1 ODONTOLOGOS

Dr. EDUARDO TORRICO MOLINA ODONTOLOGO Especialista en: IMPLANTES DENTALES OSEOINTEGRADOS "Brânemark System" (Suecia) UNIVERSIDAD DE CHILE Diente Unico Implantado. (Anterior - Posterior) Prótesis fija Implantada: (Total - Parcial) Sobredentaduras: Prótesis TOTAL retenidas: IMPLANTES Consultorio: Av. 6 de Agosto Esq. Cordero (San Jorge) Edificio Mercurio. 3er. piso - Teléfono: 350362

IMPLANTES DENTALES Dr. Raúl Burgoa V. CIRUJANO DENTISTA. Dentaduras **FIJAS IMPLANTADAS, DENTADURAS INMEDIATAS** puentes **FIJOS EN EXTREMO LIBRE. PORCELANA. ENDODONCIA Y ORTODONCIA** a niños y adultos. **ANESTESIA GENERAL RAYOS LASER. CONSULTORIO** Av. 6 de Agosto 2892 Esq. Clavijo Casilla Central 11071 Tels. 322447 - 353735 Emergencias Tel. 322447 A FAVOR MARCAR HORA (11-14 JUN)

4.2 GINECOLOGOS

Dra. MARTHA DAZA DAZA GINECOLOGA - OBSTETRA PERINATOLOGA (Emb. de alto riesgo) ESTERILIDAD - INFERTILIDAD - MICROCIRUGIA LAPAROSCOPIA UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO. INSTITUTO NACIONAL DE PERINATOLOGIA ; ISSSTE. MEXICO D.F. Miembro titular del Consejo Mexicano de Ginecologia Obstétrica, ex-Catedrática de la Universidad Nacional Autónoma de México D.F. Control prenatal. Embarazo de alto riesgo. Parto psicoprofiláctico. Cesárea. Planificación familiar. Manejo de la pareja estéril. Infertilidad. Inseminación asistida. Menopausia. Enfermedades de transmisión sexual. Esf. de mama. Criocirugia. Cirugia Ginecológica. Consultorio : **Ed. HANDAL 8vo. piso Of. 807** Socabaya 240 esq. Mariscal Santa Cruz Tel. Cons. 369689 Tel Dom. 355208-371843 **B.P. 387571** Atención: **9:00 - 12:00 15:00 - 20:00**

GINECOLOGIA OBSTETRICIA Dr. F. Invert Palma Larzano. Postgrado hospital de clínicas José de San Martin -Bs. As.- Argentina. Detección precoz del cáncer uterino, colposcopia, ecografía, control pre-natal, planificación familiar, partos, cirugía, flujos y hemorragias genitales, irregularidades y transtornos menstruales, ginecología endocrina, menopausia, enfermedades de transmisión sexual. Consultorio: CODIMED, Figueroa 788, 2º Piso Of. 2 (ex Correo Ultima Hora) 17:30 a 21:00 Hrs. - Tel. 316021 - 360557. (18-19 Jun)

Dra. NELVA MERUVIA V. GINECOLOGA OBSTETRA INSTITUTO MEXICANO DE SEGURIDAD SOCIAL - INSTITUTO DE SEGURIDAD SOCIAL DE LOS TRABAJADORES DEL ESTADO - UNAM ECOGRAFIA - MONITORIZACION FETAL Control prenatal, parto, cesárea, planificación familiar, flujos, tumores en útero y mama, esterilidad, inseminación artificial asistida. Menopausia. CONS: Av. Arce Nº 2341 Ed. Calama Of. 108 Tel. 355791 EMERGENCIAS: 360222 - 23 - 24 Hrs. 17 a 20:30 p.m.

4.3 OTORRINOLARINGOLOGOS

CENTRO OROFONOAUDIOLOGICO S.R.L. -RIOS BRAVO- CENTRAL LA PAZ: Calle Pedro Salazar Nº 651 Sopocachi 320421 - 362672. Casilla Postal 4071, Fax: (591-2) 375960 COCHABAMBA: Sucursal I calle Chuquisaca Nº 0779 Esq. Plaza Constitución Teléfono 44770 ORURO: Sucursal II Calle Cochabamba Nº 714 esq. La Plata Teléfono 55913 AUDIFONOS 30 MESES PLAZO REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA Y BRASIL DE AUDIFONOS Y AUDIOMETROS QUALITONE, INDUSTRIA NORTEAMERICANA

4.4 UROLOGOS

Dr. Guillermo Suárez Tejada MEDICO UROLOGO Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil. **CONSULTORIO:** Edif. Cine Monje Campero; 1er. Piso Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 785617 **CONSULTAS** 18:00 a 20:00 HORAS

4.5 NEUROLOGOS

DR. GILBERTO ROJAS F. NEUROLOGIA - NEUROCIRUGIA MICRONEUROCIRUGIA ESPECIALIZACION: EDIMBURGO -ESCOCIA- GRAN BRETAÑA ADULTOS Y NIÑOS Enfermedades del Sistema Nervioso. Tumores cerebrales y medulares. Parálisis. Epilepsia. Cisticercosis. Neurocirugia de enfermedades congénitas. Cefaleas y migrañas; hemorragia cerebral, infartos y embolias. Traumatismos de cabeza y columna; Hernias de disco. Dolor severo; Temblores. Calle Belisario Salinas 350 Busca movil (entre Av. 6 de Agosto y 20 de Octubre) 321636 - 320844 Mezzanine L-17 Hrs. 18 a 20:30 Telf. 315839 La Paz - Bolivia

4.6 PEDIATRAS

MEDICINA TRADICIONAL CHINA Acupunturista, Masajista y Naturista DR. FU GUO QIANG Catedrático Adjunto de la Universidad MTC de Pekin Tratamiento médico integral, Pediatría, Medicina Interna, Ginecología, Traumatología; Osteología, Cefaleas, Reumatismo, Artritis, Apopiejia, Epilepsia, mal funcionamiento intestinal, diarreas, úlceras, esterilidad, bloqueo nasal, sinusitis, resfríos, neuralgias corporales y faciales, presión alta y baja, dolores de todo tipo. ATENCION: Lunes a sábado A.M. 09:00 a 12:00 P.M. 14:30 a 20:00 C/ Francisco de Miranda Nº 2094 Esq. Nicaragua (Miraflores) Teléfono 350138.

Cirujia Plástica Cicatrices, arrugas, reducción de abdómen, narices, párpados, lunares, labio partido . Mañanas consultas gratuitas Av. 6 de Agosto 2892 esquina Clavijo. (10-11 Jul)

4.7 FISIOTERAPEUTAS

Fisioterapia-rehabilitación. Traumatismos, fracturas, malformaciones de caderas y toràcicas, parálisis, enfermedades reumáticas y respiratorias, fatiga muscular, ciática, lumbalgias. Cámara de Comercio 8vo piso Hrs 9:30 a 13:00 Telf. 340327. Atención a domicilio Telf. 323936 - 326837 (7-11 Jul)

5.1 ART. HOGAR

5.2 TELEFONOS

5.3 SERVICIOS

5.4 VARIOS

AGENCIA MATRIMONIAL ACCORD. (Ruc 5117763) Informe gratis Casilla 4910 - Santa Cruz. (1-30 Jul)

EN BERMEJO La Agencia Regional de Impuestos Internos en Bermejo comunica que las facturas: **014-018-028-029-032-037-038-039-044-046-047**, del señor MIGUEL NAVA MARTINEZ, con RUC 02940524, quedan nutas por haber sido sustraidas de sus talonarios. (12-16 jul)

Por extravio Queda anulada **libreta de** la cuenta Nº 0034-028521-5 la Mutual La Primera.(12-16 Jul)

Por extravio queda nulo RUC Nº 924563 (12-15 jul)

Por extravio, queda anulada la libreta de ahorro Nº 0034070 508 - 3 de Mutual La Primera.(12-16 Jul)

Se necesita tres ayudantes de mecánica. Ref. Tel. 850076 (14-18 Jul)

DE OCASION Se venden o permutan dos hornos industriales eléctricos para panificadoras con todos sus implementos, marca Perfecta Curitiva, cada horno con producción de 7.000 panes por 8 horas. Ref.: c/ Bolivar Nro. 581, Telf: 323955 - 346833, S-C.(14-20 Jul)

¿MATEMATICAS? ¡FACILI Teléfono 341599 (14-23 Jul)

MAQUINAS DE IMPRENTA EN VENTA CHANDLER DOBLE OFICIO CHANDLER OFICIO RAYADORA ALEMANA Y OBSSET ROTAPRIN, REF. TELF. ORURO 60303. (14-23 Jul)

POR SUSTRACCION QUEDA NULO EL TALONARIO DE FACTURAS Nº 000201 al 000300 CON RUC. 00511623 DE FELIX TAPIA B. (14-16 Jul)

Ocasión dos máquinas de tejer (PASSAP-Rosado), en buen estado $us. 850 c/u. Ref. 812621.(12-15 jul)

VENDO MAQUINA PARA IMPRENTA. MAQUINA TIPOGRAFICA KORD ,MAQUINA ROTAPRINT DOBLE OFICIO OFFSET, MAQUINA MULTILITH DOBLE CARTA OFFSET REF.: CALLE TARIJA Nro 535 (SANTA CRUZ) TELEFONO: 33-3881. (10-15 Jul)

POR EXTRAVIO QUEDA NULO EL RUC. Nº 00482385 DEL Dr. HUGO TAPIA ROMANO. (13-17 Jul)

TRINIDAD-BENI NECESITO Tractorista para manejar una Pala Cargadora Cater Pilar, que entienda su mantenimiento. Con experiencia de trabajo en las minas. Ref. Al Telef. 046-21139 En horario de 12:30 a 1:30 y de 7 de la noche adelante. (13-18 Jul)

Por ocasión se vende máquinas de limpieza, llamar al telf: 830575. (13-22 Jul)

MAQUINAS DE IMPRENTA EN VENTA CHANDLER DOBLE OFICIO CHANDLER OFICIO RAYADORA ALEMANA Y OBSSET ROTAPRIN REF. TELF. ORURO 60303. (13-21 jul)

BICICLETA Compro cualquier estado 363725 (6-15 JUL)

Se alquila

linda casa con muebles
Tel 786856

10-12 Jul

SOLO PARA INTERESADOS

CASA EN VENTA EN ZONA CENTRICA TERRENO 318 MTS2. CONSTRUCCION 4852.SE RECIBEN OFERTAS EN CASILLAS 1815 y 4414

LICORES DE CROACIA EN ZOFRI - IQUIQUE
- Maraschino
- Pelinkovac
- Slivovica

venta por cajas

MANZANA 7 Galpón 32
Tel. (057) 429474
Fax. (057) 429469

Precios de fábrica

Rollos FAX
✓ TELEX
✓ SUMADORAS
✓ REGISTRADORAS

INCOPA

Conchitas Nº 570 Telf.: 324382

EQUIPOS PROFESIONALES para ESTUDIOS de GRABACION RADIO y TELEVISION

¡Y... Viva Bolivia!

PRESENCIA
Matutino Líder en Circulación Nacional

AGENTES Y CORRESPONSALES

LA PAZ
Oficina Matriz
Av. Mcal. Santa Cruz 2130
Tel. 372566-41-42-43-44
Fax 391040-378625 Casilla 3276

COCHABAMBA
Calle Ecuador Nº 267
Tel. Fax 242-54602
Corresponsal: Sr. Carlos Krings R.
Agente: Sr. Jaime Medina

ORURO
Edif. Cámara de Comercio
Tel. 252-51775
Corresponsal: Sr. Jorge Lazo
Agente: Sra. Martha Valverde

POTOSI
Plaza Alonso de Ibañez Nº 5
Tel. 062-22622
Corresponsal: Sr. Guido Rentas
Agente: Sr. Guido Rentas

SUCRE
Calle Audencia Nº 8
Tel. 064-22176
Corresponsal: Dr. Dario Valdez
Agente: Sra. Reina Ordoñez

TARIJA
Calle Bolivar Nº 0-249
Tel. 066-22128
Corresponsal: Sr. Eduardo Trigo
Agente: Sra. Silvia de Trigo

TRINIDAD
Avenida de la Sierra Nº 71
Tel. 046-21227
Corresponsal: Sr. Juan Carlos Zamorano
Agente: Sr. Adriano Mendoza

SANTA CRUZ
Calle Independencia Nº 327
Tels. 348969 - Fax 327935
Corresponsal: Sra. Maggy Salvatierra
Sra. Elena Castellanos
Agente: Sr. Antonio Pecoraro

Anunciar en PRESENCIA es anunciar en el País!

Tarifas SOLO **50 Centavos por palabra**

A partir de hoy

Alcaldía perseguirá a 30 mil evasores de impuestos de vehículos

De un total de 91.800 vehículos que hay en la ciudad de La Paz o que están registrados en la comuna paceña -pues según Tránsito hay 110.000-, hasta ayer sólo cumplieron 62.000 con el pago de sus impuestos por la gestión 1993, restando cerca a 30.000, que desde hoy empezarán a cumplir el pago de impuestos con multas y sanciones establecidas por ley.

Juan Carlos Pereira, director de Ingresos de la Alcaldía de La Paz, precisó ayer que los evasores de impuestos o infractores a las leyes que están en vigencia en el país, deberán someterse desde hoy al cumplimiento de diversas sanciones y multas fuera del pago de tributo anual.

TRES MULTAS

Según Pereira hay tres multas que cumplir: La primera, por incumplimiento del deber formal, que afecta a toda persona que no paga sus impuestos, que va de 35 a 1.600 bolivianos, dependiendo del tributo a pagar, además si es persona natural o jurídica.

La segunda es una multa por mora, que alcanza al 10% de los intereses, sujeta a actualización de acuerdo con la variación del dólar. "Es una especie de interés penal", agregó.

La tercera, dijo, es una multa por evasión impositiva, que alcanza hasta el 50%, dependiendo de la conducta del contribuyente. Explicó que si un contribuyente paga hoy mismo por su propia voluntad, la multa se reduce a 7,5% del total; pero -prosiguió- "en la medida en que la Alcaldía le obligue a pagar el impuesto, va subiendo hasta el 50%, que es el caso extremo".

Además, según Pereira, una posible ventaja para los contribuyentes evasores es que "si a la primera notificación responde, su multa disminuye 25% y si es reacio a pagar se aplica el 50%".

DESDE EL LUNES SE DECOMISARA PLACAS

Además, advirtió ayer que la comuna iniciará desde el lunes próximo una campaña de fiscalización contra los evasores. Explicó que como medida preventiva se decomisarán las placas de vehículos cuyos dueños no hayan cumplido con el pago de impuestos.

"Es una forma para asegurar que todos paguen, presionando con el decomiso de placas en forma preventiva", subrayó al indicar que en esa medida contribuirá Tránsito, al no permitir que los "motorizados evasores" circulen por la ciudad.

Anunció que varias computadoras portátiles serán instaladas en distintos puntos de la ciudad, para controlar cuál o qué vehículo no ha pagado sus impuestos.

17 MILLONES POR IMPUESTO A VEHICULOS

Según el director de Ingresos, la comuna local recaudó hasta ayer 17 millones de bolivianos, de los 62.000 dueños de vehículos que han cumplido con el pago de sus impuestos.

Pereira estimó que hasta fin de año el municipio recaudará 25 millones de bolivianos por dicho rubro, siempre que los dueños de los 91.800 motorizados cumplan con sus pagos.

Pero, continuó, "el objetivo de la alcaldía es reducir la evasión tributaria a un mínimo del 15%, ya que el año anterior estaba por encima del 40%".

"Si logramos reducir al 15% se recaudarán 21.6 millones de bolivianos", afirmó.

IMPUESTOS POR INMUEBLES

Los bancos y la misma alcaldía están recibiendo desde el lunes el pago del impuesto por inmuebles, que concluirá el próximo 29 de julio, anunció Pereira.

"No es vía computadora todavía, como se hace con los vehículos; los dueños de casas tienen que llenar los formularios, haciendo cálculos sobre la base de fórmulas ya establecidas para cada tipo de vivienda", agregó al anunciar que por dicho rubro se pretende recaudar 23 millones de bolivianos.

Persecución con computadoras portátiles en las calles desde hoy.

Hasta ayer, de las 91.800 unidades que hay en la ciudad de La Paz sólo 62.000 pagaron impuestos.- Desde el lunes próximo se empieza a decomisar placas.- Pago de impuestos de inmuebles ya empezó y termina el 29 de julio.-

Para que los jóvenes sirvan a su comunidad

Inauguraron los cursos post grado e pedagogía y agropecuaria en Escom

Con la finalidad de que los jóvenes de las provincias Camacho y Muñecas se capaciten para servir a su comunidad, la Parroquia San José de la localidad de Escoma, perteneciente a la Diócesis de El Alto, inauguró oficialmente los cursos de posi grado en Pedagogía y Agropecuaria.

La inauguración se desarrolló ayer en un acto que se cumplió en el multifuncional deportivo de la mencionada parroquia en presencia de representantes del gobierno central, el obispo de El Alto Jesús Juárez, autoridades de la región, alumnos del establecimiento educativo y pobladores de las comunidades de las provincias Camacho y Muñecas.

A tiempo de dirigirse a los pobladores y anunciar la creación de la nueva diócesis que comprende las vicarías de la ciudad de El Alto y las vicarías del altiplano norte y sur, Mons. Juárez manifestó que con esos cursos de post grado la Iglesia Católica quiere imitar a Jesús y acompañar a su pueblo para darle ilusión, esperanza, ofrecerle un horizonte nuevo de una liberación integral.

Explicó que la nueva diócesis con la formación integral de los jóvenes, quiere que sirvan a sus comunidades, se constituyan en personas que den a sus regiones la esperanza, el amor y la ilusión que como cristianos necesitan los pobladores de las comunidades de aquel lugar.

AUTORIDADES DE EDUCACION

Tanto Sergio Medina y Guido Espinal, del Ministerio de Desarrollo Humano, destacaron el papel que cumple la iglesia en las comunidades más alejadas y se comprometieron a colaborar con los trámites legales para que el sistema de educación en esa región tenga el aval del gobierno central, ya que tanto en la Ley de Participación Popular como en la reforma educativa, se busca casi los mismos objetivos.

UN POCO DE HISTORIA

El padre Dino Ossilaves, párroco y responsable de la Comunidad de Salesianos en la región, informó que la educación de los jóvenes que imparte la iglesia fue iniciada por el padre José Irarte.

Explicó que con esos cursos se pretende formar a los jóvenes como técnicos, animadores sinceros, personas que acompañen a sus comunidades con el corazón y no con las palabras.

Anunció que el próximo año con la Universidad Católica Boliviana (UCB) se podrá capacitar a técnicos superiores en agropecuaria.

LA NECESIDAD DE VIVIR EN LA COMUNIDAD

El párroco de Escoma resaltó la importancia que tiene vivir en las mismas comunidades, ya que con sólo visitarlas no es posible una renovación de los corazones para servir a la comunidad.

Manifestó que los sacerdotes católicos necesitan hombres que puedan reemplazarlos humana, profesional y evangélicamente para que entreguen su vida por amor y con deseo de hallar un camino nuevo, el camino del cielo. "Decimos claramente que los jóvenes tienen el deber de entregar la esperanza de Dios a los demás, no sólo se dedica [illegible] se debe acompañar [illegible] hermano a los que [illegible] marginados".

BENDICION DE PIEDRA FUNDAMENTAL

Después del acto, el obispo [illegible] en presencia de [illegible] bendijo la piedra fundamental de la construcción del Colegio Superior, que [illegible] en dos pisos y que [illegible] un salón y una biblioteca.

La superficie del terreno [illegible] metros cuadrados [illegible] donados por la comunidad y el resto fue comprado por la Iglesia Católica.

Alejandro Cocarico, [illegible] vicepresidente de Escoma, [illegible] construido en [illegible] propuesta a la que concurrieron [illegible] de las comunidades, [illegible] condiciones económicas [illegible] para que vayan a estudiar [illegible] de La Paz.

CASA DE LA MUJER CAMPESINA

Finalmente, con el corte de cinta por Victoria Nina de [illegible] representante de las mujeres [illegible] lugar fue inaugurada [illegible] la Casa de la Mujer Campesina, construcción que [illegible] plantas en la cual la mujer de la región podrán capacitarse en artesanía, producción y aprender a escribir y leer.

El acto que se cumplió en el multifuncional deportivo de la parroquia de Escoma. Abajo: el tradicional corte de cinta en la inauguración de la Casa de la Mujer Campesina.

Obispo de la diócesis bendijó piedra fundamental del centro educativo superior.- Fue inaugurada oficialmente Casa de la Mujer Campesina.

No tienen número de habitantes exigido por ley

En 2 provincias 5 municipios seccionales no recibirán dinero

Cinco alcaldías seccionales de dos provincias del departamento de La Paz no tienen el número de habitantes requeridos por la Ley de Participación Popular, lo que impedirá que puedan solicitar su dinero e iniciar la inversión en obras, advirtió ayer el secretario general de la Prefectura, Néstor Rodríguez.

Dicha ley, a través de la Secretaría de Participación Popular, exige a cada municipio contar con más de cuatro mil habitantes para que puedan justificar la inversión del dinero a recibir.

En la provincia Gualberto Villarroel, la primera sección municipal tiene 3.659 habitantes, la segunda 6.199 y la tercera 1.199, por lo tanto sólo una sección tiene las personas exigidas para recibir los desembolsos.

En la provincia José Manuel Pando, la primera y segunda sección apenas agrupan 4.800 habitantes y la tercera sección municipal sólo 842 personas. Aclaró que en ese distrito ninguna sección tiene el número que exige la Ley de Participación.

Señaló que si bien las cinco comunas seccionales de las dos provincias no tienen los habitantes exigidos, el gobierno central continuará con los desembolsos mensuales y automáticos en sus cuentas bancarias. "No porque estén deshabitados van a dejar de percibir, tienen su dinero", subrayó.

No obstante eso, según Rodríguez, la Participación Popular prevé esa situación, pero llevará algún tiempo hasta que sus autoridades puedan solicitar el dinero respectivo.

"La aplicación de las mancomunidades -unión de dos secciones o más- permitirá a las cinco secciones municipales poder justificar sus requerimientos y lograr los desembolsos a sus cuentas bancarias", añadió.

También manifestó que algunas provincias paceñas se encuentran separadas geográficamente, lo que no les permitirá reunirse en una sección municipal, como por ejemplo en Larecaja, donde algunas comunidades rurales viven en el sector occidente (próximos a Sorata), cuyos habitantes deben hacer un viaje largo para ingresar al lado oriental (poblaciones auríferas) por Caranavi.

PLANES OPERATIVOS

Rodríguez advirtió ayer que los municipios de todas las secciones de provincia, en el departamento de La Paz, y también en el resto del país, deben presentar ante la Secretaría de Participación Popular sus planes operativos para solicitar el dinero que les corresponde. "Sólo de esa manera lograrán que su dinero sea depositado automáticamente en sus cuentas bancarias", dijo.

"Mientras no ocurra esa situación, los municipios no podrán contar con el dinero que el gobierno les asigna mensualmente", aseguró.

En cambio, el director de Ingresos de la Alcaldía de La Paz, Juan Carlos Peretra, reveló ayer que el municipio local ya está recibiendo más de 100.000 bolivianos al día por ejecución de la citada ley.

"Hemos advertido al gobierno que no presentaremos ningún plan operativo, como exige la ley, sino sólo a fin de año, cuando se hará una revisión sobre la ejecución presupuestaria de acuerdo con las disposiciones de la Ley Safco", finalizó.

Cuidadores de autos en zona sur

Con un total de 87 cuidadores de vehículos empezaron a trabajar ayer en la zona sur de La Paz para poner en funcionamiento el proyecto "Vigilancia Especial Automotores" (VEA), dirigido por la Subalcaldía, la Asociación Boliviana de Aseguradores y el Distrito Policial Nº 4.

Al acto de inauguración del proyecto, realizado en la plaza Miguel Tejada de la zona de Calacoto, donde se construyeron las oficinas de VEA, asistieron distintas autoridades locales, entre ellas el presidente del Concejo Municipal, Luis Alberto Valle; la subalcaldesa de la zona sur Analiese Violand de Busaure; el presidente de la Asociación Boliviana de Aseguradores, Fernando Arce; y el comandante del Distrito Policial Nº 4 Crl. Roberto Escóbar.

Según Violand en la zona hay mucho robo de accesorios a los vehículos estacionados, lo que desde hace rato ninguna autoridad local encontró solución.

Explicó que los 87 cuidadores han sido seleccionados en coordinación con la Policía. "Tienen buenos antecedentes", aseguró. Los cuidadores tienen credenciales que les permite trabajar sin obstrucciones y serán remunerados.

Exigen comisiones de Salud y Medio Ambiente

YPFB debe elaborar gasolina sin plomo desde agosto del próximo año

Las comisiones de Salud y Medio Ambiente del Concejo Municipal de La Paz ratificaron ayer un pedido a Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), para que empiece a producir gasolina sin plomo desde agosto del próximo año de acuerdo con la promesa que hicieron sus ejecutivos.

Se considera que es importante que los vehículos empiecen a funcionar con gasolina sin plomo, ya que eso posibilitará disminuir la contaminación del aire paceño que es provocada por carburantes adulterados.

Ambas comisiones realizaron un seminario sobre la contaminación del aire en la ciudad, evento que se efectuó la semana anterior, donde se resolvió exigir a la Secretaría Nacional de Hidrocarburos y a YPFB, iniciar a la brevedad un mecanismo de vigilancia y fiscalización de la calidad de los carburantes que se venden en la ciudad, especialmente para evitar la adulteración del diesel.

Otra de las conclusiones a las que se arribó en el seminario, exige a la Dirección General de Aduanas controlar la importación de vehículos,

para evitar el ingreso de motorizados contaminantes, dando así cumplimiento a la Resolución Ministerial de Finanzas Nº 793/93.

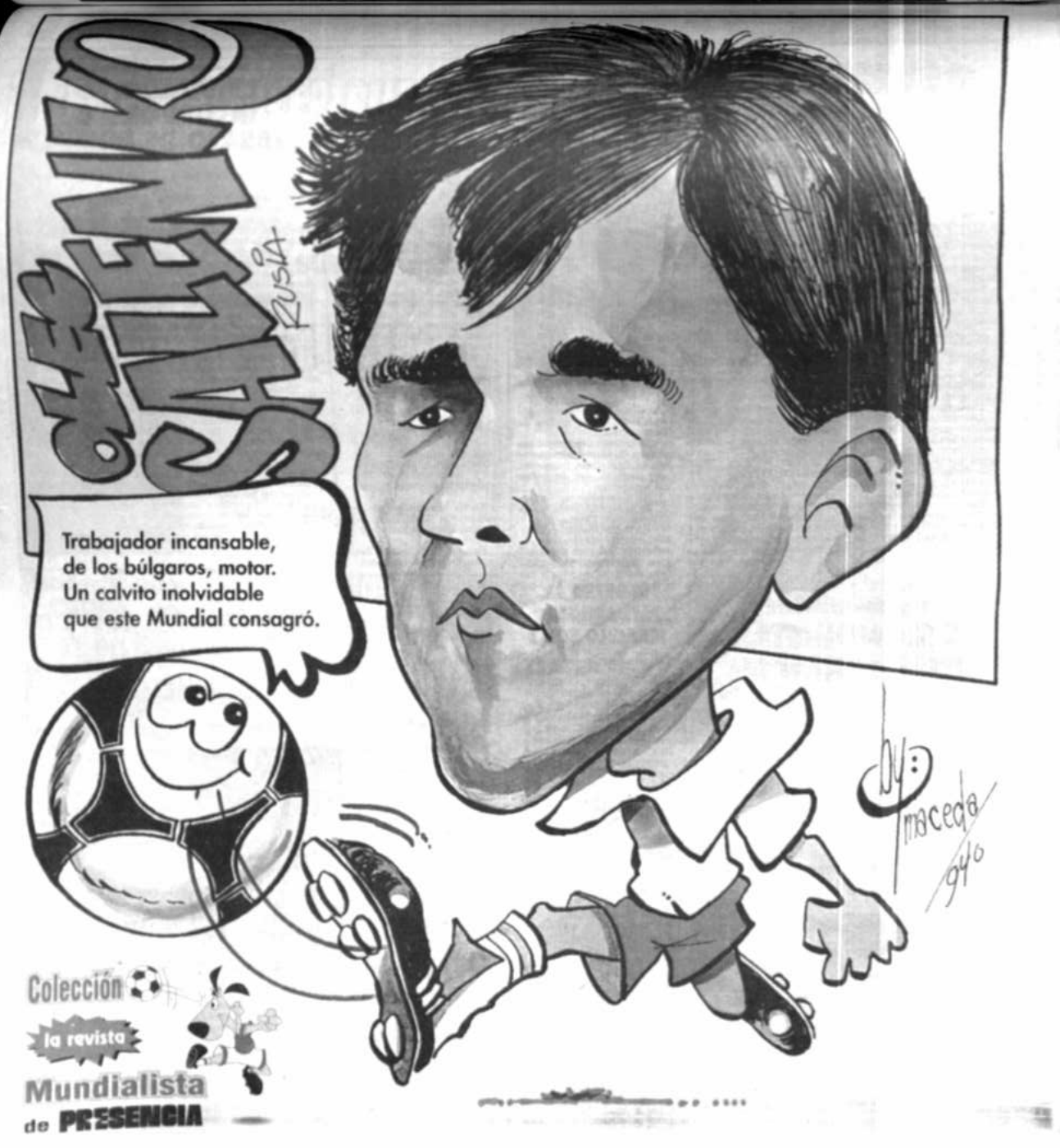
Según el concejal Víctor Omonte, presidente de la Comisión de Salud, los vehículos importados (a medio uso) deben contar con "certificado de vialidad", expedido en el lugar de procedencia, que acredite el buen estado de sus motores.

Omonte explicó que otra de las conclusiones pide a la Unidad Operativa de Tránsito, elaborar una norma para evaluar la calidad de emisiones tóxicas de los automores, fijando límites permisibles.

Dijo que además se exige a esa unidad policial reglamentar la circulación de vehículos a diesel, tomando en cuenta ciertos factores, como su ingreso a zonas céntricas y muy pobladas, y obligar el uso de "escapes altos" para los que circulan en la periferia.

Finalmente, plantea al Concejo Municipal la anulación de la ordenanza del 15 de julio pasado, que da un plano de 90 días para la instalación de catalizadores, por su inaplicabilidad.

ATENCION EDITORIALES E IMPRENTA
ahora la mejor calidad tiene menor preci
PRESENCIA
PUBLICACION ELECTRONICA Y PRE-PRENSA DIGITA
C M Y K
TRIPTICOS
AFICHES
PERIODICOS
SELECCIONES DE COLOR
REVISTAS
Av. Mcal. Santa Cruz Nº 2150 Edificio Esperanza T. int. 372040 - 44 - Casilla 3276 Cable Postal 10152 - T. elex 2669 PRESENCIA BV
En el interior del país
ORURO
Edif. Cámara de Comercio
Tel. 052-51725
COCHABAMBA
Calle Ecuador Nº 387
Tel. Fax. 042-54062
SUCRE
Calle Audiencia Nº 9
Tel. 064-22118
POTOSI
Plaza Alonso de Ibañez Nº 5
Tel. 062-22622
TRINIDAD
Joaquín de la Sierra Nº 71
Tel. 046-21227
TARIJA
Calle Bolívar Nº 0-[illegible]
Tel. 066-[illegible]
SANTA CRUZ
Calle [illegible]



EL DOMINGO LA HISTORIA LOS VOLVERA A ENFRENTAR

BRASIL-ITALIA: UN DUELO DE GIGANTES

Pasadena, California: Romario levanta los brazos, saludando su gol, el que llevó a Brasil a la final (REUTER).

Exclusivo con Blatter

"PARA MI ESO DE LA ALTURA ES FALSO..."

El Secretario General de la FIFA, en un encuentro exclusivo con PRESENCIA, aclaró la versión que sobre el tema circuló en el país. Dijo que los jugadores bien preparados rinden. Alabó la actuación de Bolivia en el Mundial, auguró su concurso en la Copa de 1998 en Francia y expresó que se clasificó por exclusivos merecimientos deportivos.

de PRESENCIA
la revista
Deportiva
EDICION
MUNDIALISTA
La Paz, jueves 14 de julio de 1994

CORREOS
EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA

CONTRIBUYENDO JUNTOS, ¡NADIE PUEDE DETENERNOS!

BRASIL A PAS

LOS ANGELES (CALIFORNIA, EE UU), 13 JUL (EFE).- La selección de fútbol de Brasil se clasificó hoy para la final del Mundial de EEUU'94 tras ganar 1-0 a Suecia en un partido que dominó por completo, pero en el que exhibió hiperdependencia de Romario y falta de creación en el centro del campo.

El equipo dirigido por Carlos Alberto Parreira, sin embargo, pudo concluir el encuentro con un marcador amplio a su favor, ya que en el primer tiempo gozó de oportunidades irrepetibles, sobre todo a cargo de Romario y Mazinho.

En la defensa y recuperación del balón para Brasil tuvo una influencia fundamental el trabajo sacrificado de Mauro Silva, que cubrió las subidas de Aldair por la derecha para acompañar a Jórginho, se anticipó a los rivales y fue prácticamente un libre para no dejar espacios para la sorpresa sueca.

Tal vez lo que no estaba en los planes de Parreira fueron los reiterados fallos a puerta en jugadas fundamentales, como cuando Zinho erró en dos ocasiones desde muy cerca, el disparo alto de Mazinho con el portero vencido o el gol desperdiado por la excesiva recreación de Romario a portería vacía.

Suecia se defendió como pudo, y cuando llegó hasta la zona de peligro lo hizo aprovechando algunos errores de Brasil, como el tiro de Kennet Andersson (m.10) que dos veces detuvo Taffarel, la última con el balón entre las piernas, o la sorpresa de Dahlin (m.21) tras un pase atrás de Dunga que tuvo que salvar a las apuradas Mauro Silva.

En el segundo tiempo, Brasil entró más agresivo. Mauro Silva fue ubicado un poco más adelante de la línea defensiva y entró Raí para enlazar con Romario y Bebeto.

Sin embargo el gol no llegaba. Un disparo de media distancia de Zinho (m.55) lo rechazó como pudo Ravelli, y poco después Bebeto lanzó con poco acierto.

Suecia, entretanto, con un hombre menos por expulsión, agudizó su esquema defensivo. Agregó más hombres para blindar a Ravelli y obligó a Brasil a tener que lanzar a distancia hasta que llegó el cabezazo salvador de Romario, que, sólo entre jugadores que le superan en 20 centímetros, se elevó y dio el pase a Brasil.

Los últimos minutos fueron a paso de campeón, con un dominio total del partido que enloqueció a las tribunas que al grito de "olé" marcaron las filigranas de los delanteros.

Pasadena: Bebeto, de Brasil, trata de eludir la marca de Patrick Andersson, mientras observa la jugada el sueco Hakan Mild (Reuter).

SINTESIS DEL PARTIDO

SUECIA (0)

1- Thomas Ravelli
2- Roland Nilsson
3- Patrik Andersson
4- Joachim Bjorklund
5- Roger Ljung
8- Klas Ingesson
6- Hakan Mild
9- Jonas Thern
10- Martin Dahlin
(17- Stefan Rehn)
11- Tomas Brolin
19- Kennet Andersson

ESTADIO: Rose Bowl, de Pasadena.
ARBITRO: José Torres Cadenas (Colombia)
JUECES DE LINEAS: Sándor Marton (Hungría) y Luc Matthys (Bélgica).
EXPULSADO: Thern, de Suecia (63')
ESPECTADORES: 110.000

1- Claudio Taffarel
2- Jorginho
13- Aldair
15- Marcio Santos
6- Branco
5- Mauro Silva
8- Dunga
9- Zinho
17- Mazinho
(10- Raí)
7- Bebeto
11- Romario

BRASIL (1)

Romario, 35'st.

El Mundial con Ducal está perfecto!

AGUILERA POSESIONO A CINCO DIRECTORES DEPARTAMENTALES

Rolando Aguilera, Secretario Nacional de Deporte, posesionó ayer a cinco de los directores departamentales del deporte, en sencilla ceremonia efectuada ayer por la tarde en su despacho.

En la oportunidad el titular de la SND los instó a trabajar por la superación del deporte en cada uno de sus distritos.

Los directores posesionados fueron los siguientes:

De La Paz, Eduardo Jáuregui.

De Santa Cruz: Oscar Subirana.

De Chuquisaca: Jorge Goenna.

De Oruro, Nardo Heredia.

De Potosí, Carlos Sotomayor.

Del Beni, Bryan Hillmann.

Las flamantes autoridades ingresaron en funciones desde la fecha de su posesión y tendrán como inmediatas tareas las de organizar sus respectivas direcciones de acuerdo a la nueva estructura del deporte boliviano.

Para hoy quedaron pendientes las posesiones de los directores de Tarija y Pando, José Paz y Rodolfo Apart respectivamente.

Cochabamba aún no hizo llegar la nómina de sus postulantes a la dirección departamental, por lo que recién la próxima semana se hará la designación.

Momento del juramento de los 5 directores departamentales del deporte

REUNION EXPLICATIVA

El titular de la SND, junto con sus subsecretarios y otros personeros, brindó amplias explicaciones sobre lo que será la reestructuración que esa entidad pretende imponer en las bases del deporte boliviano, durante una reunión con los representantes de diferentes medios de comunicación.

Se refirió también a los planes de acción aprobados por la Secretaría para este año entre los que destacan los siguientes:

En Chuquisaca: Techado de la cancha auxiliar del Coliseo Julio Revilla.

En La Paz: Reparación de la piscina de Obrajes, reposición del sistema de iluminación del Estadio Hernando Siles, impermeabilización del techo del Estadio Hernando Siles, arreglos en el velódromo de Alto Irpavi, y la instalación y funcionamiento del sistema termo-mecánico de la piscina de Alto Obrages.

En Cochabamba: Conclusión del velódromo.

En Santa Cruz: trabajos de iluminación, boleterías y amurallado del Complejo Los Angeles, ampliación del camarín sur del Estadio Ramón Aguilera Costas, reposición de luminarias en el Coliseo John Pictor, colocado de piso parquet en el Coliseo San Ignacio, y construcción de la primera fase del velódromo de la Villa Olímpica.

Oruro: Conclusión del Palacio de los Deportes.

Potosí: reparaciones del Coliseo Cerrado 10 de Noviembre, ampliación del polideportivo A San Clemente y construcción del polideportivo B San Clemente.

Tarija: Reparación el estadio provincial de Yacuiba.

Beni: Enmallado de la villa olímpica.

Pando: Conclusión del Coliseo Ernesto Mishikawa.

CRISTALDO SE INCORPORO A TRABAJO DE BOLIVAR

Luis Héctor Cristaldo se incorporó ayer al trabajo de Bolívar.

"Ahora hay que encarar este otro reto, que es la Copa Libertadores de América", afirmó.

Cristaldo fue el último jugador en retornar a las prácticas, con lo que se completó el grupo humano que encarará la tercera fase copera.

"Bolívar tiene un equipo bien armado, pienso que podemos llegar lejos", señaló.

El ruboi defensor de la Selección Nacional no podrá jugar — sin embargo — el primer cotejo frente al paraguayo Olimpia: "Menos mal que sólo me castigaron un partido, yo pensé que me daban dos", puntualizó.

Cristaldo fue expulsado en el último cotejo de la segunda fase, el que Bolívar jugó con The Strongest.

"Eso ya quedó atrás, para mí, lo importante, es lo que viene", comentó.

El futbolista cumplirá una labor normal, toda vez que no ha perdido muchas condiciones físicas: "Descansar unos días me hizo bien, ahora estoy listo para volver a trabajar", señaló.

Mientras tanto el equipo reanudó sus prácticas ayer. El cotejo ante Oriente, jugado la noche del martes, no dejó muchas conclusiones.

"Lo serio va a venir el sábado, cuando juguemos contra Cobreloa", dijo Miguel Rimba.

Efectivamente, Bolívar enfrentará el sábado al cuadro chileno en un partido a disputarse desde las 11:00 horas en el estadio Hernando Siles.

Será su segundo cotejo de preparación, en tanto que el tercero fue programado para el miércoles 20, ante el Platense del boliviano Ramiro Castillo.

"Esos dos partidos nos van a venir bien, sobre todo para afianzar nuestro esquema", señaló Rimba.

La "Academia" continuará su trabajo hoy, desde las diez de la mañana, en su estadio de Tembladerani.

A la cabeza de Sfeir

STRONGUISTAS DESFILARAN EN EL DIA DE LA PAZ

En una clara actitud de pacefismo, una representación del club The Strongest, entre ellos los jugadores del equipo que participa en el torneo de la Primera "A" de la Asociación de Fútbol de La Paz, tomará parte en el desfile cívico que tendrá lugar mañana en esta ciudad por la efemérides paceña.

Eso es lo que ha dispuesto el directorio que encabeza Jorge Sfeir, quien estaría al frente del grupo.

Se informó que los jugadores desfilarán con buzos deportivos del club, y por supuesto que se transportará el estandarte de la institución decana del fútbol nacional.

Un directivo señaló que con esta actitud se demostrará que The Strongest está totalmente identificado con el sentimiento paceñista, al margen de ser ya un club de mucho arraigo en La Paz.

REUNION

Esta noche, por otro lado, se realizará la reunión de directorio que debía llevarse a cabo ayer y que fue postergada por el partido Brasil-Suecia que se jugó en la noche.

Está previsto analizar el futuro del equipo que jugará en el segundo torneo liguero de la presente temporada.

se verá el tema del próximo entrenador y los nombres de los jugadores que se constituirán en refuerzos.

Los aficiados recibieron con agrado la postergación del certamen, pues de esa forma -dicen- tendrán más tiempo para alistar su representación.

REGRESO AL PAIS ARQUERO MARCELO SOLIZ

Marcelo Soliz, arquero argentino que en temporadas pasadas militó en los clubes Litoral y The Strongest, volvió al país y la entidad "policía", a la que pertenece su pase, lo habilitará para encarar el torneo de la Primera "A".

Sin embargo, Mario García, encargado de Relaciones Públicas del club Litoral, indicó que varios equipos ligueros, entre ellos San José y Wilstermann, han puesto sus ojos en el portero y así poder contar con sus servicios en el segundo torneo de la Liga una vez que se supere el problema por el que se atravieza.

"Nosotros no tenemos intención de perjudicar a Marcelo es por eso que, llegado el momento, entablaremos el diálogo correspondiente con cualquiera de los clubes para poder ceder al guardavallas" indicó.

De momento, dirigentes del cuadro "tricolor", iniciarán en las siguientes horas el trámite para la habilitación del argentino y se verá la posibilidad de poder contar con el arquero para su partido del próximo sábado frente al plantel de Ferroviario.

En este día... 14

DE NUESTRAS FIGURAS:

AILLON, ROLANDO: Dirigente de nuestro automovilismo.

FLORES, FRANKLIN: Futbolista cruceño de Real Santa Cruz.

MONASTERIO, ERNESTO: Ex-Presidente de Destroyers (S. Cruz).

NUÑEZ, ROBERTO CARLOS: Futbolista cruceño, del plantel de San José de Oruro.

OLIVERA, JOHNNY WALTER: Basquetbolista de Villazón.

PEREIRA, GERARDO: Jugador beniano de fútbol de The Strongest.

PEREZ, RODRIGO: Tenista cochabambino, que ha logrado varios títulos nacionales.

QUINTANILLA, EDUARDO: Basquetbolista chuquisaqueño que militó en el equipo de Aroul.

RODRIGUEZ, OSCAR: Utilero de la Selección nacional que intervino en el Mundial de fútbol.

VACA, RICHARD: Jugador cruceño de fútbol, que actuó en Blooming, Mariscal Braun de La Paz y Destroyers.

VIDANGOS, LORENA VERONICA: Nadadora de La Paz.

Oscar Rodriguez

DEL RECUERDO

Hace un año falleció **Don Guillermo Baldellón,** que fuera destacado futbolista en las filas de Bolívar.

DE NUESTRAS ENTIDADES.

Hace diecisiete años fue fundada la Asociación Cruceña de Fisicoculturismo y Levantamiento de Potencia.

DE LOS ANIVERSARIOS MUNDIALES:

PETER ANGERER: Figura alemana del biathlón. Campeón olímpico.

HWANG SUN HONG: Futbolista de Corea del Sur, delantero de las selecciones que estuvieron en los dos últimos Mundiales.

WALLACE BRYANT: Basquetbolista norteamericano (35 años) que juega en la Argentina.

SANDOR PUHL: Juez húngaro, que está dirigiendo en el Mundial.

BUENAVENTURA FERREIRA: Jugador paraguayo de fútbol que estuvo en Oriente Petrolero de Santa Cruz.

MICHAEL EMENALO: Zaguero de la selección nigeriana que concurrió al Mundial de Estados Unidos.

POR EL TERCER PUESTO

LOS ANGELES
SABADO 16
HORAS 15:30

BULGARIA

SUECIA

POR EL TITULO

LOS ANGELES
DOMINGO 17
HORAS 15:30

ITALIA

BRASIL

BRASIL-ITALIA REEDITAN FINAL DE MEXICO '70

LOS ANGELES, 13 (ANSA).- La tradición se impuso finalmente a la sorpresa y Brasil e Italia conquistaron hoy merecidamente su boleto a la final de USA 94, para reeditar el domingo en Los Angeles la final que ambos jugaron 24 años atrás en México 70.

Y como no podía ser de otra manera, fue Roberto Baggio quien marcó los dos goles que permitieron a Italia vencer 2-1 a Bulgaria en el Giant's Stadium, de Nueva Jersey, y fue también Romario quien anotó el gol que dio a Brasil su victoria de 1-0 a Suecia en el Rose Bowl, de Pasadena, Los Angeles.

Tras la victoria de Italia en Nueva Jersey, Brasil conquistó su boleto en forma mucho más sufrida de lo que se preveía, ya que Romario, que había desperdiciado dos clarísimas ocasiones en el primer tiempo, anotó de cabeza a los 80', cuando ya muchos esperaban el tiempo extra.

Así, Brasil e Italia, cumpliendo con los pronósticos, repetirán el domingo la final que los sudamericanos ganaron 4-1 en el Estadio Azteca, en el que pasó a la historia como el último Mundial del rey Pelé.

TRAYECTORIA DE LOS FINALISTAS

BRASIL

A nadie sorprende que haya llegado a la final, porque tiene la historia más rica en esta clase de certámenes. No faltó marca. Logró tres títulos, y aquí están los datos sinóticos de su campaña:

1930	6º	1966	11º
1934	4º	1970	1º
1938	3º	1974	4º
1950	2º	1978	3º
1954	5º	1982	5º
1958	1º	1986	5º
1962	1º	1990	9º

Jugará por cuarta vez el partido final de un Mundial, ya que en 1950 hubo una ronda de varios equipos, al utilizarse otro sistema.

ITALIA

Un "histórico" que volverá a jugar el partido final, cosa que ocurrirá por quinta vez con los azules.

1930	No jugó	1966	9º
1934	1º	1970	2º
1938	1º	1974	10º
1950	7º	1978	4º
1954	10º	1982	1º
1958	No jugó	1986	12º
1962	9º	1990	3º

Italia disputó sesenta encuentros en las fases finales de los torneos Mundiales de fútbol.

Incidente Tassotti - Luis Enrique

FIFA EXCULPO A ARBITRO Y JUEZ DE LINEA

Dallas (Texas, EEUU), 13 jul (EFE).- El Comité Disciplinario de la FIFA exculpó al árbitro del partido Italia-España, el húngaro Sandor Puhl, y al juez de línea correspondiente por no haber advertido en el campo el codazo de Mauro Tassotti al español Luis Enrique Martínez.

En una carta remitida a la Federación Italiana, la FIFA explica que el Comité Disciplinario actuó en este caso a instancias de uno de sus comisarios presentes en el partido, que concluyó con victoria de Italia por 2-1.

Tassotti, que en el campo no fue sancionado ni siquiera con tarjeta amarilla, ha sido suspendido por ocho partidos a resultas de aquella agresión.

Avisados por dicho comisario del incidente, los miembros del Comité Disciplinario requirieron el video del partido para examinar la jugada, que se produjo dentro del área italiana cuando Jon Andoni Goikoetxea centró desde la banda derecha y Tassotti evitó con un codazo que Luis Enrique pudiera rematar el balón.

Sandor Puhl no reflejó en el acta el incidente, pese a que el jugador español cayó al suelo con el rostro **bañado en sangre tras sufrir fractura de los huesos** propios de la nariz.

Por primera vez en la historia, la FIFA ha recurrido al video para juzgar un incidente acaecido en el terreno de juego.

Los miembros del Comité, refiere la carta, "llegaron a la conclusión de que se había producido un acto de violencia grave por parte de Tassotti, quien fue hallado culpable de agredir con el codo a su oponente, el español Luis Enrique, y de causarle serias heridas".

JUGOS-CONSERVAS
Del Valle
Procesamos Naturaleza
JUGOS DE FRUTA • GASEOSAS
KITCHUP • SALSAS DE TOMATE
MERMELADAS • FRUTAS AL JUGO
CARNE DE FRUTAS • ENLATADOS
Pedidos:
La Paz Tel.358024
Sucre ..... Tel. 25395
Cochabamba ..... Tel. 68001

EPSON
DEPOSITA SU CONFIANZA EN

ECE Ltda. del Grupo Coasin
SOMOS EL UNICO SERVICIO TECNICO AUTORIZADO
ESTAMOS EN TODO BOLIVIA, VISITENOS EN:
La Paz — Paje Villegas Nº 1218 esq. Campos (San Jorge) Tlfs.: 358577 - 321146 - 343245, Telex 3233BV
Oruro — C. Bolivar Nº 359, Tlf.: (052) 53991
Cbba. — Av. Ayacucho Nº 0337 Piso 1 y 2 Tlfs. (042) 50050 - 50362
Sta Cruz — C. Beni Nº 164, Tlfs.: (03) 332731 - 332732
Sucre — Sucre C. Bustillos Nº 188, Tlfs.: (064) 32217

O DE CAMPEON

EL APORTE DE TODOS ... PARA TI.

Hace 24 años que un seleccionado brasileño no se clasificaba para disputar el primer puesto de una Copa del Mundo. El domingo jugará la final contra Italia, igual que en 1970. El fútbol hizo que en Estados Unidos se repitiera la historia...

LO VIMOS POR TVC

"La exclusiva señal autorizada de Tele Video Codificado" Llamenos al 799-799

ESPERANDO A ROMARIO

Pasadena: Una gran jugada de Romario, que incluso elude al arquero Ravelli. La acción pudo terminar en un golazo (Reuter).

Una hora y veinte minutos esperando el gol de Brasil—de alguna manera era como esperar a Romario—hasta que llegó el tanto por el camino menos probable: un centro de Jorginho, como hubo una veintena con anterioridad, el salto libre del pequeño Romario entre grandes rubios distraídos, y perfecto cabezazo a un ángulo.

Una hora y veinte minutos de espera.

Con una etapa inicial en la que Brasil estuvo cerca de sus mejores momentos anteriores, y Suecia se conformó (Dahlin solitario era un patético testimonio) con esperar a los rivales, tratar de hacer suyo el balón y manejarlo. No se hable de atacar. **Los suecos remataron a los nueve o diez minutos del primer tiempo, y no volvieron a hacerlo hasta los veinte de la segunda etapa...**

Era el gran dilema de siempre. Un equipo que ataca—"dominador del partido", decimos a veces—y otro que forma una pared.

Romario tuvo dos grandísimas situaciones, y en una de ellas pareció encarnar al astro que toca con suficiencia hacia el arco aparentemente vacío, casi sin mirar, porque de lo contrario hubiese visto a Roland Nilsson que llegaba en el cierre. Hubo algunos buenos disparos que no entraron. Hubo un remate acertado (Dunga) que Ravelli conjuró.

Cuando Romario cumplió con la costumbre, desinflada la tensión de esa segunda etapa, **todos comprendimos que Brasil había estado a un paso del peligro** y que nada había vuelto a ser como en la primera etapa.

Si es que había que rendir un examen de aptitud antes de la final, Brasil cumplió pese a los muchos minutos de rutina. Y tal vez le vino bien este examen en Los Angeles, porque Italia—especialmente si no juega Roberto Baggio—**puede ser una Suecia al cubo.**

LORENZO CARRI

Los que saben de cervezas
INVITAN Ducal ...!
Patrocinador Oficial de la Selección Boliviana de Fútbol

CONTRIBUYENDO JUNTOS, ¡NADIE PUEDE DETENERNOS!

Parreira, técnico de Brasil

"NUNCA DUDE QUE EL GOL LLEGARIA"

Pasadena: Romario con el balón, mientras lo marca desde el piso Bjorklund. El brasileño anotó el gol del triunfo brasileño (Reuter).

Los Angeles (California, EEUU), 13 jul (EFE).- Carlos Alberto Parreira, entrenador de la selección de fútbol de Brasil, que se clasificó hoy, después de 24 años, para la final de la Copa del Mundo, afirmó que nunca dudó de que "el gol llegaría, aunque fuese en los últimos minutos".

Parreira se quejó de las oportunidades desperdiciadas por su equipo, que pudo haber logrado una goleada histórica, "porque jugamos mejor y atacamos siempre ante un equipo que sólo se defendió", dijo.

El entrenador agregó que "por fin el mundo tendrá un 'tetracampeón' al referirse a la final con Italia, ya que ambos equipos han sumado tres títulos en la historia del torneo.

El entrenador trasmitió hoy una seguridad total tras el partido al decir que "esa final también la ganaremos".

Con respecto al partido de hoy, comentó: "Fue un juego diferente al primero que tuvimos contra Suecia y no ocurrió nada de lo que esperábamos", enfatizó.

"Hoy nosotros tomamos la iniciativa desde el principio y controlamos el juego física, técnica y tácticamente. Brasil controló las pelotas que venían por alto y nunca pasó peligro", añadió el entrenador.

Para Parreira, la única dificultad fue meter el balón dentro de la red. "Hoy tuvimos nueve oportunidades reales y el 1-0 del marcador no refleja nuestra supremacía", recalcó.

"Estoy muy feliz con lo que hicieron los jugadores, el esfuerzo que pusieron y el buen trabajo que hicieron", señaló el técnico, quien agregó que a Brasil "hoy le tocó un campo de juego un poco más ancho y más duro", que en el anterior partido jugado en Detroit con Suecia, donde hubo empate a un gol en el Grupo B de la primera fase.

"PARECIA IMPOSIBLE" (ROMARIO)

Los Angeles (California, EEUU), 13 jul (EFE).- El brasileño Romario de Souza, autor del gol que dio la victoria a su selección sobre Suecia y con ello el pase a la final del Mundial de Estados Unidos, manifestó que durante el encuentro llegó a pensar "que era imposible entrar en el área sueca".

"En el partido de hoy tuvimos más oportunidades de marcar que en el primer encuentro, pero llegué a pensar que entrar en el área sueca era prácticamente imposible. Por eso, buscamos abrir el juego por las bandas. Lo intentamos en repetidas ocasiones y al final tuvimos suerte", señaló.

Romario indicó que, pese a que falló ocasiones claras en la primera mitad, estaba tranquilo, porque confiaba en que acertaría en alguna oportunidad.

"Para fallar ocasiones hay que estar presente en el área y yo lo estuve", finalizó.

"HEMOS PERDIDO ANTE EL MEJOR"

Los Angeles (California, EE UU), 13 jul (EFE).- El seleccionador sueco, Tommy Svensson, manifestó hoy que se siente triste por la derrota ante Brasil (0-1) en las semifinales del Mundial de Estados Unidos, pero que entiende que su equipo ha perdido ante el mejor conjunto del campeonato.

"Obviamente, estoy disgustado, pero sé que perdimos ante los mejores. No nos recuperamos bien del duro encuentro que jugamos el domingo pasado y algunos jugadores han notado el cansancio acumulado en todo el torneo", dijo.

Svensson reconoció que Brasil tuvo un montón de oportunidades en la primera mitad y que el tanto de Romario de Souza se produjo por un fallo de marcaje en la defensa.

El técnico destacó al portero Thomas Ravelli y al centrocampista Tomas Brolin, como los jugadores que mejor cumplieron sus instrucciones.

"Ravelli estuvo hoy excelente, al igual que Brolin. Todos nosotros trabajamos muy duro esta semana y perdimos contra el mejor equipo. Estoy tremendamente satisfecho de la actuación general de todos mis jugadores en este torneo", agregó.

DEPORTES
criteco
El más surtido del País
C. Loayza Nº 315
Telf. 321744 - Fax 324124

QUIRITO

El Mundial con Ducal está perfecto!

BBA MUNDIAL 94 — BBA MUNDIAL 94

PARTIDOS	50	TOTAL 1930-1994	514
GOLES	137	TOTAL 1930-1994	1580
PROMEDIO DE GOL POR COTEJO	2.74		
PRIMER GOL DEL MUNDIAL	Jurgen Klinsman de Alemania a Bolivia		
EL GOL MAS RAPIDO	Gabriel Omar Batistuta de Argentina, 2 minutos, a Grecia.		

	SANCIONADOS	CONVERTIDOS	ATAJADOS	DESVIADOS
PENALES	15	15	-	-

EXPULSADOS	TOTAL 15	Marco Etcheverry y Luis Cristaldo (Bolivia), Miguel Nadal (España), Ion Vladiou (Rumania), Gianluca Pagliuca, Gianfranco Zola (Italia), Jong Bahanag (Camerún), Sergei Gorlukovich (Rusia), Zoriko Tzvetanov, Emil Kremenliev (Bulgaria), Leonardo (Brasil), Fernando Clavijo (EEUU), Luis García (México), Stefan Schwarz y Jonas Thern (Suecia).

RESULTADOS DE MAYOR DIFERENCIA	5	Rusia 6-Camerún 1
MARCADORES MAS ABULTADOS	7	Rusia 6-Camerún 1

BBA el banco de mi confianza

ROBERTO BAGGIO ENTRE LOS MAXIMOS GOLEADORES DE ITALIA

NUEVA JERSEY, 13 (ANSA).- Con los dos goles que anotó hoy ante Bulgaria, Roberto Baggio sumó 24 y se ubicó entre los seis máximos goleadores en la historia de la selección "azzurra", en el marco de una estadística liderada por Gigi Riva.

Este es el detalle:

	Jugador	Partidos Jugados	GOLES
1)	Riva	42	35
2)	Meazza	53	33
3)	Piola	34	30
4)	Baloncieri	47	25
	Altobelli	61	25
6)	R. Baggio	41	22
7)	Graziani	64	23
8)	Mazzola	70	22
9)	Rossi	48	20
10)	Bettega	42	19

Roberto Baggio

GOLEADORES del Mundial

CON 6 GOLES:	Oleg Salenko (Rusia), Hristo Stoichkov (Bulgaria).
CON 5 GOLES:	Jurgen Klinsmann (Alemania), Roberto Baggio (Italia), Romario (Brasil).
CON 4 GOLES:	Martin Dahlin (Suecia), Gabriel Omar Batistuta (Argentina), Florin Raducioiu (Rumania), Kenneth Anderson (Suecia).
CON 3 GOLES:	Bebeto (Brasil), Gheorghe Hagi (Rumania), Dennis Berkamp (Holanda), Caminero (España).
CON 2 GOLES:	Ilia Dumitrescu (Rumania), Juan Goikoextxea, Adrian Kanup (Suiza), Adolfo Valencia (Colombia), Luis García (México), Claudio Caniggia (Argentina), Fuad Amin (Arabia Saudita), Hong Myung Bo (Corea), Daniel Amokachi, Emmanuel Amunike (Nigeria), Rudi Voeller (Alemania), Philippe Albert (Bélgica), Wim Jonk (Holanda), Dino Baggio (Italia), Iordan Lechkov (Bulgaria), Tomas Brolin (Suecia).
CON 1 GOL:	Erwin Sánchez (Bolivia), Julio Salinas, Josep Guardiola, Fernando Hierro, Luis Enrique, Txiki Beguiristain (España), Hwang Sun Hong y Seo Jung-Won (Corea), George Bregy, Alain Sutter, Stephane Chapuisat (Suiza), Eric Wynalda, Ernie Stewart (EEUU), Ray Houghton, John Aldrige (Irlanda), Marc Degryse, Georges Grun (Bélgica), Kjetil Rekdal (Noruega), Roger Ljung (Suecia), David Embe, Oman Biyik, Roger Milla (Camerún), Rai, Marcio Santos, Branco (Brasil), Sami Al Jaber, Said Al Owairan, Fahad Al Ghesheyan (Arabia Saudita), Gastón Taument, Bryan Roy, Aron Winter (Holanda), Diego Maradona, Abel Balbo (Argentina), Rashid Yekini, Samson Siasia, George Finidi (Nigeria), Dimitri Radcheniko (Rusia), Mohamed Cahouch, Hassan Nader (Marruecos), Daniel Borimirov, Nesko Sirakov (Bulgaria), Dan Petrescu (Rumania), Herman Gaviria y Harold Lozano (Colombia), Karl Heinz Riedle, Lothar Matthaeus (Alemania), Daniel Massaro (Italia), Marcelino Bernal, Alberto García Aspe (México).

Alke
SU TIENDA AMIGA
LA PAZ
COCHABAMBA
SANTA CRUZ
TELEVISORES A COLOR
ESTUFAS
EQUIPOS DE MUSICA
MICROONDAS
LAVADORAS

POSICIONES DEL MUNDIAL

Ya se cumplieron cincuenta cotejos de este torneo, faltan dos (tercer puesto y encuentro por el título), y volvemos a publicar esta tabla extraoficial de la Copa Mundial de la FIFA.

Se otorgan tres puntos a la victoria —como ocurrió en la primera fase del torneo— y en caso de partido igualado (México-Bulgaria o Suecia-Rumania) concedemos un punto a cada equipo sin tomar en cuenta la definición mediante remates desde el punto penal.

SELECCIONES	J	G	E	P	GF	GC	PTS
1) Brasil	6	5	1	-	11	3	16
2) Italia	6	4	1	1	8	5	13
3) Alemania	5	3	1	1	9	7	10
4) Rumania	5	3	1	1	10	9	10
5) Bulgaria	6	3	1	2	10	7	10
6) Holanda	5	3	-	2	8	6	9
7) Suecia	6	2	3	1	11	8	9
8) España	5	2	2	1	10	6	8
9) Nigeria	4	2	-	2	7	4	6
10) Argentina	4	2	-	2	8	6	6
11) Bélgica	4	2	-	2	4	4	6
12) Arabia Saudita	4	2	-	2	5	6	6
13) México	4	1	2	1	4	4	5
14) Noruega	3	1	1	1	1	1	4
15) Estados Unidos	4	1	1	2	3	4	4
16) Suiza	4	1	1	2	5	7	4
17) Irlanda	4	1	1	2	2	4	4
18) Rusia	3	1	-	2	7	6	3
19) Colombia	3	1	-	2	4	5	3
20) Corea del Sur	3	-	2	1	4	5	2
21) **Bolivia**	3	-	1	2	1	4	1
22) Camerún	3	-	1	2	3	11	1
23) Marruecos	3	-	-	3	2	5	0
24) Grecia	3	-	-	3	0	10	0

ESTADOS UNIDOS CORONARA AL PRIMER TETRACAMPEON

DALLAS (TEXAS, EE.UU.), 13 JUL (EFE).- El Mundial de fútbol de Estados Unidos'94 será recordado, entre otros motivos, porque uno de los dos finalistas, Brasil o Italia, se convertirá en el primer tetracampeón de la historia.

Italianos y brasileños, que hoy eliminaron a búlgaros y suecos, respectivamente, reeditarán el domingo en el estadio Rose Bowl de Los Angeles la final que disputaron en el Mundial de México'70, en la que los suramericanos lograron su tercer título.

La selección de Brasil ha sido campeona del mundo en Suecia'58 (venció 5-2 a los anfitriones en la final), Chile'62 (3-1 a Checoslovaquia) y México'70 (4-1 a Italia).

Los transalpinos ganaron los mundiales de Italia'34 (2-1 a Checoslovaquia), Francia'38 (4-2 a Hungría) y España'82 (3-1 a la RFA).

La selección alemana, eliminada en cuartos de final por Bulgaria, es la otra tricampeona de la historia de los mundiales, tras sus triunfos en Suiza'54 (3-2 a Hungría), Alemania'74 (2-1 a Holanda) e Italia'90 (1-0 a Argentina).

ESTOS SON LOS 40 FINALISTAS

Selección del Brasil. El técnico Parreira contará con 21 de los 22 jugadores que llevó a Estados Unidos.

Italia. A diferencia de si rival del domingo, Sacchi solo podrá contar con 19 de su jugadores.

BRASIL

Nº	Jugador	Nacim.	Club
1	Taffarel	8/5/66	Reggiana (ITALIA)
2	Jorginho	17/8/64	Bayern Munich (ALEM)
3	Ricardo Rocha	11/9/62	Vasco Da Gama
4	Ronaldo	19/6/65	San Pablo
5	Mauro Silva	12/1/68	Dep. La Coruña (ESP)
6	Branco	4/4/64	Fluminense
7	Bebeto	16/2/64	Dep. La Coruña (ESP)
8	Dunga	31/10/63	Stuttgart (ALEMANIA)
9	Zinho	17/6/67	Palmeiras
10	Raí	15/5/65	Paris S.G. (FRANCIA)
11	Romario	29/1/66	Barcelona (ESPAÑA)
12	Zetti	10/1/65	San Pablo
13	Aldair	30/11/65	Roma (ITALIA)
14	Cafú	19/6/70	San Pablo
15	Marcio Santos	15/9/69	Burdeos (FRANCIA)
17	Mazinho	8/4/66	Palmeiras
18	Paulo Sergio	2/6/69	Bayer Leverk. (ALEM)
19	Muller	31/1/66	San Pablo
20	Ronaldao	22/9/76	Cruzeiro
21	Viola	1/1/69	Corinthians
22	Gilmar	13/1/59	Flamengo

ENTRENADOR: Carlos Alberto Gómes Parreira (27/2/43)

No se toma en cuenta al jugador número 16, Leonardo, que ha sido suspendido por cuatro encuentros.

ITALIA

Nº	Jugador	Nacim.	Club
1	Gianluca Pagliuca	18/12/66	Sampdoria (ITALIA)
2	Luigi Apolloni	2/5/67	Parma
3	Antonio Benarrivo	21/8/63	Parma
5	Paolo Maldini	26/6/68	Milán
7	Lorenzo Minotti	8/2/67	Parma
8	Roberto Mussi	25/8/63	Torino
10	Roberto Baggio	18/2/67	Juventus
11	Demetrio Albertini	23/8/71	Milán
12	Luca Marchegiani	22/2/66	Lazio
13	Dino Baggio	24/7/71	Juventus
14	Nicola Berti	14/4/67	Internazionale
15	Antonio Conte	31/7/69	Juventus
16	Roberto Donadoni	9/9/63	Milán
17	Alberigo Evani	1/1/63	Sampdoria
18	Pierluigi Casiraghi	4/3/69	Lazio
19	Daniele Massaro	23/5/61	Milán
20	Giuseppe Signori	17/2/68	Lazio
21	Gianfranco Zola	5/7/66	Parma
22	Luca Bucci	13/3/69	Parma

ENTRENADOR: Arrigo Sacchi (1º/4/46)

No son tomados en cuenta los jugadores número seis, Franco Baresi, lesionado y operado; número cuatro, Alessandro Costacurta, que acumuló tarjetas amarillas; y número nueve, Mauro Tassoti, suspendido por ocho partidos.

¡ 24 AÑOS DESPUES !

Carlos D. Mesa Gisbert

Sufriendo, trabajando sin pausa, frustrado hasta casi diez minutos antes del final, Brasil corona la ruta de veinticuatro años tras un solo anhelo, jugar la final de la Copa del Mundo.

¿Brasil se equivocó en el partido? La respuesta fácil parece ser que sí, porque llegaba y llegaba estéril hasta más allá de tres cuartos de cancha sin poder concretar. Pero veamos. Suecia mereció perder por varias razones. La primera, porque jamás se atrevió siquiera a ensayar un fútbol ofensivo. La segunda, porque no es posible siquiera un simil con un encuentro como Colombia-Rumania.

Allí, los muchachos de Hagi trabajaron contragolpes simplemente fulminantes. No hubo una sola jugada sueca capaz de enhebrar un contragolpe con un mínimo de eficiencia. Tercero, porque el que espera y espera en la tesis del frontón, termina casi siempre como terminó Suecia, con un gol en contra más que suficiente ante un equipo tan limitado en su propuesta como el nórdico.

Ahora bien ¿Qué hizo Brasil? Un fútbol notable durante algo más de veinte minutos del primer tiempo, donde no contento con llegar y llegar con un fútbol atractivo, desfondó por lo menos cinco veces la defensa contraria y tuvo, sobre todo en tres ocasiones de oro para Romario el gol en la punta de la lengua. En dos de las tres entradas del 11, el gol se perdió por notables intervenciones "in extremis", o del arquero o de la defensa. En otro par de ocasiones, Romario y algún compañero se comieron literalmente los goles.

En la segunda etapa Brasil se estrelló contra dos líneas suecas que esperaban, cinco en el fondo y cuatro un par de metros por delante. Los azules ensayaron todos los caminos, con exceso de juego centralizado, con un Raí que no está para un fútbol de alto vuelo; en ocasiones trabajaron por las puntas, más por el carril de Jorginho que por el de Branco. Pero a Brasil le faltó convicción, se fue empantanando en un fútbol de toque sin destino, en la insistencia imposible (aquí sí la analogía con Colombia es válida), hasta que comenzaron, medio desesperados a probar con el remate de media distancia. Por fin, buscaron el tanto por la senda que está más alejada de su estilo y que parecía la más difícil por la capacidad de la defensa sueca en el aire, el centro a la olla. Y fue justamente en un centro de esas características que Romario derrotó a Ravelli con un exacto cabezazo hacia abajo que se "enterró" en la red sin apelaciones.

Fue un partido difícil y en varios pasajes monótono, pero no sólo porque el equipo que hacía el monólogo se equivocaba, sino también porque el que soportaba la andanada se plantó con disciplina y gran capacidad de controlar en la marca la habilidad de los brasileños.

No fue, es cierto, un encuentro con mucho para recordar, pero Suecia planteó las cosas para perder y perdió. Veintitres remates sudamericanos contra sólo tres de los europeos es el dato más elocuente para explicarlo. Por si las dudas, Taffarel fue un cómodo espectador.

No es el mejor Brasil que hayamos visto en estos 24 años, por de pronto está por debajo de la escuadra del 82 y la del 86, pero queda claro que la última opción, la más importante, frente a Italia termnará por dibujar la personalidad de un equipo que tiene jugadores de nivel excepcional como Romario o el propio Bebeto. Con lo hecho Parreira se ha redimido, aunque por supuesto la torcida exige Título o nada.

EL APORTE DE TODOS ... PARA TI.

RESIDENTES BRASILEÑOS FESTEJARON EN EL PRADO

Un grupo de jóvenes brasileños que festejaron en nuestra ciudad.

Los residentes brasileños llenaron de samba el centro pacífico tras la victoria que su selección obtuvo frente a la de Suecia, ayer al disputarse la segunda semifinal de la Copa del Mundo.

Banderas, cánticos y "Viva Brasil" se escucharon en nuestra ciudad, mientras la fría noche era testigo de su alegría.

El punto de reunión fue un céntrico local, testigo de 80 minutos de sufrimiento hasta que la magia de Romario encendió el rostro de todos los brasileños presentes en la cita futbolera.

"Romario o mais grande do mundo" fueron las palabras que hacieron vibrar el piso, los abrazos y besos se desataron, bastó un cabezazo para que el espíritu del hincha brasileño explotara y el silencio quedara como un simple recuerdo.

Fin del partido, todo fue verde y amarillo, la avenida 6 de Agosto fue el inicio del festejo que se extendió hasta El Prado, las bocinas de los coches y las corridas de los hinchas simularon la invación del campo de juego tan lejano para tanta alegría.

Los brasileños, lejos de su país, transmitieron su energía a nuestras calles al más puro estilo de una celebración paulista que representó un carnaval improvisado a disposición de todo aquel que quisiera participar de la fiesta del fútbol del mundial.

Los festejos de anoche hacen presumir que los brasileños residentes en La Paz y otras ciudades del país, podrían vivir una jornada todavía mas entusiasta el domingo, si su selección alcanza a conseguir el título mundial.

UN CARNAVAL EN RIO Y EN OTRAS CIUDADES

Rio de Janeiro, 13 jul (EFE).- Los aficionados cariocas celebraron con una lluvia de fuegos artificiales que iluminó Río de Janeiro la clasificación de Brasil para la final del Mundial de Fútbol de EEUU94 tras vencer a Suecia por 1-0. Los fuegos artificiales cubrieron la ciudad nada más finalizar el encuentro, cuyo resultado permitió a los brasileños asistir a una fiesta a la que no habían sido invitados en los últimos veinticuatro años, desde que el equipo comandado por Pelé ganó el título mundial en México'70.

La victoria lograda hoy por la selección que entrena Carlos Alberto Parreira desbordó los ánimos contenidos durante tantos años.

Río de Janeiro, que permaneció prácticamente paralizada durante el partido, 'estalló' cuando el árbitro colombiano José Joaquín Torres pitó el final del encuentro.

Las principales avenidas de la ciudad fueron tomadas por miles de aficionados y bulliciosas caravanas de automóviles engalanados con los colores verde y el amarillo de la bandera brasileña.

Festejos parecidos se produjeron en otras ciudades del país, donde miles de aficionados paralizaron toda actividad desde el momento en que comenzó el partido.

Al término del mismo, coparon plazas y avenidas para dar rienda suelta a su alegría.

EN EL PAIS

Lo sucedido esta noche permite pensar que el domingo el país podría revivir jornadas solo comparables con lasq eu se vivieron en oportunidad de las conquistas por parte de Brasil de los anteriores títulos mundiales.

Ante estas eventualidades, las autoridades están tomando las precauciones para evitar actos que podrpian afectar a la seguridad de las personas.

Los que saben de cervezas
INVITAN Ducal ...!
Patrocinador Oficial de la Selección Boliviana de Fútbol

CONTRIBUYENDO JUNTOS, ¡NADIE PUEDE DETENERNOS!

ITALIA ALCANZO

NUEVA JERSEY, 13 (ANSA).- Italia avanzó hoy a su quinta final de Mundial al vencer 2-1 a Bulgaria en su mejor partido de USA 94 y gracias otra vez a un doblete de Roberto Baggio, pero con dos acciones polémicas dentro de su área, que no tuvieron sanción de parte del árbitro francés Joel Quiniou.

Italia, campeón del mundo en 1934, '38 y '82 y subcampeón en el '70, anotó sus goles en el primer tiempo, a través de Baggio a los 21 y 25', cuando dominó por completo y creó otras cuatro claras situaciones de gol, cumpliendo por primera vez las promesas de fútbol orquesta del DT Arrigo Sacchi.

Pero un aislado ataque búlgaro sobre el final de esa etapa, derivó en un penal que fue convertido en gol por Hristo Stoichkov a los 44', lo que dio mayor dramatismo a la segunda etapa, en la que Bulgaria dominó pero sin crear peligro.

Sus únicas acciones tuvieron como protagonista a Emil Kostadinov, primero derribado por Alessandro Costacurta y luego frenado por una mano evidente de Paolo Maldini, pero en ambas jugadas el árbitro francés Joel Quiniou ordenó que siguiera el juego.

La semifinal, jugada en el Giant's Stadium, de Nueva Jersey, ante casi 77 mil personas y bajo una infernal temperatura de más de 40 grados de temperatura dentro del campo, tuvo en Italia a un justo ganador, con las figuras de Roberto Baggio y Maldini.

Pero Baggio, lo mismo que el astro búlgaro Stoichkov, debió dejar la cancha en el segundo tiempo por lesión. Para la final del domingo, Italia no contará con el zaguero Costacurta, quien hoy sufrió una segunda amonestación.

Bulgaria pareció cansada desde el comienzo, con sus líneas muy retrasadas y, para peor, dando innumerables ventajas defensivas.

No obstante, los primeros 20' no tuvieron acciones de riesgo: apenas un tiro de Kostadinov a los 11' fácilmente controlado por Marchegiani y otro de Albertini a los 12' completamente desviado.

Bastó que Roberto Baggio tuviera por primera vez la pelota en clara acción ofensiva para que Italia se pusiera en ventaja.

Baggio recibió un saque lateral de Benarrivo, eludió de espaldas a su marcador personal, Iankov, esquivó luego al líbero Houtchev y, antes de pisar el área, sacó un remate bajo y preciso, pegado al palo izquierdo de Mihaylov, que voló inútilmente.

A partir de allí, Italia jugó sus mejores minutos, no sólo del partido, sino también del campeonato. Firme en el fondo con Maldini, bien parada en mediocampo con Albertini y desequilibrando arriba a través de Roberto Baggio. Este hizo una pausa y sirvió el balón a Albertini cuyo violento remate, desde unos 25 metros, se estrelló en un poste. Sólo segundos después (23') un nuevo remate de Albertini, más colocado, que intentó sorprender a Mihaylov, fue sacado al corner por el arquero.

Y a los 25', como era previsible, Roberto Baggio, tras recibir un excelente pase de Albertini, ingresó al área libre por derecha y su remate cruzado significó el justo 2-0 para Italia, que igualmente siguió atacando.

A los 33' Donadoni disparó apenas desviado, a los 41' Castraghi desaprovechó un hermoso contragolpe y a los 42' Maldini, absolutamente solo, cabeceó a centímetros del poste.

Italia estaba para la goleada pero a los 43' Strakov ingresó a su área eludiendo a Mussi y Costacurta, cayó trabado por la salida de Pagliuca y el penal, sancionado por Quiniou, fue convertido en gol por Stoichkov, con suave remate bajo y a la derecha del arquero.

East Rutherford, Nueva Jersey: El búlgaro Emil Kostadinov (7) y el italiano Paolo Maldini (5) compiten por la posesión del balón en el partido de semifinal jugado por su equipos (Reuter).

El partido cambió completamente al comenzar el segundo tiempo.

Bulgaria se adelantó y buscó a Stoichkov para empezar a crearle serios problemas al fondo de una Italia excesivamente retrasada, que renunció a su formidable pressing de la etapa inicial.

A los 53' Kostadinov cayó en el área, leve pero claramente tocado por Costacurta, pero Quiniou dejó seguir y, además, amonestó al búlgaro, que luego tuvo otra ocasión con una palomita de Strakov en el área.

Favorecida por el ingreso de Conte por Dino Baggio, Italia retomó sin embargo el dominio del juego ante una Bulgaria claramente agotada, por lo que el ritmo decayó por completo y el partido perdió interés. Stoichkov, demastado estático sobre la izquierda, pasó a ser absorbido por Mussi, en tanto Roberto Baggio, con dolores en su muslo derecho, debió salir del juego a los 70', reemplazado por Signori.

También a los 70' escapó Kostadinov por derecha, lo cruzó Maldini y el balón pegó claramente en su mano izquierda, muy despegada del cuerpo, pero otra vez Quiniou y el juez de línea a metros de la acción dejaron que siguiera el juego, en medio de las enérgicas protestas del delantero búlgaro.

Bulgaria, cada vez más desesperada, nerviosa y desordenada, siguió luchando en los minutos finales, pero perdió a sus dos delanteros, Kostadinov y Stoichkov, ambos lesionados, y jamás logró colocar un hombre en clara posición de gol.

SINTESIS DEL PARTIDO

ITALIA		ESTADIO:		BULGARIA
R. Baggio, 20 y 25 PT	1 Gianluca Pagliuca 8 Roberto Mussi 4 Alessandro Costacurta 5 Paolo Maldini 3 Antonio Benarrivo 14 Nicola Berti 11 Demetrio Albertini 13 Dino Baggio (15 Antonio Conte) 16 Roberto Donadoni 10 Roberto Baggio (20 Giuseppe Signori) 18 Pierluigi Casiraghi	Giants, de Nueva Jersey ARBITRO: Joel Quiniou (Francia) LINEAS: Carl Johan Christensen (Dinamarca) y Roy Pearson (Inglaterra) ASISTENCIA: 67.000 personas TEMPERATURA: 35 grados	1 Borislav Mihaylov 16 Ilian Iankov 3 Trifón Ivanov 5 Petar Houtchev 4 Trifón Tzvetanov 6 Zlatko Iankov 10 Naiko Strakov 9 Yordan Letchkov 20 Kaziimir Balakov 8 Hristo Stoichkov (14 Borislav Gueorchev) 7 Emil Kostadinov (13 Krasiyo Ivanov)	Stoichkov, 43 PT (penal)

El Mundial con Ducal está perfecto!

Medirá diez metros y se lo hará en el norte argentino

LEVANTARAN UN MONUMENTO DE HOMENAJE A MARADONA

Diego Armando Maradona

Buenos Aires, 13 jul (EFE).- El astro argentino Diego Maradona será homenajeado con un monumento de diez metros de altura que se piensa levantar en la ciudad de General Guemes, en el norte del país, informó hoy el diario "Clarín" de Buenos Aires.

"Haremos un homenaje en vida, porque los argentinos le debemos mucho a Maradona por todo lo que ha hecho dentro del campo de juego durante tantos años", dijo Javier Velázquez, concejal de General Guemes quien propuso levantar el monumento.

Velázquez señaló que el monumento a Maradona formará parte del museo de fútbol del norte argentino que se va a construir en la ciudad.

General Guemes está situada en la provincia de Salta, a 1.600 kilómetros de la capital federal argentina y a unos 300 de la frontera con Bolivia.

La construcción del monumento a Maradona será financiada con las aportaciones de asociaciones deportivas de Salta y de las vecinas provincias de Jujuy y Tucumán y clubes de admiradores del futbolista.

Javier Velázquez y el alcalde de General Guemes, Alberto Cabana, viajarán a Buenos Aires a "pedirle permiso" a Maradona para hacer el monumento, dijo el edil.

Por último, señaló que se proponen pedir al futbolista que done algún objeto personal para ser incluido entre las piezas del futuro museo, que albergará las actas de fundación, las camisetas y los trofeos conquistados por los clubes del norte argentino.

VERSION ANSA

BUENOS AIRES, 13 (ANSA)- Diego Maradona tendrá su monumento en Argentina, pero en Los Angeles la FIFA no tratará su caso de doping en su reunión del viernes y aplazará el asunto para el Congreso que celebrará en agosto próximo en Zurich.

La agencia Telam informó hoy en Buenos Aires que la FIFA se encuentra aparentemente dividida respecto de la sanción que recibiría Maradona, el sector "blando" encabezado por el presidente de la entidad Joao Havelange y el sector "duro" que lidera el médico belga Michel D'Hooghe.

El presidente de la Asociación de Fútbol Argentino (AFA), Julio Grondona, inició gestiones informales para lograr una pena leve para Maradona.

El bioquímico español Agustín Rodríguez Cano y el chileno Antonio Lozada, los médicos encargados del antidóping del Mundial, dijeron que la efedrina no es una droga, aunque sí se encuentra en la lista de sustancias prohibidas por la FIFA, dijo Telam.

Según columnista italiano

"LA SUMA DE ROMARIO Y BEBETO NO HACE UN ZICO"

ROMA, 13 (ANSA)- "La suma de Romario y Bebeto no llega a hacer un Zico, y había más genio futbolístico en una sola jugada de Platini que en todo Stoichkov", escribió hoy un columnista italiano al analizar las novedades de Mundial de fútbol 1994.

El columnista Giulio Signori, del Sole 24 Ore, afirma que "no se ha visto nada de particularmente genial en los campos de juego norteamericanos, no se vieron variantes tácticas que hagan grandes diferencias entre un equipo y otro y la Italia 94, en particular, juega el mismo fútbol especulador de aquella de hace12 años dirigida por Enzo Bearzot".

Romario

Bebeto

Zico

El columnista sostiene que "si lo mejor es lo que se vió en USA 94, en proporción ha disminuido en forma bastante dramática, el nivel promedio de todo el fútbol mundial".

"Por suerte —concluye— los espectadores del torneo saben muy poco de estética futbolística, y se conforman con las emociones.

Como también está ocurriendo con demasiados comentaristas profesionales".

LLEGO LA HORA DE LOS BRUJOS

Dallas (Texas, EEUU), 13 jul (EFE).- El inminente desenlace de la Copa del Mundo EEUU'94 ha convocado al escenario futbolístico a toda suerte de profesionales del vaticinio para señalar con el dedo al equipo que tendrá la dicha de regresar a casa con la estatuilla de oro y plata en su equipaje.

Es la hora de los brujos, agoreros, alumbrados, videntes y otros individuos de similar ralea que auscultan el porvenir con la certeza de que sólo serán recordados si aciertan en su veredicto, mientras que un fallo en sus previsiones quedará muy pronto relegado al olvido.

Allá por las sabanas de Kenia un brujo ha estado listo para apuntarse el tanto de una eventual cuarta victoria de Brasil en la Copa del Mundo, el desenlace más probable según el criterio de casi todo el orbe.

Otros apuestan decididamente contra corriente y en actitud patriótica. Bulgaria, tal vez la "cenicienta" entre las cuatro selecciones semifinalistas, será el próximo campeón mundial en perjuicio de Brasil según la famosa vidente búlgara Vanga, cuyos vaticinios son muy apreciados por el líder ultranacionalista Vladimir Yirinovski y otros políticos rusos.

La afamada bruja ha dejado caer, en tono críptico, que el domingo próximo en el Rose Bowl los contendientes por el título serán dos equipos cuyo nombre empieza con la letra B. A poca cultura gramatical y geográfica que se tenga, salta a la vista que esos dos conjuntos solo pueden ser Brasil y Bulgaria.

Pero al hablar del campeón no ahorra detalles la bruja Vanga: será un conjunto con camiseta roja formado por jugadores búlgaros, lo cual excluye radicalmente a quienes han nacido en Brasil.

El anuncio de que Bulgaria derrotaría a Alemania en cuartos de final, hecho por la vidente en vísperas del encuentro del pasado día 10 en el Giants Stadium neoyorquino, le ha dado enorme predicamento entre su público.

Hay duras críticas por eliminación en el Mundial

BERTI VOGTS DISPUESTO A RENUNCIAR EN ALEMANIA

BONN, 13 (ANSA)- El director técnico de la selección alemana de fútbol, Berti Vogts, duramente criticado por la eliminación de sus dirigidos de la Copa del Mundo de fútbol, dio a entender hoy que está dispuesto a renunciar a su cargo.

En una entrevista que será publicada mañana por la revista deportiva Kicker, Vogts se lamentó de no haber tenido suficiente apoyo de parte de la Federación Alemana de Fútbol (DFB).

Asimismo, sugirió que si la DFB da a entender de algún modo que ya no le tiene confianza, podría presentar su dimisión.

"Quizás —puntualizó— para la federación es más simple desembarazarse de Vogts, que es el objetivo de todas las críticas. Pero ésto no es nuevo para mí, porque desde hace cuatro años me culpan a mí de todos los errores de la DFB".

Vogts agregó que no se arrepiente en absoluto de haber expulsado del plantel a Stefan Effenberg, quien hizo un gesto obsceno a los hinchas que lo insultaban después del partido con Corea del Sur, pero admite que fue un error suyo haberlo llevado a Estados Unidos. "Debía haberlo echado ya en 1992", acotó.

El DT alemán criticó en sus declaraciones también a Andy Moeller y al arquero Bodo Illgner. Del primero dice que lo desilusionó a él y al equipo y del segundo —que acaba de renunciar a la selección— que "parecía comandado a distancia".

Vogts agregó que si Illgner no hubiera renunciado igual él lo habría echado del plantel.

VERSION REUTER

BONN, jul 13 (Reuter) - El director técnico de la selección alemana Berti Vogts, que ha recibido duras críticas desde que su equipo fue eliminado del Campeonato Mundial de Fútbol tras su partido de cuartos de final contra Bulgaria, insinuó hoy estar preparado para renunciar.

Vogts, quien asumió la dirección del equipo después de la selección ganó el Mundial de 1990, dio a entender que la Federación de Fútbol Alemana (DFB) no le ha dado el suficiente apoyo.

"Una acusación falsa de las oficinas de la DFB, venga de cualquier dirección, significaría mi renuncia", dijo Vogts en una entrevista que será publicada mañana por la revista deportiva Kicker. Desde la derrota, que se convirtió en un demoledor golpe para una escuadra que había jugado en todos los partidos finales del campeonato desde 1982, Vogts había manifestado que aún disfrutaba su trabajo, que deseaba continuar y que tenía el respaldo del presidente de la DFB, Egidius Braun.

Berti Vogts, técnico de Alemania.

LOS BAGGIO, UNA ESTIRPE DE HEROES

ROMA, 13 (ANSA)- Roberto y Dino Baggio no terminaron siendo la encarnación de la esperanza italiana en el Mundial de Estados Unidos por pura casualidad, sino por necesidad histórica, como lo demuestra el diario "Corriere dello Sport" en su edición de hoy.

En un clima enfervorizado de la víspera de semifinal, en efecto, el cotidiano fue a consultar el origen genealógico y heráldico de la "pareja milagrosa" de los "azzurri" y descubrió, como era inevitable, que descienden de una estirpe de héroes.

Según Luigi Guelfi Camajani, director de la prestigiosa Biblioteca Histórico Heráldica Genealógica, el nombre de Baggio proviene de la italianización de Badaglum, una localidad a unos tres kilómetros de Milán, en el norte de Italia.

El estudioso explicó que "los Baggio pertenecen a una antigua nobleza, que se remonta a los tiempos de la Caballería y se hizo inmortal en la lucha contra los infieles: desde los comienzos del libre municipio de Milán formaban parte de la nobleza de ciudad, y dieron a la Iglesia romana San Anselmo Cardenal y el papa Alejandro II".

Más aún, los Baggio podrían utilizar aún hoy en día el emblema de su antigua familia, tal como fue reconstruido por otro estudioso, Carlo Ventimiglia, en la portada de un ensayo sobre la nobleza lombarda, que fue publicado en Turín.... En 1857.

Hay 8 latinoamericanos entre los mejores

VIERNES DESIGNARAN EL EQUIPO IDEAL DEL MUNDIAL

LOS ANGELES, 13 (ANSA)- Seis brasileños, dos argentinos y dos estadounidenses figuran entre los 37 jugadores preseleccionados para integrar el equipo ideal de la Copa del Mundo de fútbol 1994, que será designado el viernes próximo en la sede de la Federación de Fútbol de Estados Unidos.

Seis entrenadores designados por la Federación Internacional de Fútbol (FIFA), entre ellos el ex DT de Escocia Andy Roxburgh, el de Eslovaquia, Josef Venglos, y el ex DT de Francia Gerard Houllier, forman el jurado que ya preseleccionó a 37 futbolistas y que el viernes en el Ritz Carlton de Pasadena anunciará la integración del equipo ideal de USA 94.

Los sudamericanos incluidos en la lista son los brasileños Branco, Marcio Santos, Jorginho, Dunga, Romario y Bebeto y los argentinos Fernando Redondo y Gabriel Batistuta. Entre los dos norteamericanos designados hay uno nacido en Uruguay, Tabaré Ramos, y el otro es Alexi Lalas.

Los 37 jugadores preseleccionados son los siguientes: Arqueros: Borislav Mihailov (Bulgaria), Thomas Ravelli (Suecia) y Michel Preud'Homme (Bélgica).

Defensas: Paolo Maldini (Italia), Branco, Marcio Santos y Jorginho (Brasil), Alexi Lalas (Estados Unidos), Lothar Matthaeus (Alemania), Hong Myung Bo (Corea del Sur), Rune Bratseth (Noruega), Dan Petrescu y Miodrag Belodedici (Rumania) y Alberto Ferrer (España).

Mediocampistas: Dino y Roberto Baggio (Italia), Gheorghe Hagi (Rumania), Hristo Stoitchkov y Krassimir Balakov (Bulgaria), Dunga (Brasil), Thomas Brolin y Stefan Schwarz (Suecia), Tabaré Ramos (Estados Unidos), Fernando Redondo (Argentina) y José Luis Caminero (España).

Delanteros: Romario y Bebeto (Bulgaria), Martin Dahlin y Kennet Andersson (Suecia), Dennis Bergkamp (Holanda), Gabriel Batistuta (Argentina), Oleg Salenko (Rusia), Joergen Klinsmann (Alemania), Rashidi Yekini (Nigeria), Florin Raducioiu (Rumania), Emil Kostadinov (Bulgaria) y Daniele Massaro (Italia).

SU QUINTA FINAL

EL APORTE DE TODOS ... PARA TI.

"JUGAMOS UN OPTIMO PRIMER TIEMPO"

Arrigo Sacchi

Nueva York, 13 jul (EFE).- El seleccionador de Italia, Arrigo Sacchi, afirmó hoy que su equipo "jugó un óptimo primer tiempo" frente a Bulgaria, y que a pesar de la victoria "el calor y la bravura del adversario complicaron la vida" a sus jugadores.

Sacchi afirmó que ahora sólo piensa en la final y que por esa razón él y los futbolistas no tienen tiempo para celebrar una victoria que les causa "una gran felicidad". "Estamos muy contentos, contentísimos" insistió el técnico tras el encuentro.

Añadió que "al pensar en la forma en que Italia comenzó el Mundial en esta ciudad y la manera en que hoy venció en la semifinal a un gran equipo, podemos decir que en el fútbol, como en la vida, nunca hay nada cierto ni absoluto".

"Comenzaremos a prepararnos para la final hoy mismo para jugar con una gran determinación y voluntad, como lo hemos hecho contra Bulgaria", señaló.

Sacchi afirmó que sus jugadores "han estado muy bien", pero que es difícil sacar conclusiones del partido de las semifinales porque "la mente de todos está puesta en la final".

Tras indicar que Roberto Baggio fue sustituido en el segundo tiempo a causa de un estiramiento en una pierna, dijo que es difícil pensar en este momento en una probable reaparición de Franco Baresi, quien se lesionó en el primer partido del Mundial, fue operado y se ha recuperado rápidamente.

Agregó que las consecuencias de la lesión sufrida por Baggio se conocerán mañana, jueves, después de unos exámenes médicos a los que será sometido esta noche.

Al ser consultada su opinión sobre Baggio, el técnico italiano dijo escuetamente: "Es excepcional".

Respecto a Bulgaria, indicó que es "un excelente equipo, que también se fatigó en el segundo tiempo a causa del intenso calor".

Sacchi agradeció "a los jugadores, dirigentes, aficionados y a todos los que forman parte de la Copa del Mundo haber permitido a Italia estar aquí".

East Rutherford, Nueva Jersey: El italiano Roberto Baggio festeja uno de los goles que convirtió frente a Bulgaria y lo acompaña su compañero Paolo Maldinia (REUTER)

"CAIMOS CON LA FRENTE ALTA"

Dimitar Penev

Nueva York, 13 jul (EFE).- Dimitar Penev, técnico del equipo búlgaro, dijo que sus jugadores cayeron derrotados "con la frente alta", pese al "deficiente arbitraje" del francés Joel Quiniou.

"Bulgaria está jugando un gran Mundial, pero a veces las cosas no salen como uno quiere por diversas circunstancias y porque el árbitro se equivoca", indicó.

Penev felicitó al equipo italiano y aseguró que un tercer puesto sería "muy bueno" para Bulgaria, motivo por el cual el equipo afrontará el partido "como si fuese una final".

QUEJAS CONTRA EL ARBITRO

NUEVA JERSEY, 13 (ANSA).- El capitán y el director técnico de Bulgaria, Hristo Stoitchkov y Dimitar Penev, respectivamente, opinaron que el árbitro francés Joel Quiniou perjudicó al equipo búlgaro en el partido semifinal de la Copa del Mundo de fútbol perdido 2-1 hoy ante Italia.

En referencia al resultado del encuentro, que decidió el pasaje de Italia a la final mundial, Stoitchkov dijo que "hay que tener en cuenta que el árbitro era un francés". "No estamos en absoluto satisfechos por la actuación de Quiniou", explicó.

Según Stoitchkov, Quiniou no cobró una falta penal contra

Letchkov en el minuto 89 del encuentro de esta noche y tampoco tuvo en cuenta una mano de Costacurta en el área penal italiana.

¡¡CONTRIBUYENDO JUNTOS, ¡NADIE PUEDE DETENERNOS!

Por lesión en muslo derecho

PELIGRA PRESENCIA DE BAGGIO EN FINAL

NUEVA JERSEY, 13 (ANSA).- Roberto Baggio podría no estar en condiciones físicas de jugar la final de la Copa del Mundo de fútbol, según el médico de la delegación italiana, Andrea Ferretti.

Baggio sufrió un tirón muscular durante el partido semifinal con Bulgaria ganado 2-1 por el equipo italiano y debió salir de la cancha.

"Tiene una punzada dolorosa en los flexores del muslo derecho y en un primer examen no parece ni una lesión muy leve ni muy dramática, pero para una diagnosis exacta habrá que esperar por lo menos 24 horas", declaró el doctor Ferretti.

"Seguramente se trata por lo menos de una contractura muscular, pero no puede excluirse que exista un desgarramiento.

Naturalmente que tenemos la esperanza de que Baggio recupere por completo su capacidad física", añadió.

Ferretti puntualizó que los problemas están vinculados sobre todo al hecho de que sólo se dispone de un margen de cuatro días para la recuperación de la lesión.

En cuanto a los demás jugadores italianos, dijo el médico, están todos bien. "Otro Baggio salió por un ligero estado de fatiga y no tiene problemas serios", aclaró.

LO VIMOS POR TVC

"Su butaca en el mundial está asegurada, con Tele Video Codificado" Llámenos al 799 - 799

GUSTO A POCO

Empezó prometedor y terminó siendo desilusionante, tanto que en cierto momento pensé que era el cotejo por el tercer puesto del campeonato...

Italia—que después iba a mostrarse muy cansada—aprovechó veinticinco minutos de aciertos, de lucidez y de distracciones búlgaras para conseguir un casi insólito dos a cero en el marcador.

(No hay que restar ni un ápice del mérito de Baggio en ambas acciones, pero si a un jugador como él le otorgan permisos especiales en el área contraria es posible esperar lo que ocurrió.)

A los veinticinco minutos, Bulgaria se encontró perdiendo por cifras duras, y en su homenaje hay que decir que no perdió la calma, que trató de cerrar espacios. Y lo consiguió. En parte porque la marcación personal fue más estricta y en parte porque Italia comenzó a retrasar sus líneas—en la segunda etapa eso sería muy claro—mientras se rendían (al calor, al cansancio) jugadores como los dos Baggio, Berti, Castraghi y hasta el incansable Mussi.

Bulgaria se equivocó insistentemente (sobre todo después del gol que logró de penal) porque en su afán de buscar las espaldas de Maldini y Costacurta empezó a desperdiciar el balón, algo que no había hecho casi nunca en sus cotejos anteriores. Rifó la pelota. **Empezó a conformarse con su suerte,** sobre todo cuando el francés Quiniou, que ayer parecía un juez sin ánimo, tan agotado como algunos jugadores, no vio una mano penal en el área italiana, y tampoco la observó su compañero juez de línea.

El partido se quedó en el dos a uno del primer tiempo, Italia no llegó nunca y Bulgaria merodeó pero con escaso peligro para Pagliuca.

Uno de los esperados cotejos semifinales se definió rápidamente, y se fue diluyendo, con aire de escasez.

Lorenzo Carri

ITALIA SALTO DE ALEGRIA

ROMA, 13 (ANSA.)- Una explosión de alegría se verificó esta noche en toda Italia ante la clasificación de la "squadra azzurra" por quinta vez en la historia de los mundiales para la final del máximo torneo futbolístico internacional.

Luego de un brillante primer tiempo de la semifinal ante Bulgaria, terminado 2-1 en favor de Italia, el equipo dirigido por Arrigo Sacchi debió sufrir los embates del guapo rival, que intentó por todos los medios alcanzar un empate que no llegó.

Al sonar el silbato final del árbitro en toda la península se sintió un colectivo suspiro de alivio.

De inmediato, consagrada ya la -una vez más- angustiosa victoria "azzurra" los italianos se lanzaron a las calles de las ciudades, grandes y pequeñas.

Las plazas céntricas de Roma, en especial la del Popolo y Venezia, fueron tomadas de asalto por miles de jóvenes que corearon el nombre de Italia y de su héroe futbolístico, Roberto Baggio.

Como en otras oportunidades, cientos de hinchas se bañaron vestidos en las fuentes de la capital italiana, no sólo para festejar sino también para aliviar el calor africano que está ahogando al centro-sur del país.

En Milán, Turín, Nápoles, Palermo, Florencia, Bolonia y en absolutamente todas las demás ciudades de la península se registraron escenas similares y todas las polémicas entre Norte y Sur, "polentones" y "terrones", fueron totalmente archivadas.

STOICHKOV CRITICO EL ARBITRAJE

East Rutherford (Nueva Jersey, EE UU), 13 jul (EFE).- Hristo Stoichkov, delantero de la selección búlgara de fútbol, criticó hoy duramente la actuación del árbitro francés Joel Quiniou, "que no pitó dos penaltis en contra de Italia", en referencia al partido de semifinales que el equipo transalpino ganó por 2-1.

"Bulgaria eliminó a Francia en las eliminatorias para el Mundial y ahora nos ponen a un árbitro francés" dijo claramente Hristo Stoichkov, quien además aseguró que los jueces "suelen favorecer siempre a los equipos grandes".

El jugador del Barcelona, que igualó a seis goles con el ruso Oleg Salenko como máximo goleador del Mundial después de transformar en el mencionado partido un penalti, quiso felicitar a Italia por su victoria y desearle "mucha suerte" en la final el domingo.

Stoichkov, que pidió ser sustituido en el minuto 78 a causa de unas molestias musculares, no pudo asegurar si estará en condiciones de jugar el sábado en el partido por el tercer y cuarto puesto y aspirar a ser el máximo goleador del campeonato.

Eccon SRL
Empresa consultora en Computación
A través de su Depto de Capacitación presenta un nuevo ciclo de cursos teórico-prácticos del Sistema Operativo UNIX:

Curso : Sistema Operativo UNIX (Básico)
Requisitos : Conocimientos de Programación
Horario : 17 a 19 (5pm a 7pm)

Curso : Sistema Operativo UNIX (Avanzado)
Requisitos : Conocimientos de UNIX Básico
Horario : 19 a 21 (7pm a 9pm)

Duración: 40 horas. Metodología: 70% Práctico - Una Estación de trabajo por participante.

UNIX
Fecha de INICIO: 18 de Julio de 1994
Av. Mariscal Santa Cruz 2150 Edificio "Esperanza", Piso 3, Teléfono 354266

DE PRESENCIA

DE LA ALTURA

Oscar Durado
Lucio Valdivia

PRESENCIA en el Mundial
Enviados especiales

terpretado y sentido que en Bolivia se haya recibido una información de esta naturaleza. Lo que informé fue que la Comisión de Medicina Deportiva de la FIFA estudiará esa situación, como lo hará con la temperatura y humedad que han caracterizado a este Mundial. Posiblemente, en este contexto también sea incluido el tema de la altura, que naturalmente es un problema que no puede ignorarse.

Estudiar no es lo mismo que prohibir...

- Desde luego. Le vuelvo a decir que vamos a examinar todos los elementos y entre ellos también recogeremos información de nuestra asociada boliviana. La FIFA fomenta el fútbol. No lo prohibe. Nosotros hemos visto con una gran satisfacción la calificación de Bolivia para la fase final de esta Copa del Mundo y sabemos que en Bolivia no solamente La Paz es una ciudad de altitud. Hay otras y el fútbol boliviano se juega en ellas.

A que atribuye, entonces, que se le haya adjudicado ese comentario?

- Mala interpretación. Pienso que habló bien el idioma español pero a veces la estructura de las personas provoca que las apreciaciones no sean las más justas.

Cuándo considerará la FIFA este asunto?

- No tenemos ninguna prisa... Primero habrá de reunirse los informes que de este Mundial expedirá la Comisión Médica. Las altas temperaturas y la humedad son también dañinas de una consideración. Tengo usted presente que eso se debe asociar a los horarios de los partidos, a la televisión; es una cuestión muy compleja...

En qué tiempo se conocerán los informes de la Comisión Médica?

- Serán procesados en los meses posteriores a este torneo pero recién serán tratados en 1995, año en que precisamente tenemos una competición oficial en Ecuador, cuya capital, Quito, también está en altura a dos mil seiscientos metros sobre el nivel del mar.

Ha existido reclamo de algún país a este respecto?

- No, ninguno. Es un tema que la FIFA debe abordar como lo hará con el calor y la humedad. No es algo particular contra Bolivia y eso, si usted me permite, quiero dejarlo muy aclarado. El fútbol ha crecido mucho y la institución que lo maneja está en la obligación de ocuparse de todo cuanto le concierne.

- Considera para estos casos la FIFA la situación de otros deportes, es decir, el hecho que, por ejemplo, en La Paz se haya batido un record mundial de ciclismo sin que la altura impidiera un obstáculo?

- El ciclismo no es el fútbol y no vale hablar de eso. Es mejor hablar de fútbol y en ese plano quiero decir que la selección de Bolivia ha mostrado un muy buen juego en los tres partidos que ha jugado y si continúa en ese camino probablemente la volvamos a ver en Francia el año 1998...

Podría pensarse, a su juicio, que el éxito deportivo que significó la clasificación pueda atribuirse a la altura de La Paz?

- Bolivia calificó en un grupo muy duro y por méritos deportivos, no por la altura; esa es mi opinión.

Este no es un tema nuevo...

- Claro, en México jugamos en ciudades como Toluca o Monterrey, ubicadas a más de dos mil setecientos metros y los jugadores que han estado bien preparados respondieron magníficamente. Para mí eso de la altura es algo falso.

Bajo ese criterio será difícil, en consecuencia, que la Comisión Médica apruebe una prohibición?

- No puedo predecir lo que será discutido de aquí a un año; perdón, pero eso no puedo contestárselo...

Cuál es, a entender de la FIFA, el nivel de este Mundial?

- Más que el pensamiento de nosotros importa el de ustedes, los periodistas, que podrán juzgar lo que aquí han visto. Estados Unidos ha llevado adelante un gran Mundial por espectadores, por partidos, por el Juego Limpio.

La alegría ha sido no sólo de los norteamericanos, sino de todo el mundo del fútbol. Bueno, le doy las gracias por permitirme esta posibilidad de dirigirme a Bolivia, que es la primera que tengo de hacerlo ocupándome sólo de un tema que allá, como usted me dice, ha preocupado. Yo nunca hablé de probabilidades, dije que el tema de la altura será estudiado.

Joseph Blatter -en el frontis del Ritz Carlton de Pasadena- le puso punto final a la entrevista cuando lo estimó conveniente. Habló en un español perfecto y luego del apretón de manos con que se despidió partió presuroso y se perdió en medio del lobby.

Atrás quedaba una de esas tramas periodísticas que generalmente rodean el acceso a los consotados, pero esencialmente se aclaraba el tratamiento de un ángulo informativo que bien valía la búsqueda y espera...

"Caso Tassotti"

ITALIA CONSIDERA UN "COMPLOT" DE LA FIFA

Todo el país "en pie de guerra"

Roma, 13 jul (EFE).- La sanción de ocho partidos de suspensión al jugador italiano Mauro Tassotti, por propinar un codazo al español Luis Enrique, en el partido Italia-España (2-1) de los cuartos de final de EEUU'94, ha puesto en "pie de guerra" a todo un país transalpino que se considera víctima de un "complot" de la FIFA.

El ya denominado "caso Tassotti", desde el momento de saberse la sanción impuesta, se ha convertido en la "estrella" de los diversos medios informativos italianos, que le dedican más espacio que, incluso, a la mera información sobre la semifinal mundialista que enfrentará a Italia con Bulgaria.

Pero, lo que más se resalta es lo que se considera la "venganza de Joseph Blatter" (secretario general de la FIFA) contra Antonio Matarrese (presidente de la Federación Italiana y vicepresidente de la FIFA), pues se hace hincapié en que se ha utilizado por vez primera en un mundial el video para "castigar a Italia".

Una "guerra" que ya ha sido apuntada con abundancia en otras fases del mundial, cuando los medios italianos hablaron de "ultraje", tras las expulsiones del meta Gianluca Pagliuca y Gianfranco Zola y la no señalización de los que consideraban "claros penaltis favorables".

Todo esto, que parecía en parte diluido tras la clasificación para los cuartos de final, ha renacido con una mayor fuerza y los diferentes medios informativos ya no dudan, sin excepción, en hablar abiertamente de un "complot anti-Italia".

Así, los diarios están plagados de títulos como "Ocho turnos a Tassotti, condenado de la televisión", "Blatter, otra 'vendetta' (venganza)", "Víctima de una Faida (enfrentamientos entre clanes mañosos)", "Caso Tassotti, una intriga anti-Italia. Tras las 8 jornadas la guerra del Palacio a Matarrese", "Tassotti, último anillo de un conjura contra la Italia mundial" o "La FIFA da miedo, es guerra contra la Italia de Matarrese".

En la información del caso se presentan los hechos del mismo, las motivaciones de la FIFA para dictar la sanción, las reacciones en la expedición italiana y, sobre todo, se pone especial hincapié en el precedente que significa la utilización del filmado televisivo.

Asimismo, se recuerdan los que consideran casos similares en los que no se han utilizado los medios televisivos para castigar un mal comportamiento de un jugador que no ha sido sancionado por el árbitro, y se apunta una supuesta agresión del colombiano Valderrama en el partido contra Estados Unidos.

En el diario romano de información general "La Repubblica", segundo de mayor tirada del país, se puede leer que "cae un feo aire sobre los 'azzurri' (seleccionados italianos)".

"La falta grave ha estado castigada: Luis Enrique, que en el campo gritaba y lloraba, ha tenido justicia. Este es el lado bueno de toda la historia. El hecho es otro: la federación internacional ha elegido usar el medio televisivo con base disciplinaria. Esta dureza de la FIFA en sancionar a Tassotti esconde, quizás, la lucha de poder entre la Federación Internacional y Martarrese", se apunta en diversos pasajes de su información.

"Il Messaggero", diario romano, habla de "Blatter contra Matarrese, el ring se vuelve encarnizado y desde la tarde del lunes son válidos los golpes bajos".

Los que saben de cervezas
INVITAN Ducal ...!
Patrocinador Oficial de la Selección Boliviana de Fútbol

UNA NOTA EXCLUSIVA

HABLAMOS CON BLATTER

LOS ANGELES, 13 PRESENCIA (por Oscar Dorado, enviado especial).- Muchos aseguran que es el hombre fuerte de la FIFA y seguramente no están equivocados. Joseph Blatter, secretario general del máximo organismo del fútbol mundial, ha ganado más vigencia que los propios vicepresidentes y, de hecho, su actividad - la de trabajo y aquella vinculada con los medios periodísticos - repercute con mayor eco que aquella, virtualmente protocolar, que despliega el propio Joao Havelange, presidente recientemente reelecto.

Más allá de las diferencias que en determinado momento llevaron a que se ubicara a Blatter como posible sucesor del brasileño, cierto es que éste encontró en el suizo a su brazo derecho, al hombre de confianza que se mueve incansablemente y que, por otro lado, suele dar la cara en los momentos complicados.

La búsqueda del objetivo

A la distancia imaginamos la repercusión que tuvo la versión cablegráfica sobre el presunto veto que la Federación Internacional del Fútbol Asociado estaría estudiando sobre ciudades con determinada altura sobre el nivel del mar.

El caso fue puesto en boca de Blatter y donde él fuimos.

Los dirigentes de la FIFA -por caso es bueno referirlo- no aparecen por los Centros de Prensa ni de casualidad, para eso hay jefes del área de comunicación con bastante menos jerarquía.

Por eso -permita el lector que narremos la historia de esta entrevista -cuando en la sala de trabajo consultamos sobre el hotel donde se aloja la plana mayor de la institución, la información fue amablemente negada, argumentándose que no era posible darla a conocer al periodismo por precisas instrucciones superiores.

Se sugirió a cambio otro expediente: el dejar encargo -vía terceras personas- a Guido Tognoni, Jefe de Prensa.

La posibilidad se encarriló adjuntando el mayor detalle posible con respecto a una posible devolución de comunicación que a la postre nunca llegó.

El transcurso de las horas (la diferencia de huso en California con respecto a Bolivia se agregaba como factor de perjuicio) movió a una insistencia que no dio mejores resultados. Entonces, apelando a otras opciones se hizo factible localizar al menos el sitio donde debía encontrarse Blatter.

- Búsculo en el Ritz Carlton de Pasadena; posiblemente esté... Creo que ahí se hospedan los jerarcas...

La pista proporcionada por Ricardo Alfieri, fotógrafo argentino que trabaja para la Confederación Sudamericana de Fútbol y para una revista japonesa, nos llevó a otra ciudad. Apacible, Serena. Llamativamente pulcra...

El lujo en extremo

Esta media hora de Los Angeles. Más cerca, por supuesto, del Rose Bowl. El hotel elegido por la gente de FIFA cuestanos lo dijeron - por lo menos quinientos dólares por noche en habitación simple, que no es lo mismo que la suelte de la que Havelange y compañía disponen...

En el lobby vimos y abordamos al brasileño Abilio D'Almeida, alto directivo de la entidad quien no tuvo empacho, aunque con gentileza, en negar la entrevista manifestando que "no me gustan los periodistas... y si de ese tema se trata (el presunto veto...) mañana puedo presentarle a todos los médicos de la Comisión de FIFA...".

No era extraña la postura. De Brasil han surgido en varias ocasiones los comentarios sobre el tema, más aún después de algunas derrotas que olvidan los éxitos del San Pablo en Copa Libertadores o de voleibolistas y basquetbolistas, para citar recientes Campeonatos Sudamericanos.

El Ritz Carlton ha servido, además, para que empresas como ADIDAS instalen oficinas que constituyen sus cuarteles generales de operación. Ahí encontramos a Hanale Muller, el recordado ex futbolista alemán cuyas impresiones reflejaremos en una siguiente edición.

Los Angeles: El Secretario General de FIFA, el suizo Josep Blatter, conversa con el enviado de Presencia, Oscar Dorado (Foto Lucio Valdivia).

Ahí cerca también observamos canchas interiores de tenis, donde una hora de clase no baja de los cien dólares. O salones alfombrados y decorados sin preocupación por el presupuesto.

Una muestra son las propias dependencias de FIFA, que incluyen despachos para sus más importantes funciones y comisiones.

- Si usted no tiene cita será difícil que converse con él; todo lo gestiona el señor Tognoni y después, si hay aceptación, pasa al secretario general...

Una secretaria bilingue puso de manifiesto la realidad. A esa hora (nueve y media de la noche en Bolivia; seis y media de la tarde en este Estadio) varios de los miembros del organismo se encontraban en un espectáculo artístico a varias decenas de kilómetros.

La persistencia sirve.

Esperar también... al menos en periodismo, materia que, combina ese elemento con la prematura de un cierre.

La llegada de una limousine con el presidente de la Federación de Fútbol de Sudáfrica significó algo así como una premonición.

Ni Tognoni... Ni Canedo... Ni Galán. Ninguno en sus habitaciones. Tampoco en los ambientes a la mano.

El movimiento de gente en las afueras del hotel alertó. Otra limousine. Impresionantemente larga. Negra en su integridad.

El conductor bajó para abrir la puerta lateral derecha y descubrir un hombre de apariencia europea, tras él, con impecable saco guinda - el que usan los componentes de alta cúpula de FIFA - emergió Blatter, que primero saludó a los sudafricanos, afanados en compras de souvenirs de un pueblo ubicado en las afueras.

El suizo les habló en francés y con llamativa delicadeza se dirigió a las esposas de los dirigentes, todos de raza negra. Después, quedó frente a nosotros.

Explicamos el motivo del requerimiento periodístico. Sonrió y habló al respecto con su acompañante, uno de sus asesores.

De ahí más estabamos a segundos de la nota, con duración exacta de nueve minutos, que podrá parecer un tiempo escaso, pero para su quehacer es un lapso significativo, como el mismo lo aseguró posteriormente, al tiempo de despedirse.

Es cierto que la FIFA pretende vetar a las ciudades con altura sobre el nivel del mar para competencias oficiales?

- Definitivamente no es así. Eso que yo dije ha sido malinterpretado y quiero aclarar que no es así. Es una decisión de la Comisión Médica de FIFA, que no tiene que ver con la Federación

Colección
la revista
Mundialista
de PRESENCIA
UMBRO
ROMARIO,
EL MAGO DE
LOS GOLES
CORREOS
EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA
"NUESTROS MENSAJES
LLEGAN PRIMERO"

BROM SOGRAMAT seureca CGL

Saludan a la República de

FRANCIA

en su CCV Aniversario

1789

BIVAC

SUCURSAL BOLIVIA

Saluda a la República de Francia en su día.

La Paz, 14 de julio de 1994

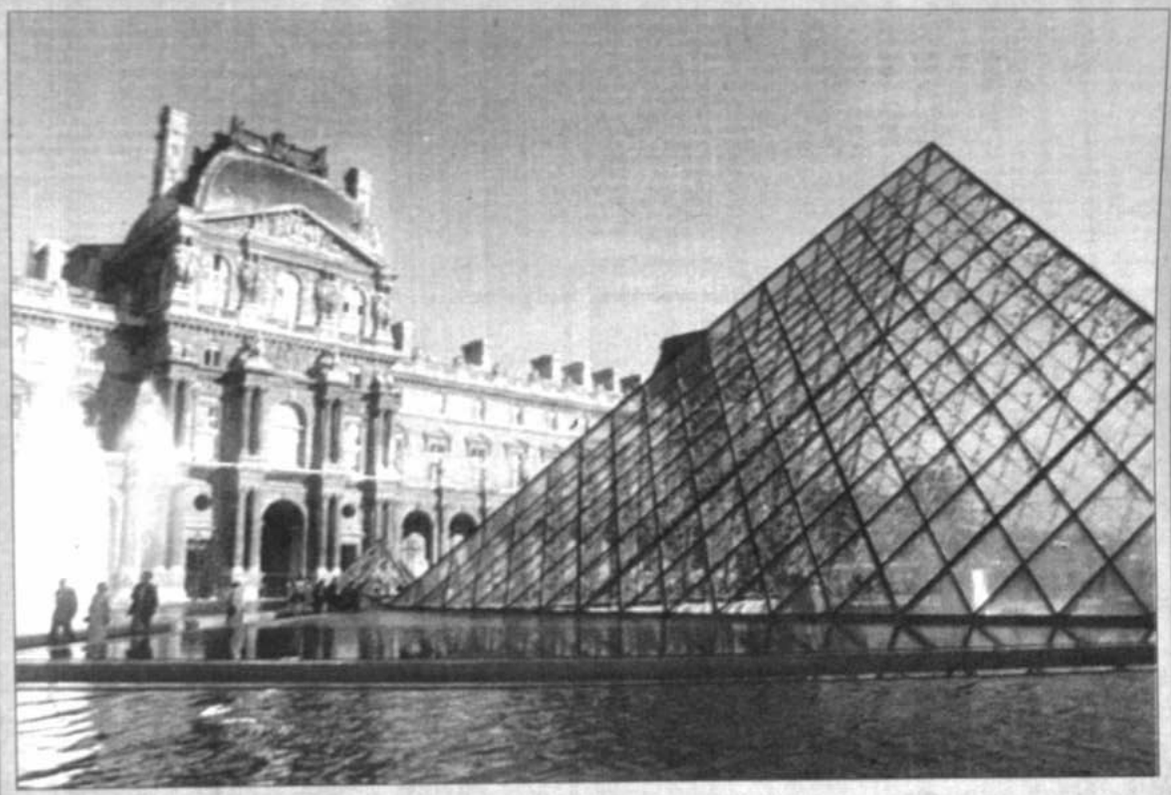
BIVAC es una empresa del grupo BUREAU VERITAS

BUREAU VERITAS 1828

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, jueves 14 de julio de 1994

1789 - 1994 - 14 de JULIO



Día de Francia

Mensaje del Embajador de Francia por el 14 de Julio

La toma de la Bastilla, símbolo siempre actual de la lucha por la libertad

Francois Mitterrand

El embajador de Francia acreditado ante el gobierno boliviano, señor Henri Vidal, emitió el siguiente mensaje de homenaje a la Revolución Francesa en su aniversario:

Es para mi un gran placer tener nuevamente la oportunidad, por cuarta vez, de dirigir un mensaje de amistad al pueblo boliviano y a su gobierno en ocasión de la fiesta nacional de mi país.

Cada 14 de julio, los franceses conmemoramos el gran acontecimiento histórico de la toma de la Bastilla, bastión del absolutismo, que provocó el primer paso a la Revolución Francesa y que continúa siendo, para nosotros y para todo el mundo, el símbolo siempre actual de la lucha por la libertad.

Es en nombre de este mismo ideal de libertad ahogado durante decenios, pero aún así siempre presente en el corazón de los hombres oprimidos, que han sido derrocados desde el principio de los años 80 todos los regímenes militares o autoritarios de América Latina y de Europa del este, cuyas poblaciones gozan hoy en día de instituciones democráticas. También se esta obrando de esta manera en el continente africano, donde el presidente de la República Francesa, François Mitterrand, fue el primer jefe de estado occidental en hacerse presente en Africa del Sur para saludar en la persona de su nuevo presidente, el señor Nelson Mandela, el fin del apartheid y el advenimiento en 1994 de un gobierno democrático y multiétnico.

Históricamente en la vanguardia del combate por la libertad y la democracia, Francia ocupa hoy uno de los primeros lugares entre los países que luchan por la paz en el mundo y por la defensa humanitaria de las poblaciones civiles.

Me complace realizar aquí algunos ejemplos sobre este rol internacional muy activo de Francia, dictado por su profundo apego a la paz y a la conciencia de sus responsabilidades particulares en su calidad de miembro permanente del consejo de seguridad: su iniciativa, retomada por la unión europea, tendente, a título de diplomacia preventiva, a realizar una conferencia sobre la estabilidad en Europa, cuya primera reunión ya tuvo lugar hace algunas semanas en París; la importancia del contingente de "soldados de la paz", el más numeroso puesto a disposición de la ONU para las intervenciones de la comunidad internacional en Bosnia, finalmente y muy recientemente, la operación llamada "Turquoise", estrictamente humanitaria, que se lleva a cabo en Ruanda para intentar preservar las vidas de miles de personas, en su mayoría mujeres y niños, amenazados por la demencia asesina que se ha apoderado de este pequeño país africano.

Las relaciones de Francia con Bolivia, a la cual esta desde ahora unida por el respeto y la defensa de los mismos valores e instituciones democráticas, son muy amistosas y de gran confianza. La visita del secretario general del Quai D'Orsay el mes pasado, como enviado del ministro de Asuntos Extranjeros, señor Juppé, ha marcado el interés del gobierno francés en entablar un primer contacto con el gobierno del presidente Sanchez de Lozada y evaluar conjuntamente los programas de cooperación franco-boliviana.

Esta última es activa y antigua dentro del campo cultural, científico y técnico con instituciones bien conocidas por los bolivianos como son el I.B.B.A., la ORSTOM, la Alianza Francesa y el Colegio Franco-Boliviano, bautizado Alcide D'Orbigny en ocasión de su 25° Aniversario, en homenaje al gran naturalista francés, pionero en la investigación científica francesa en Bolivia.

Para terminar este mensaje expresaré mi deseo de que la cooperación técnica pueda aún enriquecerse en los nuevos campos en los que se encuentra comprometida, como ser el servicio civil y la reforma educativa y de que gracias a la evolución y a los cambios de la economía boliviana, Francia pueda lograr el desarrollo en Bolivia de una cooperación financiera e industrial que es aún demasiado discreta.

El Louvre entregado a la Egiptomanía

Esfinges, escarabajos, obeliscos, pirámides, jeroglíficos, canopes, diosas-halcones: desde hace siglos, Egipto ejerce sobre el mundo occidental una fascinación que ha dado origen a una especie de locura imitativa: la egiptomanía, a la cual el Museo del Louvre dedica una exposición original y muy completa, presentada, naturalmente, bajo su pirámide.

A través de unas 320 obras venidas de 70 museos franceses y extranjeros y de numerosas colecciones privadas (de las que provienen unas cuarenta originales antiguos presentados en "pozos de luz" que jalonan el recorrido), la exposición, que luego se presentará en Ottawa y en Viena, muestra la vastedad de este fenómeno único en la historia del arte.

En efecto, la egiptomanía no nació, como se ha creído durante largo tiempo, con la expedición a Egipto encabezada por Bonaparte en 1798: los primeros egiptómanos fueron los romanos de la Antigüedad, hecho del que es fácil convencerse paseando por las calles de Roma, donde auténticos obeliscos alternan con monumentos de estilo egipcio, o visitando los museos italianos, ricos en originales y en copias o interpretaciones del arte faraónico.

Fue también en Italia donde la egiptomanía resurgió en el siglo XVIII, especialmente tras el descubrimiento de antiguas estatuas egipcias y los artistas europeos empezaron a inspirarse en el acervo egipcio durante sus viajes a Italia.

Ya Piranese había realizado las decoraciones murales del Café de los Ingleses, en la Piazza di Spagna, evocadoras del arte egipcio, y la Villa Borghese poseía su "salón egipcio".

En Francia, todas las manifestaciones artísticas, y en particular las artes decorativas -decoración interior y mobiliario- fueron afectadas por la moda egipcia, que la reina María Antonieta apreciaba especialmente, mientras que Inglaterra se distinguía por la originalidad de las cerámicas "egiptizantes" de la fábrica de Wedgwood.

La campaña de Egipto emprendida por Napoleón Bonaparte en mayo de 1798 dio renovado impulso a la egiptomanía. Dominique Vivant-Denon (que será el primer director del Museo Central de las Artes, futuro Museo del Louvre) participa en la expedición al frente de una misión científica, y trae de ella un relato, *Viaje al Bajo y al Alto Egipto*, que ejercerá gran influencia en las artes.

La fascinación de Cleopatra

La Manufactura de Sèvres produce, entre otros objetos de porcelana, un servicio de postre con paisajes egipcios y en Inglaterra, Thomas Hope se inspira ampliamente en el relato de Denon para crear la sala egipcia de su mansión, cuyos muebles diseña: entre éstos, un asombroso sillón de caoba, pintado de negro y dorado, cuyos brazos son sostenidos por sacerdotes en cuclillas y cuyo respaldo está coronado por canopes, imitado del que se encuentra en el Museo del Capitolio.

La moda promovida por el retorno de la expedición a Egipto también contribuye, en el terreno político, a la creación del mito napoleónico, pues la gloria del Emperador está asociada a su campaña egipcia. Un curioso aguamanil de porcelana tiene a modo de pico una efigie con los rasgos de Napoleón I...

Otros acontecimientos espectaculares, como el desciframiento de los jeroglíficos por Champollion en 1822, la apertura del Canal de Suez en 1869 o el descubrimiento de la tumba de Tutankamón en 1922, contribuyen a la perennidad de la egiptomanía.

Pascale TEINAC

(Viene de la pág. 6)

usado por Estados Unidos en los años 60 para espiar el territorio soviético....

La detección aérea, esencialmente militar en sus comienzos, se extiende pronto a otros sectores con fines de prevención. En 1962, por ejemplo, varios incendios de carbón alemanes, imposibles de dominar, se declaran en los alrededores de Centralia (Pennsylvania): gracias a las imágenes suministradas por radares aéreos de detección térmica, se logra elaborar rápidamente un mapa que permite localizar los incendios y combatirlos más eficazmente. Asimismo, las fotografías aéreas permiten reconocer riesgos ecológicos ignorados hasta entonces. También en Pennsylvania, en 1970, varios obreros muestran síntomas de intoxicación en las obras de construcción de un parque de atracciones: gracias a tomas fotográficas especiales se localiza un antiguo vertedero de productos químicos situado aún nivel superior al de la obra, a la cual las amoladoras han ido transportando poco a poco sustancias tóxicas.

Con los primeros artefactos espaciales, se abren a la teledetección nuevas perspectivas, y en particular su uso para la previsión meteorológica. Desde 1960, se vuelve posible seguir y prevenir tempestades y huracanes.

Estos "ojos del cielo" prueban su eficacia en la vigilancia de territorios extranjeros: partiendo de esta experiencia, los satélites *Landsat* desarrollan su capacidad para estimar los rendimientos agrícolas, observar la evolución de los bosques, controlar la erosión o las zonas de inundación. Desde 1972 se han lanzado cinco de esta serie. Los tres primeros están dotados de dos sistemas de captación de imágenes capaces de recoger información en diferentes zonas del espectro. Uno de ellos, llamado precisamente "scanner multiespectral", transmite a la Tierra imágenes numéricas, que difieren de un cliché de cámara fotográfica o cinematográfica: como la escena observada es percibida en diferentes longitudes de onda, cada una recibe un color primario, que, por supuesto, no corresponde a la realidad. Estas "fotografías" realizadas en "colores falsos" tienen su utilidad: permiten poner de manifiesto características que de otro modo no aparecerían. Por ejemplo, en un cliché clásico en "colores falsos", la vegetación sana aparece en rojo vivo, mientras que la enfermiza se ve revelada o de un rojo pálido.

En 1982 surgió una nueva generación de *Landsat*: los satélites 4, 5 y 6 están equipados con cámaras de alta resolución, que completan el dispositivo conocido con el nombre de "sistema de establecimiento de mapas temáticos". De un material semejante están dotadas las misiones espaciales Apolo-Gemini y Skylab. El límite o umbral de resolución es la distancia mínima que debe mediar entre dos puntos del suelo para poder discriminarlos en la imagen, y por debajo de la cual no es posible distinguir detalles. Dicho límite era de 600 m. en los primeros satélites, de 80 m. en los primeros *Landsat*, de 30 en *Landsat 6* y del orden de 15 m. en el sistema francés *Spot*. El primer vuelo de este último data de comienzos de 1986. Solos en el espacio durante cierto tiempo, *Landsat* y *Spot* están ahora acompañados por un satélite japonés y otro indio.

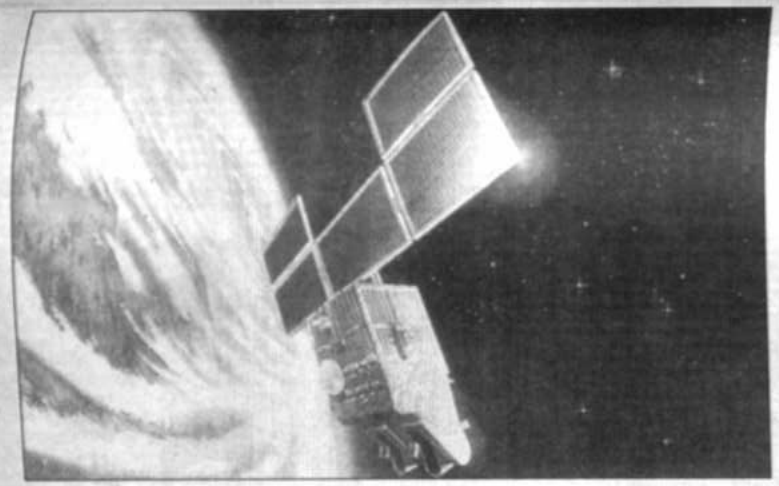
El retorno del radar

Otro instrumento de exploración es el radar, muy lejos ya de su primera aplicación en los años 40. Mientras que los satélites de tipo *Landsat* y *Spot* se consideran aparatos de detección "pasivos", porque miden la energía actualmente emitida o reflejada por la Tierra, el radar es un instrumento "activo": emite su propia señal, que "rebota" al chocar con un objeto previamente definido. Como no depende del sol para iluminar su objetivo, puede usarse en todo momento en las regiones tropicales, donde el cielo suele estar nublado. Más selectivos, en razón de su programación en función de la información buscada, permiten análisis diferentes: gracias a un radar espacial se ha podido descubrir, al sur del sultanato de Omán, la "Atlántida de las arenas": esta ciudad medieval, verdadero sueño de los arqueólogos, sepultada desde hace largo tiempo bajo la arena del desierto, fue revelada por la aparición en las imágenes del trazado de antiguas pistas convergentes en un punto situado a orillas de un "oed" fosilizado.

Actualmente, la mayoría de los artefactos espaciales están dotados de estos dos tipos de material, cuya complementariedad se va afinando cada vez más. El próximo proyecto común a todos los operadores será la realización de una serie de clichés sistemáticos del globo terráqueo en bandas de entre 20 y 50 kilómetros de ancho. La variedad de técnicas y el uso de aparatos espaciales específicos permitirán, finalmente, obtener una imagen global de nuestro planeta. Para resumirlo con las palabras del cosmonauta francés Jean-Loup Chrétien, "*antes de predecir o de saber, tenemos aún que conocer mejor el planeta en el que vivimos, a preservarlo de todo envejecimiento artificial, a dominar su asfixia y a orientar el porvenir de la vida sobre su superficie*".

Este primer atlas de "geografía espacial" es, pues, un primer paso en esta dirección.

Pamela DUROY



Primer Atlas geográfico desde el espacio:

El triunfo de la fotografía de satélite

Desde siempre, el ser humano trata de aprehender mejor el mundo en el que vive observándolo desde lo alto. Antaño, se trepaba a una colina o a la torre de una fortaleza para observar la tierra y evaluar obstáculos y peligros... Hoy, aviones y artefactos espaciales abren una perspectiva mucho más vasta: la fotografía desde el espacio se ha vuelto una herramienta de base de la geografía, y acaba de recibir su consagración ante el público en general con la publicación del primer atlas de este tipo.

En este fin de siglo, no sólo el mundo cambia rápidamente, sino también sus representaciones. Fenómenos tan complejos como la tectónica de placas, el desarrollo de ciertas contaminaciones o los efectos del crecimiento demográfico deben captarse en diferentes escalas y con distintos enfoques. Este enriquecimiento del análisis cobra su pleno sentido con una obra de la *Smithsonian Institute* publicada en Francia por la editorial *Hachette*: "Ver la Tierra" de Frederick Engle y Priscilla Strain, respectivamente geógrafo y geóloga en el Centro de Investigaciones Terrestres y Planetarias del Museo Nacional del Aire y del Espacio de Washington. Los autores persiguen un doble objetivo: cubrir todas las zonas del globo y llamar la atención de los lectores hacia lo que es ya la principal preocupación del siglo venidero, esto es, el conocimiento y la salvaguardia del entorno, ya se trate de prevenir una contaminación eventual, de identificar un mar interior agonizante o de descubrir riquezas subterráneas o yacimientos arqueológicos insospechados.

Una historia tan antigua como el avión y la fotografía

La ciencia de la teledetección (adquisición a distancia de informaciones sobre la superficie terrestre) nació con los primeros telescopios y máquinas fotográficas. Poco antes de 1860 se toman fotografías aéreas desde aerostatos. Anteriormente se usaban con igual finalidad las cometas y... las palomas mensajeras. El rápido desarrollo de la aviación a partir de la Primera Guerra Mundial permite superar los problemas de vibraciones y de movimientos: baste referirse a la evolución que media entre el biplano De Havilland DH 4 de 1914-1918 y el avión U 2

(Pasa a la pág. 7)

EN EL CCV ANIVERSARIO DE LA REVOLUCION FRANCESA

El Colegio Franco-Boliviano "Alcide D' Orbigny", rinde su homenaje a las glorias del pasado, preparando a los hombres del futuro en la solidaridad y la excelencia.

La Paz, julio 1994

Privatizaciones tranquilas

El Primer Ministro Edouard Balladur y el gobierno francés prosiguen la política de privatizaciones cuyo objetivo, según la ley de Hacienda para 1994, consiste en apertura al Estado 55.000 millones de francos. En el programa figura la desnacionalización de 21 sociedades.

El banco *BNP (Banque Nationale de Paris)*, *Rhône-Poulenc* y *Elf Aquitaine* han sido ya privatizados con éxito; está en marcha la privatización de la compañía de seguros *UAP (Union des Assurances de Paris)*, y se anuncia para antes de terminar el año la transferencia al sector privado del grupo de seguros *AGF (Assurances Générales de France)* y de la firma de material informático *Bull*. En el caso de esta última, se trata de una privatización al margen del mercado, gradual y de común acuerdo. Después de anunciar el otorgamiento de una partida de 8.600 millones de francos (unos 1.400 millones de dólares) a Bull, endeudada y embarcada en una reestructuración bajo la vigilancia de la Comisión Europea de Bruselas, el gobierno manifestó así a las autoridades europeas su voluntad de deshacerse de esta empresa en dificultades.

En cuanto al grupo automovilístico *Renault*, su estado mayor se prepara ya activamente a la privatización, y Gérard Longuet, ministro de Industrias, de Comercio Exterior y de Telecomunicaciones, propone que se proceda a ella este mismo año; pero es poco probable que esta operación se realice antes de la elección presidencial de 1995, pues los riesgos políticos y sociales añejos se estiman superiores a las necesidades presupuestarias.

En efecto, el Estado está cumpliendo sus compromisos para 1994. La privatización de *Elf Aquitaine* ha producido 33.000 millones de francos, y la venta de la *UAP* permitirá sin duda recaudar unos 20.000 millones adicionales, lo cual bastará para completar los 55.000 millones de francos que se aspiraba a reunir. Por lo tanto, la cesión de *AGF*, que podría representar un poco menos de 20.000 millones, aportará un excedente neto... si los franceses (y los demás) siguen comprando acciones.

¿Para qué servirán las privatizaciones? Sus ingresos serán afectados a gastos corrientes del Estado y, sobre todo, a las empresas públicas en situación difícil. En particular, la privatización de *AFG* permitirá ayudar la recapitalización del banco *Crédit Lyonnais* y socorrer a la compañía aérea *Air France*.

Profundas modificaciones del paisaje industrial

Diez años después de la ola de nacionalizaciones de 1981, la economía francesa va a encontrarse profundamente modificada. Actualmente, el sector público francés es el más importante de la Unión Europea. El Estado controla en Francia 2.750 empresas, que ocupan a 1.737.000 asalariados. Según un estudio del Instituto Nacional de Estadísticas (INSEE), con las privatizaciones proyectadas, unos 668.000 asalariados y 1.760 empresas saldrán del área pública.

Entorno a este monstruo glotón y terrorífico se ha organizado la exposición de 65 dibujos, pinturas y grabados de Desprez, presentados por primera vez en el Louvre y agrupados en seis temas.

Primer tema: la destrucción, con imágenes del caos en el cual han de sucumbir los hombres, reducidos a minúsculas siluetas abrumadas bajo los escombros o agitándose entre las llamas.

Segundo tema: las ruinas. El célebre sitio de Tivoli, que inspiró cuadros idílicos a tantos pintores en viaje por Italia, es preservado por Desprez como una ciudad fantasma en la que no queda ya ningún vestigio de figura humana, con excepción de una hermosa tela, "Gustavo III en Tivoli en 1784", donde el monarca aparece de espaldas (procedimiento cultivado por el romanticismo alemán y al que Desprez era aficionado), en medio de una población entusiasta. Esta pintura forma parte de las colecciones reales y ha sido prestado por el rey Carlos XVI Gustavo para la exposición.

El tema del teatro no es más alegre, pues en los decorados imaginados por Desprez abundan tumbas, mausoleos y fortalezas derruidas: pero son espléndidas acuarelas.

Pascale TEINAC

Las relaciones económicas entre Bolivia y Francia

Marco General: Francia y América Latina

Las exportaciones francesas destinadas a Latinoamérica continuaron progresando a lo largo de 1993, pero a un ritmo menos rápido que en 1992: +5,2% contra 14,24%. Este resultado es atribuible al alza de las exportaciones con destino a la Argentina (+24,2%), al Brasil (+27,6%), a Chile (+26,9%) y al mantenimiento de las ventas a Venezuela (+16,1%), para mencionar simplemente los principales mercados. México sigue siendo el primer cliente de Francia en Latinoamérica aunque las exportaciones con destino a este país han disminuido notablemente (-31,1% en 1993 contra +12% en1992). México, la Argentina, el Brasil, Venezuela y Chile representan un 72,3% del total de las ventas francesas a Latinoamérica.

El año pasado, las importaciones provenientes de Latinoamérica han disminuido por cuarto año consecutivo: -3,35% en1990 con relación a 1989, -0,7% en1991 con relación a 1990, -8,07% en1992 con relación a 1991 y -11% en 1993.

A consecuencia de la disminución de las compras y de la fuerte alza de las ventas, el déficit de la balanza comercial Francia-Latinoamérica, que había alcanzado los 5 mil millones en 1991*, ha llegado a los 102 millones de francos en 1992 y a un excedente en 1993 con 3566 millones de francos.

La parte de las exportaciones francesas corresponde a Latinoamérica, que había subido a 3,1% en1981, cayó durante la "década perdida" (1,41% en 1990) y aumentó en 2,05% en1993.

La parte que corresponde a Latinoamérica en las importaciones Francesas, sigue disminuyendo un poco: 1,79% en 1993, 1,87% en 1992, 1,91% en1991 y 1,98% en 1990.

La reactivación económica que parece confirmarse en algunos países de Latinoamérica y la continuidad de la nueva política de apertura de las fronteras y de la reducción de los aranceles, debería permitir una ampliación de los intercambios comerciales entre Francia y este continente en 1993.

COOPERACION FINANCIERA BILATERAL

Actualmente existen tres protocolos franco-bolivianos en vigencia con el fin de facilitar la realización de las operaciones siguientes:

-tendido de redes de gas domiciliario en las principales ciudades de Bolivia. Para el efecto, se ha firmado un protocolo a fines de 1989 por el que se aporta un financiamiento de 80 millones de francos franceses (alrededor de 15 millones de dólares). El contrato correspondiente está a cargo de SOFREGAZ y los trabajos están siendo realizados en colaboración con YPFB. Las obras que se realizan en Potosí, Oruro, El Alto y La Paz, están programadas para ser concluidas a fines de 1994.

- estudio de los recursos hídricos de Cochabamba. Este protocolo se ha firmado en mayo de 1992 y la primera fase del contrato (10 millones de francos o sea 1,88 millones de dólares) ha sido llevada a cabo por SEMAPA y las tres empresas francesas BRGM, SEURECA y SOGREAH. Los resultados positivos obtenidos permiten contemplar el inicio de la segunda fase (35 millones de francos o sea 6,5 millones de dólares) en los próximos meses.

- construcción de un teleférico entre La Paz y El Alto. En diciembre de 1992, se ha firmado un protocolo de 8 millones de francos (1,6 millones de dólares) para contribuir a la realización del proyecto denominado TUTEL que está esencialmente financiado por España. La concepción del proyecto se debe a la empresa francesa POMAGALSKI y los equipos serán fabricados, bajo licencia, en España. El visto bueno otorgado recientemente por el Banco Mundial permitirá seguir adelante con la realización de este proyecto. Además, en las próximas semanas se firmará en París, un protocolo (900.000 dólares) entre los gobiernos de Francia y Bolivia para financiar la realización, por la empresa francesa Aeroports de Paris, de un Plan Maestro del Transporte Aéreo de Bolivia.

INTERCAMBIOS COMERCIALES

Bolivia es el décimo-segundo proveedor y el décimo-séptimo país cliente de Francia en América Latina, continente que a su vez representa menos del 2% de los intercambios exteriores de Francia.

La debilidad relativa de los intercambios comerciales entre Francia y Bolivia se explica por la distancia, por las dimensiones del mercado boliviano pero también por la ausencia de un marco jurídico que permita desarrollar dichos intercambios: el convenio fiscal para evitar la doble tributación, en negociación desde hace varios años, no ha sido firmado aún; el acuerdo sobre la protección y la promoción recíproca de las inversiones, firmado en 1989 y ratificado por Bolivia al principio de este año, debería ser ratificado por Francia en los próximos meses.

En 1993, las exportaciones francesas hacia Bolivia alcanzaron 17 millones de dólares (contra 15,1 en 1992) y las importaciones francesas provenientes de Bolivia llegaron a 42,8 millones de dólares (contra 60,9 en 1992). Ambos movimientos han producido una baja del excedente comercial en favor de Bolivia de 45,8 a 25,8 millones de dólares.

La composición de dichos intercambios refleja las estructuras del comercio exterior de ambos países: minerales para Bolivia, equipos profesionales y componentes para Francia.

Si se logra ratificar los acuerdos arriba mencionados, las relaciones comerciales franco-bolivianas tienen un potencial de desarrollo considerable, teniendo en cuenta, por una parte, el programa de capitalización y, por otra parte, el interés por esta región demostrado por grandes grupos franceses implantados en países vecinos.

BIENVENIDOS A BORDO

AIR FRANCE SE UNE A TODA LA COMUNIDAD FRANCESA EN EL 205 ANIVERSARIO DE NUESTRA FIESTA NACIONAL

AIR FRANCE

Las reglas de financiamiento de la vida política en Francia

En las democracias modernas, el financiamiento de la vida política se ha convertido en un tema esencial. Los considerables recursos financieros empleados con motivo de las elecciones exceden los recursos personales de los candidatos y los de los partidos políticos (cuotas, suscripciones). Esta situación plantea, en términos nuevos, ciertos problemas propios de la democracia: el costo excesivo de las campañas puede ocasionar que se descarte a ciertos candidatos, lo que sería una forma de resurgimiento del sistema censatario a nivel de elegibilidad; por otro lado, el elector puede encontrarse expuesto a presiones partidistas demasiado desiguales. Las oportunidades de éxito de los programas políticos no deben estar determinadas por los recursos financieros comprometidos. La intervención del Estado, la reglamentación del financiamiento de los partidos políticos y de los compromisos electorales se han hecho necesarios para lograr los siguientes objetivos:

- asegurar la libertad y la igualdad de la competencia política;
- moralizar la vida política para consolidar la democracia.

I. Una necesidad legítima

La reglamentación del financiamiento de la vida política no se debe a una decisión deliberada del legislador sino, fundamente, a la previsión de las necesidades existentes. Durante mucho tiempo, el problema se planteó únicamente y tuvo elementos correspondiendo a una vida parlamentaria [illegible] de [illegible] en [illegible] 19 [illegible] 1 [illegible] 1 [illegible] 1

DISCO-DEBATE

Canción: **¡UNIDOS!...**
Intérprete: **José Luis Rodriguez**

Tema: *¿Es un peligro el aumento de la población en nuestro planeta?*
Disco Debate:
Viernes a las 11 de la mañana
La Paz: **Radio Color F.M. 101**
Cochabamba: **Radio San Rafael**
Tarija: **Radio "Arco Iris"**
Riberalta - Beni: **Radio San Miguel**

CORREOS

¿Que significa envío de correspondencia?

Es el intercambio de pensamientos entre dos o más personas, utilizando como medio a la EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA.
Las características individuales de cada envío son: cartas, tarjetas, impresos de diferente tipo, cecogramas y pequeños paquetes (encomiendas).

Reinicio de labores escolares 1994

¡BIENVENIDO!

A estudiar con fe y confianza en DIOS y EN TI MISMO

A los participantes del concurso papal Jóvenes y Familia comunicamos que ha sido postergada la fecha de entrega hasta el 31 de julio. Rogamos que la entrega de los trabajos se realice en las "CÁRITAS BOLIVIANA" de cada circunscripción eclesiástica.

¡OH LINDA LA PAZ!

por AVAGUT

La Zona Sur de la ciudad. (Achumani, Calacoto, Cota Cota) al fondo la Muela del diablo.

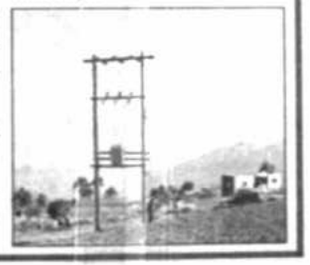
Montañas, lagos, valles, bosques y ríos constituyen la vasta geografía del departamento. En su gran urbe, en sus cálidas o frías poblaciones alberga a sus hijos y recibe con los brazos abiertos a sus hermanos del interior o exterior de la patria.

La Paz, no es sólo la sede del gobierno o la novel ciudad de El Alto. La Paz es el conjunto de las 19 provincias a cual más variadas en paisajes y clima. Al Norte las tórridas regiones de Iturralde o Franz Tamayo, al sur las frías de Pacajes y Gualberto Villarroel, las cálidas del Este con los Yungas e Inquisivi y las templadas del Oeste como Camacho, Omasuyos y toda la región lacustre. La Paz es la síntesis geográfica de Bolivia con su metrópoli rodeada de manto blanco: el Illimani, el Huayna Potosí, el Illampu, el Mururata, que se graban en la retina y no se olvidan jamás.

El inmenso lago Titicaca visto desde el Calvario de Copacabana.

El río Marcapampa y la espesura de los montes de la región de Apolo.

Vista del coloso Illimani desde Arauca en la provincia Loayza.



PRESENCIA
JUVENIL

DIRECTOR: JOSÉ VÍCTOR ARIONE LA PAZ, JUEVES 14 DE JULIO DE 1994 AÑO XXVI - N° 1256

LA PAZ

1809
16 de Julio
1994

"Luminosa, inmortal como una tea; en batallas se forjó tu geografía"...

Ilustración: ANTONIO SANCHEZ

OPINA la JUVENTUD

¡OPONERSE!

Señor Director:

"Me opongo, te opones, nos oponemos". Un verbo poco utilizado. Para el reddil, quien se opone es un bicho raro.

Oponerse es levantar una razón contra otra. No enterrarse en el capricho. Los tercos, necios e insensatos no hacen oposición. Solamente son lo que son.

Estar en contra no significa convertirse en enemigo. Apenas es, ubicar cuál es su lugar.

Oponerse es un arte donde se emplean todas las facultades humanas.

Oponerse es una virtud para quien sabe utilizarla.

Oponerse es el grito de libertad de quien se despojó del yugo.

Oponerse es un color de identidad. La necesaria diferencia. El paso imprescindible para acercarse a la verdad.

Los que siempre están de acuerdo ya perdieron la esperanza. Se entregan impasibles a su destino ciego. Ya mataron su espíritu creador.

Sólo las manadas de la pampa son arreadas por su perro cuidador.

Los que se oponen pueden mirar, sin temor, la cima y el abismo. Pueden ver la luz porque antes conocieron las sombras.

Los que se oponen siempre serán un destello entre la inmensa oscuridad.

Los que se oponen tienen en la vida un dulce desafío; asumiéndola comprenden que no hay espacio para limitaciones, conformismos e imposibles.

Cualquier meta es alcanzable porque aprendieron a no estar de acuerdo.

Oponerse es dinámica, pasión y rebeldía. No un fin sino un método para ser nosotros mismos.

Señor Director: Reciba el atento saludo de:

ELVIS V. GUERRERO
La Paz

OBSESIÓN POR EL SEXO

Distinguido señor Director:

Me dirigo a usted con motivo del artículo publicado en "Presencia Juvenil". **"Jóvenes valoran y posponen el sexo".**

Desde un tiempo a esta parte hemos podido observar -en la juventud- una obsesión por el sexo, sin importar las consecuencias posteriores como: embarazo no deseado, enfermedades venéreas, etc. Debemos tomar en cuenta que una relación sexual prematrimonial no es precisamente una muestra de amor hacia la pareja. Deberían primar otros aspectos más importantes como: el respeto mutuo y la consideración que debe existir en cualquier relación.

Debemos mantenernos no sólo puros sexualmente, sino también espiritualmente para llevar al éxito un matrimonio.

Sin más que agregar me despido de usted, los felicito por la labor que desempeña "Presencia Juvenil", en pos de una juventud de bien para el país.

Atentamente:

BÁRBARA SÁNCHEZ DE LOZADA
La Paz

LA PAZ: ¿UNA CIUDAD EN BUSCA DEL SOL?

Al Señor
Director de "PRESENCIA JUVENIL"
La Paz

A medida que van pasando los años nos damos cuenta que el clima de nuestra ciudad va cambiando.

El calor se hace más sofocante, y el frío más intenso; esto ocurre en todo el territorio nacional, pero es -en nuestra ciudad- donde más se siente.

Las fábricas, autos, etc., por los elementos tóxicos que despiden, contaminan el ambiente y dañan la capa de "ozono".

La Paz, es una ciudad que, por la cantidad de "altos edificios" se va transformando -poco a poco- en una selva de cemento.

Esta selva cada día se está quedando, un poquito más en tinieblas y, cuando decimos "tinieblas", nos referimos tanto a lo climático, como a lo social.

Para salvar el factor CLIMA, se están tomando medidas. El aspecto SOCIAL, es el que preocupa, pues, al parecer no queremos darnos cuenta del estado o de las condiciones en las que se vive y, por ende, no se toman medidas al respecto.

¿Qué hacer? Para empezar asumamos, responsablemente, nuestra situación, y tengamos la voluntad para empezar ¡YA!, el cambio.

Al despedirme, le felicito por el suplemento que tan acertadamente dirige su persona, y le agradezco la atenta acogida que siempre recibo en él.

Atentamente:

SDENKA DIANA GUZMÁN CASTRO
La Paz

¡ETELVINA!

Querida amiga;

Soy una asidua lectora del Suplemento "Presencia Juvenil" a través del cual conocí tu problema. Mi seudónimo es Lucero y quiero compartir contigo mis pensamientos.

Sé que estás pasando por momentos realmente difíciles, pero no todo está perdido; recuerda que: "Nunca es tan oscuro como cuando va amanecer". No te sientas tan sola, porque no lo estás; tus padres, por ejemplo, te quieren de verdad aunque a veces no te lo demuestren.

Sé también que tu problema ha ido avanzando a lo largo de ocho meses, pero siento en tus palabras arrepentimientos. Tienes algo muy importante a tu favor para poder salir de todo eso: el deseo de cambiar y de seguir viviendo, lo demostraste dando el primer paso, éste fue haber escrito a Presencia Juvenil. El siguiente paso es hablar con tus padres, diles lo que sientes y por lo que estás atravesando, tengo la certeza de que ellos te comprenderán y podrán ayudarte.

No será fácil, pero empéñate en hacerlo, tu voluntad férrea lo logrará, hazlo por las personas que te conocen y te quieren y por las personas que sin conocerte te queremos, pero sobre todo hazlo por ti misma: vales mucho, eres muy importante, pues eres hija de Dios, ten fe en Él.

Sin más que decirte me despido de ti con un hasta pronto.

De tu amiga Lucero.

Pepito
el entusiasta

Querido entusiasta:

Descubrir cantidad de **cosas maravillosas** es un **arte-ciencia** que impregna a la **persona entusiasta.**

Al **levantarse** dirige su mirada a **Dios, creador energético** por excelencia. **Carga** su mente con **energías positivas** que se **proyectan** durante toda la jornada en sus **palabras y acciones.**

¡Qué hermoso es exhibir un rostro surcado por las huellas del Creador!

Tu cordial amigo

Pepito

¿Me Escribes?

¡Hola Amiga!
A través de una amiga me llegó su dirección. Ella recibe correspondencia desde hace meses, después que ustedes publicaron su dirección.
Me llamo Delia Zerquera Rodríguez. Soy una joven de 25 años, graduada hace 2 años de Doctora en Medicina. Además de gustarme mi trabajo como doctora, me gusta leer todo tipo de literatura, me fascinan los deportes y conocer nuevos amigos.
Mis datos son:
DELIA ZERQUERA RODRÍGUEZ
Calle 45 Nº 5809
entre 58 y 54
Cienfuegos, Cuba
C.P. 55100

Soy trigueño, de piel blanca, ojos pardos, delgado, mido 1,75 y practico el deporte "ajedrez".
YOANKO RAFAEL PIÑERO CARRALLIDO
Calle 5 Edificio 46 apto 35
R./ Pedro Díaz Coello CP 81000
Baiguin - Cuba
Los quiero y chao

¡Hola!
Mi nombre es **Yusmilda Estrada Alba**. Soy cubana y pertenezco al signo Tauro. Soy aficionada a la correspondencia y a través de ustedes desearía cartearme con chicos y chicas de Bolivia. Estudio y me gustan los deportes. Soy soltera.
YUSMILDA ESTRADA ALBA
Pared 171 entre Masó y Pedro Figueredo
Malio. - Granma - Cuba
CP 87510
Espero cartas.

Portada

En la portada figura una **estrofa** del **Himno paceño.;**

La **tea** -más que **simbolismo**- debería constituir una **realidad** para **paceños y bolivianos.**

Que **arda** consumiendo: **odios, rencores, egoísmo y brille** iluminando **nuevos senderos de comprensión, paz y amor.**

Así pensamos nosotros y... ¿tú?

¡Escríbenos!

Música y Guitarra

Fernando Mompó

¡UNIDOS!...

Intérprete: ***José Luis Rodríguez***

G C G
Dónde vas sin calor, dónde vas sin ilusión
G C D B7
dónde vas perdido hermano mío,
Em Em C G
dónde está tu valor, tu huella en el camino,
C G D
al sólo te quedó el vacío y el dolor.

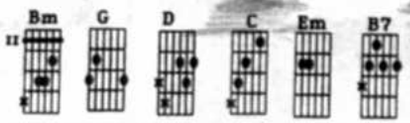
Tras la voz del clarín un mensaje para ti
te dirá despierta compañero
el momento llegó derrumbar nuestras vidas
hablemos por el nuevo día tú y yo.

CORO
G C G
Unidos van el sol y el aire de las montañas
G D B7
unidos los sonrisitadas al azul del mar
Em Em
unidos nuestros corazones
C G
marchan por la vida tras de su destino
G C D
unidos para siempre unidos en el amor.

Unidos van mis pensamientos al rumor del río
unidos vuelan los gorriones al atardecer
unidos nuestros corazones
marchan por la vida tras de su destino
unidos en la luz de un nuevo amanecer.

Y consagro esa luz mi camino de juventud
con mi voz mi ayer y mi mañana
deposito a tus pies la fe de mi confianza
mi ser, mi vida, mi esperanza de vencer.

CORO

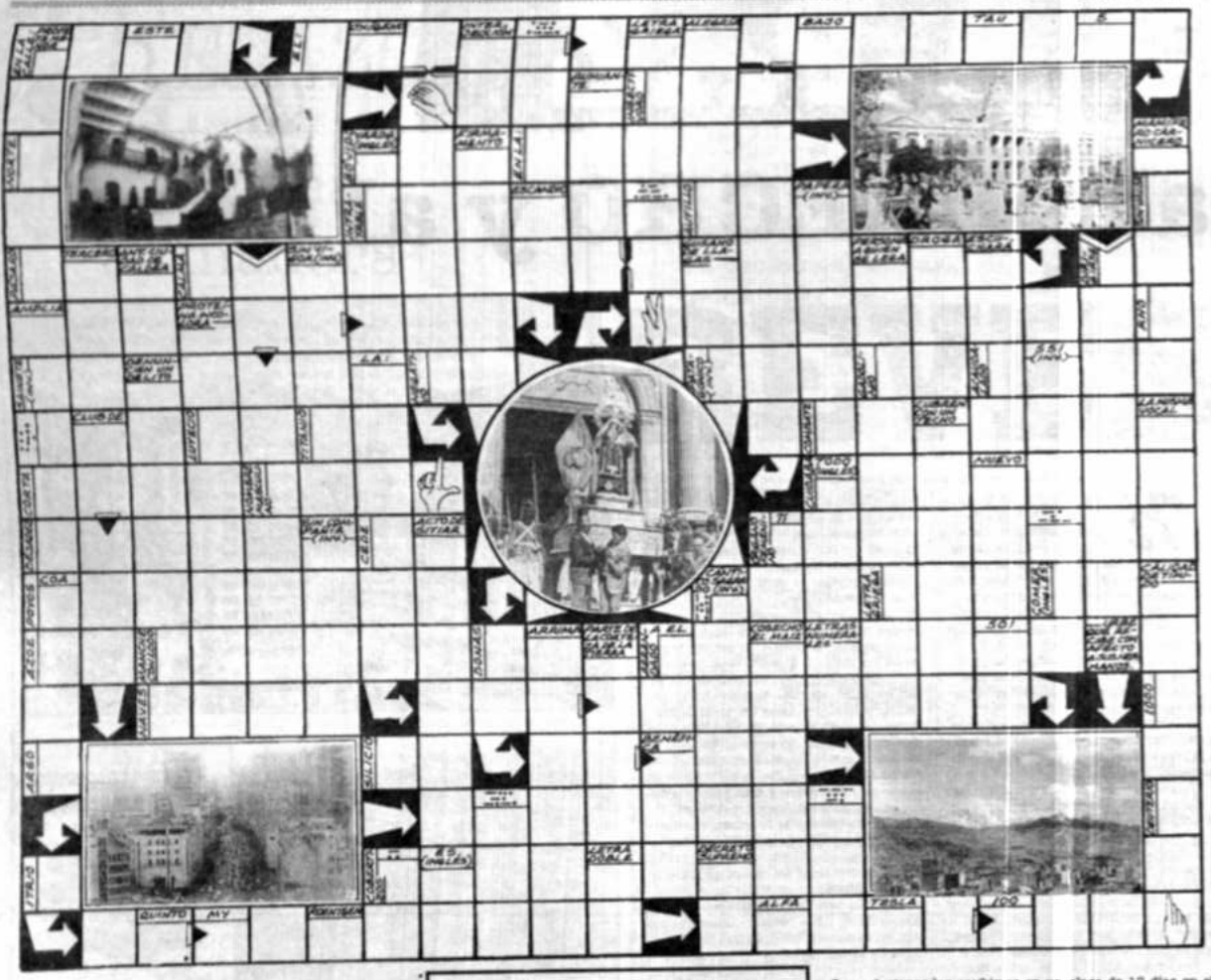


Solución al BIBLIOGRAMA Nº 1.075

BIBLIOGRAMA

AVAGUT 1972 - 1994 Nº 1077

★★★★★



ATENCIÓN

Los ganadores del BIBLIOGRAMA Nº 1075 son:
1) RUFINO CHUVE NOE (Trinidad)
2) GIDALMER NINA GARCIA (Sucre)
3) JORGE NELSON ORDOÑEZ VALVERDE (Montero - Santa Cruz)
Premios. Una obra de la Literatura Universal

4) RUTH CRESPO CAMPOS (La Paz)
5) ROXANA LAVAYEN DE TAPIA (Cochabamba)
6) WALBERTO CARRASCO ZENTENO (Tarija)
Premios. Una obra de Ciencia-Ficción.

En la Escuela, el Colegio, la Universidad y la Oficina.....

Librería Olimpia

UNA TRADICIÓN CON CONSTANTE RENOVACIÓN

Ingavi 1061
Tel. 361781
Ballivián 1232
Tel. 324846
Handal Center
(Local 14)
Tel. 363833 LA PAZ

Las soluciones las recibimos en un plazo de 12 días en el buzón de la planta baja del Edificio "Esperanza" (Of. de Circulación de PRESENCIA). Los concursantes del interior dirigirse por correo o depositar directamente en las agencias distritales de este matutino.
Los ganadores de La Paz y El Alto podrán recoger sus premios en Librería OLIMPIA (Calle Ballivián Nº 1232), los del interior podrán recabarlos de las agencias de PRESENCIA a partir de una semana posterior a su publicación.

Nombres.....
Dirección..... Tel.....
Ciudad o Loc.....

¿EL "PERSONAJE" TRAICIONA AL "HUMANO"?

MARGARET TERESA HURTADO LÓPEZ
DRA. EN PSICOLOGÍA

A veces es difícil pensar que la gente cambia o pueda cambiar a lo largo de su vida y otras tantas confundimos al **"humano"** con su **"representante social"**, es entonces cuando confundimos al **"sujeto"** con **"su objeto"** de estudio u oficio.

Esta confusión es más bien una reducción, pues si asimilamos al humano con su objeto de estudio, corremos el riesgo de empequeñecer nuestro panorama afectivo-social y convertirnos en personas **intolerantes** y poco **comprensivas** con nuestros semejantes ya que -poco a poco- dejamos de entender por qué -por ejemplo- un médico se puede enfermar, un psicólogo pelear o un dentista romper su diente.

Con el transcurso de los días correremos en pos de **"la perfección"** arrollando a nuestro paso **personas, objetos** y **situaciones** que no se ajustan a nuestros ideales de perfección pues no encontramos nuestro **par, alma gemela,** o decimos que la gente es **aburrida, envidiosa o mala** y, sin darnos cuenta, nos convertimos en **víctimas** de nuestra **propia seducción.**

¿Qué **significa** ser **víctima de nuestra propia seducción"?...** pues no es otra cosa que alejarnos y desechar aquellos **"valores familiares** que supuestamente debieron -con el **transcurso de los años** y de las **experiencias vividas**- generar **confianza** en nosotros mismos pero cuando, por muchas razones, tratamos de **"olvidar"** o **"enterrar"** familia, barrio, ciudad, nación sólo nos queda la **"pose"**, la **"imagen"**, el **"personaje"**.

Esa **imaginaria construcción** que llaman **"personaje"** debe ser permanentemente vigilada para que no devele al **humano** que se **esconde dentro** porque es un auténtico sujeto que asustado por su **falta de crecimiento sufre.** Exteriormente se condena a mantener las relaciones sociales, económicas, y afectivas estériles eso sí, muy bien programadas y cronometradas, porque si el **imprevisto** surge, entonces el **humano aparece** y nos avergüenza porque **no corresponde** a nuestro **personaje ideal.**

Para el personaje la exageración domina y para mantenerlo debe recurrir a todo tipo de sortilegios que van desde el estilo del calzado hasta los fármacos.

Se pierde la medida y el personaje somete al humano.

Aquellos **"valores familiares"** tan difícilmente olvidados tienen su **respaldo legal** y las leyes gobiernan a los grupos sociales, otorgan privilegios y sanciones a todos los miembros que los componen.

Cuando a través de la exageración se rompen, corrompen y transgreden se acaban los privilegios y se da inicio a las sanciones; es en ese momento que el personaje recuerda que también es humano **y qué duro es morder el polvo de la derrota.** ... Pero, al mismo tiempo, qué maravilloso es recordar que si **Cristo murió por nuestros pecados** y que estos ya han sido perdonados... ahora que la **impureza** del personaje y sus **máscaras** han caído, la pureza del humano **fiel a sí mismo** y distinto a los demás, conducirá a este **hombre real** hacia un mundo de **cooperación y colaboración autónoma** y **voluntaria** para hacer de cada nación, ciudad, barrio y familia un **núcleo de felicidad.**

Es esto, queridos adolescentes y jóvenes que quiero puntualizar: la **autonomía** respecto a los **bienes externos**, es la única garantía para lograr una verdadera cooperación y comprensión.

Si los **bienes externos me dominan** entonces los **personajes siempre traicionarán al "humano"** que está en mí..

✓ *Sin darnos cuenta nos convertimos en víctimas de nuestra propia seducción.*

✓ *Cuando tratamos de "olvidar' o "enterrar" familia, barrio, nación sólo nos queda la "pose", la "imagen", el "personaje".*

✓ *Si los bienes externos nos dominan, los "personajes" siempre traicionarán al "humano" que está en nosotros.*

BIBLIA Y JUVENTUD

POR: MARCOS JENARO

La Carta a los Hebreos

-continuación-

• ESTRUCTURA DEL LIBRO

Es difícil hacer una división de este escrito Homilía-exhortación. El contenido teológico es de gran profundidad y se presta a muchas investigaciones. Pero siendo Jesucristo el CENTRO de la obra, propongo una división encaminada a facilitar su estudio.

1. Presentación: **1,1-4**
2. Jesucristo, Hijo de Dios, superior a los Ángeles: **1,1-14; 2,1-18.**
3. Jesucristo, superior a Moisés: **3,1-19.**
4. Teología sobre el sentido del 'descanso': **4,1-13.**
5. Excelencias del Sacerdocio de Cristo, aspectos de este Sacerdocio e invitación a mantener y vivir la fe y esperanza. Es la parte central del libro: **4,14-16; 5,1-10,39.**
6. Los dos puntos centrales de la vida cristiana: La FE y la PERSEVERANCIA, al modo como lo vivieron nuestros padres en la fe: **11,1-12,13**
7. Epílogo: pone de relieve el tema de la conducta del cristiano en su doble vertiente: con Dios y con los hermanos: **12,14-13,19.** Concluye con noticias, saludos y deseos.

El Mensaje central de este libro nos presenta el mismo autor: Jesucristo, el Sacerdote Santo, Misericordioso y DIGNO DE CREDITO: **2,17; 7,26.** Jesucristo es el Hijo Eterno de Dios: 1,2.5 que realiza su misión salvadora.

• CONTENIDO TEOLÓGICO DE LA PRESENTACIÓN: 1,1-4.

En un texto tan breve, el autor nos ofrece las características principales de Jesucristo:

— **Es el Revelador Definitivo**, que concluye la larga lista de enviados de Dios.

— Es el **Heredero de todo**: En el AT, heredero significa: hijo: **Gén. 15,2-3;21.10.** Con este título se subraya la particular relación de Cristo con Dios. Es la relación de profunda comunión y de amor: **Jn. 16,15; Rom. 8,17.**

—Por **Cristo se hicieron los mundos**: el Hijo, como la Sabiduría, aparece al comienzo de toda la creación: **Sab.7.21; 9,9; Ef.1,3-4;Col. 1,15-16.**

— **Resplandor de la Gloria del Padre**: La gloria es una cualidad exclusiva de Dios: **Is. 42,8; 8,48.** Jesús recibe la gloria de Dios desde siempre. **2Cor. 4,6; 2Ped. 1,4.**

— Es **Sello de la Realidad de Dios**; Cristo es diferente del Padre, pero en unión e igualdad total con El: **Col. 1.18; Jn 14,9.**

— **El que sostiene todo con su Palabra poderosa**: El Hijo gobierna todo lo que existe. Cumple la acción que el Antiguo Testamento reserva solamente a Dios: **Hebreos 11,3; Sabiduría 7,27; 8,1.**

Estamos ante un escrito de gran valor para ahondar nuestra fe en Cristo que en nuestros días es desfigurado con la invasión de tantas sectas y falsos predicadores.

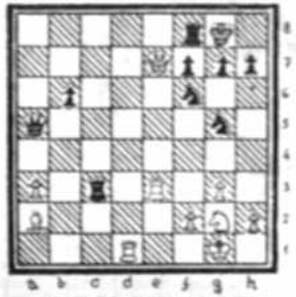
¡Hasta la próxima!

LEÑA AL REY

Escribe J. García Soriano Prof. FIDE

FIDE GENS UNA SUMUS

DIAGRAMA Nº 13



¿Cómo ganarías tú?

Las blancas usan una jugada de ataque y recién entonces, las negras se dan cuenta que están metidas en una red de jaque mate. La ventaja de las blancas es instructivo como procedimiento ganador en posiciones similares.

Solución al Diagrama Nº 12

1. T h4	C3 h4	1. T h4 T g7
2. D g8 ++	o también	**2. T g4++**
1. T. h4	C5 h4	
2. D e4 ++		

VOLVEMOS A TROTAR

MARIO PAZ

Tu corazón, después de que fuiste gestado, a las pocas semanas en una forma muy elemental comenzó a trabajar y desde ese momento él se entrenó para ser una eficiente ***bomba de la vida.***

¡GRACIAS CORAZÓN!

El corazón es tan indispensable para nuestra vida, que prácticamente si falla se acabó todo. La verdad es que sólo nos queda agradecerle **todo lo que trabaja para conservar nuestra vida.**

Teniendo un amigo de nuestra vida tan importante dentro de nosotros, ¿por qué no tratarlo como se merece?... sólo son necesarias dos cosas: cuidar nuestra alimentación y llevar un régimen de vida

apropiado; en esta segunda instancia desarrollar ejercicios, en debida forma, y principalmente el trote.

Nuestra alimentación no precisa prohibirse nada, sino ser **moderada y ordenada.** En nuestro modo de vida no tener vicios y ser moderados. No ser extremista ni en el trabajo ni en el sedentarismo. En lo que respecta al ejercicio **trotar 3 veces a la semana de 20 a 40 minutos**, o substituir esto por otra actividad física equivalente, **pero también sin exceso.**

Mediante el trote hay dos formas de estimular a nuestro corazón: haciéndolo con un trabajo suave, que sus latidos no sobrepasen las 120 a 140 veces por minuto para que entrene su capacidad de relajación y mejore su propia circulación además de la circulación en todo el cuerpo. La otra consiste en un **trote más intenso** que exija por encima de 160 latidos por minuto, para que mejore la capacidad de contracción de su musculatura es decir **su fuerza.**

Estas dos formas de trotar las debes alternar pero en una relación de 3 a 1, 3 trotes suaves por uno fuerte.

Trota y mejora la capacidad de tu corazón y con ello mejora tu eficiencia cotidiana y tus perspectivas de vida. Si quieres ser campeón su eficiencia será tu principal apoyo.

AEROBISMO Y GIMNASIA FUNCIONAL DE BAJA INTENSIDAD

Para: **damas y varones, jóvenes, adultos y tercera edad.**

Pueden participar quienes no hicieron nunca ejercicios, quienes tienen problemas de salud, quienes sufren de stress, quienes quieren conservar su forma física y quienes tuvieron una lesión y quieren ayudar a su recuperación.

Lunes, miércoles y viernes de 19.30 a 21.00 hrs.

Colegio San Patricio, Aspiazu 604.

Dirige: **Mario Paz Birbuet**

LA PAZ al DERECHO y al REVÉS

POR XIMENA SORIANO S.

Nosotros los seres humanos tenemos la mala o buena costumbre, depende de dónde estemos (al derecho o al revés), de ver sólo los pocos metros que nos rodean. Problemas en la universidad, el colegio, la enamorada que nos dejó por otro, la odiosa vecina, etc. Y decía que depende de la ubicación en donde nos encontremos, porque los que miran desde el lado confortable no conocen la frontera que marca la diferencia entre tener y no tener; quizá ni siquiera se la imaginan.

En cambio, los más numerosos y menos afortunados tienen la vida al revés, la pobreza al frente y la indiferencia de los demás a cuestas.

Ya ven ustedes, el centro y el sur de la ciudad de La Paz pueden considerarse en la "posición derecha" fastuosa, elegante y moderna. Edificios bien construidos, casas con jacuzzi, galerías de moda, restaurantes y bares donde la cuenta equivale al salario mensual de un obrero.

Pero, siempre existe un pero: al otro lado hay un contraste llamativo. En el "revés" de la ciudad hay barrios pobres y gente que trabaja día y noche para poder llevar algo a su familia, niños desnutridos, etc. Por ejemplo,

los hogares que ocupan viviendas propias constituyen el 48% de la población. Las demás personas deben conseguir viviendas alquiladas, en anticrético, etc., cuartos en estado deplorable y en el peor de los casos buscar refugios temporales en las plazas, mercados o donde puedan encontrar un pequeño rincón para dormir.

Como no puede ser y otra manera, la inseparable compañera de la pobreza es la enseñanza ineficiente. La educación en el país ha sido relegada, aun cuando se constituye en uno de los pilares del desarrollo de un pueblo, guardando una directa relación con la calidad de vida y constituyéndose en un factor determinante de las posibilidades de inserción dentro del mercado laboral y por lo tanto la oportunidad de una vida más digna.

En la ciudad de La Paz el 72% de jóvenes comprendidos entre los 6 y 24 años de edad asisten a un centro de instrucción regular. El 8.3% de la población no tiene ningún nivel de instrucción, el 46.3% tiene un nivel de instrucción primario y el 13.8% tiene un nivel de instrucción universitario. El 86.8% de la población paceña no tiene acceso a la enseñanza universitaria. Pero estas cifras ya no alarman a nadie, la deficiencia en el sistema educativo y más aún la pobreza se han convertido en una tradición.

Así, los brazos de la miseria se alargan, poco a poco van germinando barrios marginales, cinturones de pobreza. La gente que llega del campo buscando trabajo, educación para sus hijos, ellos conforman sectores que carecen de alcantarillado, agua potable, niños que juegan en la basura, madres que lavan ropa en aguas servidas.

Según un trabajo de estimación de la pobreza urbana en Bolivia de 1990, realizada por UDAPSU el 49.59% de los hogares paceños son pobres y el 20.02% de estos se encuentran en una situación de indigencia.

Más bien la mayoría de las personas que compran éste o cualquier otro periódico se encuentran en el "lado derecho" de la ciudad de La Paz porque a los "zurdos" no les alcanza el dinero o no saben leer, así que los más afortunados podrán festejar el 16 de julio por el derecho y el revés de La Paz.

• Los más numerosos y menos afortunados tienen la vida al revés, la pobreza al frente y la indiferencia de los demás a cuestas.

• El 49.59% de los hogares paceños son pobres y el 20.02% de estos se encuentran en una situación de indigencia.

RETAZOS

POR AMANDA DÁVILA

Buena madera

Ser de buena madera. Sí, así tendríamos que ser en la vida, como árboles frondosos que pueden cobijar con su sombra a quien quiera descansar debajo de ella.

Fuertes y rectos, que ningún viento nos doble y nos rompa.

De savia vigorosa para curar heridas, las nuestras y la de los otros.

Mágicos, como los árboles de los bosques tropicales, repletos de voces que iluminan las noches y duendes que bailan en los desvanes.

Resistiendo hachazos que surgen de manos conocidas o desconocidas; sólidas las raíces antiguas que otros hombres antes que nosotros han plantado.

Hacer exactamente lo contrario a lo que predican los pesimistas y los incrédulos; remar contra la corriente, darse contra la pared, caerse mil veces, creer...

Hemos perdido tanto la fe en el otro que el prójimo resulta un extraño; un ser sin sonrisa ni madre que camina por las calles; un peligro, un perturbador de nuestras vidas y de nuestras conciencia; un ser extraterrestre.

Mirar el mundo de otra manera. Aquí cerca la amistad a prueba de fuego; aquí el amor sin retaceos; la ética de caminar por el mundo con la cara al sol, sin temores ni cálculos.

Agarrar al toro por las astas. No tener miedo a hablar fuerte y claro por los derechos de uno y de los otros. No esconderse como un ratón ni bajar la cabeza.

Hacer caso al corazón. Vivir con el talento de los dioses, impulsado por la fuerza interna de los sentimientos, de las convicciones, de nuestros sueños, de nuestros deseos, de nuestras nostalgias. No claudicar. Pero, sobre todo, amar... con tanta pasión que nos duela hasta las uñas, que el fuego interno nos consuma, que el amor nos vuelva transparentes y sabios.

Iluminando, ahuyentando las sombras, calmando la sed inmensa que provoca las soledades, vayamos, agarradas las manos, río arriba como los salmones.

Ley de REFORMA EDUCATIVA

Aspectos positivos...
Aspectos negativos...
¿Cuáles?
¿Sí?... ¿No?... ¿Por qué?

¡ESCRÍBENOS!

¡VIOLENCIA!

LIC. MARGARITA FOSTER

Aumenta la violencia en nuestro país. Para entender mejor sus causas y consecuencias en niños y jóvenes, te presentamos el siguiente artículo.

✓ *La violencia exhibida en los Medios de Comunicación aumenta la excitación y activa respuestas agresivas -sobre todo- en niños y jóvenes.*

✓ *La imitación de actos agresivos y la exposición exagerada a situaciones violentas, debilitan las inhibiciones contra la agresión.*

✓ *Un alto índice de consumo de alcohol suele preceder al acto agresivo.*

En relación a la **naturaleza de la violencia** -como una disposición- existe una serie de estudios que van desde la **investigación biológica** hasta el estudio de ciertos **tipos de personalidad** que parecieran estar ligados a ésta. Sin embargo, y a pesar de la cantidad de bibliografía que existe sobre el tema, aún no hay resultados definitivos que permitan ligar los **actos de violencia** -al menos en la mayor parte de los casos- con **genes defectuosos** o con un **tipo de personalidad** específico. Por ello, es preciso manejar con sumo cuidado, la información que se encuentra en relación a las **"disposiciones"** hacia violencia, ya que es muy fácil caer en un determinismo que puede resultar muy perjudicial para la **persona** a la que se **"etiqueta"**.

Sobre el acto violento en sí -que se presenta en cualquier momento- se han venido realizando una serie de estudios para **identificar** la secuencia de eventos que pueden conducir a la **conducta agresiva.**

Hace varias décadas se sugirió que **muchos homicidios** eran **precipitados por la víctima,** quien provocaba el acto violento. Actualmente las estadísticas parecen afirmar este hecho mostrando un apreciable porcentaje de delitos graves, tales como: homicidios, lesiones, violaciones, etc., que pueden precipitarse por la víctima.

Un análisis de los informes sobre homicidios y asaltos revela que muchos de estos casos, se dan como una forma de **provocación recíproca**, ya sea para mostrar que se está a la altura del **antagonista** o como un tipo estratégico de **auto-protección.** Así el acto violento comienza con el **insulto al antagonista**, seguido por los intentos y los sucesivos fracasos para influir en el ótro; luego vienen las **amenazas... el conflicto verbal** alcanza su punto máximo y se presenta el **ataque físico**. Este resultado violento, parece -por lo tanto- más la conclusión de varios hechos que causan una **escalada del conflicto**, que las características o los **objetivos iniciales** de los participantes. Sin embargo, estas **interacciones** que culminan en violencia, pueden variar de acuerdo al **contexto**, a las **características de personalidad** y a la **experiencia** que traigan los antagonistas a la situación.

Otro factor que también ha sido ampliamente estudiado se refiere a la **influencia que tienen los Medios de Comunicación en la conducta violenta.** Investigaciones señalan que existe suficiente evidencia de que la violencia que aparece en los Medios de Comunicación, podría tener influencia a largo o a corto plazo, **especialmente en los niños.** Los efectos a corto plazo incluso pueden llevar a un **aumento de la excitación**, la cual activaría **respuestas agresivas.**

Los mecanismos por los cuales los **filmes violentos** pueden influir en la agresión son muy complejos, pero se asume que los **efectos** pueden facilitar el **aprendizaje de soluciones agresivas** como un medio para **solucionar conflictos.** Aunque esto no es conclusivo, hay cierta evidencia que sugiere la **imitación de actos agresivos** específicos y que la **exposición exagerada a situaciones violentas** puede tener un efecto **desensibilizador** que debilita las inhibiciones contra la agresión.

Considerando que los hallazgos en relación a este punto no son determinantes, es importante hacer notar que la información que se absorbe a través de los Medios de Comunicación, se genera en un **contexto social** y es el **producto** de una **realidad,** por lo tanto no es posible determinar su influencia en forma aislada.

Otro aspecto que es vital tocar en relación a la violencia, es la **influencia del alcohol** y las **drogas.** Un análisis de los incidentes de violencia muestra un **alto índice de consumo de alcohol**, previo al acto agresivo. Cuando la ingestión de alcohol conduce a la agresión, ésta parece depender de la interacción entre las **características del bebedor**, los efectos **psicológicos** del alcohol, la **provocación** y el **ambiente** donde se desarrolla el conflicto. Algunos autores sugieren que el alcoholismo en sí probablemente no esté **relacionado con la violencia**, sino que existen **desórdenes de personalidad** que pueden **predisponer** al **alcohol y a la violencia.**

En relación al uso de drogas y la violencia hay pocos hallazgos, pero existe alguna evidencia que sugiere que las **drogas ilegales** pueden producir **violencia impulsiva** e **irritabilidad.**

Los **cambios ambientales** -también- pueden convertirse en una **fuente de violencia** a afectar **biológica, psicológica** o **socialmente al individuo,** debido a que éste percibe las nuevas experiencias como **aversivas o frustrantes** y reacciona **violentamente** ante ellas.

En este breve resumen se pretende mostrar algunas situaciones que provocan actos violentos, ya que conociendo los mecanismos que facilitan la violencia, se podría prevenir algunos de los delitos contra las personas.

REFORMA EDUCATIVA

II PARTE

¿Tarea sólo para adultos?

LAURA EDITH BALDIVIESO
PER CARL PERCY
C.O.P.P.

El día jueves 7 de julio, en la madrugada, la Cámara de Diputados aprobó la Ley de Reforma de la Educación.

El mismo día la promulgó el Presidente de la República.

Con estos dos actos el Código de la Educación, vigente desde 1955, ha sido abrogado y sustituido por esta nueva Ley.

Esta aprobación no ha sido producto de consenso. Discusiones, críticas, rechazos -a veces extremos- han acompañado este proceso.

Dos grupos principales manifestaron claramente su rechazo.

El Magisterio encuentra que esta Ley (Art. 39) significa, en concreto, la pérdida de conquistas sindicales alcanzadas en años pasados con durísimas luchas y sacrificios. Lo que más se cuestiona es la sindicalización libre de los docentes, que antes era obligatoria.

Esto significa la pérdida de la unidad de los maestros, lo que sin duda llevará a una parcial ineficacia de los paros que el Sindicato o la Confederación puede declarar en el futuro.

En pocas palabras es el comienzo del fin del poder sindical. Según los docentes esto llevaría a la privatización paulatina de la educación fiscal.

Las universidades consideran que el Art. 53 significa -en concreto- la liquidación de la autonomía universitaria, vigente desde 1928.

A pesar de las discusiones entre partes no se ha logrado un consenso. Y la Ley ha sido aprobada en las dos Cámaras del Poder Legislativo.

Ya se han anunciado dos medidas radicales: pedir a la Corte Suprema de Justicia la anulación de la Ley por incluir principios contrarios a la Constitución Política del Estado y llamar al pueblo a la desobediencia civil a la Ley, que implica: paros, huelgas, cierres de colegios y universidades, etc.

Esta es la situación en el momento actual.

Ningún grupo se opone a la reforma de la educación, que es considerada una necesidad urgente por todos. Pero hay muchas diferencias y discrepancias en la manera de entenderla y de llevarla a cabo.

A esto se añade el poder externo de financiadores internacionales que han ofrecido 150 millones de dólares para la reforma a condición de limitar la autonomía universitaria y el poder del Magisterio.

1. ¿HABRÁ REFORMA?

En esta situación cabe preguntarse si peligra o no realmente la realización concreta de la reforma.

El peligro del fracaso es muy real, porque no puede haber cambios sin alguien que los lleve a cabo. Pretender hacer la guerra con sólo generales es imposible. Algo parecido ocurre evidentemente también con los docentes.

Es muy probable que se busque la ruptura de la unidad monolítica (hasta ahora) del Magisterio.

Pero no son muchas las probabilidades de lograrlo, si se toman en cuenta los resultados de las elecciones del Magisterio realizadas en los últimos meses, en las cuales han vencido en forma aplastante los grupos extremistas.

A esto hay que añadir que la Ley aprobada señala algunas líneas de acción, pero no se dispone todavía de ningún instrumento específico que viabilice la reforma.

La misma Ley señala en el título III que "la Reforma Educativa se realizará a través de dos programas, uno de transformación y otro de mejoramiento de la educación". Hasta la fecha no hay documentos oficiales que orienten estas dos tareas.

La Ley aprobada por sí sola no permite alcanzar un cambio concreto en las aulas. Es un marco general que indica metas, objetivos, estructuras, etc. pero no señala cómo alcanzarlas.

Es en esta situación de incertidumbre que se abren espacios de intervención concreta para los jóvenes, en el sentido que ellos - también- deben decir cómo llevar adelante la reforma.

No se trata sólo de dar sugerencias a unos adultos benevolentes que las piden, sino de elaborar responsablemente un programa en el cual se reflejen las exigencias y los puntos de vista de los jóvenes sobre la educación, de la cual son parte esencial.

2. ¿QUÉ PUEDEN HACER LOS JÓVENES?

Muchísimo, veamos algunos puntos.

a) La conciencia crítica y responsable de ser el eje fundamental de la reforma, es esencial.

La reforma no se hace principalmente para que los profesores reciban mejores sueldos ni a fin de que las entidades financiadoras definan dónde colocar sus dólares.

Lo esencial es que de las escuelas primarias y secundarias salgan niños o jóvenes mejor preparados para afrontar la vida moderna. El resto es importante y urgente sin duda, pero no esencial.

Si se falla en esto, la reforma sería inútil.

Esto implica que hay que estudiar nuevos contenidos los cuales -a su vez- utilizan nuevas formas de aprender. Ya no basta cumplir con la rutina acostumbrada e impuesta desde el primero básico.

La conciencia de este cambio radical ayudará a dar los pasos decisivos para alcanzar esta meta.

Hay todavía estudiantes y padres de familia que piensan que sólo los docentes deben cambiar.

Esto es un error.

"Estudiantes diferentes" es el criterio para definir si hay reforma o no.

b) Una vez alcanzada esta conciencia individual y grupal, es necesario agruparse porque, como siempre, es la unión que hace la fuerza.

Hay aquí una tarea importantísima para los estudiantes, los grupos juveniles, los centros de estudiantes, los representantes de curso y de materia.

Es hora de que los jóvenes se organicen y definan lo que necesitan, para poder discutirlo y exigirlo de los adultos.

Ya no se puede aceptar más que funcionen colegios sin pupitres, sin bibliotecas, sin libros de texto, etc.

No se trata de rebelarse en forma irracional, sino de exigir lo que la misma Ley establece y la razón señala como importante para llevar a cabo el proceso educativo.

Esta tarea todos deben realizarla. Pero se la hace mejor si es el grupo que analiza, discute, decide con los adultos.

c) Toda propuesta nace de la comprensión racional del problema educativo, caso contrario no se sabe qué exigir ni qué pedir.

Hay el peligro real de "irse por las ramas" exigiendo cosas secundarias, urgentes tal vez, pero no esenciales. ¿Cuáles son estas "cosas esenciales"?

La Ley aprobada da algunas pautas, pero no existe un desarrollo orgánico de estos principios.

Los artículos 3 y 8 por ejemplo señalan que se deberá hacer hincapié más en el aprendizaje del estudiante que en la enseñanza del maestro.

Este principio parece sencillo y de fácil realización, pero en realidad su aplicación es bastante compleja, porque implica un cambio radical de orientación educativa, que la misma Ley no desarrolla.

Hay en este documento como dos "almas" que no se ha logrado sintetizar.

Una lleva a hacer hincapié en el docente, pasando por alto al estudiante. Esto es lo que caracteriza a la escuela tradicional y es lo que ocurre cada día en casi todas las aulas del país.

La otra subraya mucho más el trabajo del estudiante, a quien se pide que "aprenda a aprender" por sí mismo.

La mayor parte de los artículos de la Ley reflejan la primera corriente, unos cuantos, la segunda.

Si se juntan los estudiantes y los docentes partidarios de esta orientación, sin duda se lograrán grandes cambios en educación.

-Continuará-
¿Qué implica pasar del docente al estudiante?

Se abren espacios de intervención concreta para los jóvenes, en el sentido que ellos - también- deben decir cómo llevar adelante la reforma.

No se trata de dar sugerencias a unos adultos benevolentes que las piden, sino de elaborar responsablemente un programa en el cual se reflejen las exigencias y los puntos de vista de los jóvenes sobre la educación, de la cual son parte esencial.

Hay todavía estudiantes y padres de familia que piensan que sólo los docentes deben cambiar.